

# FORD **EDGE**

Manual del Propietario



Go Further

La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© 2020 Ford Perú SRL.

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 201807 20180705184912



# Índice

## Introducción

Acerca de este manual .....	7
Glosario de símbolos .....	7
Retención de datos .....	9
Recomendación de partes de repuesto .....	12
Notas especiales .....	12
Equipo móvil de comunicaciones .....	13

## De un vistazo

Información general del tablero de instrumentos .....	14
---	----

## Seguridad de los niños

Información general .....	16
Instalación de los sistemas de seguridad para niños .....	18
Asientos elevados .....	27
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños .....	29
Seguros a prueba de niños .....	32

## Cinturones de seguridad

Funcionamiento .....	33
Sujeción de los cinturones de seguridad .....	34
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad .....	37
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....	37
Recordatorio del cinturón de seguridad .....	38
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad .....	40
Extensión del cinturón .....	41

## Personal Safety System™

Personal Safety System™ .....	42
-------------------------------	----

## Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento .....	43
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....	44
Sistema de detección del pasajero delantero .....	46
Bolsas de aire laterales .....	49
Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero .....	50
Safety Canopy™ .....	50
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....	52
Disposición de una bolsa de aire .....	53

## Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio .....	54
Transmisor remoto .....	55
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto .....	60

## MyKey™

Funcionamiento .....	61
Creación de MyKey .....	62
Borrado de toda la información de MyKeys .....	63
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	63
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto .....	64
Detección de problemas de MyKey .....	64

## Puertas y bloqueos

Asegurar y desasegurar .....	66
Entrada sin llave .....	71

## Compuerta levadiza

Compuerta levadiza manual .....	74
Compuerta levadiza eléctrica .....	75

# Índice

## Seguridad

Sistema pasivo antirrobo .....	79
Alarma antirrobo .....	80

## Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección manual .....	82
Ajuste del volante de la dirección - Vehículos con: Columna ajustable de la dirección eléctrica .....	82
Control de audio .....	83
Control de voz .....	85
Control de crucero .....	85
Control de la pantalla de información .....	86
Volante de la dirección calentado .....	86

## Limpiadores y lavadores

Limpiadores automáticos .....	87
Lavaparabrisas .....	88
Limpiador y lavador de medallón .....	88

## Iluminación

Información general .....	90
Control de Iluminación .....	90
Encendido automático de faros principales .....	91
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos .....	91
Retardo de apagado de faros principales .....	92
Faros de operación diurna .....	92
Control automático de faros principales .....	93
Faros de niebla delanteros .....	94
Faros adaptivos .....	94
Indicadores de luces direccionales .....	95
Iluminación interior .....	95
Luz ambiental .....	96

## Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas .....	98
Apertura global .....	99
Espejos retrovisores exteriores .....	99
Espejo retrovisor interior .....	101
Viseras .....	102
Techo solar .....	102

## Tablero de instrumentos

Indicadores .....	104
Indicadores y luces de advertencia .....	107
Advertencias e indicadores audibles .....	110

## Pantallas de información

Información general .....	112
Mensajes de información .....	122

## Control de clima

Control de clima manual .....	139
Control automático de clima - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC .....	140
Control automático de clima - Vehículos con: Sistema de audio Bang and Olufsen .....	142
Control automático de clima - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil/Control automático dual de temperatura (DATC) .....	144
Consejos para el control del clima interior .....	146
Parabrisas térmico .....	148
Ventana trasera térmica .....	148
Espejos exteriores térmicos .....	149
Filtro de aire para la cabina .....	149
Arranque a control remoto .....	149

## Asientos

Modo correcto de sentarse .....	151
Cabeceras .....	151

# Índice

---

Asientos manuales .....	153
Asientos eléctricos .....	154
Función de memoria .....	156
Asientos traseros .....	158
Asientos calentados .....	159
Asientos con control de aire acondicionado y calefacción .....	160

## **Abridor universal de cochera**

Abridor universal de cochera .....	162
------------------------------------	-----

## **Tomas de energía auxiliares**

Tomas auxiliares de corriente .....	166
Carga inalámbrica de accesorios .....	168

## **Compartimientos para almacenaje**

Consola central .....	170
Consola del toldo .....	170
Descansabrazos del asiento trasero .....	170

## **Arranque y paro del motor**

Información general .....	171
Arranque sin llave .....	171
Arranque de un motor de gasolina .....	172

## **Características únicas de manejo**

Auto-Start-Stop .....	176
-----------------------	-----

## **Combustible y llenado**

Precauciones de seguridad .....	179
Calidad del combustible .....	180
Ubicación del embudo de llenado de combustible .....	181
Funcionamiento sin combustible .....	181
Llenado .....	183
Consumo de combustible .....	186

## **Control de emisiones del motor**

Legislación relacionada con la emisión de gases .....	188
Convertidor catalítico .....	189

## **Caja de velocidades**

Transmisión automática .....	193
------------------------------	-----

## **Tracción en todas las ruedas**

Uso de la tracción total .....	200
--------------------------------	-----

## **Control de tracción**

Funcionamiento .....	206
Uso del control de tracción .....	206

## **Frenos**

Información general .....	207
Consejos para conducir con frenos antibloqueo .....	208
Freno de estacionamiento electrónico .....	208
Asistencia de arranque en pendientes .....	210

## **Control de estabilidad**

Funcionamiento .....	212
Uso del control de estabilidad .....	213

## **Ayudas de estacionamiento**

Funcionamiento .....	215
Asistencia de estacionamiento trasera .....	216
Asistencia de estacionamiento delantero .....	217
Sistema lateral de sensores .....	218
Asistencia activa para estacionarse .....	219
Cámara de vista trasera .....	227
Cámara de 180 grados .....	230

# Índice

## Control de crucero

Funcionamiento .....	232
Uso del control de crucero .....	232
Uso del control de crucero adaptable - Vehículos con: Stop-and-Go .....	233
Uso del control de crucero adaptable - Vehículos con: Stop-and-Go y centrado en carril .....	241

## Ayudas de conducción

Alerta del conductor .....	252
Sistema de mantenimiento del carril .....	253
Sistema de información del punto ciego .....	258
Alerta tráfico cruzado .....	260
Dirección .....	263
Asistente precolisión .....	264
Control de manejo .....	268

## Transporte de carga

Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso .....	270
Redes del área de carga .....	270
Parrillas para equipaje y portadores de carga .....	270
Límite de carga .....	271

## Remolque

Conducción con remolque .....	276
Control de bamboleo del remolque .....	277
Pesos de remolque recomendados .....	277
Comprobaciones esenciales de remolque .....	279
Remolque del vehículo en cuatro ruedas .....	281

## Indicaciones de conducción

Rodaje .....	283
Conducción económica .....	283
Precauciones en clima frío .....	283

Conducción por el agua .....	284
Tapetes del piso .....	284

## Emergencias en el camino

Luces intermitentes de emergencia ....	286
Interruptor de corte de combustible .....	286
Arranque con puente del vehículo .....	286
Sistema de alerta posterior a un choque .....	289
Transporte del vehículo .....	289

## Fusibles

Tabla de especificaciones de fusibles .....	291
Cambio de fusibles .....	301

## Mantenimiento

Información general .....	303
Apertura y cierre del cofre .....	303
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™ .....	304
Revisión del compartimiento del motor - 2.7L EcoBoost™ .....	305
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™ .....	307
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.7L EcoBoost™ .....	307
Comprobación del aceite de motor .....	307
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite .....	309
Comprobación del refrigerante de motor .....	309
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.0L EcoBoost™/2.7L EcoBoost™ .....	314
Verificación del fluido de frenos .....	315
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica .....	315
Comprobación del fluido del lavador .....	316
Filtro de combustible .....	316
Cambio de la batería de 12V .....	316

# Índice

Comprobación de las hojas del limpiador .....	318	Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™ .....	368
Cambio de las hojas del limpiador .....	318	Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™ .....	369
Ajuste de los faros principales .....	319	Repuestos de Motorcraft - 2.7L EcoBoost™ .....	370
Desmontaje de faros .....	321	Número de identificación del vehículo .....	371
Cambio de focos .....	321	Etiqueta de certificación del vehículo .....	372
Cambio del filtro de aire del motor .....	323	Código de la transmisión .....	372
<b>Cuidado del vehículo</b>		Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™ .....	373
Información general .....	325	Capacidades y especificaciones - 2.7L EcoBoost™ .....	377
Limpieza del exterior .....	325	Tabla de especificaciones de los focos .....	382
Encerado .....	326	<b>Sistema de audio</b>	
Limpieza del motor .....	326	Información general .....	384
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores .....	327	Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC .....	385
Limpieza del interior .....	327	Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC/Pantalla táctil .....	388
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero .....	328	Unidad de audio - Vehículos con: Sistema de audio Bang and Olufsen .....	389
Limpieza de asientos de piel .....	329	Toma de entrada de audio .....	390
Reparación de daños menores en la pintura .....	329	Puerto USB .....	391
Limpieza de las ruedas .....	330	Concentrador de medios .....	392
Almacenamiento del vehículo .....	330	<b>SYNC™</b>	
Equipos de diseño de carrocería .....	332	Información general .....	393
<b>Ruedas y llantas</b>		Uso del reconocimiento de voz .....	394
Información general .....	333	Uso de SYNC™ con el teléfono .....	397
Sellador de llantas y kit inflador .....	335	Aplicaciones y servicios SYNC™ .....	398
Cuidado de las llantas .....	342	Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia .....	402
Uso de llantas de verano .....	356	Diagnóstico de fallas SYNC™ .....	403
Uso de cadenas para nieve .....	357	<b>SYNC™ 3</b>	
Sistema de monitoreo de presión de las llantas .....	357	Información general .....	414
Cambio de una rueda de repuesto .....	361	Pantalla de inicio .....	427
Especificaciones técnicas .....	366		
<b>Capacidades y especificaciones</b>			
Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™ .....	368		

# Índice

---

Uso del reconocimiento de voz .....	429
Entretenimiento .....	436
Climatización .....	440
Teléfono .....	445
Navegación .....	451
Aplicaciones .....	459
Configuración .....	460
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3 .....	474

## **Apéndices**

Compatibilidad electromagnética .....	490
Acuerdo de Licencia del Usuario .....	493
Aprobaciones .....	521

# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.



**ALERTA:** Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

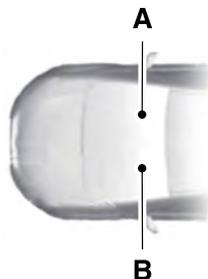
**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Sistema de aire acondicionado



Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería

# Introducción



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Advertencia del ventilador



Sistema de frenos



Abrochar cinturón de seguridad



Sistema de frenos



Inflamable



Filtro de aire de la cabina



Bolsa de aire delantera



Revisar tapón de combustible



Faros para niebla delanteros



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Restablecimiento de la bomba de combustible



Anclaje inferior del asiento para niños



Compartimiento de fusibles



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Luces de emergencia



Control de cruceo



Medallón calentado



No abrir cuando esté caliente



Sistema desempañador del parabrisa



Filtro de aire del motor



Liberación interior del compartimiento de equipaje



Refrigerante del motor



Gato



Temperatura del anticongelante para motor



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Aceite del motor



Control de iluminación



Gas explosivo



Advertencia de presión de llanta desinflada

# Introducción



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Control del claxon



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de la dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Requiere técnico registrado



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Consulte el Manual de servicio



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire del pasajero activada



Bolsa de aire del pasajero desactivada



Bolsa de aire lateral



Protección para los ojos



Control de estabilidad



Control de descenso en una pendiente



Control del sendero



Sistema de limpieza del parabrisa



Limpia y lavaparabrisa

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita,

# Introducción

---

usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en [www.ford.ca](http://www.ford.ca), incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™** (página 393).

## Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo.**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

# Introducción

---

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

**Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.**

**Nota:** *En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 393).*

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 393).**

# Introducción

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

## Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

## Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

## Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se le entregó junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



**ALERTA:** Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

# Introducción

## Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo



**ALERTA:** No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

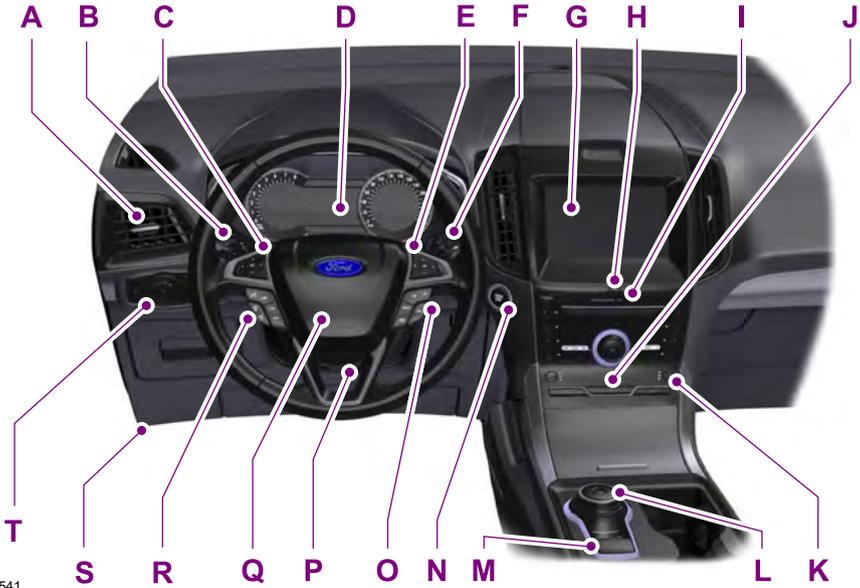


**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

## De un vistazo

### INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E278541

- A Ventiladores de aire.
- B Indicadores de luces direccionales. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 95).
- C Controles de la pantalla de información. Ver **Control de la pantalla de información** (página 86).
- D Tablero de instrumentos. Ver **Tablero de instrumentos** (página 104).
- E Controles de la pantalla de información. Ver **Control de la pantalla de información** (página 86).
- F Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores automáticos** (página 87).
- G Pantalla de información y entretenimiento.
- H Interruptor de las luces de emergencia. Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 286).
- I Unidad de audio. Ver **Sistema de audio** (página 384).
- J Sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 139).
- T Botón de arranque.
- S Botón de encendido.
- R Botón de encendido.
- Q Botón de encendido.
- P Botón de encendido.
- O Botón de encendido.
- N Botón de encendido.
- M Botón de encendido.
- L Botón de encendido.
- K Botón de encendido.

## De un vistazo

---

- K Interruptor del asiento con control de clima. Ver **Asientos con control de aire acondicionado y calefacción** (página 160).
- L Interruptor del sistema de ayuda de estacionamiento. Interruptor Auto-start-stop. Ver **Ayudas de estacionamiento** (página 215). Ver **Auto-Start-Stop** (página 176).
- M Freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).
- N Botón de arranque sin llave. Ver **Arranque sin llave** (página 171).
- O Control de audio. Control de voz. Ver **Control de audio** (página 83). Ver **Control de voz** (página 85).
- P Ajuste del volante de dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 82).
- Q Claxon.
- R Botones del control de crucero. Ver **Control de crucero** (página 85).
- S Liberación del cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 303).
- T Control de luces. Ver **Control de Iluminación** (página 90). Botón de liberación de la compuerta levadiza eléctrica. Ver **Compuerta levadiza eléctrica** (página 75). Interruptor de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 206).

# Seguridad de los niños

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.



**ALERTA:** Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



**ALERTA:** Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de seguridad para

niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov). En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca) para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



**ALERTA:** En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

<b>Niño</b>	<b>Tamaño, estatura, peso o edad del niño</b>	<b>Tipo de sistema de seguridad recomendado</b>
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg de peso y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

# Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 36 kg de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 46).

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Sistemas de seguridad para niños



Use un sistema de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kg o menos (generalmente de cuatro años o menos).

### Uso de cinturones de cadera y hombro



**ALERTA:** no coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero. Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños orientado hacia adelante, mueva el asiento lo más atrás posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

# Seguridad de los niños

Al instalar un sistema de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y de hombro:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Antes de instalar el sistema de seguridad para niños, coloque el asiento del vehículo en la posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el sistema de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

**Nota:** a pesar de que el sistema de sujeción para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de sujeción del tipo orientados hacia atrás.

## Cinturones de seguridad estándar



E142528

1. Coloque en posición el sistema de seguridad para niños en un asiento provisto de cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro.



E142529

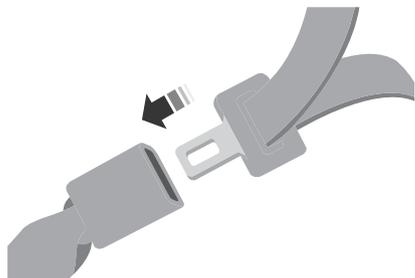
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, jale hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** *el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.*

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142533

## Seguridad de los niños

- Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de seguridad para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe una vez que se añade el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla también ayuda a eliminar la holgura restante del cinturón.
- Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

- Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de cerciorarse de que esté firmemente asegurado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

### Cinturones de seguridad inflables



E142528

- Coloque en posición el sistema de seguridad para niños en un asiento provisto de cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro.



E146522

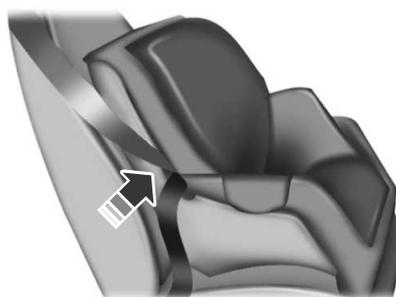
- Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

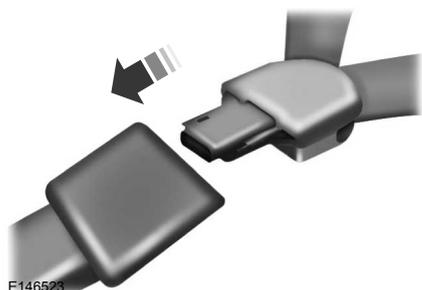


E146524

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre la sección de la cadera del cinturón de seguridad inflable y jale hacia arriba hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.

**Nota:** a diferencia del cinturón de seguridad estándar, la parte pélvica exclusiva del cinturón de seguridad inflable bloquea el sistema de sujeción para niños para la instalación. La capacidad de la parte del hombro del cinturón de moverse libremente es normal, incluso después de poner el cinturón de cadera en el modo de bloqueo automático.



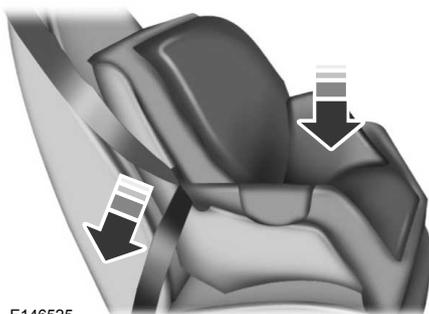
E146523

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

**Nota:** el dispositivo de bloqueo de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo adecuado y de una forma correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.

## Seguridad de los niños

- Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
- Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E146525

- Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de seguridad para niños mientras jala hacia abajo el cinturón de cadera para eliminar la holgura de este. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe una vez que se añade el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
- Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

- Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de cerciorarse de que esté firmemente asegurado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

### Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)



**ALERTA:** no fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.

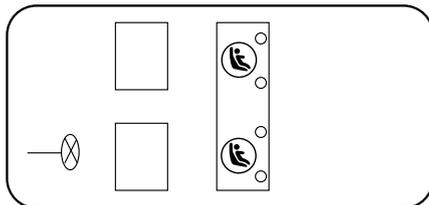
## Seguridad de los niños



**ALERTA:** dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior detrás de dicha posición de asiento.

Los sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones de material rígido o tejido, que se conectan a los dos anclajes inferiores que se encuentran en las posiciones de asiento del vehículo provistas del sistema LATCH. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños. Sin embargo, puede utilizar el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños. En el caso de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, también debe enganchar la correa de sujeción superior en el anclaje superior para correas si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior.



E142535

Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.



E144054

Los anclajes LATCH están en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo del asiento, por debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente un asiento para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para sujetar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una solamente las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

# Seguridad de los niños

## Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos laterales (uso del asiento central)



**ALERTA:** el espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan, y a menos que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento trasero central de la segunda fila tienen una separación de 51 cm. No puede instalar un sistema de seguridad para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición central de asiento. Solo se pueden utilizar asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en la correa del cinturón) en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un sistema de seguridad para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro sistema de seguridad para niños contiguo fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el sistema de seguridad para niños, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de una pulgada.

Si el sistema de seguridad para niños no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

## Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de sistemas de seguridad para niños

Cuando se utilizan en combinación, los cinturones de seguridad o los anclajes inferiores LATCH, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

## Uso de correas de sujeción



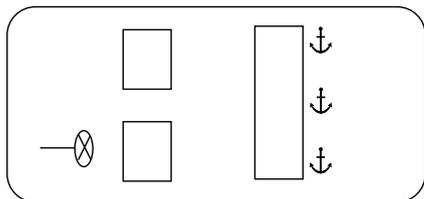
Muchos sistemas de seguridad para niños del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del sistema de seguridad para niños y que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de amarre están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de sistemas de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su sistema de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en su vehículo.

Una vez que haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

## Seguridad de los niños

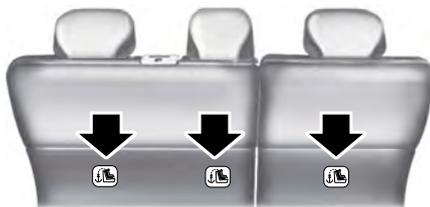


E142537

Realice los siguientes pasos para instalar sistemas de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

**Nota:** si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños. Mantener el sistema de sujeción para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar las cabeceras.



E193589

2. Encuentre el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



E142539

3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra.
4. Apriete la correa de sujeción del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, nosotros también lo hacemos.

# Seguridad de los niños

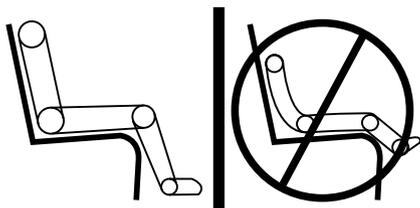
## ASIENTOS ELEVADOS

 **ALERTA:** No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.

**Nota:** Algunas guías del cinturón de seguridad del asiento auxiliar podrían no adaptarse a la parte del hombro del cinturón de seguridad inflable.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de menos de 1,45 m de estatura, mayores de cuatro (4) y menores de doce (12) años de edad, y de entre 18 kg y 36 kg, y hasta 45 kg si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 1,45 m de estatura o 36 kg.

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que Sí a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento.

## Seguridad de los niños

En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento en que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



E142596

## Seguridad de los niños



E142597

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

### POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



**ALERTA:** No coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento siempre que sea posible. Si no le es posible asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el

asiento delantero. Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños orientado hacia adelante, mueva el asiento lo más atrás posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

## Seguridad de los niños

---



**ALERTA:** No permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



**ALERTA:** No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Asegure correctamente los asientos para niños cuando no estén en uso. Podrían transformarse en proyectiles en una frenada repentina o choque. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.



**ALERTA:** No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para asegurar los asientos para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del sistema de seguridad para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Únicamente cinturón de seguridad
Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás	Hasta 29,5 kg		X			X
Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás	Sobre 29,5 kg					X
Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante	Hasta 29,5 kg	X		X	X	
Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante	Sobre 29,5 kg			X	X	

**Nota:** el sistema de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 151).

# Seguridad de los niños

---

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Cinturones de seguridad

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



**ALERTA:** los niños siempre deben estar sujetos correctamente.



**ALERTA:** no permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



**ALERTA:** todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



**ALERTA:** es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de

que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** en un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



**ALERTA:** cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



**ALERTA:** incluso si cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.



**ALERTA:** los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

# Cinturones de seguridad



**ALERTA:** todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema de seguridad complementaria de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema complementario de seguridad de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en las posiciones laterales de los asientos delanteros.
- Pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones externa delantera y externa trasera.
- Sensor de tensión de la banda en la posición lateral del asiento delantero.



- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad.

Los pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones externas delanteras y externas traseras están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras. Los pretensores también se podrían activar cuando se despliega una bolsa de aire Safety Canopy.

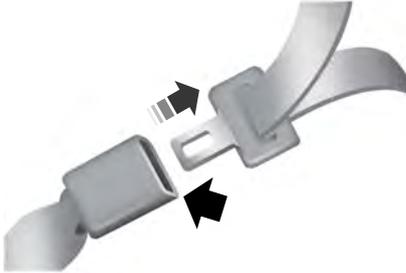
## SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro.



# Cinturones de seguridad

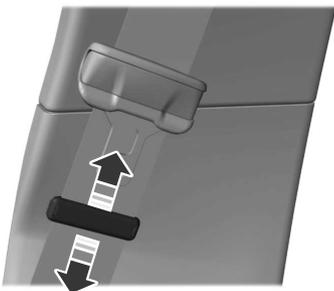
1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de que la lengüeta esté firmemente sujeta en la hebilla.



E142588

2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

## Mediante un clip deslizante (si está equipado)



E200788

Deslice el clip en el lado opuesto de la lengüeta de modo que no exista tejido suelto cuando se abrocha un asiento de pasajeros o para niños. También puede usar el clip deslizante para levantar la lengüeta y evitar que rechine o se acceda fácilmente a ella.

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

**ALERTA:** Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

# Cinturones de seguridad

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad de hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## Modos de bloqueo del cinturón de seguridad



**ALERTA:** Si su vehículo participa en un choque, haga revisar los cinturones de seguridad y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Todos los dispositivos de seguridad del vehículo son cinturones combinados pélvicos y de hombro. El cinturón de seguridad del conductor posee el modo de bloqueo sensible de vehículo. Los cinturones del pasajero delantero lateral y del asiento trasero poseen el modo de bloqueo sensible de vehículo y el modo de bloqueo automático.

### Modo sensible de vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a unos 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando la correa se jala demasiado rápido hacia fuera. Si el retractor del cinturón de seguridad se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga. Si el retractor no se desbloquea, tire lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje. En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo del asiento de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

### Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón de hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

### Cuándo se debe utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice este modo siempre que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto asientos elevadores, en el asiento del pasajero delantero o en un asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento en toda oportunidad que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 16).

# Cinturones de seguridad

## Uso del modo de bloqueo automático



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Sujete la correa del hombro y tírela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

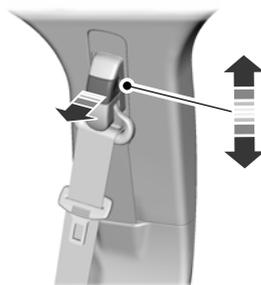
## Desactivación del modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo (modo de emergencia).

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



**ALERTA:** Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de tal modo que este se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E145664

1. Tire el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y tire el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se enciende y se escuchará una campanilla indicadora si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el vehículo está encendido.

# Cinturones de seguridad

## Condiciones de funcionamiento

Si	Entonces
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende y la campanilla indicadora suena durante algunos segundos.
El conductor abrocha el cinturón de seguridad mientras la luz de advertencia y la campanilla indicadora está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



**ALERTA:** el sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

El sistema monitorea todas las posiciones de los asientos y proporciona audio y retroalimentación gráfica.



Esta luz se enciende y se emite un tono de advertencia si no abrocha su cinturón de seguridad cuando activa el encendido. La luz y el tono se apagan cuando abrocha el cinturón de seguridad o luego de transcurrido un minuto aproximadamente.

Cuando la advertencia inicial se extingue para el conductor, se entregan otras advertencias para el conductor y el pasajero delantero externo. Esta luz se enciende y se emite un tono de advertencia si usted o el pasajero delantero no se abrocha el cinturón de seguridad y la velocidad del vehículo excede 9,7 km/h. Para desactivar la advertencia, consulte Desactivación y activación de la función Belt-Minder.

**Nota:** para evitar advertencias involuntarias, no coloque objetos grandes en el asiento.



Esta luz se enciende cuando activa el encendido e identifica los asientos con cinturones de seguridad abrochados. Se vuelve a encender cuando una posición cambia de desabrochado a abrochado.

# Cinturones de seguridad



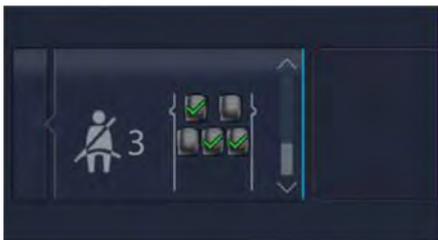
E283584

Esta advertencia aparece y se emite un tono si un ocupante desabrocha el cinturón de seguridad trasero o si este se desabrocha.

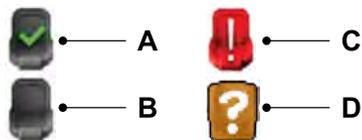
**Nota:** si un asiento trasero no está ocupado o si un ocupante sencillamente no se abrocha el cinturón de seguridad, la advertencia no aparecerá.

**Nota:** las posiciones de los asientos delanteros aparecen en esta pantalla de advertencia. Las advertencias de cinturones de seguridad delanteros desabrochados aparecen en la luz de advertencia inicial.

## Estado del cinturón de seguridad



E281361



E274703

- A Cinturón de seguridad abrochado.
- B Cinturón de seguridad no abrochado.
- C Cinturón de seguridad recién desabrochado.
- D Falla

Para ver el estado del cinturón de seguridad, use los controles de la pantalla de información en el volante de dirección.

## Desactivación y activación del recordatorio de cinturones de seguridad (solo asientos delanteros)



**ALERTA:** si bien el sistema le permite desactivar la función, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que mantenga activada esta función para su protección y la de las demás personas que pudieran usar el vehículo.

**Nota:** las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto finaliza el proceso.

Lea los pasos 1 - 4 antes de comenzar el procedimiento.

# Cinturones de seguridad

---

Asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
  - La transmisión esté en estacionamiento (P).
  - El encendido esté desactivado.
  - Todas las puertas del vehículo estén cerradas.
  - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el motor.
  2. Espere hasta que la luz de advertencia del cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos cinco segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 60 segundos.
  3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende.
  4. Cuando la luz de advertencia del cinturón de seguridad esté encendida, abroche y desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
    - Esto desactiva la función si actualmente se encuentra activada.
    - Esto activa la función si actualmente se encuentra desactivada.

## **MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD**

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Recomendamos reemplazar todos los ensambles de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en vehículos involucrados en colisiones. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

# Cinturones de seguridad

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 325).

## EXTENSIÓN DEL CINTURÓN



**ALERTA:** Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.



**ALERTA:** Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



**ALERTA:** Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



**ALERTA:** No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.



**ALERTA:** No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

# Personal Safety System™

---

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de etapa dual para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.

- Luz de advertencia y tono del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

## ¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control del sistema de protección puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y una o ambas etapas del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



**ALERTA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



**ALERTA:** Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, puede aumentar considerablemente el riesgo de lesiones o muerte.



**ALERTA:** No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



**ALERTA:** No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.



**ALERTA:** Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

## Sistema de seguridad complementaria

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

### BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO



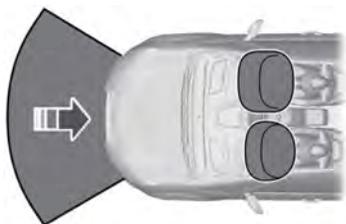
**ALERTA:** No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E151127

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 52).

## Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero



**ALERTA:** La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente.

Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

## Los niños y las bolsas de aire



**ALERTA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E142846

# Sistema de seguridad complementaria

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO



**ALERTA:** Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, puede aumentar considerablemente el riesgo de lesiones o muerte.



**ALERTA:** Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



**ALERTA:** Todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero delantero. Esto podría aumentar significativamente el riesgo de lesiones o muerte.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.



E181984

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se ilumina para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está activada (habilitada) o desactivada (deshabilitada).

La luz indicadora está en el área central del panel de instrumentos.

**Nota:** Las luces indicadoras de activación y desactivación del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente cuando active por primera vez el encendido, a fin de confirmar que están funcionando.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero cuando el asiento del pasajero está vacío.

## Sistema de seguridad complementaria

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactiva (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire enciende permanentemente la luz de desactivación para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está deshabilitada.
- Si instala un sistema de protección para niños y el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendido, apague el vehículo, retire el sistema de protección para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero habilita la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero encenderá permanentemente la luz de activación.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de bolsa de aire desactivada está encendida, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo del asiento en posición vertical.
- Pida a la persona que se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto permite al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de desactivación permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Vacío	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Niño	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Adulto	"OFF": apagado	Activado
	"ON": encendido	

# Sistema de seguridad complementaria

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo del asiento y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si usted considera que el estado de la luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central.
- Que no haya objetos que cuelguen del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo para mapas del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni ejerzan presión sobre el asiento delantero.

Las condiciones antes mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección del pasajero delantero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Cerciérese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 52).

Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben inspeccionar en busca de objetos atorados debajo del asiento del pasajero delantero, y en busca de artículos de carga que interfieran con el asiento.

Si hay objetos atorados o artículos de carga que interfieran con el asiento, realice los pasos indicados a continuación para eliminar los obstáculos:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben inspeccionar en busca de cualquier objeto atorado debajo del asiento del pasajero delantero, y en busca de artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Retire las obstrucciones, de haberlas.
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.
- Si la luz sigue encendida, podría tratarse o no de un problema debido al sistema de detección del pasajero delantero.

# Sistema de seguridad complementaria

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, pónganse en contacto con su Concesionario Ford.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES



**ALERTA:** no coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



**ALERTA:** no utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



**ALERTA:** no apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa lateral de aire puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.



**ALERTA:** no intente revisar, reparar ni modificar el sistema de seguridad complementaria ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** si se desplegó un componente del sistema de seguridad complementaria, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas de aire laterales externas están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en determinados choques de impacto lateral.



E152533

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o relieve en el panel lateral que indica que el vehículo posee bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales dentro de los respaldos del conductor y el pasajero delantero.



Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 52).

# Sistema de seguridad complementaria

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas laterales de aire. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

## BOLSAS DE AIRE INFERIORES DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.



**ALERTA:** Cierre la compuerta de la guantera cuando el vehículo esté en movimiento. No seguir esta instrucción podría reducir la eficacia de la bolsa de aire de rodilla del pasajero y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

La bolsa de aire para rodillas del conductor está ubicada debajo o dentro del panel de instrumentos. La bolsa de aire para rodillas del pasajero está ubicada dentro o debajo de la puerta de la guantera. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active las bolsas de aire para rodillas del conductor y del pasajero según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. Dependiendo de cierta clase de choque y las condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire para rodillas del conductor y del pasajero, pero que no se active la

bolsa de aire frontal del conductor. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Compruebe el correcto funcionamiento de las bolsas de aire de rodillas. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 52).

## SAFETY CANOPY™



**ALERTA:** No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



**ALERTA:** No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.



**ALERTA:** No intente revisar, reparar ni modificar el sistema complementario de protección ni componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

# Sistema de seguridad complementaria

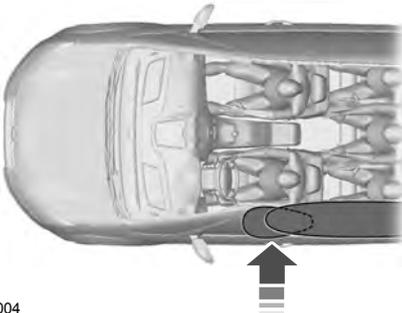


**ALERTA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.



**ALERTA:** Si se desplegó un componente del sistema complementario de protección, este ya no podrá volver a funcionar. Haga revisar el sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

El sistema Safety Canopy se activa durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanillas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



• Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 52).

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanillas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

# Sistema de seguridad complementaria

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE



**ALERTA:** Modificar o agregar equipo al extremo delantero del vehículo (incluyendo el cofre, el sistema de defensa, el bastidor, la estructura de la carrocería del extremo delantero, los ganchos para remolque y los pasadores del cofre) puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de sufrir lesiones. No modifique ni agregue equipo al extremo delantero de su vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad, la bolsa de aire del pasajero, las bolsas de aire para rodillas, las bolsas laterales de aire instaladas en el asiento y Safety Canopy. Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores, además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:



- La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activar el encendido.
- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema, la luz o ambos.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se realicen las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores del cinturón de seguridad y el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire delantero están diseñados para activarse cuando el vehículo sustenta una desaceleración delantera suficiente para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

# Sistema de seguridad complementaria

---

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que haya un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas delanteras de aire están diseñadas para activarse solo en choques frontales y semifrontales (no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración frontal suficiente).
- Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras.
- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.

- Las bolsas laterales de aire están diseñadas para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas laterales de aire podrían activarse en otros tipos de colisiones si los vehículos se ven sometidos a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

## **DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE**

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

---

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Los vehículos equipados con la característica de arranque a control remoto tienen un mayor alcance.

Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras en torno al vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no puede usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *Si está dentro del alcance, el control remoto funciona si presiona algún botón involuntariamente.*

**Nota:** *El control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.*

### Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted activa el interruptor de la manija exterior de puerta delantera.
- Presiona el botón del compartimento de equipaje.
- Presiona un botón en el control remoto.

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del control remoto está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 55).

# Llaves y controles remotos

## TRANSMISOR REMOTO

### Llave de acceso inteligente

**Nota:** Es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro de su vehículo.



E253517

La llave de acceso inteligente acciona los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el interior del vehículo para poder activar el sistema de arranque con botón.

### Hoja de llave extraíble

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja extraíble de llave mecánica, que se puede usar para quitar el seguro de la puerta del conductor.



E254065

Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.



E151795

**Nota:** Las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### Reemplazo de la batería

**Nota:** Consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

## Llaves y controles remotos

**Nota:** El reemplazo de la batería no causa la eliminación de la programación del transmisor en el vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente después de que reemplace la batería.

Cuando la batería del control remoto está baja, aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Información general sobre las frecuencias de radio** (página 54).

### Llave de acceso inteligente

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda.



E254065

1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.



E218401

2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de la llave para retirar la cubierta de la batería.

## Llaves y controles remotos



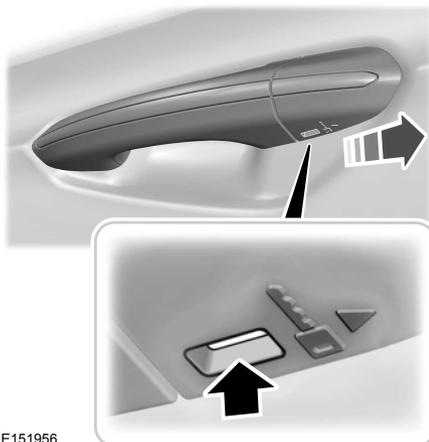
E218402

3. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, en la posición que se muestra y, con cuidado, extraiga la batería.
4. Instale una batería nueva con el signo + hacia arriba.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y la hoja de la llave.

### Uso de la hoja de la llave

El cilindro de la cerradura se encuentra debajo de una tapa en la manija de la puerta del conductor.

Para retirar la tapa:



E151956

1. Inserte la hoja de la llave en la ranura que se encuentra en la parte inferior de la manija y empújela hacia arriba.
2. A la vez que hace presión hacia arriba, mueva la tapa hacia atrás para abrirla. Mientras hace lo anterior, retire cuidadosamente la llave.

Para instalar la tapa:



E151957

1. Coloque la tapa frente al cilindro de la cerradura.

# Llaves y controles remotos

2. A la vez que aplica presión a la tapa, muévala hacia adelante hasta que se coloque en su lugar. Tal vez escuche un chasquido cuando quede enganchada en su lugar.

Intente mover la tapa hacia atrás a fin de comprobar que la haya instalado correctamente.

## Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

## Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** La alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido está desactivado.



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Para desactivar la alarma, vuelva a oprimir el botón o active el encendido.

## Arranque remoto (Si está equipado)



**ALERTA:** Con el fin de evitar los gases de escape, no utilice el arranque remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

**Nota:** No utilice el arranque remoto si el nivel de combustible es bajo.



El botón de arranque remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde fuera del vehículo. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Los vehículos con sistema de control automático de clima se pueden configurar para que el sistema empiece a funcionar al arrancar el vehículo en forma remota. Ver **Control automático de clima** (página 140).

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del arranque remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de arranque remoto.

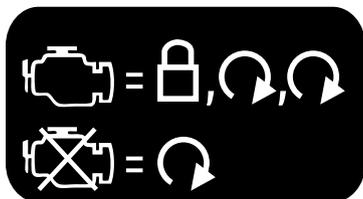
El sistema de arranque remoto no funciona si:

- El encendido está activado.
- El sistema de alarma se activa.
- Desactiva la función en la pantalla de información. Ver **Información general sobre las frecuencias de radio** (página 54).
- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El nivel de voltaje de la batería del vehículo está demasiado bajo.
- La luz de servicio del motor está encendida.

## Arranque remoto del vehículo

**Nota:** Se debe oprimir cada botón dentro de tres segundos entre uno y otro. Si no sigue esta secuencia, su vehículo no arranca de manera remota, los indicadores de dirección no destellan dos veces y el claxon no suena.

# Llaves y controles remotos



E138626

Para arrancar de forma remota el vehículo:

1. Presione el botón de bloqueo.
2. Presione dos veces el botón de arranque remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

El claxon suena si el sistema no arranca. Ver **Información general sobre las frecuencias de radio** (página 54).

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y el radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas, y el motor estará en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (según la configuración). Ver **Información general sobre las frecuencias de radio** (página 54).

## **Extensión del lapso de funcionamiento del motor**

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del motor del vehículo durante el arranque remoto, repita los pasos 1 y 2 con el vehículo en funcionamiento. Si configuró el lapso a 10 minutos, el segundo lapso de 10 minutos comenzará al finalizar el tiempo restante del primer lapso de funcionamiento. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 5 minutos desde el primer arranque remoto, continuará en funcionamiento hasta completar un total de 20 minutos. Se puede extender el lapso del arranque remoto hasta un máximo de 35 minutos.

Espere al menos cinco segundos después de haber apagado el vehículo para realizar un encendido remoto.

## **Apagado del vehículo después de haberlo arrancado en forma remota**



Oprima el botón una vez. Se apagan las luces de estacionamiento.

Es posible que deba acercarse más a su vehículo para apagarlo de manera remota después de arrancarlo de esta manera. Esto se debe al ruido agregado de su vehículo en marcha.

Se puede habilitar y deshabilitar el sistema de arranque remoto mediante la pantalla de información. Ver **Información general sobre las frecuencias de radio** (página 54).

## **Información acerca del control remoto**

El control remoto incorpora un indicador LED que suministra retroalimentación de los comandos de arranque y parada.

LED	Estado
Verde permanente	Arranque remoto o extensión realizados correctamente
Rojo permanente	Parada remota realizada correctamente; motor apagado
Rojo parpadeante	El arranque o la parada remota no se realizó correctamente
Verde parpadeante	Esperando actualización de estado del vehículo

# Llaves y controles remotos

---

## **Función de memoria (Si está equipado)**

Puede usar el control remoto para recuperar las posiciones de memoria. Si está programado en una posición predeterminada, el control remoto recupera las posiciones de memoria cuando desbloquea su vehículo. Ver **Función de memoria** (página 156).

## **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 79).

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Es posible activar con estos modos restringidos todas las llaves, menos una.

Las llaves que no se programen reciben el nombre de llaves de administrador. Dichas llaves se pueden utilizar para:

- Crear una MyKey.
- Programar ajustes configurables de MyKey.
- Borrar todas las características de MyKey.

Al crear una MyKey, puede usar la pantalla de información y acceder a la siguiente información para definir lo siguiente:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total de recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** *Encienda el vehículo para usar el sistema.*

**Nota:** *Todas las llaves MyKey están programadas con la misma configuración. No puede programarlas individualmente.*

**Nota:** *En el caso de vehículos equipados con botón de arranque, cuando hay presente una llave MyKey y un transmisor de administrador remoto, este último será reconocido por el vehículo mientras se activa el encendido para arrancar el vehículo.*

## Ajustes no configurables

El usuario de la llave de administrador no puede cambiar las siguientes configuraciones:

- Recordatorio de cinturón de seguridad. No puede deshabilitar esta función. El sistema de audio se silenciará cuando los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero del asiento delantero no estén abrochados.
- Advertencia anticipada de bajo nivel de combustible o de carga. La advertencia de bajo nivel de combustible se activa antes, lo que da más tiempo a MyKey de reabastecer combustible.
- Se fuerza la activación de los sistemas de asistencia para el conductor, si están equipados en su vehículo: estacionamiento asistido, sistema de información de puntos ciegos (BLIS) con alerta de tráfico cruzado y sistemas de advertencia de choques frontales.
- Restricciones de contenido para adultos de radio satelital, en caso de estar equipada en el vehículo.

## Ajustes configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertos ajustes de MyKey cuando cree por primera vez una MyKey antes de volver a hacer un ciclo de encendido con la llave o volver a arrancar el vehículo. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

- Se puede configurar un límite de velocidad del vehículo. Cuando el vehículo alcance la velocidad establecida, se mostrarán advertencias en la pantalla seguidas de un tono audible. La velocidad establecida no se puede anular si se presiona por completo el pedal del acelerador o si se configura el control de crucero.



**ALERTA:** No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Es posible establecer varios indicadores de velocidad del vehículo. Una vez que seleccione una velocidad, esta aparecerá en la pantalla seguida de un tono audible cuando se exceda la velocidad del vehículo preseleccionada.
- Volumen máximo del sistema de audio de 45 %. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, el control de volumen automático sensible a la velocidad o compensado se deshabilitará.
- Siempre activado. Si selecciona esta función, no podrá apagar Advance Trac™ o control de tracción, Asistencia 911 o Asistencia de emergencia ni la característica de no molestar (si su vehículo está equipado con dichas funciones).
- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierta velocidad.

## CREACIÓN DE MYKEY

Use la pantalla de información para crear una llave MyKey:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido. Ver **Arranque de un motor de gasolina** (página 172). Si su vehículo está provisto de arranque con botón de presión, coloque el control remoto en la ranura de respaldo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 79).
2. Active el encendido.
3. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. En el menú MyKey, seleccione la opción Crear MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 112).
4. Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiqüete esta llave como una llave MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar los parámetros configurables de la o las llaves. Consulte **Programación y modificación de los parámetros configurables**.

### Programación y modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para tener acceso a los parámetros configurables de las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 112).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.

**Nota:** puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. En todo caso, después de haber apagado el vehículo será necesaria una llave de administrador para modificar o borrar los parámetros de la llave MyKey.

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo. Utilice la pantalla de información para eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a eliminar sus programaciones de MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 112).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de eliminar sus MyKey.

**Nota:** al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original. No puede eliminar las restricciones de MyKey de manera individual.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 112).

## Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

## Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

## Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado

de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la ranura del respaldo. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 79).</li><li>· La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.</li><li>· El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.</li></ul>
No se pueden programar los ajustes configurables.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 62).</li></ul>
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· No se han creado llaves MyKey. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 62).</li></ul>

# MyKey™

<b>Situación</b>	<b>Causas posibles</b>
Se perdió la única llave de administrador.	· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.
Se perdió una llave.	· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 79).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada. · Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey. · El sistema de llaves se restableció.

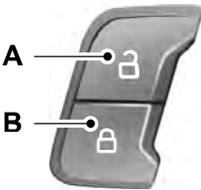
# Puertas y bloqueos

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

### Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E138628

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

### Indicador del seguro de la puerta

Cuando coloca seguro a la puerta, se enciende un LED en cada la vestidura de la ventana de cada puerta. El indicador permanece encendido hasta 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

### Inhibidor del interruptor del seguro de la puerta

Cuando se ponen los seguros del vehículo de manera electrónica, los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas no funcionan después de 20 segundos. Para restablecer el funcionamiento de dichos interruptores, se debe quitar el seguro con el control remoto o el teclado del sistema sin llave, o bien, activar el encendido. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

### Desbloqueo y apertura de la puerta trasera

Tire la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer tirón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

### Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento. El botón de liberación del compartimiento de equipaje solo funciona cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

### Desbloqueo de puertas



Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadean.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

# Puertas y bloqueos

Mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellan dos veces para indicar que se cambió al modo de desbloqueo. El modo de desbloqueo de la puerta del conductor quita el seguro de la puerta del conductor solo si presiona una sola vez el botón correspondiente. En el modo de desbloqueo de todas las puertas, se quitan los seguros de todas las puertas cuando se presiona una vez el botón correspondiente. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente. Se puede alternar entre los modos a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

## Reprogramación de la función de desbloqueo

**Nota:** Al presionar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o solo la puerta del conductor. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición OFF. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

## Puesta de los seguros de las puertas



Presione el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadean. Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se vuelven a cerrar, el claxon suena y los indicadores de dirección parpadean si todas las puertas y el compartimiento de equipaje están cerrados.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

## Cierre incorrecto

Si una puerta o el compartimiento de equipaje está abierto, o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), el claxon sonará dos veces y los indicadores de dirección no destellarán. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

## Apertura del compartimiento de equipaje

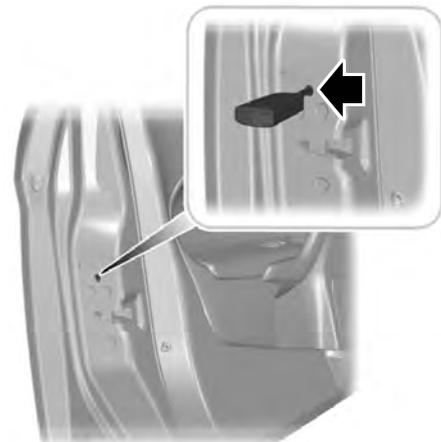


En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón que se muestra para abrir el compartimiento de equipaje.

# Puertas y bloqueos

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

### Puesta de los seguros de las puertas



E112203

Si la función de cierre centralizado no funciona, coloque seguro individualmente a las puertas con la llave en la posición que se muestra.

### Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

### Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

### Desbloqueo de puertas

Si la función de cierre centralizado no funciona, quite el seguro de la puerta del conductor y luego tire las manijas interiores de las puertas para quitar individualmente el seguro de cada una.

**Nota:** Si las puertas se han desbloqueado mediante este método, deben bloquearse de manera individual hasta reparar la función de cierre centralizado.

## Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

### Información general

Puede quitar o colocar seguro al vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave de acceso inteligente esté a menos de 1 m del vehículo. El acceso inteligente utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en cada manija de puerta para el bloqueo.

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Las frecuencias de la llave están atascadas.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 55).

### Desbloqueo con el acceso inteligente



E248553

# Puertas y bloqueos

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante un breve lapso de tiempo y luego tire la manija para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo o de tirar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso inteligente.

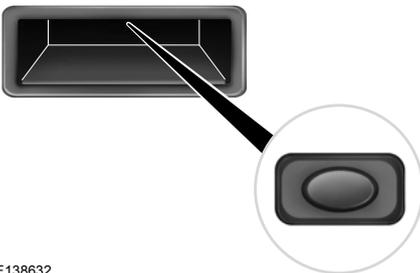
## Bloqueo con el acceso inteligente



E248554

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato tire la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

## Apertura del compartimiento de equipaje



E138632

Presione el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego tire la manija exterior.

## Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente

Esto ayuda a evitar que deje la llave en el interior del compartimiento de pasajeros o en la zona trasera de carga.

Cuando se ponen electrónicamente los seguros del vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, el sistema busca una llave de acceso inteligente en el compartimiento de pasajeros luego de cerrar la última puerta. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquean todas las puertas y el claxon suena dos veces, indicando que hay una llave en el interior.

Se puede anular la función de desbloqueo inteligente, a fin de poder cerrar el vehículo y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior. Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de acceso sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquean y luego se desbloquean si:

- El encendido está activado.
- El encendido está desactivado y la transmisión no está en estacionamiento (P).

# Puertas y bloqueos

## Repetición automática de la puesta de seguros

Si presiona el botón de desbloqueo del control remoto y no se abre una puerta en 45 segundos, los seguros del vehículo se activan y se conecta la alarma. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

## Cierre automático (Si está equipado)

La característica de cierre automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se lleva la transmisión a cualquier velocidad que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

El cierre automático se repite cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta mientras el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 15 km/h o menor.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

## Desbloqueo automático

El desbloqueo automático quita los seguros de todas las puertas cuando:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha desplazado a una velocidad superior a 20 km/h.
- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

**Nota:** Los seguros de las puertas no se quitan automáticamente si pone los seguros del vehículo de manera electrónica después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.

## Activación y desactivación del desbloqueo automático

Se pueden habilitar y deshabilitar la función de desbloqueo automático desde la pantalla de información, o bien, un distribuidor autorizado puede hacerlo por usted. Ver **Información general** (página 112).

## Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quitan los seguros de las puertas con el control remoto.

Las luces se apagan si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Han transcurrido 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando todas las puertas están cerradas y usted gira el encendido a apagado y quita la llave del encendido.

Las luces se apagan si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Presiona el botón **START/STOP**.

# Puertas y bloqueos

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces superiores del techo o los faros delanteros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a OFF.

## Ahorrador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente

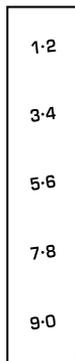
Si se deja el encendido activado, el ahorrador de batería lo apagará cuando detecte un cierto nivel de pérdida de carga de la batería, o después de 45 minutos.

## ENTRADA SIN LLAVE

### TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** *si ingresa su código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de retiro de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.*



E138637

Puede usar el teclado para hacer lo siguiente:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Recordar las posiciones de los espejos y los asientos con memoria.
- Programar y borrar códigos de usuario.
- Activar y desactivar la alarma antirobo.

Usted puede operar el teclado con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

### Programación de un código de entrada personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, oprima **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2.
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3.

# Puertas y bloqueos

---

- Presione **7-8** para guardar el código personal 4.
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

Si el vehículo cuenta con MyFord Touch, también puede programar el sistema con un código personal de acceso. Ver **Configuración** (página 460).

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

## Borrado del código personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

## Función de antiexploración (anti-scan)

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Presionar el botón de desbloqueo de los seguros en el control remoto.

- Activa el encendido.
- Desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

## Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas

### **Bloqueo de los seguros de todas las puertas**

Mantenga presionado **7-8** y **9-0** simultáneamente con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar primero el código del teclado.

### **Desbloqueo de la puerta del conductor**

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** *Todas las puertas se desbloquean si activa el modo de desbloqueo de todas las puertas. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 66).*

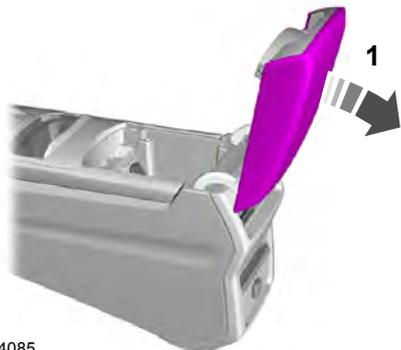
### **Desbloqueo de todas las puertas**

Introduzca el código programado de fábrica o un código personal de cinco dígitos, luego presione **3-4** dentro de cinco segundos.

## Visualización del código programado de fábrica

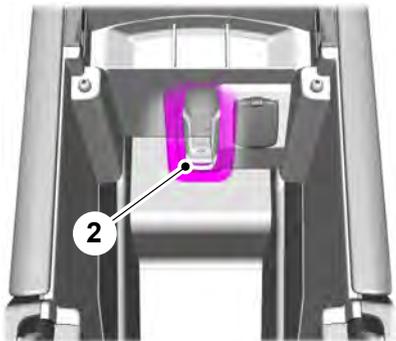
**Nota:** *Es necesario haber programado dos llaves de acceso inteligente para realizar este procedimiento.*

## Puertas y bloqueos



E284085

1. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento de la consola del piso.



E195808

2. Con los botones mirando hacia la parte trasera del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo dentro de la consola central.
3. Oprima una vez el botón **START/STOP** y espere varios segundos.
4. Oprima de nuevo el botón **START/STOP** y extraiga la llave.

5. Inserte la segunda llave programada en la ranura de respaldo, y luego oprima el botón **START/STOP**.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA MANUAL (Si está equipado)



**ALERTA:** Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



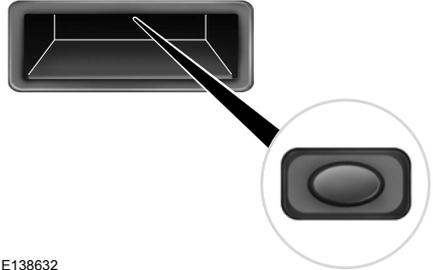
**ALERTA:** Asegúrese de cerrar completamente la compuerta levadiza para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si no es posible cerrar la compuerta levadiza por completo, abra las ventilas de aire o las ventanas para permitir el ingreso de aire fresco. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

## Apertura de la compuerta levadiza Manualmente



E138632

Presione el botón en la parte superior de la manija de jalón de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

## Con el control remoto



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Cierre de la compuerta levadiza



E155976

Dentro de la compuerta levadiza, hay una manija para facilitar el cierre.

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (Si está equipado)



**ALERTA:** Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Asegúrese de cerrar completamente la compuerta levadiza para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si no es posible cerrar la compuerta levadiza por completo, abra las ventilas de aire o las ventanas para permitir el ingreso de aire fresco. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una compuerta levadiza abierta o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la compuerta levadiza en todo momento.

**Nota:** *Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

**Nota:** *No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

En el caso de transmisiones automáticas, la compuerta levadiza solo funciona con la transmisión en estacionamiento (P).

En el caso de transmisiones manuales, la compuerta levadiza solo funciona si la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h

Si hay un problema con la solicitud de apertura o cierre, sonará un tono por uno de los siguientes motivos:

- El encendido está activado y la transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje mínimo para el funcionamiento.
- La compuerta levadiza no está completamente cerrada y la velocidad del vehículo es de o superior a 5 km/h.

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse luego de abrirse completamente, esto indica que puede haber peso excesivo sobre la compuerta levadiza o una posible falla en los amortiguadores. Suena un tono de manera repetitiva y la compuerta levadiza se cierra de manera controlada. Quite cualquier peso excesivo de la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza continúa cerrándose después de abrirla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

### Apertura y cierre de la compuerta levadiza



**ALERTA:** Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar su control.

# Compuerta levadiza

**Nota:** Asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Los objetos demasiado cercanos a su vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, pueden entrar en contacto con la compuerta levadiza en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

## En el panel de instrumentos



Con la transmisión en estacionamiento (P), presione el botón en el panel de instrumentos.

## Control remoto

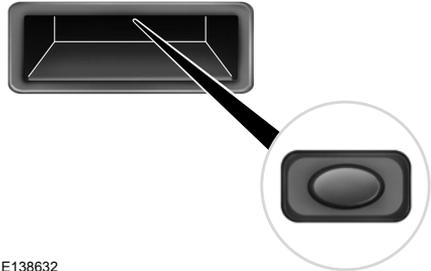


Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Botón de control exterior

### Apertura de la compuerta levadiza

1. Quite el seguro de la compuerta levadiza con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si la llave de acceso inteligente está a menos de 1 m de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



E138632

2. Presione el botón de control ubicado en la parte superior de la manija para tirar la compuerta levadiza.

**Nota:** Deje que el sistema abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla de los amortiguadores.

## Detención del movimiento de la compuerta levadiza

**Nota:** No aplique fuerza repentina en exceso a la compuerta levadiza mientras está en movimiento. Esto podría dañar la compuerta levadiza eléctrica y sus componentes.

Puede detener el movimiento de la compuerta levadiza de las siguientes maneras:

- Presionando el botón de control de la compuerta levadiza.
- Presionando el botón de la compuerta levadiza en el control remoto dos veces.

# Compuerta levadiza

---

- Presionando el botón de la compuerta levadiza en el panel de instrumentos.
- Moviendo el pie acercándolo y alejándolo de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada.

\*Este método solamente funciona para vehículos con la función de compuerta levadiza de manos libres.

## Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Detenga el movimiento de la compuerta levadiza presionando el botón de control de la compuerta levadiza cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** Una vez que la compuerta levadiza deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.

3. Mantenga presionado el botón de control de la compuerta levadiza en la compuerta levadiza hasta que escuche un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** Solo puede programar la altura con el botón de control de la compuerta levadiza.

**Nota:** No puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baja.

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recupera cuando se abre la compuerta levadiza eléctrica. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, podrá moverla manualmente a una altura diferente.

**Nota:** El sistema recuerda la nueva altura programada hasta que la reprograma, incluso si desconecta la batería.

Cuando se opera la compuerta levadiza después de haber programado una altura menor a la de totalmente abierta, usted puede abrir la compuerta levadiza totalmente empujándola manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

## Detección de obstáculos

### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonará un tono y el sistema retrocederá para abrirla. Una vez que quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

**Nota:** Si ingresa al vehículo mientras la compuerta levadiza se está cerrando, esto puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitarlo, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta levadiza o puerta entreabierta, o algún indicador de advertencia. No hacerlo podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta mientras maneja.

### Cuando abre

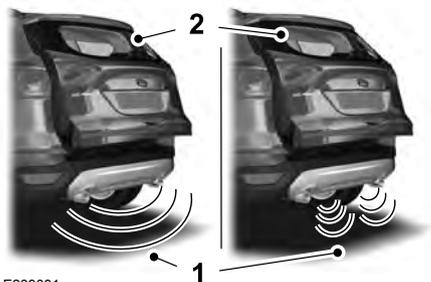
El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonará un tono. Una vez que quite el obstáculo, podrá seguir operando la compuerta levadiza.

## Función de manos libres

Asegúrese de tener un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m de la compuerta levadiza.

## Compuerta levadiza

---



E239081

1. Mueva el pie acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera, con un movimiento similar al de una patada. No mueva el pie hacia los lados o es posible que los sensores no detecten el movimiento. Golpee entre el escape y el enganche, si su vehículo está equipado con un enganche.
2. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará electrónicamente.

**Nota:** Deje que el sistema abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla de los amortiguadores.

**Nota:** Salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza manos libres se abra. Mantenga la llave de acceso inteligente alejada del área de detección de la defensa trasera cuando lave el vehículo.

# Seguridad

---

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

**Nota:** *el sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de refacción que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del motor y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el vehículo. Si ocurre algún problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el vehículo.*

**Nota:** *no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas al dejar su vehículo.*

### SecuriLock®

El sistema contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta el sistema podría impedir que el vehículo arranque. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada, no está funcionando correctamente. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática

El sistema se habilita cuando se desactiva el encendido.

### Desactivación automática

El sistema se deshabilita cuando activa el encendido con una llave codificada.

### Llaves de reemplazo

**Nota:** *el vehículo viene con dos llaves.*

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si perdió o le robaron los transmisores programados y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

Guarde una llave de acceso inteligente de repuesto en un lugar seguro que no sea el vehículo. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

### Programación de llaves de acceso inteligente de refacción

**Nota:** *es posible programar un máximo de cuatro llaves para el vehículo.*

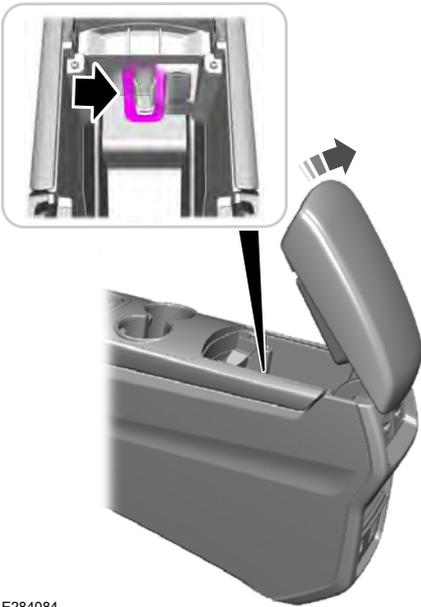
Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

# Seguridad

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Retire la hoja de la llave del transmisor.



E284084

2. Abra la tapa de la consola central. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo.

3. Presione el botón de encendido.
4. Espere cinco segundos y vuelva a presionar el botón de encendido.
5. Quite la llave de acceso inteligente.
6. Dentro de 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en la ranura de respaldo y presione el botón de encendido.
7. Espere cinco segundos y vuelva a presionar el botón de encendido.
8. Quite la llave de acceso inteligente.
9. Espere cinco segundos, luego coloque la llave de acceso inteligente no programada en la ranura de respaldo y presione el botón de encendido.

La programación ahora está completa. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 7. Si aún no funciona, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

## Activación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el vehículo. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

## Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimiento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Encienda el vehículo o arránquelo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo, luego enciéndalo dentro de 12 segundos.

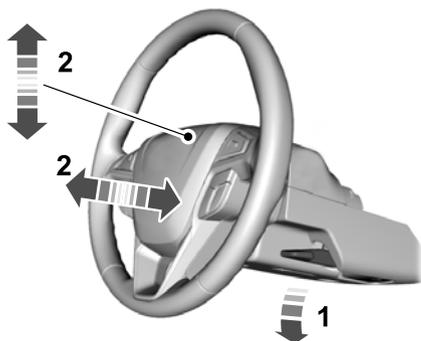
**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.*

## Volante de la dirección

### AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN - VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN MANUAL

 **ALERTA:** No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciérese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 151).



E259854

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



E259855

3. Asegure la columna de la dirección.

### AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN - VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN ELÉCTRICA

 **ALERTA:** no ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** cerciérese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 151).

# Volante de la dirección



E261582

Utilice el control al costado de la columna de la dirección para ajustar la posición.

Para ajustar:

- Inclinación: oprima la parte superior o inferior del control.
- Sistema telescópico: oprima la parte delantera o trasera del control.

## Final de la posición de viaje

La columna de la dirección define una posición de detención poco antes del extremo de la posición de la columna para evitar daños. Se establece una nueva posición de detención si la columna de la dirección se encuentra con un objeto mientras se inclina.

Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

1. Confirme que nada obstruya el movimiento de la columna de la dirección.
2. Mantenga presionado el control de la columna de la dirección hasta que esta deje de moverse.

3. Oprima nuevamente el control de la columna de la dirección.

**Nota:** es posible que la columna de la dirección comience a moverse nuevamente.

4. Cuando la columna de la dirección se detenga, continúe sosteniendo el control durante algunos segundos.
5. Repita para cada dirección según sea necesario.

Se establece una nueva posición de detención. La próxima vez que incline o pliegue la columna de la dirección, esta se detiene poco antes de llegar a su posición más extrema.

## Función de memoria (Si está equipado)

Puede guardar y recuperar la posición de la columna de la dirección con la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 156).

Si presiona el control de ajuste durante una recuperación de la memoria, esta última operación se cancelará.

## Función de entrada y salida fácil

La columna se mueve hacia arriba al desactivar el encendido. Active el encendido para que el sistema vuelva a la configuración anterior. Esta función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 112).

**Nota:** si presiona cualquier ajuste o botón de memoria al estar en modo de salida fácil, el sistema cancela la operación.

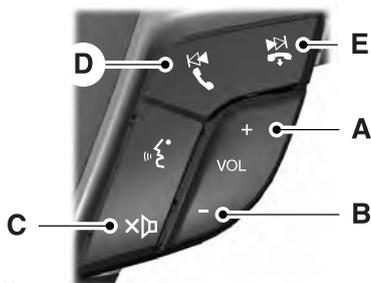
**Nota:** según el vehículo, la columna puede moverse hacia arriba y hacia adentro.

## CONTROL DE AUDIO

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

# Volante de la dirección

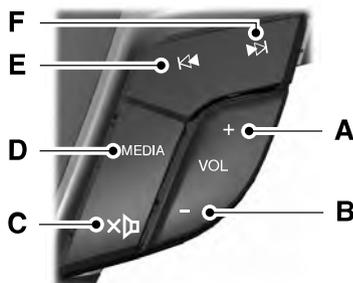
## Tipo uno



E196496

- A Subir volumen.
- B Bajar volumen.
- C Silencio.
- D Buscar hacia abajo o anterior.
- E Buscar hacia arriba o siguiente.

## Tipo dos



E168191

- A Subir volumen.
- B Bajar volumen.
- C Silencio.
- D Medios.
- E Buscar hacia abajo o anterior.
- F Buscar hacia arriba o siguiente.

### Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

### MEDIOS

Oprima repetidamente para desplazarse por las fuentes de audio disponibles.

### Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

# Volante de la dirección

## CONTROL DE VOZ

Los controles están en el volante de dirección.



Presione y suelte para activar el reconocimiento de voz.



Presione y suelte para ingresar el modo teléfono o responder una llamada telefónica.



Presione y suelte para finalizar una llamada telefónica.

## CONTROL DE CRUCERO

### Control de crucero



E191246

Ver **Uso del control de crucero** (página 232).

### Control de crucero adaptable



E222797

Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 241).

### Control de crucero adaptable con centrado en carril



E266198

Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 241).

# Volante de la dirección

---

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E144636

Ver **Pantallas de información** (página 112).

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN CALENTADO (Si está equipado)

Encienda o apague el volante de dirección calentado mediante la pantalla táctil.



Toque el botón para encender o apagar el volante de dirección calentado.

**Nota:** *El volante de dirección calentado solo se puede usar con el motor en funcionamiento.*

**Nota:** *El sistema utiliza un sensor y está diseñado para controlar la temperatura del volante de dirección y evitar que se sobrecaliente.*

**Nota:** *En temperaturas cálidas, el volante de dirección alcanza rápidamente su temperatura máxima y el sistema reduce la corriente hacia el elemento de calefacción. Esto puede hacerle pensar que el sistema dejó de funcionar, pero no es así. Esto es normal.*

# Limpiadores y lavadores

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

**Nota:** *Desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.*

**Nota:** *Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

**Nota:** *Si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas de los limpiadores nuevas.*

**Nota:** *Si activa las luces automáticas o el limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.*

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve o rocío salino de las vías, el barrido podría ser inesperado, inconsistente o dejar manchas.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpia parabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

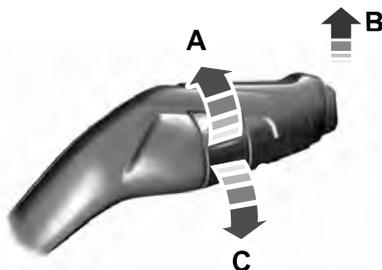
Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisa.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpia parabrisas para disminuir las manchas del parabrisa.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactivar el limpia parabrisas.

## Ajustes del limpia parabrisas

Los limpia parabrisas están predeterminados como encendidos y permanecen de este modo hasta que los apaga en la pantalla de información. Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.



E197526

- A Sensibilidad alta.
- B Encendido.
- C Sensibilidad baja.

# Limpiadores y lavadores

## LAVAPARABRISAS



E197528



Tire la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas.

Cuando suelta la palanca, los limpiadores funcionan por un breve periodo. Al activarse, se activa el limpiador de cortesía unos segundos después de que los limpiadores se detienen para limpiar el líquido lavaparabrisas remanente.

**Nota:** La función del limpiador de cortesía se puede activar o desactivar en la pantalla de información Ver **Mensajes de información** (página 122).

**Nota:** No haga funcionar los lavadores si el depósito del lavador está vacío. Esto podría ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.

### Limpiador de la cámara delantera

(Si está equipado)

Al utilizar el lavaparabrisas también se activa el lavador de la cámara delantera.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.



E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido a baja velocidad.
- C Desactivado.

Dependiendo del vehículo, cuando active los limpiadores delanteros y mueva la palanca de cambios a reversa (R), es posible que se active el limpiador trasero intermitente.

### Lavador de la ventana trasera



E167407

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera.

## **Limpiadores y lavadores**

---

Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

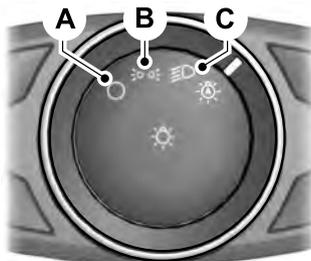
- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Luces apagadas.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplacas y luces traseras.
- C Faros.

### Luces altas de los faros delanteros



E162679



Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o júela hacia usted para apagar las luces altas.

# Iluminación

## Hacer parpadear las luces altas de los faros



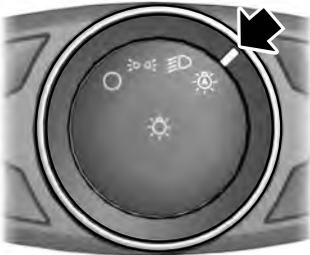
E162680

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.



E142451

Cuando el control de iluminación está en la posición de luces automáticas, los faros delanteros se encenderán en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el periodo de tiempo en que los faros permanecen encendidos.

**Nota:** Si activa el encendido de las luces automáticas, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.

## Faros activados por el limpiaparabrisa

Cuando activa las luces automáticas, los faros se encienden dentro de los 10 segundos después de que haya activado los limpiadores. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no activan los limpiadores:

- Durante un solo barrido.
- Cuando usa los lavaparabrisas.
- Si los limpiadores están en modo intermitente.

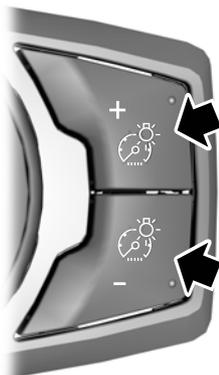
**Nota:** Si activa las luces automáticas y los limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Al desconectar la batería o si a esta se le acaba la carga, los componentes iluminados cambian al ajuste máximo.

# Iluminación

## Vehículos con faros para niebla delanteros



E231828

Presione varias veces o mantenga presionado hasta que alcance el nivel deseado.

## Vehículos sin faros para niebla delanteros



E165366

- A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.
- B Presione varias veces o mantenga presionado para aumentar el brillo.

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

 **ALERTA:** El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

## Tipo uno - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Activa el encendido.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
3. El control de iluminación se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o luces automáticas.
4. Los faros delanteros están apagados.

# Iluminación

## Tipo dos - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna desde la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 112).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Las luces están encendidas en la pantalla de información.
2. Activa el encendido.
3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
4. El control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros delanteros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no encienden las luces de conducción diurna.

Cuando las luces de conducción diurna están apagadas en la pantalla de información, las luces permanecen apagadas en todas las posiciones del interruptor.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

El sistema enciende las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga las luces altas antes de que estas distraigan a otros conductores. Las luces bajas permanecen encendidas.

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones o daños.*

**Nota:** *es posible que el sistema no funcione correctamente en condiciones de frío o inclementes. Puede activar las luces altas al cancelar el sistema.*

**Nota:** *si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasa al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. Si la cámara está obstruida, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información.*

**Nota:** *utilizar llantas más grandes o equipar accesorios, como un quitanieves, puede alterar la altura de desplazamiento del vehículo y deteriorar el rendimiento del control de luces altas automáticas.*

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema está activo, las luces altas se encenderán si:

- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 51 km/h aproximadamente.

# Iluminación

El sistema apaga las luces altas si sucede lo siguiente:

- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 44 km/h aproximadamente.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- La cámara está obstruida.

## Activación y desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 112).



E142451

Gire el control de las luces a la posición de luces automáticas. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 91).

## Cancelación del sistema

Presione la palanca alejándola de usted para cambiar entre luz alta y luz baja.

## Indicador automático de luz alta



El indicador se ilumina para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



E142453

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

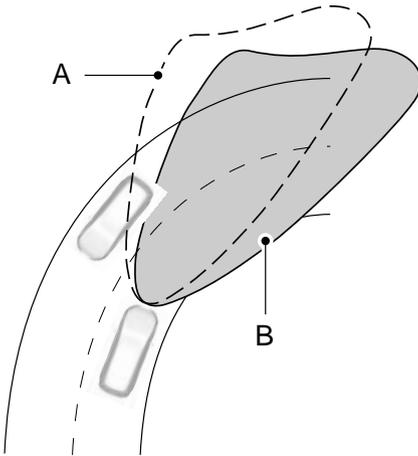
Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces se encuentra en cualquier posición, excepto cuando esta en apagado y las luces altas están apagadas.

## FAROS ADAPTIVOS (Si está equipado)

Las luces de los faros se mueven en la misma dirección que el volante de dirección. Esto brinda más visibilidad cuando conduce por curvas.

- A. Sin faros adaptables.
- B. Con faros adaptables.

# Iluminación



E161714

El sistema solamente funciona con el control de iluminación en la posición de encendido automático de faros principales. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información.

**Nota:** *hay una demora de dos a cinco segundos antes de que el sistema funcione cuando maneje el vehículo.*

**Nota:** *el sistema solo está activo a velocidades de más de 5 km/h.*

## Verif. sistema (Si está equipado)

El sistema tiene una función de revisión de movimiento eléctrica. Cuando arranca el vehículo, las luces se mueven de izquierda a derecha, para regresar al centro y avisar al conductor que el sistema funciona correctamente.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E162681

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** *Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.*

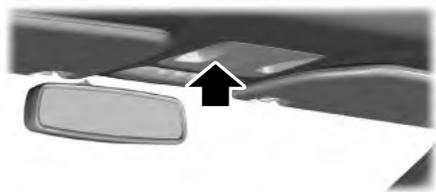
## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encienden ante las siguientes condiciones:

- Abre alguna puerta.
- Presiona un botón del control remoto.
- Presiona el botón de encendido de todas las luces en la consola del toldo

# Iluminación

## Luz interior delantera



E262162

los interruptores de las luces interiores delanteras se encuentran en la consola del toldo.

**Nota:** *La posición de cada botón en la consola del toldo depende de su vehículo.*

### Todas las luces encendidas



Presione para encender todas las luces interiores.

### Todas las luces apagadas



Presione para apagar todas las luces interiores.

### Luces de techo individuales



Presione para encender y apagar la luz de techo individual del lado izquierdo.



Presione para encender y apagar la luz de techo individual del lado derecho.

### Función de luz interior



Presione para activar o desactivar la función de luz interior.

Cuando la función de la luz interior esté apagada y usted abra una puerta, las luces de cortesía y de la puerta permanecerán apagadas.

Cuando la función de luz interior está activada y usted abre una puerta, se encienden las luces de cortesía y de puerta.

**Nota:** *Las luces indicadores se encienden de color ámbar cuando la función de puerta está desactivada.*

### Luces de mapa individuales

Presione una lupa para mapas para encender y apagar las luces de mapa individuales de manera independiente.

### Luces interiores traseras

Las luces interiores traseras pueden estar encima del asiento trasero o encima de las ventanas traseras.



Presione para encender o apagar los faros.

## LUZ AMBIENTAL (Si está equipado)

Use la pantalla táctil para seleccionar lo siguiente:



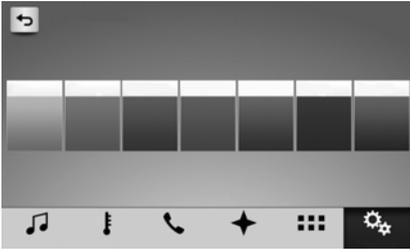
Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.



Seleccione la iluminación ambiental.

# Iluminación

---



E273192

## **Encendido de la iluminación ambiental**

Toque un color una vez.

## **Cambio de color**

Toque cualquier color una vez.

## **Ajuste del brillo**

Arrastre hacia arriba o hacia abajo el color seleccionado.

## **Apagado de la iluminación ambiental**

Toque una vez el color seleccionado o arrastre el color seleccionado hacia abajo hasta brillo cero.

# Ventanas y espejos retrovisores

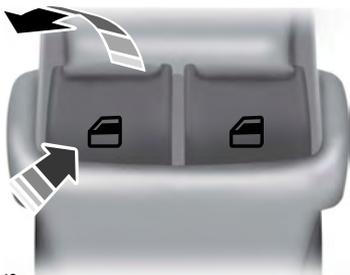
## VENTANAS ELÉCTRICAS



**ALERTA:** No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.



**ALERTA:** Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



E146043

**Nota:** Es posible que se escuche un sonido pulsante cuando solo una ventana está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el control para abrir la ventana.

Levante el control para cerrar la ventana.

### Apertura de un solo toque

Presione el control por completo y suéltelo. Oprímalo o elévelo nuevamente para detener la apertura de la ventana.

### Cierre de un solo toque

Levante el control por completo y suéltelo. Oprímalo o elévelo nuevamente para detener la apertura de la ventana.

### Restablecimiento del cierre de un solo toque

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Suelte el control.
3. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
4. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

**Nota:** La función de apertura y cierre de un solo toque solo está disponible en las ventanas delanteras.

### Función de rebote

La ventana se detiene automáticamente y volverá un poco si encuentra un obstáculo mientras se cierra.

### Anulación de la función de rebote



**ALERTA:** Cuando se anula la función de rebote, la ventana no retrocederá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante dos segundos después de que la ventana llegue a la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detiene si suelta el interruptor antes de que la ventana esté completamente cerrada.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Bloqueo de las ventanas



E144072

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se ilumina cuando bloquea los controles de las ventanas traseras.

## Retardo de accesorios

Los interruptores de la ventana permanecerán operacionales durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

## APERTURA GLOBAL

Puede utilizar el control remoto para abrir las ventanas y ventilar el toldo corredizo con el encendido desactivado.

**Nota:** Puede activar o desactivar esta función en la pantalla de información o acercarse a un distribuidor autorizado. Ver **Información general** (página 112).

**Nota:** Para utilizar esta función, debe estar desactivado el retardo de accesorios.

## Control remoto para ventanas delanteras

Puede abrir las ventanas durante un breve lapso después de que haya desbloqueado su vehículo con el control remoto. Después de haber quitado los seguros del vehículo, presione y mantenga presionado el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento. Presione el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

## Toldo corredizo (Si está equipado)

Puede ventilar el toldo corredizo después de quitar los seguros del vehículo con el control remoto. Después de haber quitado los seguros del vehículo, presione y mantenga presionado el botón de retiro de los seguros del control remoto para ventilar el toldo corredizo. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento. Presione el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos



# Ventanas y espejos retrovisores



E144073

- A Espejo del lado izquierdo.
- B Control de ajuste.
- C Espejo del lado derecho.

Para ajustar los espejos, asegúrese de encender el vehículo (con el encendido en modo accesorio o el motor funcionando) y luego:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se ilumina.
2. Utilice el control de ajuste para ajustar la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el control del espejo. La luz del control se apagará.

## Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

## Espejos retrovisores exteriores calentados (Si está equipado)

Ver **Espejos exteriores térmicos** (página 149).

## Espejos con memoria (Si está equipado)

Se pueden guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 156).

## Función de atenuación automática

(Si está equipado)

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa automáticamente cuando se activa el retrovisor de atenuación automática.

## Espejos indicadores de dirección

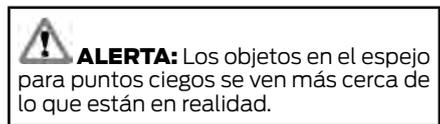
(Si está equipado)

Mientras el vehículo está en funcionamiento, la parte orientada hacia delante del espejo correspondiente parpadeará cuando se active el indicador de dirección.

## Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

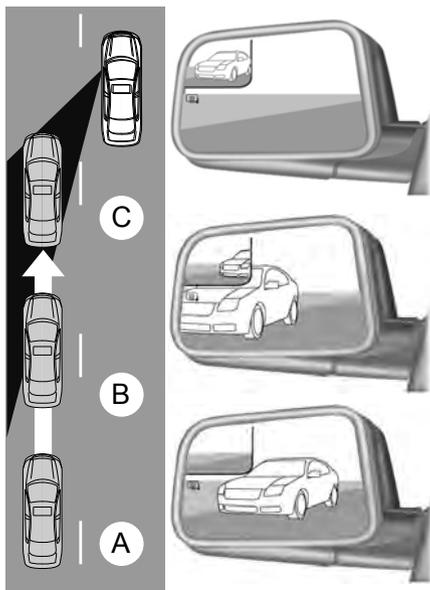
## Espejo para puntos ciegos integrados (Si está equipado)



Los espejos para puntos ciegos tienen un espejo convexo integrado en la esquina superior externa de los espejos retrovisores exteriores. Pueden ayudarlo al incrementar la visibilidad a los lados del vehículo.

## Ventanas y espejos retrovisores

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga la luz direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el

vehículo se acerca (A). La imagen sale del espejo principal y comienza a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasa a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

### Sistema de información de puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 258).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR



**ALERTA:** No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

### Retrovisor de atenuación manual

Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás.

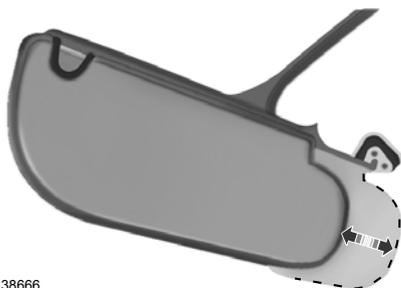
### Retrovisor de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** no bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

## Ventanas y espejos retrovisores

El espejo se atenúa para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás. Vuelve a la normalidad cuando el brillo de las luces de atrás ya no está presente o si cambia a reversa (R).

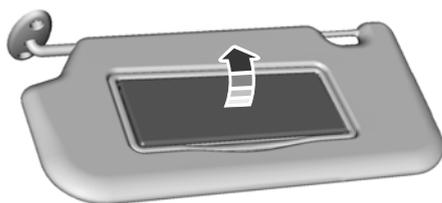
### VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

### Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

### TECHO SOLAR (Si está equipado)



**ALERTA:** No deje que los niños jueguen con el quemacocos ni los deje solos en el vehículo. Podrían lesionarse gravemente.

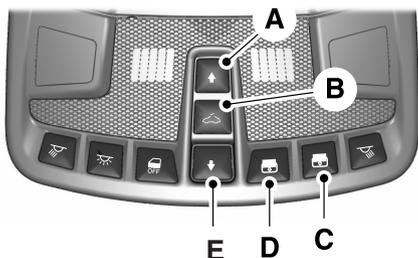


**ALERTA:** Al cerrar el quemacocos, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura del toldo.

Los controles del quemacocos se encuentran en la consola del toldo y cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detener su movimiento durante la operación de un solo toque, presione el control por segunda vez.

## Ventanas y espejos retrovisores

### Apertura y cierre del quemacocos



E191272

- A **Quemacocos abierto.** Presione y suelte para abrir el quemacocos. El quemacocos se detendrá poco antes de la posición de apertura total. Presione y suelte el control nuevamente para abrir el quemacocos por completo.
- B **Ventilación del quemacocos.** Presione y suelte para ventilar el quemacocos.
- C **Parasol abierto.** Presione y suelte para abrir el parasol. El parasol se abre automáticamente con el quemacocos. También puede abrir el parasol con el quemacocos cerrado. **Nota:** El parasol se detiene poco antes de su posición totalmente abierta para comodidad de los pasajeros del asiento trasero. Para abrir el parasol completamente, presione de nuevo el control.

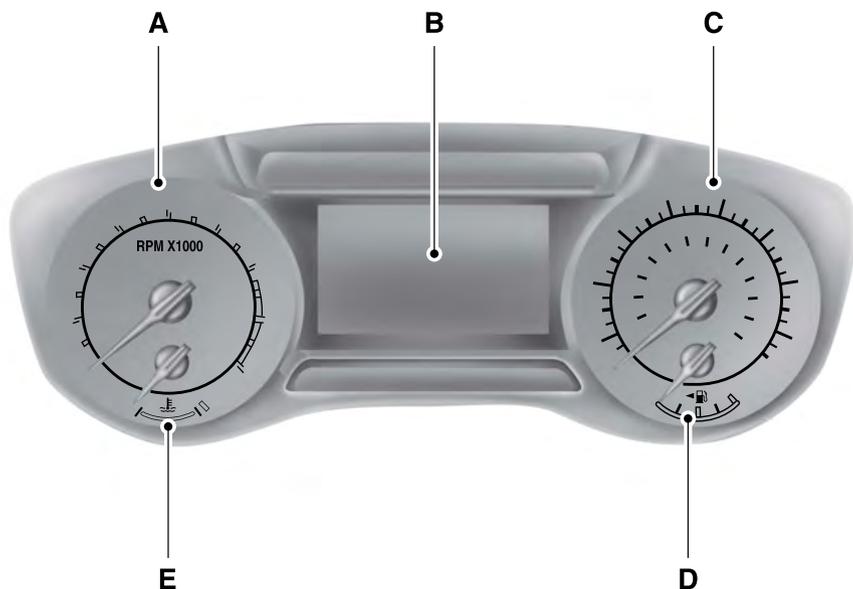
- D **Cierre del parasol.** Presione y suelte el control para cerrar el parasol.
- E **Cierre del quemacocos.** Presione y suelte para cerrar el quemacocos desde la posición de apertura o ventilación.

**Nota:** El quemacocos se detiene a 200 mm de la posición de cerrado. Para cerrar el quemacocos, mantenga presionado el control de **cierre del quemacocos** hasta que este se encuentre en la posición completamente cerrado.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES

### Tipo 1



E271817

- A Tacómetro
- B Pantalla de información
- C Velocímetro
- D Indicador de combustible
- E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

### Pantalla de información

#### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información. Registra el recorrido acumulado que ha realizado el vehículo.

#### Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura ambiente del exterior.

#### Brújula

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

# Tablero de instrumentos

---

## Computadora de viaje

Ver **Información general** (página 112).

## Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 112).

## Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas normales de operación, la aguja permanecerá en la zona central. Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado.

**Nota:** *No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.*



**ALERTA:** No quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

## Indicador de combustible

El indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.*

## Advertencia de bajo nivel de combustible

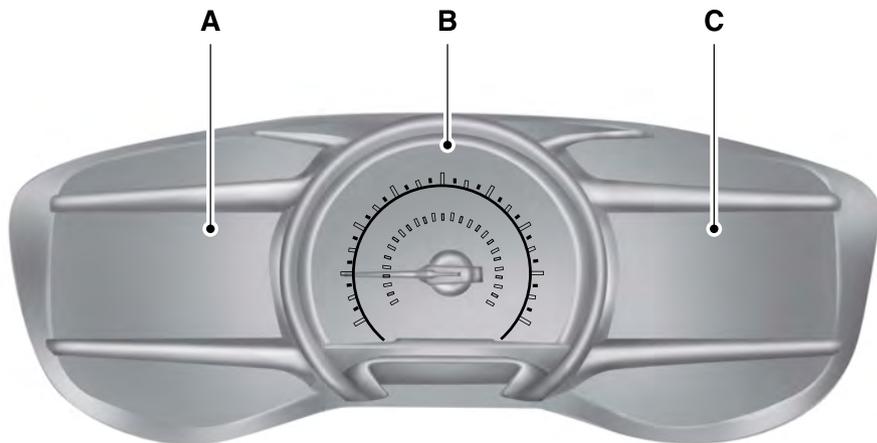
Aparece y suena una advertencia de nivel de combustible bajo cuando la autonomía alcanza 120 km para MyKey y 80 km, 40 km, 20 km y 0 km para las llaves de todos los vehículos.

**Nota:** *el recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.*

# Tablero de instrumentos

---

## Tipo 2



E272460

- A Pantalla de información izquierda
- B Velocímetro
- C Pantalla de información derecha  
Ver **Información general** (página 112).

### **Computadora de viaje**

Ver **Información general** (página 112).

### **Configuraciones y personalización del vehículo**

Ver **Información general** (página 112).

## **Pantalla de información izquierda**

### **Odómetro**

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información. Registra el recorrido acumulado que ha realizado el vehículo.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** *algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se muestran cuando arranca su vehículo.*

### Control de crucero adaptable (Si está equipado)



La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar en qué modo está el sistema: Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 233).

Encendido (luz blanca): se enciende cuando activa el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando desactiva el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

### Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende al manejar el vehículo, esto es señal de una falla. Seguirá teniendo el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que se encienda también la luz de advertencia del sistema de frenos. Solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

### Indicador de faros automáticos de luz alta (Si está equipado)



Se enciende cuando el sistema activa los faros de luz alta.

Ver **Control automático de faros principales** (página 93).

### Arranque/paro automático (Si está equipado)



Se enciende para informarle cuando se apaga el motor o conjuntamente con un mensaje.

### Batería



Si se enciende mientras maneja el vehículo, esto es señal de una falla. Apague todo el equipo eléctrico no indispensable y solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema de inmediato.

### Monitor de punto ciego (Si está equipado)



Se enciende cuando apaga esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 258).

# Tablero de instrumentos

## Sistema de frenos



**ALERTA:** es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

**Nota:** *los indicadores varían según la región.*

Esta luz es de doble función y se enciende cuando:

- Aplica el freno de estacionamiento con el encendido activado.
- El vehículo tiene una falla del freno o el nivel del líquido de frenos es bajo, independientemente de la posición del freno de estacionamiento.

**BRAKE**

Si la luz se enciende mientras está en movimiento, puede que el freno de estacionamiento esté accionado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté activado. Haga revisar el vehículo lo antes posible en caso de que la luz continúe encendiéndose.



## Control de crucero (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función.

## Indicador de dirección



Se enciende cuando activa las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas y también cuando activa las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, compruebe si hay algún foco fundido. Ver **Cambio de focos** (página 321).

## Puerta entreabierta



Aparece cuando el encendido está activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

## Freno de estacionamiento eléctrico



Se enciende o destella cuando hay una falla en el freno de estacionamiento eléctrico. Ver

**Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).

## Temperatura del refrigerante del motor



Se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 309).

## Aceite del motor



Si se enciende con el motor en marcha o mientras maneja el vehículo, es señal de falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 307).

# Tablero de instrumentos

**Nota:** no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel de aceite sea correcto. Solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione de inmediato el sistema.

## Abrochar cinturón de seguridad



Se enciende y suena una campanilla como recordatorio para abrocharse el cinturón de seguridad.

## Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al activar el encendido, continúa destellando o permanece encendida cuando el motor está en funcionamiento, es señal de una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Indicador de los faros para niebla delanteros (Si está equipado)



Se ilumina al encender los faros para niebla delanteros.

## Luces altas



Se ilumina al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador de los faros.

## Indicador de asistencia de arranque en pendiente



Se enciende cuando el sistema no está disponible.

## Cofre entreabierto



Aparece cuando el encendido está activado y el cofre no está completamente cerrado.

## Asistencia para mantenimiento en el carril (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema de mantenimiento de carril.

## Compuerta levadiza entreabierta



Se enciende cuando la compuerta levadiza no está completamente cerrada.

## Nivel bajo del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo o cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

## Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o al manejar, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

## Nivel bajo del líquido lavaparabrisa



Se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisa está bajo.

# Tablero de instrumentos

## Luces de estacionamiento



Se ilumina al encender las luces de estacionamiento.

## Falla del tren motriz



Se enciende cuando el sistema detecta una falla en el tren motriz o en la tracción en todas las ruedas. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

## Servicio del motor a la brevedad



Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Convertidor catalítico** (página 189).

## Control de estabilidad



Parpadea cuando el sistema está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 213).

## Control de estabilidad apagado



Se enciende cuando se desactiva el sistema. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 213).

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Alerta de advertencia de sistema de acceso sin llave

Cuando salga del vehículo con la llave de acceso inteligente y su vehículo esté en la posición de marcha, el claxon sonará dos veces, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y se abre la puerta del conductor, con los faros o las luces de estacionamiento encendidos.

## Tablero de instrumentos

---

### **Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento aplicado**

Suena cuando dejó aplicado el freno de estacionamiento y conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el Sistema.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

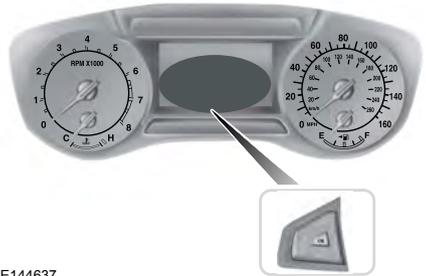


**ALERTA:** manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** su vehículo podría o no incorporar todos los mensajes mencionados en este capítulo. Su vehículo no incorpora mensajes de sistemas de los que no está provisto.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

## Controles de la pantalla de información (Tipo 1)



E144637

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

## Menú

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.



Este icono le ofrece la posibilidad de activar o desactivar una función. Una marca en la casilla indica que la función está activada; si no está seleccionada, indica que la función está desactivada.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

## Pantallas de información

---

<b>Viaje 1 y 2</b>
Velocímetro digital
Dist. p/ vacío
Cta. km parcial
Tiempo viaje
Consumo med.
Temp. aire ext.
Todos los valores

- Velocímetro digital: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Odómetro de viaje: lleva el registro del recorrido de viajes individuales.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda cuando lo vuelve a encender.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Temperatura exterior: muestra la temperatura del aire exterior.
- Todos los valores: muestra la autonomía, el odómetro del viaje, el temporizador del viaje y el consumo promedio de combustible.

**Nota:** mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, recorrido, tiempo y rendimiento del combustible respectiva.

<b>Econ. comb.</b>
Dist. p/ vacío
Eco comb inst
MPG prom.
Promedio de economía de combustible a largo plazo
Hist. combust.
Velocid. media

## Pantallas de información

Econ. comb.	
Todos los valores	
Auto StartStop	

- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Economía de combustible instantánea: muestra una gráfica visual del rendimiento del combustible instantáneo junto con su consumo promedio desde la última vez que se restableció la función.
- Promedio de economía de combustible a largo plazo: muestra la economía de combustible a largo plazo.
- MPG promedio: muestra el ahorro promedio de combustible durante un viaje determinado.
- Historial de combustible: muestra la economía del combustible de los últimos 30 minutos.
- Velocidad promedio: muestra la velocidad promedio desde el último restablecimiento.
- Todos los valores: muestra todos los valores de economía de combustible: autonomía, economía de combustible instantánea, economía de combustible a largo plazo, velocidad promedio.
- Sistema de arranque/paro automático: la mensajería disponible del sistema de arranque/paro automático proporciona detalles acerca de lo que está sucediendo en el sistema. **OK** Ver **Mensajes de información** (página 122).

**Nota:** se puede restablecer la economía de combustible promedio al mantener presionado el botón en los controles del lado izquierdo del volante de dirección.

Asist.conduc.		
Punto ciego		
Tráfico cruzado		
Piloto autom.	Seleccionar ajuste	
Aviso cond.		
Freno pend.		
AWD inteligent.		
Mant. carril	Modo	Seleccionar ajuste
	Intensidad	
Precolisión	Sensibil. alerta	

## Pantallas de información

<b>Asist.conduc.</b>	
	Indicador dist.
	Asistencia evasiva de dirección
	Activ. frenos
Asist. est. tras.	
Monitor presión	Presión neum.
	OK p/ reinic.
Ctrl. remolque	

<b>Ajustes</b>			
Vehículo	Apg auto mot		
	Tonos	Información	
	Cal. dist. vacío	Seleccionar ajuste	
	Ent. / Sal. fácil		
	Luces	Luc. altas auto	
		Retard luc front	Seleccionar ajuste
		Luz circ. diurna	
	Seguros	Apertura autom.	
		Volv. Cerrar	
		Cierre incorr.	
		Abrir	Seleccionar ajuste
		Interr. inhib.	
	Estado aceite	Sost. OK p/ reiniciar	
	Cajuela autom.	Seleccionar ajuste	
	Arranque remoto	Ctrl. climatización	Seleccionar ajuste

## Pantallas de información

<b>Ajustes</b>		
		Asientos o asientos y rueda
		Duración
		Sistema
	Ventanas	Abrir todas
		Cerrar todas
	Limpia p.brisas	Dspués lavado
		Sensor lluvia
Lim. p. br. tras.		
MyKey	Crear MyKey	Mantenga presionado <b>OK</b> para crear MyKey
	Asis-tencia 911	Seleccionar ajuste
	Asis-tencia de emer-gencia	
	No molestar	
	Ctrl. trac-ción	
	Veloc. máx.	
	Alerta velocid.	
	Límit. volumen	
Borrar MyKeys	Mantenga presionado <b>OK</b> para borrar todas las MyKeys	
Pantalla	Unidades	Seleccionar ajuste
	Distancia	

# Pantallas de información

Ajustes	
Temperatura	
Presión neum.	
Idioma	

## Controles de la pantalla de información (Tipo 2)



E144638

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.

- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

### Menú principal

Puede elegir entre las siguientes categorías en la barra del menú principal de la pantalla de información:

- Modo pantalla
- Viaje 1 y 2
- Economía de combustible
- Asistencia para el conductor
- Ajustes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para resaltar una de las categorías, luego presione la flecha derecha o el botón **OK** para ingresar a esa categoría. Presione el botón de flecha izquierda cuando desee regresar al menú principal.

### Modo pantalla

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar entre las siguientes opciones de visualización.

Modo de pantalla	Opción 1	Opción 2	Opción 3	Opción 4
XXX mi (km) autonomía	X	X	-	-
Tacómetro redondo	-	-	X	X
Tacómetro vertical	-	X	-	-

## Pantallas de información

Modo de pantalla	Opción 1	Opción 2	Opción 3	Opción 4
Pantalla de presión de las llantas a petición				
Velocímetro digital: XXX MPH: presione <b>OK</b> para km/h				
AWD inteligente				
Indicador de refuerzo del turbocargador <sup>1</sup>				

<sup>1</sup>ST únicamente.

- XXX mi (km) de autonomía: indica el recorrido aproximado que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque.
- Tacómetro redondo: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. El motor podría sufrir daños si se maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la zona máxima de la escala. En los vehículos provistos de transmisión SelectShift Automatic™ (SST), la posición actual seleccionada de la transmisión se muestra en la pantalla.

### Viaje 1 y 2

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** *es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.*

Viaje 1 & 2
Todos los valores

Todos los valores: muestra todos los valores de viaje (temporizador del viaje, odómetro y promedio de combustible).

- Odómetro de viaje: muestra la distancia de viaje acumulada.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda cuando lo vuelve a encender.

**Nota:** *mantenga oprimido el botón **OK** en los controles del lado izquierdo del volante de dirección para restablecer la información del viaje.*

### Economía de combustible

Utilice los botones de flecha hacia la izquierda y hacia la derecha para escoger la pantalla deseada de economía de combustible

## Pantallas de información

<b>Econ. de combus.</b>
Economía de combustible instantánea: Sost. <b>OK</b> para reiniciar
Auto StartStop
Historial comb.
Velocid. Media

- Economía de combustible inst.: muestra una gráfica visual de la economía de combustible instantánea, economía de combustible promedio y autonomía.
- Arranque-paro automático: la mensajería de arranque-paro automático disponible proporcionará detalles acerca de lo que está sucediendo con el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 122).
- Historial de combustible: muestra la economía del combustible de los últimos 30 minutos.
- Velocidad promedio: muestra la velocidad promedio desde el último restablecimiento.

**Nota:** *se puede restablecer la economía de combustible promedio al mantener presionado el botón **OK** en los controles del lado izquierdo del volante de dirección.*

### Asistencia para el conductor

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

**Nota:** *algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.*

<b>Asist. conduc.</b>		
Ctrl. Tracción		
Direc. adaptable	Direc. en "D"	Seleccionar ajuste
	Direc. en "S"	
Punto ciego		
Alerta tráfc. cruz.		
Piloto autom.	Seleccionar ajuste	
Driver Alert		
Susp. sel. cond		
Freno pendiente		
Sist. mant. carril	Modo	Seleccionar ajuste

## Pantallas de información

Asist. conduc.		
	Intensidad	
Precolisión	Sensibil. alerta	
	Activ. frenos	
Asist. est. tras.		
Sist. pres. neum.	Sost. OK p/reiniciar	
Vaivén remolque		

**Nota:** algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

### Ajustes

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

Ajustes				
Vehículo	Aág. auto motor			
	Cal. dist. vacío	Seleccionar ajuste		
	Ent / Sal fácil			
	Luces	Faros adaptables	Faros adaptables	
			Ubicación tráfico	Seleccionar ajuste
		Luc. altas auto		
		Ret. auto. faros	Seleccionar ajuste	
		Luz circ. diurna		
		Cerra-duras	Cierre autom.	
	Apert. autom.			
	Volver a cerrar			
	Cierre incorr.			
	Abrir		Seleccionar ajuste	
Interr. inhib.				

## Pantallas de información

<b>Ajustes</b>		
	Espejos	Plegar autom.
	Estado aceite	XXX%: sost. <b>OK</b> para reiniciar
	Cajuela autom.	Seleccionar ajuste
	Arranque remoto	Ctrl. climatización
		Asientos o asientos y rueda
		Duración
		Sistema
	Cinturones	
	Ventanas	Apert. seguros
		Cerrar todas
	Limpia p.brisas	Después lavado
		Sensor lluvia
MyKey	Celsius (°C)	Mantenga presionado <b>OK</b> para crear MyKey
	Asistencia 911	Seleccionar ajuste
	Asistencia de emergencia	
	No molestar	
	Ctrl. tracción	
	Veloc. máx.	
	Alerta velocid.	

## Pantallas de información

Ajustes		
	Límit. volumen	
	Borrar MyKeys	Mantenga presionado <b>OK</b> para borrar todas las MyKeys
Ajuste de pantalla	Distancia	Seleccionar ajuste
	Temperatura	
	Modo indicadores	
	Presión neum.	
	Idioma	

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. La pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.



E144636

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. La pantalla de información eliminará automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

## Asistencia activa de estacionamiento

Mensaje	Acción
Falla del asistente estacionamiento activo	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Pantallas de información

### Control de crucero adaptable

Mensaje	Acción
Error en piloto automático adaptable	Una falla del radar no permite que se active el control de crucero adaptable. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 233).
Piloto automático adaptable no disponible	Existe una condición que no permite el funcionamiento correcto del control de crucero adaptable. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 233).
Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual	Frente al sensor del radar hay un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 233).
Piloto autom. activo Frenado automático apagado	El sistema desactivó el frenado automático.
Sensor delantero no alineado	Una falla del radar no permite que se active el control de crucero adaptable.
Piloto automático adaptable. El piloto recupera el control	El control de crucero adaptable ha restituido el control al conductor.
Piloto automático adaptable. Velocidad muy baja para activar	La velocidad del vehículo es muy lenta para activar el control de crucero adaptable.
Piloto automático adaptable. Reducir	El crucero adaptable ajusta la distancia de separación en forma automática y el conductor debe cambiar la transmisión a una marcha inferior.

### Dirección adaptable

Mensaje	Acción
Falla en dirección adaptable Requiere servicio	El sistema de dirección adaptable está apagado. Es posible que el volante de dirección no esté derecho al manejar el vehículo en línea recta. Si el mensaje persiste, consulte con un distribuidor autorizado.
Dirección adaptable no funciona No conduzca	No es posible verificar la integridad del sistema de dirección adaptable. No maneje el vehículo y pónganse inmediatamente en contacto con un distribuidor autorizado.

## Pantallas de información

### Bolsas de aire

Mensaje	Acción
Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero	El sistema detecta una falla debido al bloqueo de un sensor. Elimine el bloqueo.

### Alarma

Mensaje	Acción
Alarma vehículo Para desactivar alarma encienda el vehículo	Alarma activada debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma antirrobo</b> (página 80).
Sistema de alarma averiado Requiere serv.	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Tracción en todas las ruedas

Mensaje	Acción
AWD desactivado temporalmente	El sistema de tracción en todas las ruedas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento.
AWD apagado	El sistema de tracción en todas las ruedas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento y si está usando la llanta de refacción temporal.
AWD reactivado	El sistema de tracción en todas las ruedas reanudará el funcionamiento normal y borrará este mensaje después de manejar una breve distancia con la llanta para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría.
AWD averiado Requiere servicio	El sistema de tracción en todas las ruedas no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.

# Pantallas de información

## Apagado automático del motor

Mensaje	Acción
Apagado motor en {seconds to shut off:#0} segundos	El motor se está preparando para apagarse.
Motor apagado para ahorrar combustible	El motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.
Apagando motor en {seconds to shut off:#0} segundos Pres. OK p/ cancelar	El motor se está preparando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado.

## Control automático de faros principales

Mensaje	Acción
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sensor de la cámara delantera tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisa.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema requiere servicio debido a una falla. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sensor de la cámara delantera presentó una falla. Espere un período corto de tiempo para que el sensor se enfríe.

## Arranque-paro automático

Mensaje	Acción
Auto StartStop Pisar el freno para arrancar el motor	Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del freno para arrancar el motor.
Auto StartStop Pisar freno más fuerte para activar	Es necesario volver a arrancar el motor; pise más fuerte el pedal del freno para arrancar el motor.
Auto StartStop Pisar cualquier pedal para arrancar	Es necesario volver a arrancar el motor, pise cualquier pedal para arrancarlo.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción
Auto StartStop Selección neutral para arrancar	Seleccione Neutral para que el sistema vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Cambiar a estacionar y reencender el motor	Seleccione Estacionamiento para que el sistema vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Reencender motor manualmente	El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.
Auto StartStop No disponible	Las condiciones no se cumplen para que funcione correctamente el sistema de Auto Start/Stop.

### Batería y sistema de carga

Mensaje	Acción
Revisar el sistema de carga	El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendido o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Batería baja Funciones temporalm. desactivadas	El sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. El vehículo deshabilitará diversas funciones para conservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y las funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal.
Apagar para ahorrar batería	El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Apague el encendido tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería.

## Pantallas de información

### Sistema de información de punto ciego y de alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Acción
Falla sistema punto ciego	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 258).
Tráfico cruzado Vehículo por la X	El sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 258).
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 258).
Tráfico cruzado averiado	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Puertas y seguros

Mensaje	Acción
Puerta del conductor abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta del pasajero abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera izquierda abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera derecha abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Puerta trasera levadiza abierta	Las puertas indicadas no están completamente cerradas.
Cofre abierto	El cofre no está completamente cerrado.
Interruptores inhibidos Modo seguro	El sistema ha desactivado los interruptores de las puertas.
Código de fábrica del teclado {factory keypad code:# # # # #}	El código de fábrica del teclado aparece en la pantalla de información después de que el sistema restablece el teclado. Ver <b>Entrada sin llave</b> (página 71).

# Pantallas de información

## Alerta al conductor

Mensaje	Acción
Driver Alert Descanse ahora	Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo.
Driver Alert Descanso sugerido	Tome un descanso pronto.

## Control electrónico de estabilidad

Mensaje	Acción
Servicio AdvanceTrac	El sistema detecta una falla debido al bloqueo de un sensor.
AdvanceTrac apagado	El estado del sistema de control de tracción.
AdvanceTrac encendido	El estado del sistema de control de tracción.
AdvanceTrac Modo deportivo	El estado del sistema de control de tracción.

## Motor

Mensaje	Acción
Temperatura de motor alta Pare con cuidado	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, visite a un distribuidor autorizado. Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 309).
Engine Fault Service Now	El motor requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Aceite de motor Bajo nivel Revisar nivel	Revise el nivel de aceite del motor Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 307).

## Pantallas de información

### Combustible

Mensaje	Acción
Nivel de combustible bajo	Recordatorio previo a una condición de combustible bajo.
Revisar la entrada llenado combustible	La entrada de llenado de combustible no está bien cerrada.
Apertura de la tapa de combustible	Espera hasta 15 segundos mientras se despresuriza el sistema de combustible.
Tapa de combustible abierta	El sistema de combustible ha finalizado la despresurización y puede comenzar el reabastecimiento de combustible.
Cerrar tapa de combustible	Recordatorio para cerrar la tapa de combustible.

### Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Acción
Asistencia freno pendiente no disponible	La asistencia de arranque en pendientes no está disponible. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 210).

### Llaves y teclado de entrada sin llave

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.
Llave no detectada	El sistema no detecta una llave en el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 171).
Reencienda ahora o se necesita llave	Presionó el botón start/stop para apagar el motor y el vehículo no detecta la llave de acceso inteligente dentro del vehículo.
Modo de marcha del encendido activo	El vehículo está en el estado de marcha del encendido.
Falla sistema de arranque	Hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.
Llave programada con éxito	Ha programado correctamente una llave de acceso inteligente en el sistema.

## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Falla al programar llave	No ha podido programar una llave de acceso inteligente en el sistema.
Número máximo llaves programadas	Ha programado correctamente el número máximo de llaves en el sistema.
No hay suficientes llaves programadas	No ha programado suficientes llaves en el sistema.
Batería de llave baja. Reemplace pronto	La batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible.
Motor encendido	Le informa que está saliendo del vehículo y el motor sigue encendido.

### Asistencia de centrado en el carril

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Asistencia de centrado de carril no disponible	Aparece cuando la función no está disponible en ese momento.
Para la asist. de centrado de carril funcione, encienda Ctrl. vel. cruc. adaptativo	Aparece cuando debe activar el control de cruceo adaptable para utilizar la función.

# Pantallas de información

## Sistema de mantenimiento en el carril

Mensaje	Acción
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisa para que este funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Mantener manos en volante	El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección.

## Mantenimiento

Mensaje	Acción
Presión de aceite del motor baja	Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y apague el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose con el motor en marcha, comuníquese con un distribuidor autorizado.
Cambiar aceite de motor pronto	El remanente del aceite del motor es del 10 % o menos.
Se necesita cambiar el aceite	La vida útil restante del aceite está en 0 %.
Nivel de líquido de frenos bajo	El nivel del líquido de frenos es bajo, inspeccione el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 315).
Revisar sistema de frenos	El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Temperatura excesiva en refrigerante de motor	La temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta.

## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	El motor ha reducido la potencia para ayudar a reducir la alta temperatura del motor.
Modo de transporte/fábrica	El vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Ver manual	El tren motriz necesita servicio debido a una falla.

### MyKey

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
MyKey no ha sido creada	No puede programar una MyKey.
MyKey activa Conducir con cuidado	MyKey está activa.
Velocidad limitada a XX MPH/km/h	Al arrancar el vehículo y con MyKey en uso, muestra que el límite de velocidad MyKey está activo.
Vehículo cercano a la velocidad máxima	Si usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 130 km/h.
MyKey Vehículo a velocidad máxima	Alcanzó el límite de velocidad establecido para su MyKey.
Verifique velocidad Conduzca con cuidado	Tiene una MyKey activa con un límite de velocidad establecido programado.
Abrochar cinturón para activar audio	Belt-Minder se activa con una MyKey en uso.
MyKey AdvanceTrac encendido	Con una MyKey en uso, se activa AdvanceTrac.
MyKey Control de tracción encendido	Con una MyKey en uso, se activa el control de tracción.
MyKey Asist. estacionamiento no puede desactivado	Con una MyKey en uso, la ayuda de estacionamiento siempre está activada.
Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey	Con una MyKey en uso, se activa la alerta de mantenimiento en el carril.

# Pantallas de información

## Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Acción
Revisar asist. para estacionar frontal	El sistema detectó una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 215).
Revisar asist. estacionar trasera	El sistema detectó una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 215).
Asist. estac. frontal Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.

## Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Ha aplicado el freno de estacionamiento y ha manejado el vehículo a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, comuníquese con un distribuidor autorizado.
Freno de mano averiado Servicio inmediato	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Freno de mano no activado	El freno de estacionamiento eléctrico no está colocado.
Freno de mano en modo mantenimiento	El freno de estacionamiento eléctrico está ejecutando una comprobación de diagnóstico.
Freno de mano Accione mando para soltar	El freno de estacionamiento eléctrico está activado, pero no lo ha liberado.
Para liberar: Pisar el freno y mando	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado, pero no lo ha liberado y el vehículo está en movimiento.
Freno de mano función limitada Requiere servicio	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Sistema de freno de mano sobrecalentado	No ha liberado el freno de estacionamiento, lo que provoca sobrecalentamiento.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción
No se soltó el freno de mano	El freno de estacionamiento eléctrico está activado y usted ha arrancado el vehículo.
Freno de mano activado	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.
Freno de mano suelto	Ha liberado el freno de estacionamiento eléctrico.

### Dirección hidráulica

Mensaje	Acción
Dirección averiada Serv. inmediato	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.
Pérdida de dirección Pare con cuidado	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Sistema de advertencia de precolisión

Mensaje	Acción
Alerta colisión averiada	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Alerta colisión no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Tiene un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver <b>Asistente precolisión</b> (página 264).
Alerta colisión no disponible	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

# Pantallas de información

---

## Arranque remoto

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Para conducir: Pise el freno y pulse el botón de cambio	Recordatorio de aplicar el freno y presionar el botón de cambio de velocidades para manejar el vehículo después de un arranque remoto.

## Asientos

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
No se permite la recuper. memor. al conducir	Recordatorio que indica que los asientos con memoria no se encuentran disponibles mientras maneja.
Memoria {0} guardada	Muestra dónde guardó el ajuste de memoria.

## Sistema de arranque

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Pise el freno para ARRANCAR	Recordatorio de pisar el freno al arrancar el vehículo.
Tiempo arranque excedido	El motor de arranque excedió el tiempo de giro al intentar arrancar el vehículo.
Arranque motor pendiente Espere	El motor de arranque está intentando arrancar el vehículo.
Arranque motor cancelado	El sistema canceló el arranque pendiente.

# Pantallas de información

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Acción
Presión neum. baja	Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 357).
Falla en monitor presión neumáticos	El sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta un mal funcionamiento. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 357).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Un sensor de presión de las llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 357). Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Remolque

Mensaje	Acción
Vaivén del remolque Reduzca velocidad	El control de oscilaciones del remolque detecta oscilaciones del remolque, por lo que es necesario reducir la velocidad.

## Control de tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción apagado	El estado del sistema de control de tracción. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 206).
Control tracción encendido	El estado del sistema de control de tracción. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 206).

## Pantallas de información

### Transmisión

Mensaje	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	Consulte con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión está sobrecalentada y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Consulte con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.
Transmisión función limitada Ver manual	La transmisión tiene funcionalidad limitada. Consulte con un distribuidor autorizado.
Calentando transmisión Por favor, espere	La transmisión está demasiado fría. Espere a que se caliente antes de manejar.
La transmisión no está en Park	Recordatorio para cambiar a estacionamiento.
Presionar el pedal del freno	Solicitud para aplicar el freno según lo necesite la transmisión.
Transmisión ajustada	La transmisión ha ajustado la estrategia de cambios.
Transmisión AdaptMode	La transmisión está ajustando la estrategia de cambios.
Transmisión Indicativ-Mode Seguro activado	La transmisión está bloqueada y no puede seleccionar marchas.
Transmisión Indicativ-Mode Seguro desactivado	La transmisión está desbloqueada y puede seleccionar marchas.
La marcha P se activará a baja velocidad	Aparece cuando el vehículo se prepara para cambiar a estacionamiento cuando alcanza una cierta velocidad.
Mantener el modo neutral Pisar el freno para desbloquear la palanca de cambios	Presione el pedal del freno para seleccionar otras marchas.

## Pantallas de información

---

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Seleccione S para confirmar mantener el modo neutral	Presione S para confirmar el modo permanecer en neutral
Modo deportivo no disponible en la marcha seleccionada	Aparece cuando el vehículo no puede cambiar a deportivo (S) en el engrane actual.
Selección de marcha incorrecta	Aparece cuando selecciona una marcha no válida.

# Control de clima

## CONTROL DE CLIMA MANUAL

### Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos



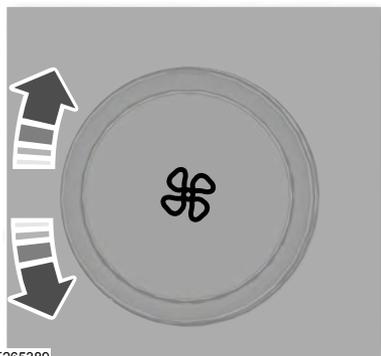
Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.

### Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies



Presione y libere el botón para direccionar el flujo de aire hacia las ventilas de aire del espacio para los pies.

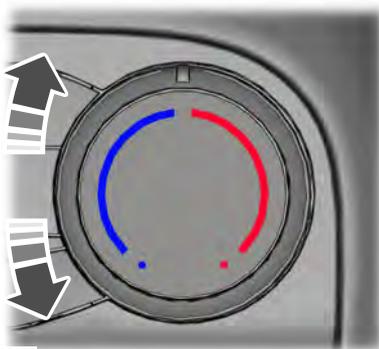
### Ajuste de la velocidad del motor del soplador



E265389

Gire el control para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

## Ajuste de la temperatura



E244106

Gire el control para configurar la temperatura.

## Activación y desactivación del desempañador



Presione y suelte el botón para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador.

El aire dirigido al panel de instrumentos y a las ventilas de aire del espacio para los pies se desactiva. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

## Activación y desactivación del aire acondicionado



Presione y suelte el botón.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

# Control de clima

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

## Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

## Encendido y apagado del asiento calentado



Presione y suelte el botón de asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

Ver **Asientos calentados** (página 159).

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo



Gire el control de temperatura a la izquierda hacia la posición mínima para un enfriamiento máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Gire el control de temperatura hacia la derecha, hasta la posición máxima, para aprovechar al máximo el desempañamiento.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en HI, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. el medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/SYNC

**Nota:** puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Consulte la información de SYNC.

# Control de clima

## Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.

## Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies



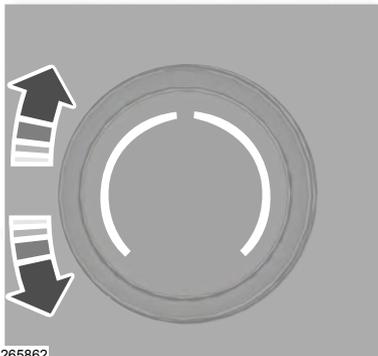
Presione y libere el botón para direccionar el flujo de aire hacia las ventilas de aire del espacio para los pies.

## Ajuste de la velocidad del motor del soplador



Presione y suelte + o - para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

## Ajuste de la temperatura



E265862

Gire el control en el lado izquierdo del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado izquierdo.

Gire el control en el lado derecho del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado derecho.

## Activación y desactivación del modo automático



Presione y suelte el botón para activar el funcionamiento automático, luego ajuste la temperatura.

El sistema ajusta la velocidad del motor del soplador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior para alcanzar y mantener la temperatura que ha fijado.

**Nota:** también puede apagar el modo de zona doble al mantener presionado el botón por más de dos segundos.

## Activación y desactivación del desempañador



Presione y suelte el botón para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador.

El aire dirigido al panel de instrumentos y a las ventilas de aire del espacio para los pies se desactiva. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

## Activación y desactivación del aire acondicionado



Presione y suelte el botón.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

# Control de clima

## Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

## Encendido y apagado del asiento calentado



Presione y suelte el botón de asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

Ver **Asientos calentados** (página 159).

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo



Presione y suelte el botón para lograr un enfriamiento máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Gire el control de temperatura hacia la derecha, hasta la posición máxima, para aprovechar al máximo el desempañamiento.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en HI, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. el medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE AUDIO BANG AND OLUFSEN

**Nota:** puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Consulte la información de SYNC.

## Ajuste de velocidad del motor del soplador



Presione y suelte **+** o **-** para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

# Control de clima

## Ajuste de temperatura

**TEMP**

Presione y suelte **+** o **-** al lado izquierdo del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado izquierdo.

**Nota:** *este control también ajusta la temperatura del lado derecho cuando desactiva el modo de zona doble.*

Presione y suelte **+** o **-** al lado derecho del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado derecho.

## Activación y desactivación del modo automático

**AUTO**

Presione y suelte el botón para activar el funcionamiento automático., luego ajuste la temperatura.

El sistema ajusta la velocidad del motor del soplador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior para alcanzar y mantener la temperatura que ha fijado.

**Nota:** *también puede apagar el modo de dos zonas al mantener presionado el botón por más de dos segundos.*

## Activación y desactivación del aire acondicionado

**A/C**

Presione y suelte el botón para activar o desactivar el aire acondicionado.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

**Nota:** *en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.*

## Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

## Activación y desactivación de los asientos con control de clima



Presione y suelte el botón para recorrer las diversas configuraciones del asiento con control de clima y apagado.

Ver **Asientos con control de aire acondicionado y calefacción** (página 160).

## Activación y desactivación del desempañador



Presione y suelte el botón para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador.

El aire dirigido al panel de instrumentos y a las ventilas de aire del espacio para los pies se desactiva. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

## Activación y desactivación de los asientos con control de clima



Presione y suelte el botón de asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

Ver **Asientos calentados** (página 159).

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo



Presione y suelte el botón para lograr un enfriamiento máximo.

# Control de clima

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Presione y suelte el botón para activar el desempañador al máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y del lado derecho se establecen en HI, el aire fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/SYNC/PANTALLA TÁCTIL/CONTROL AUTOMÁTICO DUAL DE TEMPERATURA (DATC)

**Nota:** puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Consulte la información de SYNC.

## Ajuste de la velocidad del motor del soplador



Presione y suelte + o - para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

## Ajuste de la temperatura

Presione y suelte + o - al lado izquierdo del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado izquierdo.

**Nota:** Este control también ajusta la temperatura del lado derecho cuando desactiva el modo de zona doble.

Presione y suelte + o - al lado derecho del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado derecho.

# Control de clima

## Activación y desactivación del modo automático



Presione y suelte el botón para activar el funcionamiento automático, luego ajuste la temperatura.

El sistema ajusta la velocidad del motor del soplador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior para alcanzar y mantener la temperatura que ha fijado.

**Nota:** también puede apagar el modo de zona doble al mantener presionado el botón por más de dos segundos.

## Activación y desactivación del desempañador



Presione y suelte el botón para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador.

El aire dirigido al panel de instrumentos y a las ventilas de aire del espacio para los pies se desactiva. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

## Activación y desactivación del aire acondicionado



Presione y suelte el botón.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

## Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

## Encendido y apagado del asiento calentado



Presione y suelte el botón de asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

Ver **Asientos calentados** (página 159).

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo (Si está equipado)



Presione y suelte el botón para lograr un enfriamiento máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Gire el control de temperatura hacia la derecha, hasta la posición máxima, para aprovechar al máximo el desempañamiento.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en HI, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa, el medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

# Control de clima

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.

**Nota:** Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

**Nota:** Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no conduzca con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.

**Nota:** Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

### Control manual de clima

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisa en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisa.

### Control automático de clima

**Nota:** No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar el interior a la temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

**Nota:** Si selecciona **AUTO** cuando las temperaturas exteriores son frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisa y de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

**Nota:** Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del ventilador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.

# Control de clima

## Calefacción rápida del interior

	<b>Control manual de clima</b>	<b>Control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.	Presione <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire.	

## Configuración recomendada de la calefacción

	<b>Control manual de clima</b>	<b>Control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Presione <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire.	

## Enfriamiento rápido del interior

	<b>Control manual de clima</b>	<b>Control automático de clima</b>
1	Seleccione <b>MAX A/C</b> .	Seleccione <b>MAX A/C</b> .
2	Conduzca con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.	

# Control de clima

## Configuración recomendada para el enfriamiento

	Control manual de clima	Control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Presione <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Dirija el aire al panel de instrumentos mediante los botones de distribución de aire.	

## Desempeñado de las ventanas laterales en clima frío

	Control manual de clima	Control automático de clima
1	Dirija el aire al parabrisa mediante los botones de distribución de aire.	Oprima el botón del desempañador.
2	Presione <b>A/C</b> .	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.	
4	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.	

## PARABRISAS TÉRMICO (Si está

equipado)

### Descongelador del limpiaparabrisa



Cuando activa el medallón calentado, se enciende el descongelador del limpiaparabrisa.

## VENTANA TRASERA TÉRMICA



Oprima el botón para encender el desempañador y eliminar del parabrisas trasero el empañamiento y delgadas capas de hielo. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso.

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté encendido antes de activar las ventanas calentadas.

# Control de clima

---

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde el interior del medallón calentado. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

## ESPEJOS EXTERIORES TÉRMICOS (Si está equipado)

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentado se encienden.

**Nota:** no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

**Nota:** asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

El sistema de control de temperatura ajusta la temperatura interior durante el arranque a control remoto.

Mediante los controles de la pantalla de información, puede activar o desactivar esta función y también ajustar la configuración. Ver **Pantallas de información** (página 112).

No puede ajustar la configuración del sistema de control de clima durante la operación del arranque remoto. Gire el interruptor de encendido a la posición ON para realizar ajustes.

Según su configuración de arranque remoto, puede que las siguientes características que dependen de su vehículo permanezcan o no activadas después del arranque remoto:

- Asientos con control de clima.
- Volante de dirección calentado.
- Espejos calentados.
- Medallón calentado.
- Descongelador del limpiaparabrisa.

**Nota:** En el caso de asientos con control de clima de zona doble, la configuración del asiento del pasajero adquiere el valor predeterminado de manera de coincidir con el asiento del conductor durante el arranque remoto.

# Control de clima

---

## Ajustes automáticos

Si **Auto** está encendido, el sistema establece la temperatura interior en 22°C y calienta o enfría el interior del vehículo según se requiera para lograr comodidad.

**Nota:** *En tiempo frío, el medallón calentado y los espejos calentados se activan.*

## Ajustes recientes

Si **Ajustes recientes** está activado, el sistema utiliza el último ajuste seleccionado antes de apagar el vehículo.

## Funciones calentadas y enfriadas

En el modo **Auto**, ciertas características calentadas pueden activarse durante climas fríos y ciertas características enfriadas, durante climas calurosos.

## MODO CORRECTO DE SENTARSE



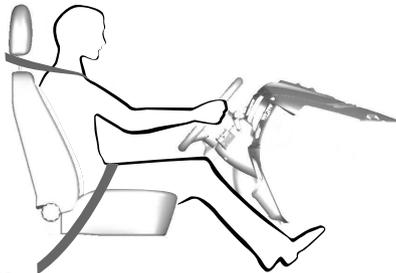
**ALERTA:** Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



**ALERTA:** No recline demasiado el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



**ALERTA:** No coloque objetos más arriba del respaldo del asiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento para que su torso esté a más de 30° de la posición vertical.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## CABECERAS



**ALERTA:** Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

# Asientos



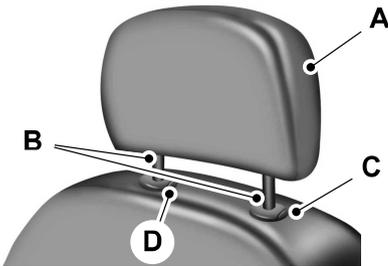
**ALERTA:** La cabecera es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.



**ALERTA:** Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.

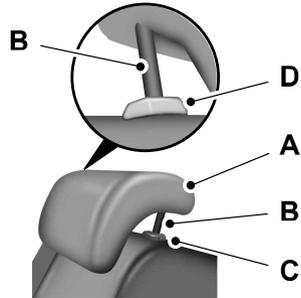
**Nota:** Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.

## Cabeceras exteriores del asiento delante y trasero



E138642

## Cabecera del asiento trasero central



E138645

Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía.
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía.

## Ajuste de las cabeceras

### Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

### Bajada de las cabeceras

1. Mantenga oprimido el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Extracción de las cabeceras

1. Hale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga oprimidos los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

# Asientos

## Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

## Cabeceras reclinables

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical o de ocupación.
2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, girarla otra vez hacia delante la liberará hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS MANUALES



**ALERTA:** No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.



**ALERTA:** Mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar. No asegurar el asiento en la posición de bloqueo puede ser peligroso durante un choque o causar lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de una colisión, lo que le provocaría lesiones graves.

Los asientos manuales del conductor y del pasajero pueden tener:



E144631

- A Una barra para mover el asiento hacia atrás y hacia delante.
- B Un control para ajustar el soporte lumbar del respaldo del asiento (solo asiento del conductor).
- C Una palanca para ajustar la altura del asiento (solo asiento del conductor).
- D Una palanca para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

# Asientos

## ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

 **ALERTA:** no ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo esté en

movimiento.

 **ALERTA:** no coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

**Nota:** se muestra el asiento del conductor, el asiento del pasajero es similar.

## Asiento con ajuste de 8 posiciones

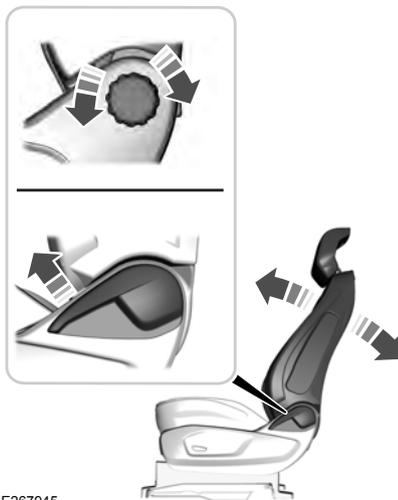


E241858

# Asientos

---

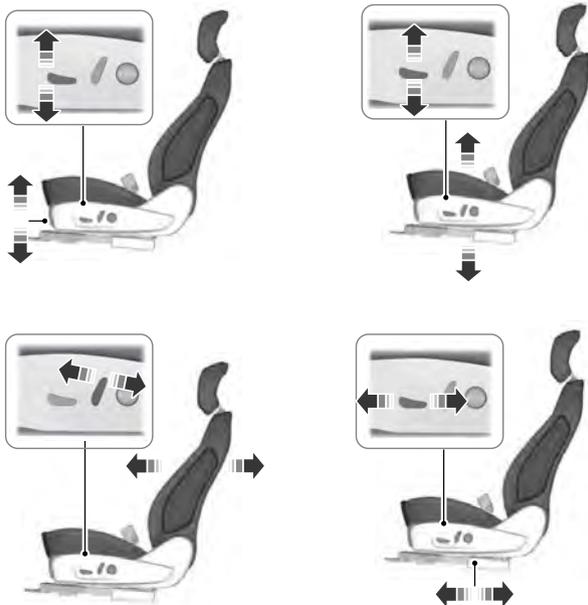
## Reclinación manual



E267945

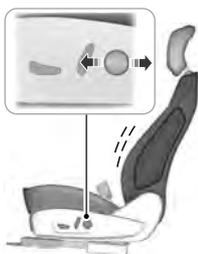
# Asientos

## Asiento con ajuste de 10 posiciones



E254019

## Apoyo lumbar eléctrico (Si está equipado)



E165608

## FUNCIÓN DE MEMORIA (Si está equipado)

**ALERTA:** antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.

**ALERTA:** no utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará la posición de los siguientes elementos:

# Asientos

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.
- Columna de la dirección hidráulica opcional.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.



E142554

## Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Active el encendido.
2. Ajuste las funciones de memoria a la posición deseada.
3. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado hasta escuchar un tono.

Se pueden almacenar en memoria hasta tres posiciones. El almacenamiento de posiciones de memoria se puede realizar en cualquier momento.

## Recuperación de posiciones preprogramadas

Presione y suelte el botón de preprogramación asociado a la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando apaga el encendido o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) y el vehículo no está en movimiento, si el encendido está activado.

También puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.

**Nota:** si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** presione cualquier control de ajuste activo de la función de memoria (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de la memoria para cancelar la operación.

## Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (IA).

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante unos cinco segundos. Suena un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

# Asientos

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento, excepto en el paso 3; presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de memoria utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.

## **Función de entrada y salida fácil (si está equipado)**

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se mueve hacia atrás hasta 5 cm cuando apaga el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

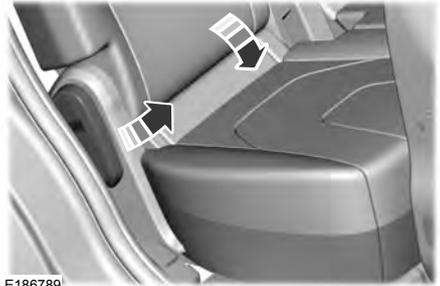
Puede activar o desactivar esta función a través de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 112).

## **ASIENTOS TRASEROS**

### **Ajuste de los asientos traseros**



**ALERTA:** para evitar posible daño al asiento o cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén abrochados al plegar el respaldo del asiento.



E186789

### **Plegado del respaldo del asiento**

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante.

### **Extensión del respaldo del asiento**

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Sentirá unos chasquidos cuando el respaldo se fije en su posición.

### **Reclinación del respaldo**

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el respaldo hacia atrás.

### **Plegado del asiento Easy Fold™ (si está equipado)**



**ALERTA:** no pliegue un asiento si está ocupado. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

**Nota:** la función de encendido está operativa cuando el vehículo está en estacionamiento (P) y la compuerta levadiza ha estado abierta por menos de 10 minutos.

# Asientos

Los controles se ubican en el panel de vestidura lateral trasero del lado izquierdo (al cual se puede acceder desde el área de la compuerta levadiza).



E190965

## Plegado del respaldo del asiento

Mantenga presionado el control superior para bajar el respaldo del asiento izquierdo. Mantenga presionado el control inferior para bajar el respaldo del asiento derecho.

## Extensión del respaldo del asiento

Gire el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Sentirá unos chasquidos cuando el respaldo se fije en su posición.

## ASIENTOS CALENTADOS (Si está equipado)

### Asientos delanteros



**ALERTA:** Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. Los asientos calentados podrían causar quemaduras incluso a

bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por períodos prolongados. No coloque nada en el asiento que pueda bloquear el calor, como una frazada o un cojín. Hacerlo puede provocar el sobrecalentamiento del asiento calentado. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto causa daños al elemento de calefacción y puede generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones.

Evite hacer lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calentado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.

**Nota:** Los asientos calentados sólo funcionarán cuando el motor esté en marcha.



E146322

Presione el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

**Nota:** Después de 90 minutos de funcionamiento, se desactiva la calefacción de asientos. Presione el símbolo de asiento calentado para activar los asientos calentados.

# Asientos

## Asientos traseros



**ALERTA:** Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. Los asientos calentados podrían causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por períodos prolongados. No coloque nada en el asiento que pueda bloquear el calor, como una frazada o un cojín. Hacerlo puede provocar el sobrecalentamiento del asiento calentado. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto causa daños al elemento de calefacción y puede generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones.

Evite hacer lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Hacer funcionar la calefacción del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

Los controles de calefacción de los asientos traseros se encuentran en la parte trasera de la consola central.



E146322

Presione el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

## ASIENTOS CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (Si está equipado)

### Asientos calentados



**ALERTA:** Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. Los asientos calentados podrían causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por períodos prolongados. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o un cojín. Hacerlo podría provocar el sobrecalentamiento del asiento calentado. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones.

**Nota:** Evite hacer lo siguiente:

# Asientos

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar la calefacción del asiento si se derramó agua u otro líquido sobre este. Deje que el asiento se seque completamente.

**Nota:** *Los asientos calentados solo funcionarán cuando el encendido está en marcha.*



E146322

Presione el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

**Nota:** *Después de 90 minutos de funcionamiento, se desactiva la calefacción de asientos. Presione el símbolo de asiento calentado para activar los asientos calentados.*

## Asientos enfriados

**Nota:** *Los asientos enfriados solo funcionan cuando el motor está en marcha.*



E146309

Presione el símbolo del asiento enfriado para recorrer las diversas configuraciones de enfriamiento y apagado. Más luces indicadoras significan una configuración más fría.

## Reemplazo del filtro de aire del asiento con control de clima

Su vehículo está provisto de filtros de aire integrados a los asientos, para toda la vida del vehículo. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

### Sistema de control inalámbrico HomeLink



**ALERTA:** Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando el sistema. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.



**ALERTA:** No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garaje que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaje fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garaje sin estas características aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte los **Códigos de borrado de los botones función** más adelante en esta sección.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar los ajustes actuales. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.



E188211

El sistema universal para abrir puertas de garaje reemplaza al sistema portátil común con un transmisor de tres botones integrado en la visera del conductor.

El sistema incluye dos funciones principales: un sistema para abrir puertas de garaje y una plataforma para la activación remota de dispositivos dentro del hogar. Puede programar los sistemas para abrir puertas de garaje así como operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de puertas de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

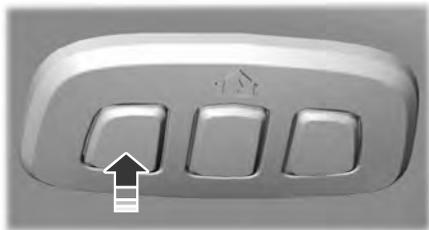
### Programación en el vehículo

Este proceso es para programar el botón de función HomeLink del vehículo con el transmisor portátil.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente. Si HomeLink se programó anteriormente, es posible que deba borrar los botones HomeLink. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor portátil. Permite asegurar una capacitación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.



E188212

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, gire el encendido a la posición **on**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Presione y suelte el botón de función que desearía programar.
3. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 cm del botón HomeLink que desea programar.
4. Mantenga presionado el botón del transmisor portátil que desea programar mientras observa el indicador que se enciende en HomeLink. Continúe presionado el botón portátil hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee rápidamente o se mantenga encendida.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Consulte **Operador de puerta/programación canadiense**

5. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

**Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. El dispositivo debería activarse cuando el botón HomeLink se presiona y se suelta.**

Si la luz indicadora parpadea rápidamente, mantenga presionado algunos segundos y luego suelte el botón HomeLink programado. Repita la secuencia "presionar/mantener/soltar" hasta tres veces para completar el proceso de programación. Si el dispositivo no funciona, debe programar la puerta del garaje. Consulte **Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**.

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

**Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o la lente lentes de la luz de dicho sistema.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)



E142659

1. Presione el botón de aprendizaje del motor del sistema para abrir puertas de garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.



E188212

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Según la marca del sistema, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### Operador de puerta/programación canadiense

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de "inactividad" (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente

para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses están diseñados para "interrumpirse" de la misma manera.

**Nota:** Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

1. Presione y suelte, **cada dos segundos**, el transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie a una luz que parpadea rápidamente o se mantiene encendida.
2. Suelte el botón del transmisor manual.
3. Siga programando HomeLink. Consulte **Programación en el vehículo, Paso 4.**

### Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E188213

1. Mantenga presionados los dos botones de función externos al mismo tiempo durante unos 10 segundos, hasta que la luz indicadora sobre los botones parpadee rápidamente.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

---

2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Elimine los códigos de todos los botones.

### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón ya entrenado, siga estos pasos:

1. Presione el botón deseado y manténgalo presionado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comienza a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

### Homologado por la FCC y por la norma RSS-210 de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno sin control. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición RF. Este transmisor debe estar al menos a 20 cm del usuario y no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

El término "IC:" antepuesto al número de certificación/registro solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios de CC



**ALERTA:** No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.

**Nota:** no cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** no use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

no inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no esté encendido.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

### Ubicaciones del puerto USB y tomacorriente

Los puertos USB y los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos inferior.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga.
- En el panel del piso del lado del pasajero.
- En la tercera fila de los paneles de vestidura laterales.

**Nota:** Puede que algunos puertos USB no tenga capacidades de transferencia de datos.

### Tomacorriente de 110 voltios de CA

(Si está equipado)



**ALERTA:** No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de

## Tomacorrientes auxiliares

seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive, cuando el vehículo no esté en modo accesorio o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.



E247586

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendido: el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado o el vehículo está en modo accesorio.
- Apagado: el tomacorriente está desactivado, el encendido está desactivado o el vehículo no está en modo accesorio.
- Parpadeando: el punto de energía está en el modo de falla.

Debido a las diferentes tecnologías usadas en su construcción, es posible que algunos dispositivos excedan la capacidad que se muestra en su etiqueta cuando se conectan inicialmente.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

- Televisores de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

## Tomas de energía auxiliares

### CARGA INALÁMBRICA DE ACCESORIOS (Si está equipado)



**ALERTA:** Los dispositivos de carga inalámbrica pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos implantados, incluidos los marcapasos cardíacos. Si tiene algún dispositivo médico implantado, le recomendamos que consulte con su médico.

**Nota:** Los dispositivos sin receptores de carga inalámbrica Qi incorporados requieren un receptor Qi o manga adicional.

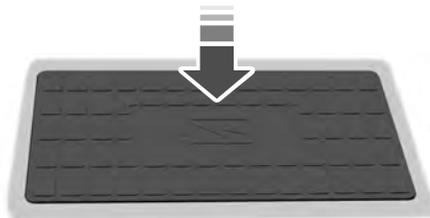
El sistema admite dispositivos de carga inalámbrica Qi compatibles en el área de carga.

Mantenga el área de carga despejada y retire todo objeto extraño antes de cargar un dispositivo.

No coloque elementos con una cinta magnética, por ejemplo pasaportes, boletos de estacionamiento ni tarjetas de crédito cerca del área de carga al cargar un dispositivo. La cinta magnética podría dañarse.

No coloque objetos metálicos, como controles remotos, monedas ni envolturas de caramelos sobre o cerca del área de carga mientras carga un dispositivo. Los objetos metálicos se pueden calentar y degradar el rendimiento de la carga.

**Nota:** El dispositivo controla el índice o la potencia de la carga. Durante la carga, es normal que el dispositivo y el cargador se calienten. Si la batería se calienta más de lo normal, el cargador puede detener la carga.



E250812

El área de carga está en la consola central o debajo del panel de instrumentos. Ver **Consola central** (página 170).

Puede cargar un dispositivo si el vehículo está apagado cuando el modo accesorios o SYNC están activados.

Para comenzar la carga, coloque el dispositivo en el centro de la superficie de carga con el lado de carga hacia abajo. La carga se detiene después de que el vehículo alcanza la carga completa.

**Nota:** Si el sistema detecta un objeto extraño o si el dispositivo está desalineado en el área de carga, aparece un mensaje en la pantalla.

## Tomas de energía auxiliares

Mensaje	Comportamiento	Descripción
Cargador inalámbrico activo	Mensaje n pantalla o ventana emergente.	Este mensaje aparece cuando comienza la carga inalámbrica.
Carga interrumpida Teléfono desalineado u objeto entre el teléfono y el cargador. Corrija la condición para reanudar al carga.	Ventana emergente.	El sistema deja de cargar el dispositivo si detecta que el teléfono está mal alineado o que hay un objeto metálico extraño en la superficie de carga.

FCC ID: L2C0066T

Este equipo ha sido probado y cumple con la Parte 18 de las Normas de la FCC.

- Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y producir interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No existe garantía de que la interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, consulte al distribuidor.
- El usuario final no puede reparar este producto.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debería ocasionar interferencia y
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

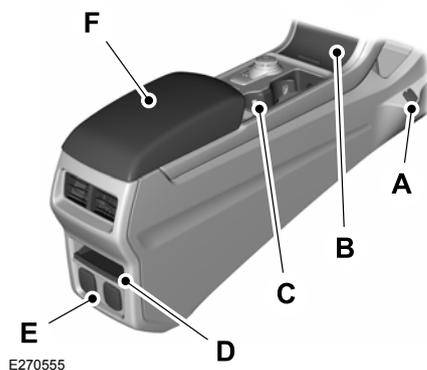
**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

# Compartimientos para almacenaje

## CONSOLA CENTRAL

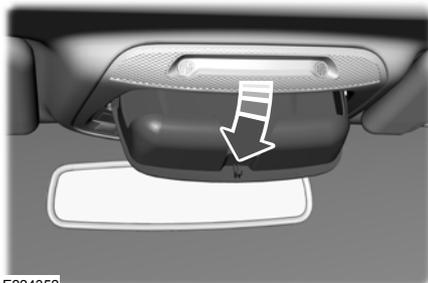
Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola pueden incluir:



- A Tomacorriente auxiliar.
- B Compartimiento de almacenamiento con centro de medios, conector de carga inalámbrico opcional y puerto USB opcional.
- C Portavasos.
- D Charola de almacenamiento.
- E Tomacorriente auxiliar con inversor de corriente o encendedor.
- F Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar o encendedor.

## CONSOLA DEL TOLDO



Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

## DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO



Baje el descansabrazos para utilizarlo, así como también el portavasos.

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



**ALERTA:** No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



**ALERTA:** No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione si la llave de acceso inteligente está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.*

**Nota:** *Debe haber una llave de acceso inteligente en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.*

## Modos del encendido



El sistema de arranque sin llave cuenta con tres modos:

**Apagado:** desactiva el encendido.

- Sin pisar el pedal del freno, oprima y suelte el botón una vez con el encendido de su vehículo activado o con el motor en marcha pero el vehículo detenido.

# Arranque y paro del motor

**Encendido:** todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

- Sin pisar el pedal del freno, presione el botón una vez y libérela.

**Arranque:** arranca el vehículo. El motor podría no arrancar cuando el vehículo arranca.

- Pise el pedal del freno y después oprima el botón por un lapso de tiempo. Cuando el encendido está activado y arranca el vehículo, se enciende una luz indicadora en el botón.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad de marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

**Nota:** puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ha superado el tiempo de giro. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos. Después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder hacer girar el motor por 60 segundos nuevamente.

Antes de arrancar el motor, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado.
- Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral.

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

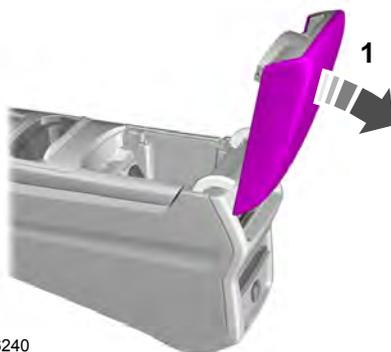
**Nota:** debe haber una llave pasiva en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.

1. Presione el pedal del freno.
2. Presione brevemente el interruptor de encendido.

El sistema no funciona si:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave no tiene carga.

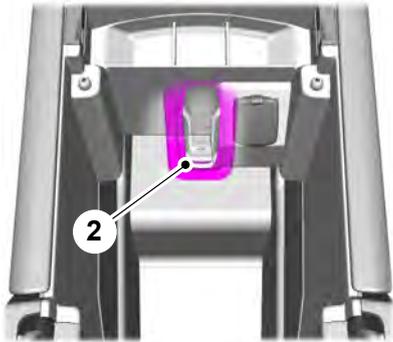
Haga lo siguiente si el motor no arranca:



E276240

1. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento de la consola del piso.

# Arranque y paro del motor



E195808

2. Con los botones mirando hacia la parte posterior del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo.
3. Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego el botón de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

## Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 10 segundos después de haber apagado el vehículo, pise el pedal del freno y presione el interruptor de encendido.

No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 10 segundos.

Después de que el vehículo arranque, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida.

## Problemas con el arranque

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Presione el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral.
3. Presione a fondo el pedal del acelerador.
4. Mantenga completamente presionado el pedal del acelerador y presione el interruptor de encendido del botón de presión hasta que el motor arranque.

## Apagado automático del motor

Esta función apaga automáticamente el motor si este se ha dejado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que se apague el motor, la función muestra un temporizador en la pantalla de información, que comienza a contar en orden descendente a partir de 30 segundos. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el motor se apagará. En la pantalla de información aparece otro mensaje para informarle que se apagó el motor para ahorrar combustible. Encienda el vehículo como lo hace normalmente.

# Arranque y paro del motor

## Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** no puede desactivar permanentemente el apagado automático. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Presione el pedal del freno o del acelerador para restablecer el temporizador.
- Desactive temporalmente la función de apagado durante el ciclo de encendido en curso; para ello utilice la información visualizada. Ver **Información general** (página 112).
- Presione **OK** o **RESET** para desactivar temporalmente la función durante el ciclo de encendido actual.

## Detención del motor con el vehículo inmóvil

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Presione el botón de encendido.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** el encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.

**Nota:** si el motor está en marcha lenta durante 30 minutos, el encendido y el motor se apagarán automáticamente.

## Detención del motor con el vehículo en movimiento



**ALERTA:** si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, notará una disminución importante en la asistencia del frenado. Se requiere mayor esfuerzo para aplicar los frenos y detener el vehículo. Se podría producir una disminución importante en la asistencia de la dirección. La dirección no se traba, pero se podría necesitar un mayor esfuerzo para dirigir el vehículo. Cuando apaga el encendido, algunos circuitos eléctricos, como las bolsas de aire, también se desactivan. Si apaga el encendido sin querer, cambie a neutral (N) y vuelva a arrancar el motor.

1. Coloque la transmisión en neutral (N) y use los frenos para que el vehículo se detenga de manera segura.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a estacionamiento (P).
3. Mantenga presionado el interruptor de encendido hasta que el motor se detiene o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

## Protección contra los gases de escape



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

# Arranque y paro del motor

---

## **Información importante acerca de la ventilación**

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

# Características únicas de manejo

## **AUTO-START-STOP** (Si está

equipado)

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible mediante el paro y reanque automáticos del motor cuando el vehículo está detenido. El motor se reinicia automáticamente cuando suelta el pedal del freno.

En algunas circunstancias, su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener el confort en el interior.
- Para recargar la batería.

**Nota:** la dirección hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.



**ALERTA:** siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.



**ALERTA:** antes de abrir el cofre o de realizar algún mantenimiento, aplique completamente el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambio a estacionamiento (P) o a neutral (N) y apague el encendido.



**ALERTA:** siempre desactive el encendido antes de abandonar el vehículo. Si el encendido está activado, en cualquier momento podría producirse un nuevo arranque automático.



**ALERTA:** el sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la luz indicadora del sistema arranque-paro automático se enciende de color verde o destella en ámbar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El estado del sistema arranque-paro automático se encuentra disponible a simple vista en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 112).

## **Activación de arranque-paro automático**

El sistema se activa automáticamente cada vez que arranca su vehículo si:

- No presiona el botón arranque-paro automático (no está encendido).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 5 km/h luego de arrancar inicialmente el vehículo.
- El vehículo está detenido.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- La transmisión está en manejo (D).
- La puerta del conductor está cerrada;
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- El desempañador del parabrisa delantero está desactivado.
- El volante de dirección no se está girando rápidamente o no está en un ángulo pronunciado.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.

## Características únicas de manejo

- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El refrigerante de motor está a la temperatura de operación.
- La altitud es menor de los 10,000 pies (3,048 metros) aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.
- El vehículo está en movimiento.
- El compartimiento interior no cumple con el ajuste de comodidad del usuario cuando el aire acondicionado o la calefacción están encendidos.
- Se podrían empañar las ventanas y el aire acondicionado está encendido.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.
- Se excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- El motor ha parado automáticamente y usted presiona el botón arranque-paro automático.

**Nota:** *el sistema permite varios eventos sucesivos de arranque-paro automático, pero podría no funcionar en situaciones de tráfico pesado o en operación a baja velocidad durante períodos prolongados.*



La luz indicadora de arranque-paro automático de color verde se encenderá en el tablero de instrumentos para indicar cuando se produce un paro automático del motor.



Si su tablero de instrumentos cuenta con una luz indicadora de arranque-paro automático de color gris, esta se enciende cuando la función de detención automática del motor no se encuentra disponible debido a que no se está cumpliendo una de las condiciones mencionadas anteriormente.

### Rearranque automático del motor

Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el rearranque automático del motor:

- El pie no está sobre el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- Se presiona a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abierta o mal cerrada.
- La transmisión se saca de manejo (D).

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el rearranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador del soplador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico encendido o enchufado.

## Características únicas de manejo

---

### Desactivación de arranque-paro automático



E233762

Presione el botón arranque-paro automático de la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. El sistema quedará desactivado solo para el ciclo en curso del encendido. Presione nuevamente el botón para restablecer la función de arranque-paro automático.

Si el vehículo está en un estado de arranque-paro automático y cambia la transmisión a reversa sin presionar el pedal del freno, aparece un mensaje que le solicita que presione el freno. Debe presionar el pedal del freno dentro de 60 segundos o el sistema solicita un cambio a estacionamiento y ejecutar un re arranque manual.

**Nota:** *el re arranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambiar a P, re arrancar motor" y la luz indicadora de arranque-paro automático de color ámbar está parpadeando. Se debe volver a arrancar el vehículo manualmente. Ver **Pantallas de información** (página 112).*

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**ALERTA:** No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



**ALERTA:** El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



**ALERTA:** Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



**ALERTA:** El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



**ALERTA:** Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

## Combustible y llenado

- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

### CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

#### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo de 95.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. El uso de estos combustibles podría provocar daño en el motor que la garantía del vehículo no cubrirá.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 95. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 276).

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

Recomendamos el uso de Top Tier Detergent Gasoline (cuando esté disponible) para ayudar a minimizar los depósitos en el motor y mantener el rendimiento óptimo del vehículo y del motor. Para obtener información adicional, consulte [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com).

**Nota:** *El uso de cualquier combustible para el cual el auto no fue diseñado puede afectar negativamente el sistema de control de emisiones, ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo y causar daños al motor, lo cual puede no estar cubierto en su Garantía.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.

# Combustible y llenado

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT).
- Combustible con plomo, ya que el uso de este combustible está prohibido por la ley.

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está debajo de la cubierta del piso del compartimiento de equipaje.

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

**Nota:** Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitar más combustible.

## Carga un recipiente de combustible portátil



**ALERTA:** El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustibles no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## Recargar combustible desde un recipiente portátil



**ALERTA:** No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

## Combustible y llenado



**ALERTA:** No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.



**ALERTA:** No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 181).

**Nota:** No use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.



E157452

3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

**Nota:** Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

# Combustible y llenado

## LLENADO

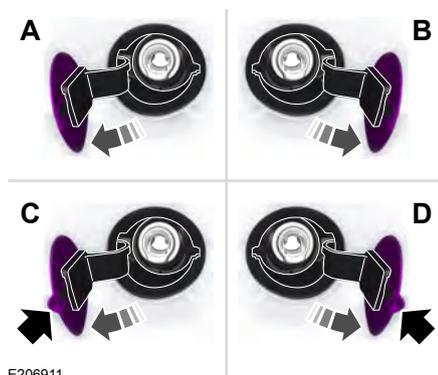
### Descripción general del sistema de reabastecimiento



E267248

- A Puerta de la toma de combustible.
- B Válvula de llenado del tanque de combustible.
- C Tubo de llenado del tanque de combustible.

Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado del tanque de combustible.



E206911

- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- C Lado izquierdo. Tire la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
- D Lado derecho. Tire la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

# Combustible y llenado

## Al reabastecer el vehículo:

 **ALERTA:** Al reabastecer, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

 **ALERTA:** El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

 **ALERTA:** No abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

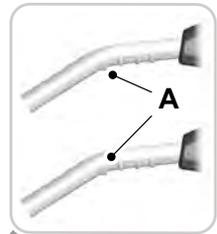
 **ALERTA:** No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

 **ALERTA:** Deje de reabastecer combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se siguen estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse el desborde del combustible.

 **ALERTA:** No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

 **ALERTA:** Espere al menos cinco segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

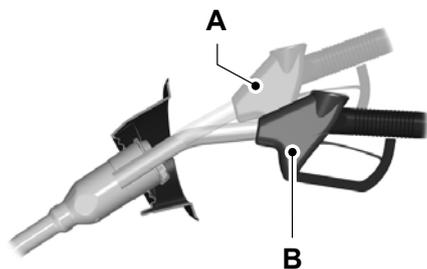
1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Seleccione la boquilla de la bomba de combustible correcta para su vehículo.



E139202

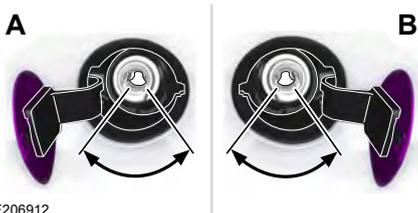
3. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Mantenga apoyada la boquilla de la bomba de combustible sobre el tubo de llenado del tanque de combustible.

## Combustible y llenado



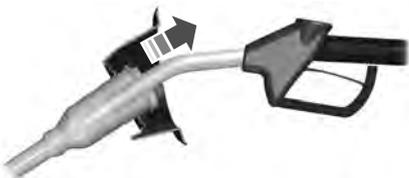
E139203

4. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición A al reabastecer combustible. Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición B podría verse afectado el flujo de combustible y la boquilla de la bomba de combustible podría cerrarse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E206912

5. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

6. Cuando termine de reabastecer combustible, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso de combustible incorrecto podría provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.

### Advertencia del sistema de reabastecimiento (Si está equipado)

Si la válvula de llenado del tanque de combustible no se cierra completamente, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Mensaje
Revisar la entrada de llenado de combustible

Si aparece el mensaje, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutra (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
5. Revise la válvula de llenado del tanque de combustible en busca de residuos que puedan limitar su movimiento.
6. Elimine los residuos de la válvula de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y llenado

---

7. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en el tubo de llenado de combustible. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 181). Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la válvula de llenado del tanque de combustible.
8. Retire la boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible del tubo de llenado de combustible.
9. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *Es posible que el mensaje no se restablezca inmediatamente. Si el mensaje sigue apareciendo y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.*

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

### Capacidad anunciada

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

Su distribuidor puede darle recomendaciones para mejorar el consumo de combustible.

**Nota:** *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.*

### Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- La capacidad máxima del tanque, durante el abastecimiento de combustible, se alcanza cuando la bomba corta automáticamente la segunda vez.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

### Ahorro de combustible

Su vehículo calcula las cantidades de ahorro de combustible mediante la función de promedio de combustible de la computadora de viaje. Ver **Información general** (página 112).

La primera 1.500 km de conducción es el período de asentamiento del motor. Se obtendrá una medida más precisa después de 3.000 km.

### Impacto al ahorro de combustible

- Presiones de inflado de llantas incorrectas.
- Carga completa del vehículo.
- Carga de peso innecesario.
- Adición de ciertos accesorios al vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes.
- Uso de combustible mezclado con alcohol.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.

## **Combustible y llenado**

---

- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Quizá obtenga un mejor ahorro de combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con colinas.

# Control de emisiones del motor

## LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES



**ALERTA:** No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.



La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

## Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.

## Control de emisiones del motor

- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

**Nota:** Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

**Nota:** Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.

### Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO



**ALERTA:** No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



**ALERTA:** La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

## Control de emisiones del motor

---

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 286).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** *Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

### Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.

# Control de emisiones del motor



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 183).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la

brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Disponibilidad para prueba de Inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

## Control de emisiones del motor

---

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.
2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo debe calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

# Caja de velocidades

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA



**ALERTA:** aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** no aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.



**ALERTA:** cuando el vehículo esté detenido, mantenga completamente presionado el pedal del freno al cambiar velocidades. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.

**Nota:** es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.

## Detalles sobre las posiciones de la transmisión de cambio giratorio



E2222981

- P Estacionamiento.
- R Reversa.
- N Neutral.
- D Manejo.
- S Modo deportivo.

Su vehículo está equipado con un cambiador de transmisión electrónica. El selector de la transmisión se encuentra en la consola central.

El tablero de instrumentos muestra el engrane actual.

### Estacionamiento (P)



**ALERTA:** mueva la palanca del selector de la transmisión a la posición de estacionamiento (P) solo si el vehículo está detenido.

Con la transmisión en estacionamiento (P), el vehículo bloquea la transmisión y no deja que giren las ruedas. siempre detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de estacionamiento (P). Puede sonar un tono cuando se selecciona estacionamiento (P).

# Caja de velocidades

Cuando apaga el encendido, el vehículo se cambia a estacionamiento (P). Si apaga el encendido cuando el vehículo se encuentra en movimiento, primero cambia a neutral (N) hasta que alcance una velocidad suficientemente baja y luego cambia a estacionamiento (P).

El freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar cuando cambia a estacionamiento (P) sin presionar por completo el pedal del freno. El freno de estacionamiento eléctrico se aplica cuando cambia a estacionamiento (P) en pendientes grandes. El freno de estacionamiento eléctrico se libera con la función de liberación automática o manualmente como se describe en la sección Liberación del freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).

**Nota:** se escucha un tono de advertencia cuando abre la puerta del conductor sin haber colocado el selector de la transmisión en estacionamiento (P).

## Regreso automático a estacionamiento

**Nota:** esta característica no funciona cuando su vehículo está en modo Permanecer en neutra o Remolque de emergencia.

Su vehículo posee una función que cambia a estacionamiento (P) cuando se produce alguna de las siguientes condiciones:

- Apaga el vehículo.
- Abre la puerta del conductor con su cinturón de seguridad desabrochado.
- Su cinturón de seguridad está desabrochado cuando se abre la puerta del conductor.

Si apaga el vehículo cuando se encuentra en movimiento, este cambia primero a neutral (N) hasta que se reduzca la velocidad lo suficiente para cambiar a estacionamiento (P) automáticamente.

**Nota:** si espera durante un tiempo prolongado, 2 a 15 minutos, antes de arrancar el vehículo, desabrochar el cinturón de seguridad podría producir la activación de esta función, aun cuando la puerta del conductor esté cerrada.

**Nota:** es posible que esta característica no funcione correctamente si el interruptor de puerta entreabierta está fallando. Si no se enciende el indicador de puerta entreabierta al abrir la puerta del conductor, o si este se enciende con la puerta del conductor cerrada, consulte a su distribuidor autorizado.

## Reversa (R)

**ALERTA:** mueva la palanca del selector de la transmisión a reversa (R) solo si el vehículo está detenido y el motor está en marcha lenta.

Con la palanca selectora de la transmisión en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de colocar o quitar reversa (R).

## Neutral (N)

**ALERTA:** si el vehículo está en posición neutral (N), puede rodar libremente. Si pretende dejar el vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

Con el selector de la transmisión en neutral (N), puede arrancar el vehículo y este puede desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

# Caja de velocidades

---

## Modo Permanecer en neutral

**Nota:** *el modo permanecer en neutral es un estado temporal del vehículo con el encendido apagado. Una vez en este modo, se debe mantener un voltaje suficiente en la batería o el vehículo vuelve a estacionamiento.*

Si no se sigue esta instrucción, el vehículo podría sufrir daños que la garantía no cubre.

**Nota:** *al ingresar a un sistema de lavado automático, cambie siempre a neutral (N). Si va a salir del vehículo antes de ingresar al sistema de lavado, está disponible el modo Permanecer en neutral.*

Permanecer por un período prolongado en modo permanecer en neutral podría ocasionar una disminución del voltaje de la batería a un nivel tal que el vehículo ya no podría arrancar.

No remolque el vehículo en este modo.

Para ingresar al modo permanecer en neutral, realice lo siguiente:

1. Detenga totalmente el vehículo.
2. Cambie a neutral (N).

**Nota:** *aparece un mensaje en la pantalla de información.*

3. Oprima el botón deportivo (S).

**Nota:** *en la pantalla de información aparece un mensaje de confirmación cuando el vehículo se ha colocado en modo permanecer en neutral y el botón neutral (N) en el selector de la transmisión destella lentamente.*

Para salir del modo permanecer en neutral, presione el pedal del freno y cambie a otra marcha.

## Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el óptimo rendimiento del combustible y suavidad. Mueva el selector de la transmisión a manejo (D) para que el vehículo pueda avanzar y cambiar automáticamente entre las marchas hacia adelante.

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo en función de la temperatura ambiente, la pendiente del camino, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

## Modo deportivo (S)

Con el selector de la transmisión en deportivo (S), el conductor puede realizar cambios ascendentes o descendentes. Si mueve el selector de la transmisión de la posición de manejo (D) a deportivo (S), puede subir o bajar una velocidad mediante los botones de cambio en el volante de dirección. Consulte Cómo funciona la transmisión SelectShift Automatic™ más adelante en esta sección.

## Transmisión SelectShift Automatic™

Este vehículo cuenta con una palanca selectora de la transmisión automática SelectShift. La transmisión automática SelectShift permite al conductor realizar los cambios ascendentes o descendentes que desee.

Es posible realizar cambios descendentes siempre que el régimen del motor después del cambio supere el límite máximo permitido.

Para evitar que el motor se detenga, SelectShift realiza cambios descendentes en forma automática a regímenes bajos del motor.

# Caja de velocidades

**Nota:** *el motor se puede dañar si mantiene revoluciones excesivas del motor sin pasar a otro cambio.*

SelectShift no realiza cambios ascendentes de forma automática, incluso cuando el motor se esté aproximando al límite de RPM, a menos que el pedal del acelerador esté presionado a fondo.

Observe la luz del indicador de cambio, la que lo alerta cuando realiza un cambio para ayudar a que logre el nivel óptimo de eficiencia y economía de combustible.

## Jale la palanca + en el volante de dirección para activar SelectShift.

- Jale la palanca derecha (+) para realizar un cambio ascendente.
- Jale la palanca izquierda (-) para realizar un cambio descendente.



Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

<b>Cambios ascendentes al acelerar: se recomienda para lograr óptima economía de combustible</b>	
Cambio de:	
1 - 2	24 km/h
2 - 3	40 km/h
3 - 4	64 km/h
4 - 5	72 km/h

<b>Cambios ascendentes al acelerar: se recomienda para lograr óptima economía de combustible</b>	
5 - 6	80 km/h
6 - 7	88 km/h
7 - 8	97 km/h

SelectShift en manejo (D):

- Proporciona un control manual temporal de la selección de velocidad cuando se necesita una respuesta más exigente (por ejemplo, cuando se remolca o se adelanta). Este modo mantiene una velocidad seleccionada durante un período de tiempo, que depende de las indicaciones del conductor (por ejemplo, indicación del volante de dirección o del pedal del acelerador).

SelectShift en deportivo (S):

- Proporciona una selección manual de la velocidad, donde puede seleccionar la marcha.

Para salir del modo SelectShift, realice lo siguiente:

- Si se encuentra en manejo (D), mueva el selector a deportivo (S) y de nuevo a manejo (D). Si se encuentra en deportivo (S), mueva el selector a manejo (D) y de nuevo a deportivo (S).

## O

- Solo para vehículos Diesel: mantenga presionado el interruptor de cambios + o la palanca del volante de dirección + durante unos pocos segundos.

El tablero de instrumentos muestra la velocidad actual. Si se requiere una velocidad que no está disponible debido a las condiciones del vehículo, régimen del motor demasiado bajo o demasiado alto, la velocidad actual destella tres veces.

# Caja de velocidades

**Nota:** cuando el pedal del acelerador realiza un recorrido completo, la transmisión puede hacer un cambio descendente automáticamente para lograr un máximo rendimiento.

## Liberación manual de estacionamiento (MPR)



**ALERTA:** cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Si fuera necesario, use cuñas.



**ALERTA:** si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.



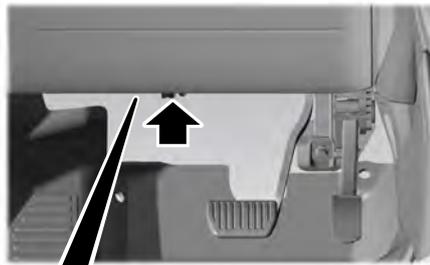
**ALERTA:** no maneje el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

Use la liberación manual de estacionamiento para cambiar la transmisión de la posición de estacionamiento (P) en caso de una falla eléctrica o emergencia.

## Activación del cable de MPR

1. Aplique el freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).

**Nota:** si la batería del vehículo está agotada, por ejemplo, cuando no existe energía eléctrica disponible, puede ser necesario contar con una fuente de poder externa para aplicar el freno de estacionamiento.



E272552

2. Coloque la cubierta de acceso del cable de MPR bajo el tablero, debajo del volante de dirección.
3. Con una herramienta, abra cuidadosamente la cubierta de acceso.

# Caja de velocidades



E272553

## Regreso del vehículo a modo normal

1. Aplique el freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).

**Nota:** si la batería del vehículo está agotada, por ejemplo, cuando no existe energía eléctrica disponible, puede ser necesario contar con una fuente de poder externa para aplicar el freno de estacionamiento.

2. Aplique completamente el pedal del freno y manténgalo así, no lo suelte. Jale la correa anaranjada hacia fuera en dirección al asiento del conductor para quitarla de la posición de anulación.
3. Mueva la correa hacia la izquierda y suéltela para regresarla a su posición de reposo.
4. Guarde la correa del cable de MPR e instale la cubierta de acceso.
5. Con el pie completamente aplicado sobre el pedal del freno, arranque el vehículo. Confirme que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) y que el tablero de instrumentos indique estacionamiento (P).
6. Si el tablero de instrumentos no muestra la posición de estacionamiento (P) o hay un mensaje que indica Estacionamiento no disponible, aplique el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.
7. Confirme que el cable de MPR esté en la posición de reposo. Si el cable de MPR está en la posición de reposo, el vehículo requiere servicio.
8. Quite el freno de estacionamiento para fines de remolque de emergencia. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).

4. Aplique completamente el pedal del freno y manténgalo así, no lo suelte. Jale la correa anaranjada hacia afuera en dirección al asiento del conductor.
5. Mueva la correa al extremo derecho inferior y asegúrela en la posición de anulación. Si se realiza correctamente, aparecerá el mensaje Estacionamiento no disponible en el tablero de instrumentos.

**Nota:** ahora el vehículo está fuera de la posición de estacionamiento (P) y se puede desplazar con libertad.

6. Con el pie todavía aplicado completamente sobre el pedal del freno, quite el freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 208).
7. El vehículo permanece en neutra (N) para fines de remolque de emergencia.

# Caja de velocidades

---

## **Calibración adaptable de la transmisión automática**

Esta característica puede aumentar la duración y proporciona una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la duración de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje adaptable puede optimizar el funcionamiento de la transmisión.

## **Si el vehículo se atasca en lodo o nieve**

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en las llantas o se puede sobrecalentar el motor.*

Si el vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo, para ello cambie entre las velocidades de reversa y de marcha hacia adelante y haga una pausa entre cambios con un patrón constante.

Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

---

### USO DE LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción en todas las ruedas utiliza las cuatro ruedas del vehículo para impulsarlo. La tracción en todas las ruedas mejora la tracción del vehículo, lo que permite conducirlo en terrenos y en condiciones del camino en los que no se pueden utilizar vehículos provistos de sistemas convencionales de tracción en dos ruedas. El sistema AWD se activa cuando es necesario y no requiere ninguna intervención suya.

**Nota:** La función AWD proporciona a su vehículo algunas capacidades limitadas de uso fuera de la carretera, en caminos en los que las superficies de manejo sean relativamente horizontales y sin obstrucciones, y similares en otros factores a las condiciones de manejo normales sobre vías pavimentadas. La operación del vehículo bajo toda otra condición distinta a las indicadas podría someter al vehículo a esfuerzos excesivos, lo que podría causarle daños que no están cubiertos por la garantía.

**Nota:** Si el sistema AWD presenta una falla, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 122). Una falla en el sistema AWD hará que este pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras. Cuando se muestra dicho mensaje de advertencia, lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que reciba servicio.

**Nota:** Si el sistema AWD se ha sobrecalentado se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 122). Esta situación podría ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones extremas con deslizamiento excesivo de las ruedas, como cuando se conduce sobre arena profunda. Para restablecer el funcionamiento normal del sistema AWD lo más pronto posible, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante 10 minutos como mínimo. Luego de volver a encender el motor y que el sistema AWD se haya enfriado adecuadamente, se apagará el mensaje de advertencia y el sistema AWD funcionará con normalidad.

No utilice una llantas de refacción de tamaño distinto al de las llantas suministradas con el vehículo. Si en el vehículo está instalada la llanta de refacción pequeña del tipo mini, el sistema AWD podría desactivarse en forma automática y pasar al modo de solo tracción en las ruedas delanteras a fin de proteger los componentes del tren de mando. La pantalla de información mostrará un mensaje que le advertirá de esa situación. Ver **Mensajes de información** (página 122). Si en la pantalla de información aparece un mensaje de advertencia relativo al uso de la llanta de repuesto, dicho mensaje debe desaparecer al volver a instalar una llanta normal reparada o nueva, y luego de desactivar el encendido y después volver a encenderlo. Se recomienda que la instalación de la llanta reparada o nueva se haga lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente en los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema AWD deje de funcionar y pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras, o bien el sistema AWD podría sufrir daños.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD)

Los vehículos provistos de AWD están especialmente equipados para manejar sobre arena, nieve, lodo y sobre caminos irregulares, y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

### Principios básicos de operación en condiciones especiales

- Maneje a velocidades más bajas si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Tenga mucho cuidado al manejar sobre pavimentos que estén resbalosos debido a la presencia de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

### Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados

- Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados, disminuya la velocidad sin frenar bruscamente, y regrese al pavimento solo después de haber disminuido la velocidad. No gire en exceso el volante de dirección para regresar al pavimento.
- Podría ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento de la carretera, y disminuir en forma gradual la velocidad antes de regresar al pavimento. Usted podría perder el control si no disminuye la velocidad o si gira en exceso o con brusquedad el volante de dirección.
- Con frecuencia podría ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, en vez de intentar volver súbitamente al pavimento dado que esto podría hacer que el vehículo se deslice hacia los lados sin control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de los demás debe ser su principal preocupación.

### Si su vehículo queda atascado



**ALERTA:** Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en la primera velocidad. Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.



**ALERTA:** Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)



**ALERTA:** evite hacer girar las ruedas a velocidades mayores que 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

**Nota:** Evite balancear el vehículo si el motor no se encuentra a la temperatura normal de operación, dado que la transmisión podría sufrir daños.

**Nota:** Evite balancear el vehículo durante más de unos minutos; dado que la transmisión y las llantas podrían sufrir daños y el motor podría sobrecalentarse.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo; para ello cambie repetidamente entre marchas hacia adelante y engrane de reversa, haciendo una pausa entre cada cambio y siguiendo un patrón constante. Pise levemente el acelerador al pasar de una velocidad a otra.

Si su vehículo cuenta con el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™, podría ser beneficioso desactivar el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ mientras procede a balancear el vehículo.

### Maniobras de emergencia

- En situaciones inevitables de emergencia en las que sea necesario hacer virajes bruscos, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de dirección solo con la rapidez necesaria y solo lo necesario para evitar la situación de emergencia). Hacer giros excesivos del volante resultará en un menor control del vehículo, no en uno mayor. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si son necesarios cambios en la velocidad del

vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y/o lesiones personales. Utilice todas las superficies disponibles de la carretera para devolver el vehículo a condiciones seguras de desplazamiento.

- En caso de frenadas de emergencia, evite que las llantas derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de dirección.
- Si el vehículo pasa de un tipo de superficie a otro (p. ej., de concreto a grava), habrá cambios en la forma en la que el vehículo responde a las maniobras de conducción (dirección, aceleración y frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

### Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. No reduzca las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Acelere lentamente y evite que las ruedas giren en vacío.

No conduzca vehículos provistos de AWD en arena profunda. La arena profunda hace que el sistema AWD se sobrecaliente. Cuando el sistema se haya enfriado, el sistema AWD funcionará con normalidad.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

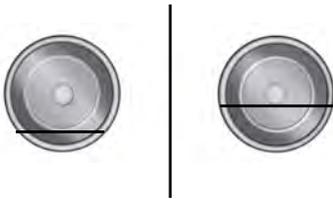
Evite excesos de velocidad, dado que el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera del auxilio de otro vehículo. Recuerde, usted podría ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Lodo y agua

Si debe manejar a través de superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción y la capacidad de frenado podrían verse limitadas.

Cuando tenga que desplazarse a través de superficies cubiertas de agua, determine la profundidad del agua; evite pasar (si es posible) por agua acumulada cuyo nivel supere la parte inferior de los rines (en el caso de automóviles) o la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas), y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



E142667

Tras pasar por agua, aplique los frenos para comprobar su correcto funcionamiento. Los frenos húmedos no detienen el vehículo con la misma eficacia de los frenos secos. El secado se puede agilizar si avanza lentamente con el vehículo mientras mantiene pisado levemente el pedal del freno.

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la velocidad o la dirección del vehículo. Incluso los vehículos AWD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite que las ruedas giren en vacío. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando produce desequilibrios que podrían dañar los componentes de la transmisión.

**Nota:** La conducción a través de agua profunda podría dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero está sumergido en agua, permita que la unidad de transferencia de potencia (PTU) o el eje trasero reciba servicio en un concesionario autorizado.



E143950

“Tread Lightly” (transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar la conciencia pública respecto a las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las zonas silvestres de los Estados Unidos. Ford Motor Company trabaja en conjunto con el Servicio Forestal de los EE. UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) para instar al público a ayudar a preservar los bosques nacionales y otras tierras públicas y privadas, a través del programa “Tread Lightly”.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### **Manejo sobre terrenos montañosos y en pendientes**

**Nota:** Evite manejar transversalmente y evite virar al conducir en pendientes empinadas y en terrenos montañosos. Está presente el peligro de perder la tracción, deslizarse de lado y de volcarse. Cuando maneje sobre terrenos montañosos, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de colinas sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa sobre colinas sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, siempre debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

Al subir pendientes empinadas y colinas, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar cambios descendentes desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Lo anterior reduce los esfuerzos sobre el motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si el motor se cala, no intente virar ya que el vehículo podría volcarse. Es mejor retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. El uso de potencia excesiva hará que las llantas derrapen, giren en vacío o pierdan tracción, con la consiguiente pérdida del control del vehículo.



Descienda cuestas en la misma velocidad que utilizaría para subirlas, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y su consiguiente sobrecalentamiento. No descienda en neutral; en cambio, desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Al descender cuestas empinadas, evite frenadas bruscas ya que podría perder el control del vehículo. Si las ruedas delanteras se deslizan o giran en vacío no es posible guiar el vehículo.

Su vehículo está provisto de frenos antibloqueo; por lo tanto, al aplicar los frenos hágalo de manera sostenida. No “bombeo” los frenos.

### **Manejo sobre hielo y nieve**



**ALERTA:** Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga baja la velocidad, prevea distancias de frenado mayores y evite mover el volante con violencia, a fin de reducir las posibilidades de pérdida del control del vehículo que podría dar lugar a lesiones graves y hasta mortales. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

---

**Nota:** *El giro excesivo en vacío de las llantas puede causar daños a los ejes propulsores.*

Los vehículos provistos de AWD tienen ventajas sobre los vehículos 2WD al conducir sobre nieve y en hielo, pero pueden deslizarse al igual que todo otro vehículo.

Si el vehículo comienza a deslizarse al manejar sobre caminos cubiertos de nieve o hielo, gire el volante de dirección en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al conducir sobre hielo y nieve. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme al poner en movimiento el vehículo después de haberse detenido por completo.

Evite también las frenadas bruscas. A pesar de que los vehículos provistos de AWD podrían acelerar mejor sobre hielo y nieve que los provistos de tracción en dos ruedas, no frenan más rápidamente, ya que en todos los vehículos el frenado se produce en las cuatro ruedas. Evite el exceso de confianza respecto a las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y determine si es adecuado el uso de una marcha más baja. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. Dado que su vehículo está equipado con un sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, no "bombee" los frenos. Ver

**Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 208).

### **Mantenimiento y modificaciones**

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo fueron diseñados y probados para proporcionar un comportamiento predecible, ya sea cargados o vacíos, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (como equipos para bajar la altura o barras estabilizadoras) ni usar piezas de repuesto no equivalentes a las suministradas en el equipo original de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve su centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución respecto a todo vehículo que transporte cargas de gran altura o dispositivos instalados a gran altura (como escaleras y portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente la garantía podría quedar anulada, podrían aumentar los costos por reparaciones, disminuir el desempeño y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Si el vehículo está sujeto a uso fuera de la carretera, se recomienda efectuar inspecciones frecuentes de los componentes del chasis.

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN



**ALERTA:** La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla. Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** Cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema con el interruptor de control de tracción.

## Uso del interruptor

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

# Frenos

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las revise un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, un distribuidor autorizado deberá revisar el vehículo.

**Nota:** Se puede acumular polvo de frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo de frenos es inevitable a medida que estos se desgastan, y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 330).

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

## Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, mueva la transmisión a estacionamiento (P) y accione el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

## Asistencia de frenado de emergencia

La asistencia de frenado de emergencia detecta cuando usted frena bruscamente para medir la velocidad a la cual presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenado de emergencia puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

## Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.

Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 107).

**Nota:** Los indicadores varían según la región.



Esta luz también se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema. Si se enciende la luz de advertencia de freno con el freno de estacionamiento liberado, haga revisar inmediatamente el sistema.

# Frenos

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO



**ALERTA:** Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Si conduce distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado, podría causar daños en el sistema de frenos.



**ALERTA:** El freno de estacionamiento eléctrico no funciona si la batería del vehículo se está quedando sin carga.

Su vehículo posee un freno de estacionamiento eléctrico. Se opera con un interruptor en vez de una palanca. El interruptor está en la consola central o en el lado izquierdo del volante de dirección, en la parte inferior del panel de instrumentos.

**Nota:** El freno de estacionamiento eléctrico hace ruidos durante su operación. Esto es normal.

### Activación del freno de estacionamiento eléctrico



Jale hacia arriba el interruptor.



La luz de advertencia roja parpadea durante su funcionamiento y se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento.



**Nota:** Permanece encendida durante un período corto de tiempo después de desactivado el encendido.

Si continúa destellando o no se enciende, el sistema no está funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** Puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico cuando el encendido está desactivado.

**Nota:** El freno de estacionamiento eléctrico podría aplicarse automáticamente cuando pasa a estacionamiento (P). Ver **Caja de velocidades** (página 193).

# Frenos

## Aplicación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia

**Nota:** No aplique el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia. Si usa repetidamente el freno de estacionamiento eléctrico para disminuir la velocidad del vehículo o detenerlo, podría dañar el sistema de frenos.

Puede usar el freno de estacionamiento eléctrico disminuir la velocidad del vehículo o para detenerlo en caso de una emergencia.



Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.



La luz de advertencia roja se enciende, suena un tono y las luces de freno se encienden.



El freno de estacionamiento eléctrico sigue disminuyendo la velocidad del vehículo a menos que suelte el interruptor.

## Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico

Active el encendido.

Presione y mantenga pisado el pedal del freno.



Empuje hacia abajo el interruptor.



La luz de advertencia roja se apaga.



Si permanece encendida o parpadea, el sistema no está funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Cómo arrancar el vehículo en una pendiente al jalar un remolque

Presione y mantenga pisado el pedal del freno.



Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.

Ponga la marcha.

Pise el pedal del acelerador hasta que el motor haya desarrollado la torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente.



Suelte el interruptor y arranque de forma normal.

## Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico

Cierre la puerta del conductor.

Ponga la marcha.

Pise el pedal del acelerador y arranque de forma normal.



La luz de advertencia roja se apaga.



Si permanece encendida o parpadea, el freno de estacionamiento eléctrico no se ha liberado. Libere el freno de estacionamiento manualmente.

# Frenos

## Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se está quedando sin carga

Conecte una batería auxiliar a la batería del vehículo para soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se está quedando sin carga. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 286).

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES



**ALERTA:** El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.



**ALERTA:** Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le permite tener tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle torque suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

El sistema se activa en cualquier pendiente que provoque que el vehículo ruede.

**Nota:** *No hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

### Uso del sistema de asistencia de arranque en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno y cambie a primera velocidad en dirección de subida de la pendiente o reversa (R) cuando esté orientado para bajar la pendiente.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** *Cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un desplazamiento del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

## **Activación y desactivación del sistema**

### **Vehículos con transmisión manual**

Esta función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

### **Vehículos con transmisión automática**

No es posible activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control electrónico de estabilidad. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control electrónico de estabilidad. Instale cualquier altavoz estéreo de refacción lo más alejado posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control electrónico de estabilidad. La reducción de la eficacia del sistema de control electrónico de estabilidad podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de sufrir lesiones personales e incluso la muerte.



**ALERTA:** recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema de control electrónico de estabilidad es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir la capacidad del

conductor de controlar el vehículo y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control electrónico de estabilidad, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y tracción se enciende fija.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

# Control de estabilidad

## Control electrónico de estabilidad

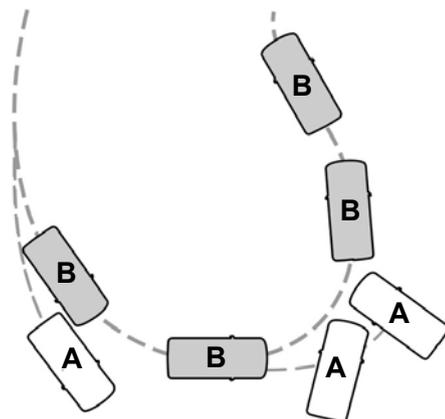
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

## Control de estabilidad antivuelco

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

## Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 206).



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

### Control electrónico de estabilidad

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido. Puede desactivar la porción del control de tracción de manera independiente. Ver **Uso del control de tracción** (página 206).

**Nota:** *el interruptor de apagado del ESC y el modo deportivo solo se encuentran disponibles en el modelo ST.*

# Control de estabilidad

Características de ESC				
Funciones del botón	Modo	Luz de control de estabilidad desactivado	Control electrónico de estabilidad	Sistema de control de tracción
Predeterminado en el arranque	-	Encendido durante la comprobación del foco	Habilitado	Habilitado
Botón presionado momentáneamente	Control de tracción apagado	Encendido	Habilitado	Apagado
Botón presionado dos veces rápidamente	Modo deportivo (si está equipado)	Encendido	Habilitado	Habilitado
Botón presionado nuevamente luego de la desactivación	ESC completamente activado	Apagado	Habilitado	Habilitado

**Nota:** no utilice la configuración del control de estabilidad en modo deportivo en calles públicas.

Algunos modelos también incluyen un modo deportivo que permite al conductor reducir la intervención del sistema de control electrónico de estabilidad y ofrece una experiencia de manejo más dinámica. Para activar el modo deportivo, presione el botón de control de estabilidad dos veces rápidamente. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ahora el sistema está en modo deportivo.

# Ayudas de estacionamiento

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



**ALERTA:** Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



**ALERTA:** Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar reducciones del rendimiento o falsas alarmas.



**ALERTA:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

**Nota:** si el vehículo está equipado con MyKey™, el sistema de detección no puede desactivarse cuando hay una llave MyKey™ presente. Ver **Funcionamiento** (página 61).

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o fascia, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora, de modo que quede desalineada o curva, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alertas.

**Nota:** ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de alertas falsas. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema. Extraiga el dispositivo complementario para evitar alertas falsas.

**Nota:** cuando un remolque está conectado a su vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar una alerta. Desactive la ayuda de estacionamiento trasero cuando haya un remolque conectado a fin de evitar la alerta.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 112).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver (página 112).

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

(Si está equipado)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 112). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

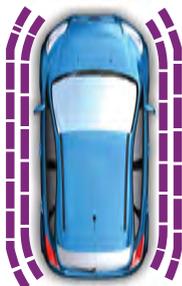
Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

# Ayudas de estacionamiento

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES (Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo que se encuentran a los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el vehículo se acerca a los obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta.

## Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando cambia a reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

## Ayudas de estacionamiento

Cuando cambia a manejo (D) o en cualquier otra velocidad hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier velocidad hacia adelante en transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia auditiva se detiene después de dos segundos y la indicación visual se detiene después de cuatro segundos.

Si la transmisión está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual de la distancia solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema de ayuda de estacionamiento detecta un obstáculo delantero o trasero y el obstáculo lateral se encuentra a 60 cm del costado del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la indicación visual de la distancia se detiene luego de cuatro segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, no aparecen los bloques indicadores laterales de distancia.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.

- El sistema de control de tracción está activado.
- Cuando no hay información disponible sobre el ángulo del volante de dirección, el sistema de sensores laterales tampoco está disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m por sobre 30 km/h para recuperar la información sobre el ángulo de la dirección.

### ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)



**ALERTA:** debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.



**ALERTA:** la asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Ayudas de estacionamiento

---

La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos y podría requerir varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta completar la maniobra de estacionamiento.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección o bien tome el control del vehículo tras presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento.

Mantenga las manos, el cabello, la ropa y cualquier elemento suelto lejos del volante de dirección cuando utilice el sistema activo de estacionamiento.

Los sensores se encuentran en las defensas delanteras y traseras.

**Nota:** mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** no cubra los sensores.

**Nota:** no limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas. Los sensores falsamente podrían detectar objetos debido a interferencia ultrasónica causada, por ejemplo, por los escapes de las motocicletas, los frenos de aire de los camiones o los cláxones.

**Nota:** si cambia alguna llanta, el sistema se debe recalibrar y podría no funcionar correctamente por un breve lapso de tiempo.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta que es considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.
- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve, niebla, humedad excesiva y altas temperaturas.

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un accesorio complementario cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añadió un objeto aéreo al techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los sensores de la defensa delantera, la defensa trasera o laterales están dañados.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

# Ayudas de estacionamiento

## Uso de la asistencia activa de estacionamiento

### Selección del modo de asistencia activa de estacionamiento



Pulse el botón una vez para activar el estacionamiento en paralelo. Presione el botón por segunda vez para activar estacionamiento perpendicular. Si presiona nuevamente el botón, el sistema se apaga.

Si su vehículo está estacionado, después de activar el encendido, puede usar la pantalla de información para alternar entre los modos. Presione el botón para activar el sistema y abrir el menú en la pantalla de información.

**Nota:** si el vehículo está estacionado, el modo predeterminado es asistencia para salir de estacionamiento en paralelo. No obstante, si no utilizó la asistencia activa de estacionamiento para estacionar el vehículo en paralelo, use la pantalla de información para seleccionar la asistencia para salir del estacionamiento.

**Nota:** solo podrá presionar repetidamente el botón de asistencia activa de estacionamiento para alternar entre los modos después de mover el vehículo aproximadamente 10 m.

Para alternar entre los modos, use los botones de la pantalla de información para seleccionar lo siguiente:

- Estacionamiento en paralelo.
- Estacionamiento en perpendicular.
- Asistencia para salir de estacionamiento en paralelo.
- Apagar el sistema.

**Nota:** no hay límite de tiempo para alternar entre los modos.

## Estacionamiento en paralelo

El sistema detecta los espacios de estacionamiento en paralelo disponibles y maniobra el vehículo para ingresar al espacio. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, al estacionar en un espacio en paralelo.



Presione el botón una vez para buscar un espacio de estacionamiento.

**Nota:** asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 35 km/h, el sistema analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. Aparece un mensaje y un gráfico en la pantalla de información para indicar que el sistema está buscando un espacio de estacionamiento. Use la palanca del indicador de dirección para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema busca en ambos lados del vehículo y ofrece espacios de estacionamiento en un lado a la vez.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema fija de forma predeterminada el lado del pasajero.



## Ayudas de estacionamiento

Cuando busque un espacio de estacionamiento, maneje el vehículo aproximadamente 1 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** si maneja el vehículo a menos de 0,5 m o más de 1,5 m de los otros vehículos estacionados, el sistema podría no ser capaz de detectar un espacio de estacionamiento disponible.

Cuando el sistema detecta un espacio apropiado, aparece un mensaje y se emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que deba moverse una pequeña distancia antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicar que reduzca la velocidad del vehículo.

### Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento en paralelo

Cuando cambia a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.



Cuando considere que el vehículo esté correctamente estacionado, o cuando suene un tono continuo y aparezca un mensaje de información, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, se emite un tono y aparece un mensaje informativo.

**Nota:** usted es responsable de revisar cómo se estacionó el vehículo y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

### Desactivación del sistema de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a más de 35 km/h durante 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 50 km/h.
- Manejar a más de 9 km/h durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

## Ayudas de estacionamiento

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa o falla.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa o falla.

Si el sistema funciona de forma incorrecta, aparece un mensaje y se emite un tono. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Estacionamiento en perpendicular

El sistema detecta los espacios de estacionamiento perpendiculares disponibles y maniobra el vehículo para ingresar al espacio. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, al estacionar en un espacio en perpendicular.



Presione dos veces el botón para buscar un espacio de estacionamiento.

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. Aparece un mensaje y un gráfico en la pantalla de información para indicar que el sistema está buscando un espacio de estacionamiento. Use la palanca del indicador de dirección para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema busca en ambos lados del vehículo y ofrece espacios de estacionamiento en un lado a la vez.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema fija de forma predeterminada el lado del pasajero.



Cuando busque un espacio de estacionamiento, maneje el vehículo aproximadamente 1 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** si maneja el vehículo a menos de 0,5 m o más de 1,5 m de los otros vehículos estacionados, el sistema podría no ser capaz de detectar un espacio de estacionamiento disponible.

Cuando el sistema detecta un espacio apropiado, aparece un mensaje y se emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que deba moverse una pequeña distancia antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicar que reduzca la velocidad del vehículo.

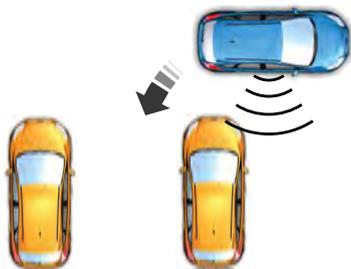
# Ayudas de estacionamiento

## Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento en perpendicular

Cuando cambia a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.



E186191

Cuando considere que el vehículo esté correctamente estacionado, o cuando suene un tono continuo y aparezca un mensaje de información, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, se emite un tono y aparece un mensaje.

**Nota:** usted es responsable de revisar cómo se estacionó el vehículo y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

## Desactivación del sistema de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a más de 30 km/h durante 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 50 km/h.
- Manejar a más de 9 km/h durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa o falla.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa o falla.

Si el sistema funciona de forma incorrecta, aparece un mensaje y se emite un tono. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Asistencia para salir de estacionamiento en paralelo

El sistema maniobra el vehículo para salir de un espacio de estacionamiento en paralelo. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para salir de un espacio de estacionamiento en paralelo.

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** este sistema no está diseñado para prestarle asistencia al salir de un espacio de estacionamiento en perpendicular.



Presione el botón una vez cuando el vehículo esté detenido en un espacio de estacionamiento en paralelo.

**Nota:** si no utilizó la asistencia activa de estacionamiento para estacionar el vehículo en paralelo, presione una vez el botón para seleccionar el estacionamiento en paralelo. Debe utilizar la pantalla de información para seleccionar la asistencia para salir de estacionamiento.

El sistema muestra un mensaje que le indica que active un indicador de dirección. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.

## Solución de problemas

Síntoma	Causa posible
El sistema no busca un espacio de estacionamiento.	Es posible que haya desactivado el control de tracción.
	La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.
El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento.	Los sensores podrían estar bloqueados. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores bloqueados pueden afectar el funcionamiento del sistema.



Una vez que el sistema dirige el vehículo a una posición en la que puede salir del espacio de estacionamiento con movimiento hacia delante, aparece un mensaje que le indica que tome el control del vehículo en su totalidad. Por lo general, el traspaso de realiza cuando el vehículo aún está dentro del espacio de estacionamiento.

**Nota:** la asistencia para salir de estacionamiento en paralelo no se encuentra disponible cuando el espacio con el vehículo de adelante o de atrás es demasiado pequeño.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.

## Ayudas de estacionamiento

Síntoma	Causa posible
	No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.
	No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.
	El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,5 m.
	La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.
	Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Una vez que vuelve a conectar la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo.
El sistema no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento.	El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R).
	Un borde irregular de la banqueta a lo largo del espacio de estacionamiento impide que el sistema alinee el vehículo correctamente.
	Los vehículos próximos al espacio de estacionamiento podrían no estar correctamente estacionados.
	El vehículo se detuvo demasiado alejado del espacio de estacionamiento.
	Es posible que las llantas no se hayan instalado o mantenido correctamente. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.
	Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.

## Ayudas de estacionamiento

Síntoma	Causa posible
	Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.
	La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.
	La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles.

### CÁMARA DE VISTA TRASERA



**ALERTA:** El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



**ALERTA:** Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.



**ALERTA:** Maneje lentamente el vehículo en reversa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.

# Ayudas de estacionamiento



E142435

La cámara está ubicada en la puerta de carga trasera.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en una línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlos con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** si la transmisión está en reversa (R) y la puerta de carga trasera está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

**Nota:** Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

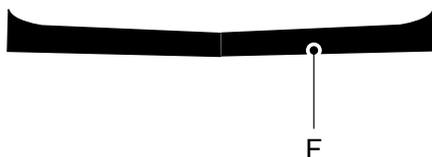
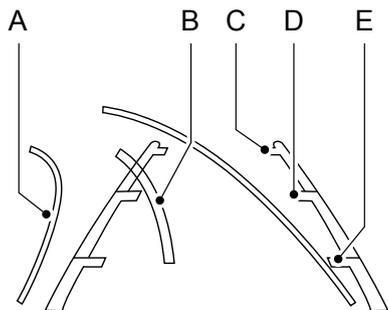
## Configuración del sistema de cámara

A través de la pantalla se puede acceder a los sistemas de la cámara retrovisora. Ver **Información general** (página 112).

## Guías de la cámara

**Nota:** Las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

## Ayudas de estacionamiento



E142436

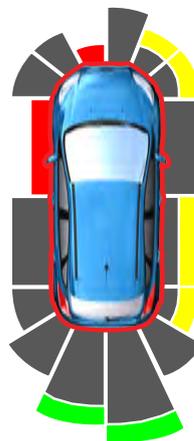
- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporcionará una imagen de su vehículo y de las zonas de sensor. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

# Ayudas de estacionamiento

## Acercamiento manual



**ALERTA:** Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** *El acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

**Nota:** *Cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.*

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R).

## Retraso de la cámara retrovisora

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado. La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa es Apagado.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- Cambia la velocidad a estacionamiento (P) (transmisión automática).
- Aplica el freno de estacionamiento (transmisión manual).

## CÁMARA DE 180 GRADOS (Si está

equipado)



**ALERTA:** El sistema de cámara es un sistema complementario que el conductor debe usar en conjunto con mirar por las ventanas y revisar los espejos retrovisores interior y exteriores, a fin de obtener una máxima cobertura.

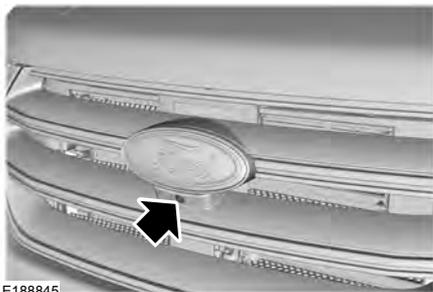


**ALERTA:** Es posible que no se vean los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.



**ALERTA:** Extreme las precauciones al ACTIVAR o DESACTIVAR las funciones de la cámara cuando no esté en modo estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

## Ayudas de estacionamiento



E188845

La cámara de vista delantera está ubicada en la rejilla.

La cámara de vista delantera ofrece una imagen de video del área delante del vehículo.

**Nota:** El área que se muestra en la pantalla puede variar de acuerdo a la orientación de su vehículo o las condiciones del camino.

**Nota:** La cámara de vista delantera se apagará si la velocidad del vehículo supera las 10 km/h. Cuando el vehículo se encuentre bajo el límite de velocidad, deberá volver a activar el sistema con el botón del sistema de cámara.

**Nota:** Podrá encontrar información adicional sobre la cámara en la sección de cámara retrovisora. Ver **Cámara de vista trasera** (página 227).

### Uso del sistema de cámara de 180 grados

El sistema de cámara de 180 grados se compone de cámaras frontales y traseras. El sistema:

- Le permite ver lo que está directamente en frente o detrás de su vehículo.
- Proporciona una vista de tránsito cruzado en frente y detrás de su vehículo.
- Proporciona visibilidad durante las maniobras de estacionamiento.



El botón del sistema de cámara se ubica en la unidad de audio y le permite alternar entre las diferentes vistas de las cámaras.

**Nota:** Es posible que el sistema de cámara no funcione de manera correcta si el lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Puede limpiar el lente con un trapo sin pelusa suave y un limpiador no abrasivo, o con el lavador delantero o trasero. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 87).

### Vistas de la cámara

Presione el botón de la cámara para cambiar entre las diferentes vistas.

- **Vista frontal normal:** Proporciona una imagen de lo que está directamente delante del vehículo cuando este se encuentra en neutro (N) o en conducir (D).
- **Vista frontal ampliada:** Proporciona una imagen ampliada de 180 grados de lo que está directamente delante del vehículo cuando este se encuentra en neutro (N) o en conducir (D).

# Control de cruceo

## FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO



**ALERTA:** No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



**ALERTA:** Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

Para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida cuando va cuesta abajo, realice un cambio descendente a una velocidad más baja.

La velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad determinada cuando conduce cuesta arriba.

**Nota:** El sistema se cancela si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.



E262918

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de cruceo** (página 85).

## Encendido del piloto automático

ON

En el caso de vehículos sin limitador de velocidad, presione y suelte el botón.



En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón.

El indicador aparece en el tablero de instrumentos.

## Ajuste de la velocidad cruceo

Conduzca a la velocidad deseada.

SET+

Presione y suelte para ajustar la velocidad actual.

SET-

Presione y suelte para ajustar la velocidad actual.

Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** El indicador cambia de color.

## Modificación de la velocidad establecida

SET+

Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

# Control de crucero

**SET-**

Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado cualquiera de los dos botones para acelerar o desacelerar, respectivamente. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione cualquiera de los botones.

**Nota:** Si acelera pisando solo el pedal del acelerador, no cambia la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

## Cancelación de la velocidad establecida

**CNCL**

Presione y suelte el botón o toque el pedal del freno para cancelar la velocidad determinada.

**Nota:** El sistema recuerda la velocidad establecida.

## Restablecimiento de la velocidad establecida

**RES**

Presione y suelte para restablecer la velocidad establecida.

## Apagado del piloto automático

**OFF**

En el caso de vehículos sin limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.



En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.

**Nota:** La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE - VEHÍCULOS CON: STOP-AND-GO



**ALERTA:** siempre ponga especial atención a las condiciones cambiantes del camino cuando use el control de crucero adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.



**ALERTA:** no use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.



**ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.



**ALERTA:** no use el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

# Control de cruceo



**ALERTA:** no use llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no detecta peatones ni objetos en el camino.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una distancia fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.

El sistema usa un sensor de radar, el que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.

**Nota:** es su responsabilidad permanecer alerta, manejar de forma segura y mantener el control del vehículo en todo momento.



E262918

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de cruceo** (página 85).

## Encendido del control de cruceo adaptable

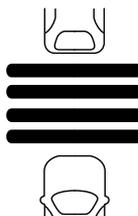
**ON**

En el caso de vehículos sin limitador de velocidad, presione y suelte el botón.



En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



E164805

## Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable

Conduzca a la velocidad deseada.

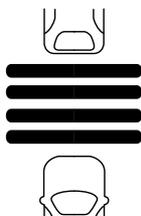
**SET-**

Presione y suelte el botón.

# Control de cruceo

Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



E164805

Si se detecta un vehículo delante de usted, se enciende un gráfico del vehículo.

**Nota:** cuando el control de cruceo adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

## Cómo configurar la velocidad de cruceo adaptable cuando el vehículo está detenido

Maneje detrás de un vehículo hasta detenerse totalmente.



Presione mientras mantiene presionado a fondo el pedal del freno.

La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

## Al ir detrás de un vehículo



**ALERTA:** cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

Cuando un vehículo que va delante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo va uno a menor velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia prestablecida. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de cruceo adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.

# Control de cruceo

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel de frenado máximo no es suficiente, se escuchará una advertencia audible, aparecerá un mensaje en la pantalla de información y destellará un indicador mientras el sistema continúa frenando. Tome medidas inmediatas.

## Detrás de un vehículo hasta detenerse por completo

Si su vehículo va detrás de otro y se detiene completamente y permanece detenido por menos de tres segundos, su vehículo acelerará desde la posición de detención total para continuar siguiendo al vehículo de adelante.

**RES+** Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido durante más de tres segundos, presione para hacer avanzar el vehículo. O presione el pedal del acelerador.

## Ajuste de la distancia de separación

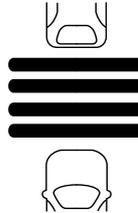
Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.



Presione y suelte para reducir la distancia de separación.



Presione y suelte para subir la distancia de separación.



E164805

La separación seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras de la imagen.

**Nota:** *el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.*

**Nota:** *es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.*

# Control de cruceo

## Ajustes de distancia del control de cruceo adaptable

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Ajuste de distancia	Comportamiento dinámico
1	Más cerca.	Deportivo.
2	Cerca.	Normal.
3	Media.	Normal.
4	Lejos.	Como-didad.

Cada vez que enciende el sistema, este selecciona el último ajuste de distancia seleccionado.

## Anulación de la velocidad establecida



**ALERTA:** si presiona el pedal del acelerador para anular el sistema, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia de separación.



Use el pedal del acelerador con normalidad para exceder intencionalmente el límite de velocidad establecido.

Si cancela el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar la imagen de vehículo en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

**RES+**

Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

**SET-**

Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado cualquiera de los botones para cambiar la velocidad establecida en incrementos grandes. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione cualquiera de los botones.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

**CNCL**

Presione y libere el botón o toque el pedal del freno.

**Nota:** el sistema recuerda la velocidad establecida.

## Restablecimiento de la velocidad establecida

**RES+**

Presione y suelte el botón.

# Control de cruceo

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

## Cancelación automática

La cancelación automática también puede ocurrir cuando:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

## Activación del freno de estacionamiento

La activación y cancelación automáticas del freno de estacionamiento ocurren si:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta después de detener el vehículo.
- Mantiene el vehículo detenido en forma continua por más de tres minutos.

## Uso en zonas montañosas

Debe seleccionar una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de cruceo en situaciones como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos periodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, a fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfrien. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.*

## Apagado del control de cruceo adaptable

**OFF** En el caso de vehículos sin limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.

 En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.

**Nota:** *la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

## Problemas de detección

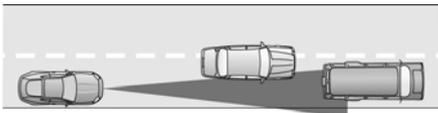
 **ALERTA:** rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

 **ALERTA:** si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta un vehículo delante de usted, no se encenderá el gráfico del vehículo que va adelante.

# Control de crucero

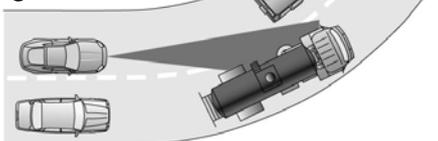
**A**



**B**



**C**



E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

Para un desempeño óptimo del sistema, se requiere que la cámara montada en el parabrisa tenga una visión despejada del camino.

Puede que no haya un desempeño óptimo si:

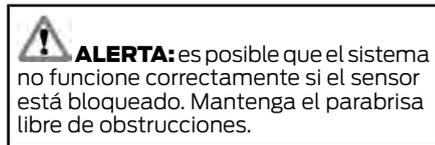
- La cámara está obstruida.
- Hay poca visibilidad o la iluminación es mala.
- Las condiciones climáticas son adversas.

## Sistema no disponible

Entre las situaciones que pueden hacer que se desactive el sistema de control de crucero adaptable o que no se pueda activar se encuentran las siguientes:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

## Sensor bloqueado



E243054

## Control de crucero

La cámara se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.



E244279

El sensor está en la rejilla inferior.

**Nota:** *usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.*

Si hay una obstrucción de la cámara o el sensor, aparece un mensaje en la pantalla. Cuando algo bloquea el sensor, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

### Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:

Causa	Acción por tomar
La superficie del radar está sucia u obstruida.	Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.
La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino.	Espere un lapso breve o cambie al control de crucero normal.
El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para comprobar la correcta cobertura y funcionamiento del sistema de radar.
El parabrisa frente a la cámara está sucio u obstruido.	Limpie la parte exterior del parabrisa frente a la cámara.
El parabrisa frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla.	Espere un lapso breve. La cámara puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.

# Control de crucero

Mantenga el frente del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Los protectores delanteros del vehículo y las luces de refacción también pueden bloquear el sensor.

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

## Cambio al control de crucero normal



**ALERTA:** el control de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.



La luz indicadora del control de crucero reemplaza la luz indicadora del control de crucero adaptable si selecciona el control de crucero normal. El ajuste de distancia no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

Puede cambiar del control de crucero adaptable al control de crucero normal mediante la pantalla de información.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE - VEHÍCULOS CON: STOP-AND-GO Y CENTRADO EN CARRIL



**ALERTA:** siempre ponga especial atención a las condiciones cambiantes del camino cuando use el control de crucero adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.



**ALERTA:** no use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.



**ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.



**ALERTA:** no utilice el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** no utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

# Control de crucero



**ALERTA:** el control de crucero adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.



**ALERTA:** el control de crucero adaptable no detecta peatones ni objetos en el camino.



**ALERTA:** el control de crucero adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.



**ALERTA:** el control de crucero adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una distancia fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.

El sistema usa un sensor de radar, que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.



E262918

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de crucero** (página 85).

## Encendido del control de crucero adaptable

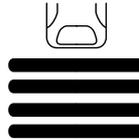
**ON**

En el caso de vehículos sin limitador de velocidad, presione y suelte el botón.



En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



E164805

## Ajuste de la velocidad de crucero adaptable

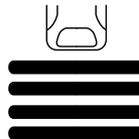
Maneje a la velocidad que prefiera.

**SET-**

Presione y suelte el botón.

Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



E164805

# Control de cruceo

Si se detecta un vehículo delante de usted, se enciende un gráfico del vehículo.

**Nota:** cuando el control de cruceo adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

## Cómo configurar la velocidad de cruceo adaptable cuando el vehículo está detenido

Maneje detrás de un vehículo hasta detenerse totalmente.

**RES+** Presione y suelte mientras mantiene presionado a fondo el pedal del freno.

La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

## Al ir detrás de un vehículo



**ALERTA:** cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

Cuando un vehículo que va delante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo va uno a menor velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia preestablecida. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de cruceo adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel de frenado máximo no es suficiente, se escuchará una advertencia audible, aparecerá un mensaje en la pantalla de información y destellará un indicador mientras el sistema continúa frenando. Tome medidas inmediatas.

# Control de crucero

## Detrás de un vehículo hasta detenerse por completo

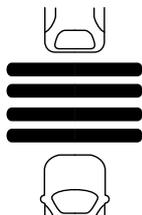
Si su vehículo va detrás de otro y se detiene completamente y permanece detenido por menos de tres segundos, su vehículo acelerará desde la posición de detención total para continuar siguiendo al vehículo de adelante.

**RES+** Si su vehículo va detrás de un vehículo que se detiene completamente y permanece detenido durante más de tres segundos, presione y libere el botón para seguir al vehículo de adelante. O presione el pedal del acelerador.

## Ajuste de la distancia de separación

Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.

 Presione y suelte el botón para recorrer los cuatro ajustes de distancia.



E164805

La separación seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras de la imagen.

**Nota:** *el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.*

**Nota:** *es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.*

## Ajustes de distancia del control de crucero adaptable

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Ajuste de distancia	Comportamiento dinámico
1	Más cerca.	Deportivo.
2	Cerca.	Normal.
3	Media.	Normal.
4	Lejos.	Comodidad.

Cada vez que enciende el sistema, este selecciona el último ajuste de distancia seleccionado.

## Anulación de la velocidad establecida

 **ALERTA:** si presiona el pedal del acelerador para anular el sistema, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia de separación.

 Use el pedal del acelerador con normalidad para exceder intencionalmente el límite de velocidad establecido.

Si se anula el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar el gráfico de vehículo en la pantalla de información.

# Control de crucero

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

**RES+** Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

**SET-** Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado cualquiera de los botones para cambiar la velocidad establecida en incrementos grandes. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

**CNCL** Presione y libere el botón o toque el pedal del freno.

**Nota:** *el sistema recuerda la velocidad establecida.*

## Restablecimiento de la velocidad establecida

**RES+** Presione y suelte el botón.

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

## Cancelación automática

La cancelación automática también puede ocurrir cuando:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

## Activación del freno de estacionamiento

La activación y cancelación automáticas del freno de estacionamiento ocurren si:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta del conductor después de detener el vehículo.
- Mantiene el vehículo detenido en forma continua por más de tres minutos.

## Uso en zonas montañosas

Debe seleccionar una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de crucero en situaciones como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos períodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, a fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.*

# Control de crucero

## Apagado del control de crucero adaptable

**OFF**

En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.



En el caso de vehículos con limitador de velocidad, presione y suelte el botón cuando el sistema esté en el modo espera o gire el encendido a apagado.

**Nota:** la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

## Problemas de detección



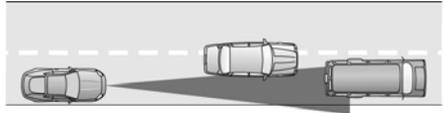
**ALERTA:** rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.



**ALERTA:** si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta un vehículo delante de usted, no se encenderá el gráfico del vehículo que va adelante.

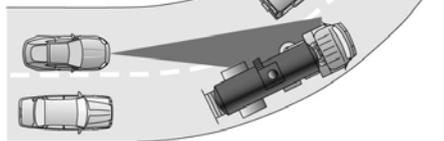
**A**



**B**



**C**



E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

## Control de crucero

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

Para un desempeño óptimo del sistema, se requiere que la cámara montada en el parabrisa tenga una visión despejada del camino.

Puede que no haya un desempeño óptimo si:

- La cámara está obstruida.
- Hay poca visibilidad o la iluminación es mala.
- Las condiciones climáticas son adversas.

### Sistema no disponible

Entre las situaciones que pueden hacer que se desactive el sistema de control de crucero adaptable o que no se pueda activar se encuentran las siguientes:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

### Sensor bloqueado

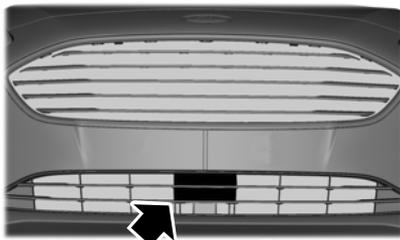


**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.



E243054

La cámara se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.



E244279

El sensor está en la rejilla inferior.

**Nota:** usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.

Si hay una obstrucción de la cámara o el sensor, aparece un mensaje en la pantalla. Cuando algo bloquea el sensor, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

# Control de cruceo

## Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:

Causa	Acción
La superficie del radar está sucia u obstruida.	Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.
La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino.	Espere un lapso breve o cambie al control de cruceo normal.
El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para comprobar la correcta cobertura y funcionamiento del sistema de radar.
El parabrisa frente a la cámara está sucio u obstruido.	Limpie la parte exterior del parabrisa frente a la cámara.
El parabrisa frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla.	Espere un lapso breve. La cámara puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.

Mantenga el frente del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Los protectores delanteros del vehículo y las luces de refacción también pueden bloquear el sensor.

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

# Control de crucero

## Cambio al control de crucero normal



**ALERTA:** el control de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control de crucero adaptable al control de crucero normal mediante la pantalla de información.



La luz indicadora del control de crucero reemplaza la luz indicadora del control de crucero adaptable si selecciona el control de crucero normal. El ajuste de distancia no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

## Uso del centrado en el carril



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podrá producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** no use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.



**ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.



**ALERTA:** los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.



**ALERTA:** el sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.

El sistema está diseñado para mantener a su vehículo en el centro del carril al aplicar torsión de asistencia a la dirección continua hacia el centro del carril en las carreteras.

**Nota:** la torsión de asistencia a la dirección es limitada y puede no ser suficiente para todas las situaciones de manejo.

**Nota:** en condiciones especiales, es posible que el sistema se desvíe de la línea central.

El sistema solo funciona cuando sucede todo lo siguiente:

- Usted tiene el control de crucero adaptable con paro y arranque activado.
- El sistema detecta al menos una marca del carril.
- Sus manos están en el volante de dirección en todo momento.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione si la parte delantera de la cámara o el sensor están bloqueados o no están disponibles.

## Activación y desactivación del centrado en el carril



Presione y suelte el botón.

# Control de cruceo

---

El indicador aparece en la pantalla de información. Cuando el sistema está activado, el color del indicador cambiará para indicar el estado del sistema.

El gris indicará que el sistema está activado pero inactivo.

El verde indica que el sistema está activo y aplica torsión de asistencia a la dirección para mantener el vehículo en el centro del carril.

El sistema se activa cuando detecta marcas válidas del carril. Si no detecta marcas válidas, el sistema permanece inactivo hasta que haya marcas válidas disponibles.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Su vehículo no está centrado en el carril.
- El carril es demasiado estrecho o ancho.
- El sistema no detecta al menos una marca del carril o cuando los carriles se unen o separan.
- Se enciende el indicador de direccional.
- Se aplica torsión de asistencia a la dirección limitada.
- Áreas en construcción o nueva infraestructura.
- Cuando se hayan realizado modificaciones en el sistema de dirección.
- Cuando use una llanta de refacción:

Cuando el sistema esté activo y detecte que no hay actividad en la dirección durante cierto período de tiempo, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. Si no reacciona ante las advertencias, el sistema se cancela y disminuye la velocidad del vehículo hasta la marcha mínima del motor, a la vez que mantiene el control de la dirección.

El sistema también lo alerta si el vehículo cruza las líneas de los carriles sin actividad de dirección detectada.

**Nota:** *el sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.*

Puede anular el sistema en cualquier momento con la dirección del vehículo.

## Cancelación automática

Cuando el sistema se cancela debido a una condición externa, por ejemplo, la falta de líneas de carril disponibles, sonará un tono y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

**RES+** Si el vehículo comienza a detenerse, deberá contribuir al control de la dirección y presionar y liberar el botón para recuperar el pleno rendimiento del sistema.

La cancelación automática también puede ocurrir si:

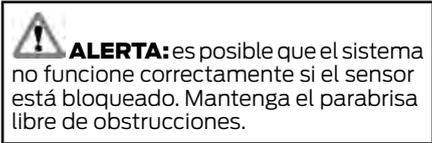
- El ancho del carril se vuelve demasiado pequeño o demasiado grande.
- El sistema no puede detectar líneas de carril válidas.
- Se cruzan las líneas de carril.

**Nota:** *el sistema se desactiva hasta el siguiente ciclo de la llave si el vehículo desacelera debido a la inactividad del conductor dos veces en un ciclo de la llave.*

# Control de cruceo

---

## Sensor bloqueado



E243054

La cámara se encuentra detrás del espejo retrovisor interior.



E244279

El sensor está en la rejilla inferior.

**Nota:** usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.

## Ayudas de conducción

### ALERTA DEL CONDUCTOR (si

está equipado)

 **ALERTA:** El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

 **ALERTA:** En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.

 **ALERTA:** Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

 **ALERTA:** Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

 **ALERTA:** Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

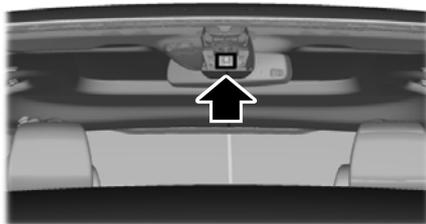
 **ALERTA:** Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

 **ALERTA:** Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

 **ALERTA:** El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** *mantenga el parabrisa libre de obstrucciones. Por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve o hielo.*

**Nota:** *si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado, el sistema puede no funcionar.*



E249505

El sistema monitorea automáticamente su comportamiento de manejo mediante varias acciones, que incluyen el uso del sensor de la cámara frontal.

Si el sistema detecta que su atención al manejo disminuye por debajo de un cierto umbral, el sistema lo alertará con un tono y un mensaje en la pantalla de información.

# Ayudas de conducción

## Uso de la Alerta al conductor

### Encendido y apagado del sistema

Puede activar o desactivar el sistema a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112). Cuando se activa, el sistema monitorea su nivel de concentración según su conducta de manejo en relación con las marcas del carril y otros factores.

### Advertencias del sistema

**Nota:** *el sistema no emitirá advertencias a velocidades menores de aproximadamente 64 km/h.*

El sistema de advertencia tiene dos etapas. Primero, el sistema muestra una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Dicha advertencia se mostrará solo durante un breve lapso. Si el sistema detecta una reducción mayor en el estado de alerta para manejar, aparecerá otra advertencia que permanecerá en la pantalla de información durante más tiempo. Oprima OK en el control del volante de dirección para borrar la advertencia.

### Pantalla del sistema

Cuando esté activo, el sistema funcionará automáticamente en segundo plano y solo emitirá advertencias si es necesario.

### Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo, luego abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las funciones de su vehículo.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el desempeño del sensor.



**ALERTA:** este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



**ALERTA:** el sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.



**ALERTA:** si se producen daños en el área que rodea inmediatamente el sensor, lleve su vehículo a una revisión lo más pronto posible.

## Ayudas de conducción



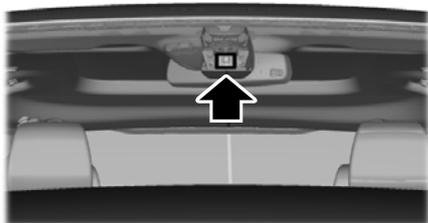
**ALERTA:** el sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** el sistema funciona a velocidades superiores a 64 km/h.

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** cuando selecciona el modo de asistencia o alerta y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un periodo corto, el sistema le alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. **el sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.**

**Nota:** el sistema puede no funcionar si la cámara está bloqueada o si el parabrisa está dañado o sucio.



E249505

Cuando activa el sistema y este detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención, el sistema le notifica o lo ayuda a permanecer en su carril a través del sistema de dirección y la pantalla de información. En modo de

alerta, el sistema proporciona una advertencia haciendo vibrar el volante de dirección. En modo de asistencia, el sistema proporciona asistencia de la dirección para contrarrestar la dirección del vehículo y devolverlo al carril.

Cuando el sistema está funcionando en modo combinado de alerta y asistencia, primero proporciona asistencia de la dirección para contrarrestar la dirección del vehículo y devolverlo al carril, seguido de una advertencia que genera la vibración del volante de dirección si el vehículo se sale de las marcas del carril.

### Activación y desactivación del sistema

**Nota:** el ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una llave MyKey, el ajuste predeterminado del sistema es encenderse y cambiar el modo a alerta.



E132099

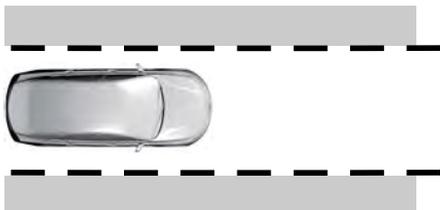
Presione el botón en la palanca indicadora de dirección para encender y apagar el sistema.

### Configuración del sistema

El sistema tiene disponibles menús de configuraciones opcionales. El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que encienda el sistema.

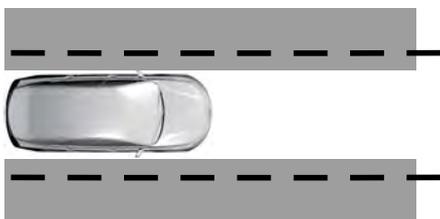
## Ayudas de conducción

**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



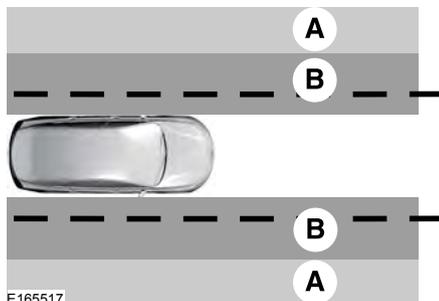
E165515

Solo alerta: proporciona una vibración en el volante de dirección cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165516

Solo asistencia: proporciona asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165517

- A Alerta
- B Asistencia

Alerta + Asistencia: proporciona asistencia de dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril.

Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril después de que la asistencia de mantenimiento en el carril corrige el vehículo, el sistema proporcionará una vibración del volante de dirección.

**Nota:** los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de Alerta y de Alerta + asistencia. **Este ajuste no afecta el modo de ayuda.**

- Baja.
- Normal.
- Máxima.

# Ayudas de conducción

## Pantalla del sistema



E151660

Si activa el sistema en modo alerta, aparece un gráfico aéreo de un vehículo junto con las marcas del carril en la pantalla de información.

Si activa el sistema en modo de ayuda o alerta y ayuda, también aparecerá un icono blanco distinto o, en algunos vehículos, se mostrarán flechas con las marcas del carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

Mientras el sistema está activo, el color de las líneas de carril cambia para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el lado indicado. Lo anterior podría deberse a que:

- La velocidad del vehículo es inferior a la velocidad de activación.
- El indicador de dirección está activo.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.

- El camino tiene marcas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a condiciones medioambientales, de tránsito o vehiculares. Por ejemplo, considerables ángulos solares, sombras, nieve, lluvia torrencial o niebla, ir detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril o una mala iluminación de los faros.

Consulte **Solución de problemas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el lado indicado.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

El sistema puede suspenderse temporalmente en todo momento al:

- Frenar rápidamente.
- Acelerar rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.
- Realizar maniobras evasivas con la dirección.
- Manejar demasiado cerca de las marcas del carril.

# Ayudas de conducción

## Solución de problemas

<b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?</b>
La velocidad de su vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función.
El sol se refleja directamente en el lente de la cámara.
Se produjo un cambio rápido e intencional de carril.
El vehículo está demasiado cerca de las marcas del carril.
Maneja a altas velocidades en curvas.
La última advertencia de asistencia o intervención de asistencia ocurrió hace poco.
Marcas de carril ambiguas, por ejemplo, en zonas en construcción.
Se produce una transición rápida de luz a oscuridad o viceversa.
Desviación brusca en las marcas del carril.
ABS o AdvanceTrac™ está activo.
Existe una obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa.
Maneja demasiado cerca del vehículo delante de usted.
Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y viceversa.
Hay acumulación de agua sobre el camino.
Marcas de carril apenas visibles, por ejemplo, marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto.
El ancho del carril es demasiado pequeño o demasiado grande.
No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa.
Maneja en caminos estrechos o de superficie irregular.

# Ayudas de conducción

**¿Por qué el vehículo no regresa al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o Asistencia + Alerta?**

Hay vientos laterales fuertes.

Hay un gran peralte del camino.

Caminos de superficie irregular, surcos o caídas en bajada.

Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas.

Se cambiaron las llantas o se modificó la suspensión.

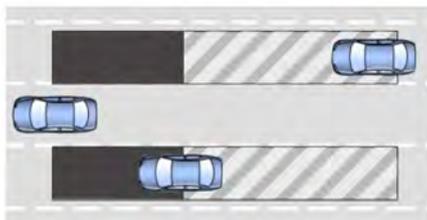
## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)



**ALERTA:** No utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



**ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



E255695

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego. El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la

# Ayudas de conducción

defensa trasera. El área de detección se extiende aproximadamente 18 m más allá de la defensa trasera cuando la velocidad del vehículo es mayor que 48 km/h para alertarle que se aproximan vehículos más rápidos.

**Nota:** El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.

## Mediante el sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con transmisión automática

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).

### Vehículos con transmisión manual

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en reversa (R).

## Mensajes y luces del sistema



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa el indicador de dirección para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella

**Nota:** El sistema no puede alertarlo si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

# Ayudas de conducción

Si los sensores se bloquean, quizá aparezca un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 122). Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 122).

## Activación y desactivación del sistema

Puede apagar el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112). Cuando apaga el sistema, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

**Nota:** *El sistema podría no funcionar correctamente al levar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.*

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## ALERTA TRÁFICO CRUZADO (si está equipado)



**ALERTA:** No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.



**ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

El sistema está diseñado para alertarlo de vehículos que se aproximan desde los lados cuando pasa a reversa (R).

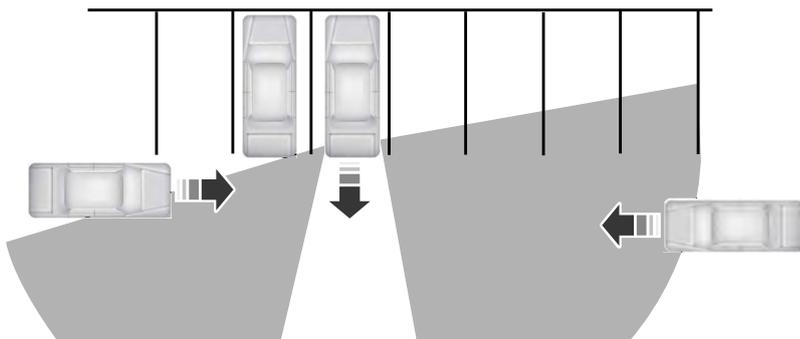
## Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado

El sistema está diseñado para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

El sistema se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). El sistema se desactiva al salir de reversa (R).

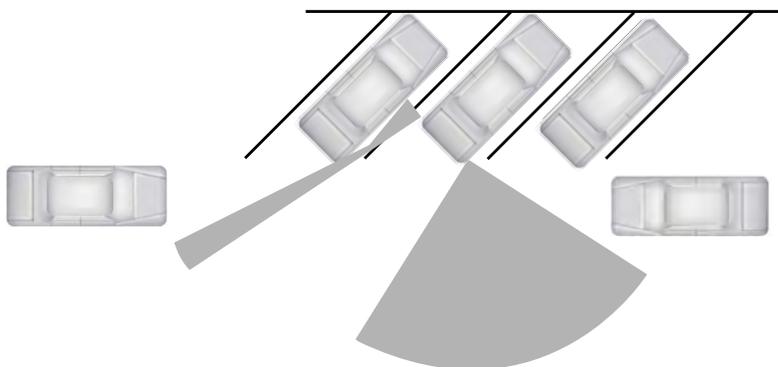
## Ayudas de conducción

---



E142440

El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.



E142441

# Ayudas de conducción

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está gravemente reducida.

## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Suena un tono y aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo un vehículo que pasa a la distancia.

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R). Ver (página 112).

## Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los vehículos se aproximan a velocidades mayores que 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es mayor que 12 km/h.
- Se retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 122).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar temporalmente el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 122). Cuando apaga el sistema, aparece un mensaje. Ver (página 112).

**Nota:** El sistema se activa cada vez que enciende la partida y pasa a reversa (R). Si apaga el sistema temporalmente, se encenderá la próxima vez que encienda el vehículo.

# Ayudas de conducción

**Nota:** El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica



**ALERTA:** El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.



**ALERTA:** Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Obtenga servicio inmediato en un distribuidor autorizado. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta.
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

**Nota:** Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

### Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar

# Ayudas de conducción

accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

## ASISTENTE PRECOLISIÓN

 **ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** el sistema no detecta vehículos que viajan en una dirección diferente, ciclistas ni animales. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** el sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

 **ALERTA:** el sistema puede fallar u operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías y severas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** en situaciones en las que la capacidad de detección de la cámara del vehículo es limitada, el rendimiento del sistema puede reducirse. Estas situaciones pueden incluir, entre otras, luz solar directa o de baja intensidad, vehículos sin luces traseras por la noche, tipos de vehículos poco convencionales, peatones con fondos complejos, peatones que corren, peatones parcialmente ocultos, o peatones que el sistema no puede distinguir de un grupo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 **ALERTA:** el sistema no puede ayudar a evitar todas las colisiones. No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias y velocidades seguras.

## Utilización del sistema de asistencia de precolisión

El sistema está activo a velocidades superiores a aproximadamente 5 km/h y la detección de peatones se activa a velocidades hasta de 80 km/h.

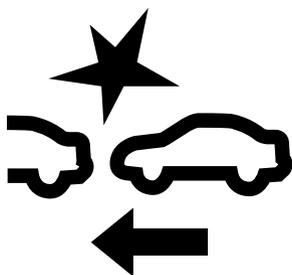


E156130

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección o a un peatón dentro de su ruta de manejo, el sistema está diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad:

1. Alerta
2. Asistencia de frenado
3. Frenado activo

## Ayudas de conducción



E255268

**Alerta:** cuando se activa, aparece una advertencia visual parpadeante y suena un tono de advertencia audible.

**Asistencia de frenado:** el sistema está diseñado para ayudar a reducir la velocidad del impacto al preparar los frenos para un frenado rápido. La asistencia de frenado no aplica los frenos de manera automática. Si presiona el pedal del freno, el sistema podría aplicar frenado adicional hasta la máxima fuerza de frenado, aunque haya presionado levemente el pedal del freno.

**Frenado activo:** el frenado activo se puede activar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar al conductor a reducir el daño del impacto o a evitar completamente el choque.

**Nota:** la asistencia de frenado y el frenado activo se activan a velocidades de hasta 120 km/h. Si su vehículo está equipado con un sensor de radar, incluido control de crucero adaptable, entonces la asistencia de frenado y el frenado activo se activan hasta la velocidad máxima del vehículo.

**Nota:** si se considera que las alertas de ayuda de precolisión son demasiado frecuentes o molestas, entonces puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad se traduce en una menor cantidad de advertencias del sistema y en advertencias más tardías.

### Indicación y alerta de distancia (si está equipado)

La indicación y la alerta de distancia es una función que proporciona al conductor una indicación gráfica del espacio de tiempo respecto de otros vehículos más adelante que se desplazan en la misma dirección. La pantalla de indicación y alerta de distancia en la pantalla de información muestra uno de los gráficos a continuación.



E190004

Si la diferencia de tiempo respecto de un vehículo es pequeña, aparece una indicación visual roja para el conductor.

**Nota:** la alerta e indicación de distancia se desactiva y los gráficos no aparecen cuando el control de crucero adaptable está activo.

# Ayudas de conducción

Velocidad	Sensibilidad	Gráficos	Ajuste de distancia	Diferencia de tiempo
100 km/h	Normal	Gris	>25 m	>0.9seg
100 km/h	Normal	Amarillo	17–25 m	0.6seg — 0.9seg
100 km/h	Normal	Rojo	<17 m	<0.6seg

## Asistencia evasiva de dirección (si está equipado)

Si el vehículo se acerca rápidamente a un vehículo detenido o un vehículo de desplaza en la misma dirección que su vehículo, el sistema está diseñado para ayudar al conductor a evadir el vehículo.

El sistema solo se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- El sistema de asistencia de precolisión detecta un vehículo adelante y comienza a aplicar el frenado activo.
- Gira el volante de dirección en un intento por evadir el vehículo.

Después de girar el volante de dirección, el sistema aplica torsión adicional a la dirección para ayudarlo a evadir el vehículo. Después de pasar el vehículo, el sistema aplica torsión a la dirección en la dirección opuesta para animarlo a volver al carril. El sistema se desactiva después de pasar completamente el vehículo.

**Nota:** *el sistema no evade automáticamente el vehículo. Si no gira el volante de dirección, el sistema no se activa.*

**Nota:** *el sistema no se activa si la distancia con el vehículo de adelante es demasiado pequeña y no es posible evitar un choque.*

## Configuración del sistema del asistente de precolisión

Las siguientes configuraciones se pueden ajustar con los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

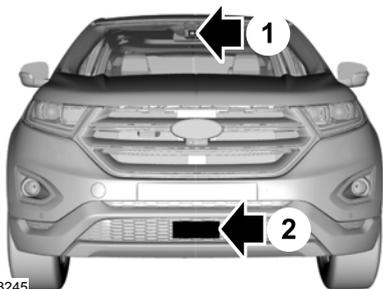
- Puede cambiar la sensibilidad de la alerta y la alerta de distancia a uno de los tres ajustes posibles.
- Puede activar o desactivar la alerta e indicación de distancia.
- Si es necesario, puede activar o desactivar el frenado activo.
- Si es necesario, puede activar o desactivar la asistencia evasiva de la dirección.

**Nota:** *el frenado activo y la asistencia evasiva de dirección se activan automáticamente cada vez que gira el encendido a la posición de activado.*

**Nota:** *si desactiva el frenado activo, se desactiva la asistencia evasiva de la dirección.*

# Ayudas de conducción

## Sensores obstruidos



1 Cámara.

2 Sensor de radar (si está equipado).

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor o cámara obstruida, las señales del radar o las imágenes de la cámara están obstruidas. Si su vehículo está equipado con un sensor de radar, se encuentra ubicado detrás de la cubierta de la fascia, en el centro de la parrilla inferior. Si la cámara o el sensor están bloqueados, es posible que el sistema de asistencia de precolisión no funcione o se reduzca su desempeño. La tabla a continuación enumera las causas posibles y las acciones por tomar cuando aparece este mensaje.

## Solución de problemas de la cámara

Causa	Acción
El parabrisa frente a la cámara está sucio u obstruido de alguna forma.	Limpie la parte exterior del parabrisa frente a la cámara.
El parabrisa frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla.	Espere un lapso breve. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.

# Ayudas de conducción

## Solución de problemas del radar (si está equipado)

Causa	Acción
La superficie del radar en la rejilla está sucia u obstruida de alguna forma.	Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar en la rejilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.
La lluvia intensa, el rocío, la nieve o la niebla están interfiriendo con las señales del radar.	El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La asistencia de precolisión se reactiva automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
Un remolino de agua, nieve o hielo en la superficie del camino puede interferir con las señales del radar.	El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La asistencia de precolisión se reactiva automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para comprobar la correcta cobertura y funcionamiento del sistema de radar.

**Nota:** *para que el sistema funcione correctamente, la cámara debe tener una visión despejada del camino. Se debe reparar todo daño en el parabrisa dentro del campo de visión de la cámara.*

**Nota:** *si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños y está equipado con un sensor de radar, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Comuníquese con un distribuidor autorizado para comprobar la correcta cobertura y funcionamiento del sistema de radar.*

## CONTROL DE MANEJO (Si está equipado)

### Dirección adaptable

Usted puede configurar cuál de los modos desea que se active cuando el vehículo esté en manejo (D) o en deportivo (S). La configuración permanece activa hasta que se modifique desde el menú principal en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112).

## Ayudas de conducción

---

Modos:

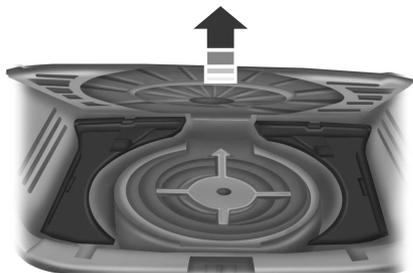
- Normal: configuración predeterminada de fábrica.
- Deportivo: requiere un esfuerzo levemente mayor para la dirección, con una mayor respuesta de fuerza en la ruta en el volante de dirección.

**Nota:** *El control de manejo cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema para garantizar su correcto funcionamiento. Ciertos tipos de errores de sistema atenúan las selecciones del modo dentro de la pantalla de información y, así, se evita que cambie el estado cuando cambia la posición de la velocidad. Otros tipos de errores producirán un mensaje breve que indica una falla. Si cualquiera de las condiciones permanece por varios ciclos de la llave, haga revisar su vehículo por un distribuidor autorizado.*

# Transporte de carga

## ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO (Si está equipado)

### Sistema de manejo de carga



E142445

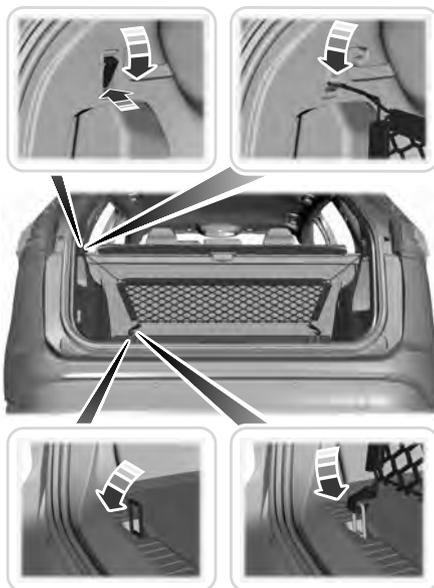
El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

## REDES DEL ÁREA DE CARGA



**ALERTA:** Esta red no está diseñada para afirmar objetos durante un choque o frenado brusco.

La red de carga asegura los objetos de poco peso en el área de carga. Fije la red en los anclajes suministrados. Repita esta operación en ambos lados del vehículo.



E199571

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA (Si está equipado)



**ALERTA:** Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

# Transporte de carga

La carga máxima recomendada, distribuida de forma uniforme en la parrilla de equipaje es 45 kg.

**Nota:** *No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del toldo. El panel del toldo no está diseñado para transportar una carga directamente.*

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de manejar y en cada parada para cargar combustible.

## LÍMITE DE CARGA

### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su concesionario autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el concesionario autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



**ALERTA:** La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

# Transporte de carga

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

## Solo ejemplo:

**FABRICADO POR FORD MOTOR CO.**

FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO

#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
XXXXX

TIPO: US CERT VOID-EXPORT

PIN FX: XX	CR: XX	ODV:
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM
'R	'EJE	'TR RE/MUE'
XXX X	XX X	XX X

HECHO EN EE. UU.      XXXXXXXXXXXXX UTM      V2U5A-1520472-AA

E142511

**ALERTA:** Si excede los límites de peso vehicular que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado)

# Transporte de carga

máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

## **Peso máximo del remolque cargado:**

Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un concesionario autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 5,000 libras (2,268 kilogramos), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 500 a 750 libras (227 a 340 kilogramos). Para un remolque con quinta rueda de 11,500 libras (5,216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1,725 a 2,875 libras (782 a 1,304 kilogramos).



**ALERTA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.



**ALERTA:** No use llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



**ALERTA:** Si excede cualquier clasificación de peso vehicular, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo, causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

## **Pasos para determinar el límite correcto de carga:**

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).

## Transporte de carga

- Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
- Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento

hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

### Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios



**ALERTA:** Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan

## Transporte de carga

---

distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

# Remolque

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE



**ALERTA:** No exceda los valores GVWR y GAWR de capacidad de carga especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



**ALERTA:** El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

**Nota:** es posible que haya componentes eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, asociados a la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 291).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de remolques significa cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente dichos componentes durante y después de toda operación de remolque.

## Colocación de la carga

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Coloque la carga más pesada lo más cerca posible del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Coloque la carga más pesada sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de los ejes, en dirección hacia la barra de acople del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10% o al 15% del peso del remolque cargado.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o temblores debido al peso adicional de la carga útil. Consulte el capítulo Transporte de carga para obtener información adicional sobre la carga del remolque adecuada y el ajuste de su vehículo para el arrastre. Ver **Límite de carga** (página 271).

También puede encontrar la información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible con su distribuidor autorizado o en línea.

### Guía de arrastre de remolque y RV en línea

Sitio web	<a href="http://www.fleet.ford.com/towing-guides/">http://www.fleet.ford.com/towing-guides/</a>
-----------	---

# Remolque

## CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE



**ALERTA:** Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** Esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.

**Nota:** Esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.

**Nota:** En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.

Esta función aplica los frenos del vehículo en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz indicadora del control de la estabilidad y se mostrará el mensaje **REMOLQUE OSCILA BAJE VELOCIDAD** en la pantalla de información. Lo primero que debe hacer

es reducir la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada de la lanza y la distribución de la carga en el remolque. Ver **Transporte de carga** (página 270).

## PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** no debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.

**Nota:** asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No exceda los 20 pies<sup>2</sup> (1.86 m<sup>2</sup>) en vehículos sin paquete de remolque o 30 pies<sup>2</sup> (2.79 m<sup>2</sup>) en el caso de vehículos con paquete de remolque.

**Nota:** para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 300 m que comience con el punto de elevación de 300 m.

**Nota:** ciertos estados exigen frenos de remolque independientes para remolques sobre un peso específico. Consulte el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico de su vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

# Remolque

---

<b>Tren motriz</b>	<b>Peso máximo del remolque con paquete de remolque<sup>1</sup></b>	<b>Peso máximo del remolque sin paquete de remolque<sup>1</sup></b>
2.0L I4 GTDI	1.587 kg	680 kg
2.7L V6 GTDI	1.587 kg	—

<sup>1</sup>Calculado con el método SAE J2807.

# Remolque

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques mientras no haya manejado el vehículo por al menos 1.600 km.
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte su información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, e instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 271).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

## Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 % a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para conectar estas cadenas de seguridad, crúzelas debajo de la extensión del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

## Frenos del remolque



**ALERTA:** No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo supresor son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

**La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.**

**Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1500 lb (680 kg) cuando estén cargados.**

# Remolque

## Luces del remolque



**ALERTA:** Nunca conecte el cableado de luces del remolque al cableado de luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolques. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

## Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios, de manera que las llantas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

## Al arrastrar un remolque

- No maneje a velocidades mayores que 113 km/h durante los primeros 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la transmisión en Estacionamiento (P) para que se enfríen el motor y la transmisión, y ayudar al desempeño del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use alguna de estas funciones al remolcar. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios de transmisión excesivos para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en desnivel. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:
  1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
  2. Coloque el freno de estacionamiento.
  3. Coloque la transmisión en estacionamiento (P).
  4. Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las llantas del remolque. El vehículo no incluye relojes.

# Remolque

## Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

**Nota:** desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.

**Nota:** conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Cada vez que sumerja el eje trasero en agua, reemplace el lubricante del eje. El agua puede contaminar el lubricante del eje trasero, que no es un elemento de inspección de mantenimiento normal a menos que haya una posibilidad de una fuga o que se requiera otra reparación del eje.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS

### Remolque de emergencia



**ALERTA:** si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, cuando se remolque, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios o activado.

Si el vehículo no se puede operar y no tiene acceso a plataformas rodantes o a un remolque de transporte de vehículos, puede ser arrastrado con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y la transmisión, bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia delante.
- Coloque la transmisión en neutral (N). Si no puede mover la transmisión a neutral (N), quizás deba anular la palanca de cambios. Ver **Transmisión automática** (página 193).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es de 80 km.

### Remolque con vehículos recreacionales

#### Vehículos con tracción en las ruedas delanteras

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras NO SE PUEDEN remolcar en plano, con todas las ruedas en el suelo, ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar al vehículo con las ruedas delanteras fuera del piso y con una plataforma rodante. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de la plataforma.

# Remolque

---

## **Vehículos con tracción en todas las ruedas**

Su vehículo NO SE PUEDE remolcar en plano con todas las ruedas sobre el suelo, puesto que se podría dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro ruedas separadas del suelo, por ejemplo con un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede remolcar el vehículo con una casa rodante.

# Indicaciones de conducción

---

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km. Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.600 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No arrastre un remolque durante las primeras 1.600 km.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques (cuando haga diligencias, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese a su casa).
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables.
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.
- Evite extensos períodos en neutral.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite cargar peso innecesario.
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

## PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de los -25°C.

# Indicaciones de conducción

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

 **ALERTA:** No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E266447

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## TAPETES DEL PISO

 **ALERTA:** Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

 **ALERTA:** Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **ALERTA:** Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

## Indicaciones de conducción

---



E142666

Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

# Emergencias en el camino

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

**Nota:** Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El control de las luces intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos. Utilice las luces de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE



**ALERTA:** Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

**Nota:** Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén en buen estado para volver a arrancar. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

1. Presione **START/STOP** para apagar el vehículo.
2. Pise el pedal del freno y presione **START/STOP** para encender el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para apagar el vehículo.
4. Puede intentar arrancar el vehículo pisando el pedal del freno y presionando el botón **START/STOP** o presionando el botón **START/STOP** sin pisar el pedal del freno.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO



**ALERTA:** mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.

# Emergencias en el camino



**ALERTA:** normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.



**ALERTA:** use únicamente los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenado o las tuberías de combustible.



**ALERTA:** use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

**Nota:** no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

## Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo con transmisión automática para arrancarlo.

**Nota:** intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

**Nota:** use solo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

**Nota:** no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

## Para conectar los cables auxiliares



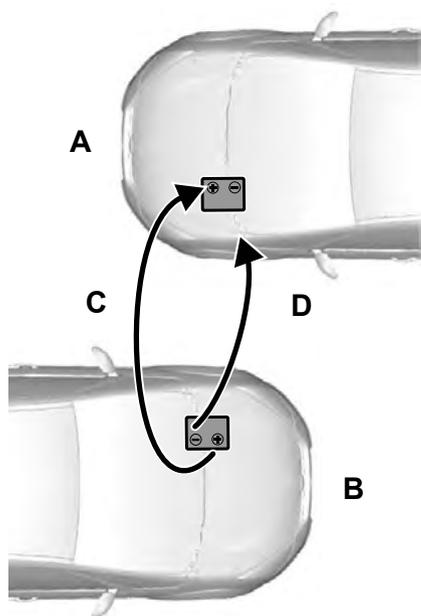
**ALERTA:** asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.



**ALERTA:** no conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

**Nota:** en la ilustración de abajo, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.

## Emergencias en el camino

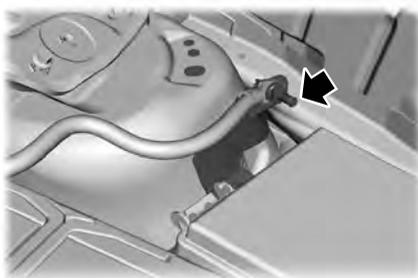


E102925

- A Vehículo con batería descargada.
- B Vehículo con batería cargada.
- C Cable de conexión positiva.
- D Cable de conexión negativa.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

1. Apague el motor y cualquier equipo eléctrico.
2. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.



E152134

3. Realice la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

### Para arrancar el motor

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien presione el acelerador suavemente para mantener el régimen del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retire los cables puente en orden inverso a la conexión.

**Nota:** no encienda los faros cuando desconecte los cables. El pico de voltaje podría fundir los focos.

# Emergencias en el camino

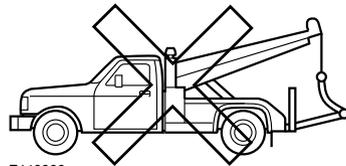
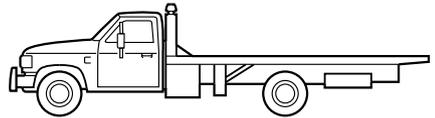
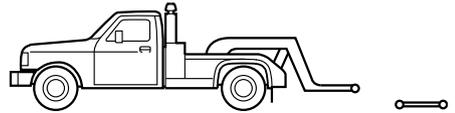
## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

El claxon y los indicadores se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.
- El sonido del claxon solo está habilitado en mercados específicos.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. No hemos aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

## Emergencias en el camino

---

Elaboramos un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Solicite al operador de la grúa de remolque que consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por la parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

Si no puede manejar el vehículo debido a un mal funcionamiento eléctrico o porque la batería está descargada, debe llevar a cabo o el procedimiento manual de liberación del estacionamiento para quitar la transmisión de estacionamiento (P). Ver **Transmisión automática** (página 193).

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de distribución eléctrica



**ALERTA:** siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

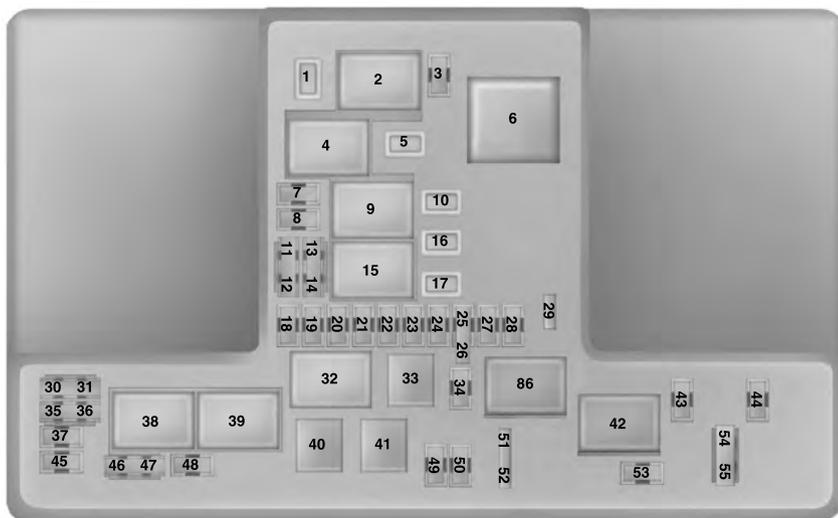


**ALERTA:** para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

**Nota:** hay un fusible de 40 A en el arnés del motor del lado de la coraza que controla el módulo de tracción en todas las ruedas. Si fuera necesario prestar servicio a este fusible, consulte a un distribuidor autorizado.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si la batería se desconectó y se volvió a conectar, es necesario restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 316).



E190797

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	30 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
2	—	Relevador del motor de arranque.
3	15 A <sup>2</sup>	Limpiador trasero. Sensor de lluvia. Bobina del relevador de la bomba del lavador trasero.
4	—	Relevador del motor del soplador.
5	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 3 - parte posterior de la consola.
6	—	No se usa.
7	20 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 1.
8	20 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 2.
9	—	Relevador del módulo de control del tren motriz.
10	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 1 - zona delantera, lado del conductor.
11	15 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 4.
12	15 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 3. Bobina del relevador del módulo de tracción en todas las ruedas.
13	—	No se usa.
14	—	No se usa.
15	—	Relevador de marcha/arranque.
16	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 2 - compartimiento de la consola.
17	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 4 - compartimiento de equipaje.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
18	20 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
19	10 A <sup>2</sup>	Dirección asistida electrónicamente de marcha/arranque.
20	10 A <sup>2</sup>	Motores de nivelación de los faros.
21	15 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
22	10 A <sup>2</sup>	Solenoide del embrague del aire acondicionado.
23	15 A <sup>2</sup>	Marcha/arranque 6. Sistema de información del punto ciego. Cámara retrovisora. Módulo de calidad de voltaje (arranque/paro). Cámara de vista dividida delantera. Módulo de la cámara de vista dividida delantera.
24	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
25	10 A <sup>3</sup>	Sistema de frenos antibloqueo de marcha/arranque.
26	10 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz de marcha/arranque.
27	—	No se usa.
28	10 A <sup>2</sup>	Bomba del lavador trasero.
29	5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
30	—	No se usa.
31	—	No se usa.
32	—	Relevador 1 del ventilador electrónico.
33	—	Relevador del embrague del A/C.
34	15 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
35	—	No se usa.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
36	—	No se usa.
37	10 A <sup>2</sup>	Ventilador de la unidad de transferencia de potencia.
38	—	Relevador del ventilador electrónico 2.
39	—	Relevador del ventilador electrónico 3.
40	—	Relevador del claxon.
41	—	Relevador de suposición de luz baja.
42	—	Relevador de la bomba de combustible.
43	15 A <sup>2</sup>	Liberación del asiento Easy Fold de la 2a fila.
44	20 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
45	—	No se usa.
46	—	No se usa.
47	—	No se usa.
48	15 A <sup>2</sup>	Alimentación del relevador del bloqueo de la columna de la dirección.
49	—	No se usa.
50	20 A <sup>2</sup>	Claxon.
51	—	No se usa.
52	—	No se usa.
53	—	No se usa.
54	10 A <sup>3</sup>	Interruptor de activación y desactivación de los frenos.
55	10 A <sup>3</sup>	Sensor del alternador.
86	—	No se usa.

<sup>1</sup> Fusible de caja M.

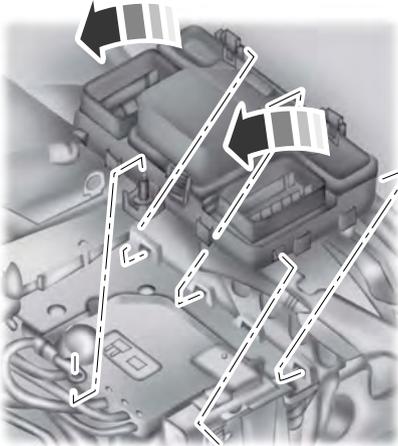
<sup>2</sup> Microfusible 2.

<sup>3</sup> Microfusible 3.

# Fusibles

## Caja de distribución eléctrica - parte inferior

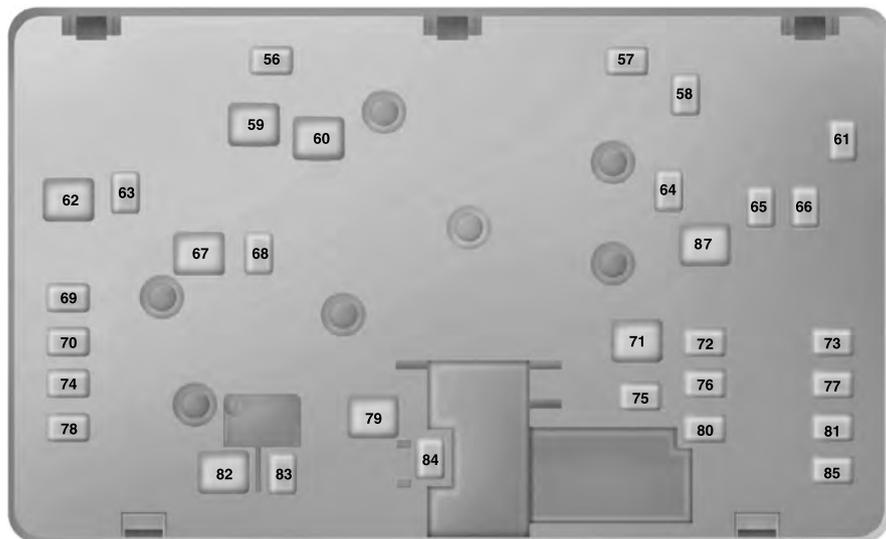
Hay fusibles en la parte inferior de la caja de fusibles. Haga lo siguiente para acceder a la parte inferior de la caja de fusibles:



E145983

1. Suelte los seguros en ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante de su soporte el lado interior de la caja de fusibles.
3. Desplace la caja de fusibles hacia el centro del compartimento del motor.
4. Gire el lado exterior de la caja de fusibles para tener acceso a la parte inferior.

# Fusibles



E190798

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
56	—	No se usa.
57	—	No se usa.
58	30 A <sup>1</sup>	Alimentación de la bomba de combustible.
59	40 A <sup>2</sup>	Ventilador electrónico 3.
60	40 A <sup>2</sup>	Ventilador electrónico 1.
61	—	No se usa.
62	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 1.
63	25 A <sup>1</sup>	Ventilador electrónico 2.
64	—	No se usa.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
65	20 A <sup>1</sup>	Asiento calentado delantero.
66	15 A <sup>1</sup>	Detención del limpiador calentado.
67	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 2.
68	40 A <sup>1</sup>	Medallón calentado.
69	30 A <sup>1</sup>	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.
70	30 A <sup>1</sup>	Asiento del pasajero.
71	—	No se usa.
72	20 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
73	20 A <sup>1</sup>	Asientos calentados traseros.
74	30 A <sup>1</sup>	Módulo del asiento del conductor. Asiento eléctrico del conductor (menos memoria).
75	25 A <sup>1</sup>	Motor del limpiacristales 1.
76	30 A <sup>1</sup>	Módulo de la compuerta levadiza eléctrica.
77	30 A <sup>1</sup>	Módulo del asiento del sistema de control de clima.
78	40 A <sup>1</sup>	Módulo de iluminación del remolque.
79	40 A <sup>2</sup>	Motor del soplador.
80	25 A <sup>1</sup>	Motor del limpiacristales 2.
81	40 A <sup>1</sup>	Inversor de 110 voltios.
82	—	No se usa.
83	20 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
84	30 A <sup>1</sup>	Solenoide del motor de arranque.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
85	—	No se usa.
87	60A <sup>2</sup>	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.

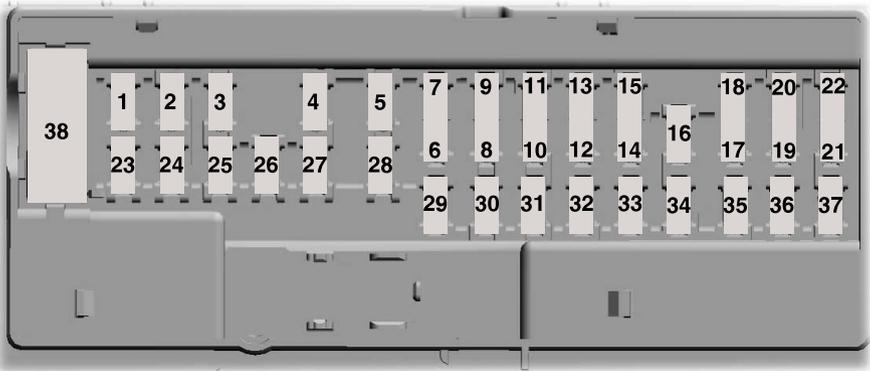
<sup>1</sup>Fusible de caja M.

<sup>2</sup>Fusible de caja J.

## Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El panel de fusibles se ubica debajo del panel de instrumentos a la izquierda de la columna de la dirección.

**Nota:** Puede ser más fácil acceder al panel de fusibles si quita la pieza de la vestidura.



E145984

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
1	-	No se usa.
2	7.5 A <sup>1</sup>	Asientos con memoria. Apoyo lumbar. Cargador inalámbrico.
3	20 A <sup>1</sup>	Desbloqueo de la puerta del conductor.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
4	5 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
5	20 A <sup>1</sup>	Amplificador de audio.
6	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
7	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
8	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
9	10 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
10	5 A <sup>2</sup>	Teclado. Alimentación lógica del módulo de la compuerta levadiza eléctrica. Módulo de la compuerta levadiza manos libres. Módem integrado.
11	5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
12	7.5 A <sup>2</sup>	Módulo del sistema de control de clima. Módulo de la palanca de cambios.
13	7.5 A <sup>2</sup>	Tablero. Módulo de control de la columna de la dirección. Módulo del conector de enlace de datos inteligente (gateway).
14	10 A <sup>2</sup>	Módulo eléctrico extendido.
15	10 A <sup>2</sup>	Energía del enlace de datos.
16	15 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
17	5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).
18	5 A <sup>2</sup>	Interruptor de arranque mediante botón.
19	7.5 A <sup>2</sup>	Módulo eléctrico extendido.
20	7.5 A <sup>2</sup>	No se usa (refacción).

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
21	5 A <sup>2</sup>	Sensor de humedad y de temperatura interior.
22	5 A <sup>2</sup>	Sistema de clasificación.
23	10 A <sup>1</sup>	Accesorio retardado (lógica del inversor de corriente, lógica del toldo corredizo, energía del interruptor de la ventana del conductor).
24	20 A <sup>1</sup>	Bloqueo/desbloqueo centralizado.
25	30 A <sup>1</sup>	Puerta del conductor (ventana, espejo). Módulo de la puerta del conductor. Indicador de seguro de la puerta del conductor. Iluminación del interruptor de seguro del conductor.
26	30 A <sup>1</sup>	Puerta del pasajero delantero (ventana, espejo). Módulo de la puerta del pasajero delantero. Indicador de seguro del pasajero delantero. Iluminación del interruptor del pasajero delantero (ventana, seguro).
27	30 A <sup>1</sup>	Toldo corredizo.
28	20 A <sup>1</sup>	Amplificador.
29	30 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
30	30 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
31	15 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
32	10 A <sup>1</sup>	Pantalla de la consola central. Control de voz (SYNC). Módulo del transceptor de radio.
33	20 A <sup>1</sup>	Radio.
34	30 A <sup>1</sup>	Bus de marcha/arranque (fusible 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, cortacircuitos 38).

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componente protegido
35	5 A <sup>1</sup>	No se usa (refacción).
36	15 A <sup>1</sup>	Espejo retrovisor de atenuación automática. Módulo de luz alta automática, espejo, salida del carril. Alimentación lógica del módulo del asiento trasero calentado.
37	20 A <sup>1</sup>	Módulo de volante de dirección calentado. Volante de dirección frontal activo.
38	30 A <sup>3</sup>	Ventanas eléctricas traseras. Iluminación del interruptor de la ventana trasera.

<sup>1</sup> Microfusible 2.

<sup>2</sup> Microfusible 3.

<sup>3</sup> Cortacircuitos.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles



**ALERTA:** Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

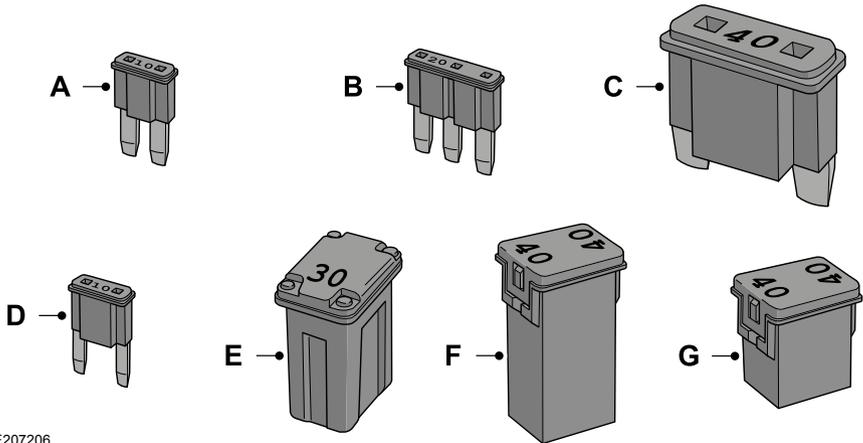


E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Fusibles

## Tipos de fusible



E207206

Etiqueta	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular, para mantenerlo en condiciones para circular y conservar su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarlo con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué piezas y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y piezas de servicio recomendados y que cumplan con las especificaciones. Las piezas Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las piezas móviles.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en estacionamiento (P).
2. Apague el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

 **ALERTA:** para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte cuando el motor esté en marcha.

1. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

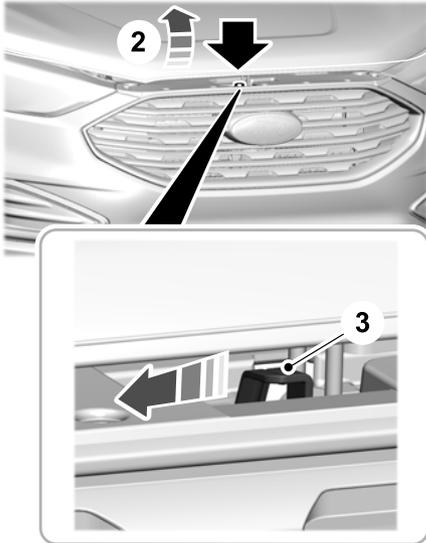
### Apertura del cofre



E142457

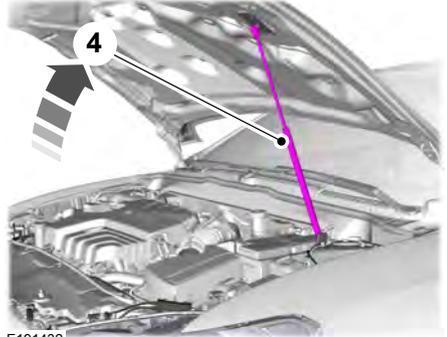
1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del cofre que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.

# Mantenimiento



E277804

2. Levante levemente el cofre.
3. Libere la cerradura del cofre presionando la palanca de liberación secundaria a su lado izquierdo.



E191432

4. Abra el cofre. El puntal del cofre sostiene automáticamente el cofre.

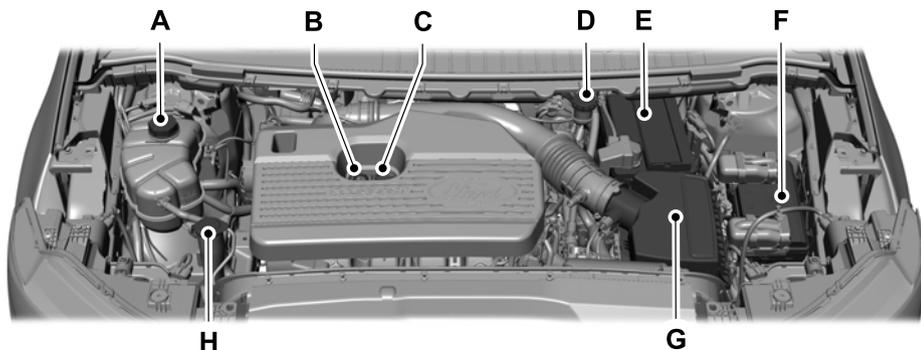
## Cerrado del cofre

1. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso a una altura de al menos 20–30 cm.

**Nota:** asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

# Mantenimiento

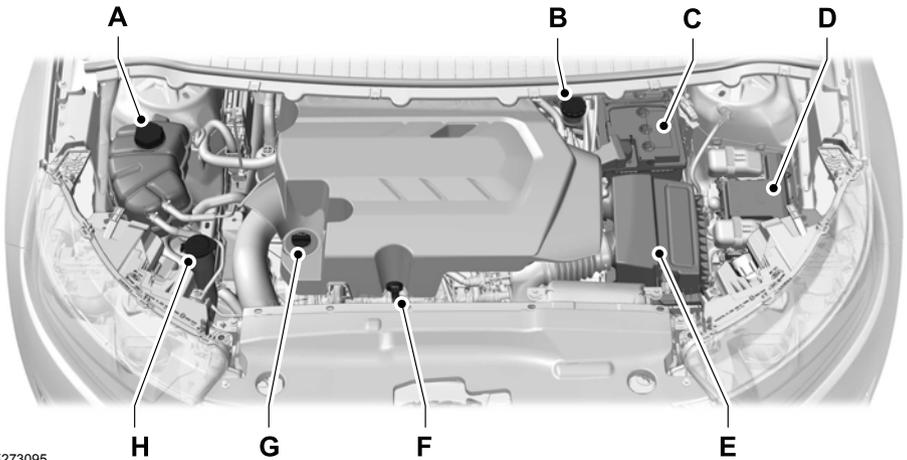


E267363

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 309).
- B Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 307).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 307).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 315).
- E Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 316).
- F Caja de distribución eléctrica. Ver **Cambio de fusibles** (página 301).
- G Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 323).
- H Depósito de líquido lavaparabrisa. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 316).

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

# Mantenimiento

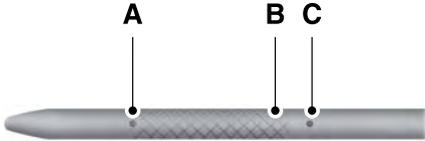


E273095

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 309).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 315).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 316).
- D Caja de distribución eléctrica. Ver **Fusibles** (página 291).
- E Ensamblaje del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 323).
- F Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 307).
- G Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 307).
- H Depósito de líquido lavaparabrisa. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 316).

# Mantenimiento

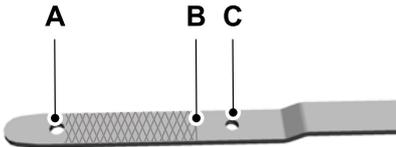
## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™



E270482

- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™



E250320

- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR



Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
3. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 303).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un paño limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 304).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 307).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 373).

# Mantenimiento

9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

**Nota:** No quite la varilla indicadora de nivel cuando el motor esté en marcha.

**Nota:** Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

**Nota:** el consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite de motor



**ALERTA:** No agregue aceite de motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 304). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 373). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** no agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

**Nota:** limpie de inmediato cualquier salpicadura con un paño absorbente.

# Mantenimiento

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.  Reinicio exitoso  Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.  Vida restante  {00}%

Mensaje	Acción y descripción
	Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.  No reiniciado  Reinicio cancelado

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.



**ALERTA:** Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.



**ALERTA:** No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

# Mantenimiento

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

**Nota:** El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34°C y -37°C. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante



**ALERTA:** No agregue refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

**Nota:** No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

**Nota:** Los líquidos de automóviles no son intercambiables.

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.

**Nota:** Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con nuestras especificaciones y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

# Mantenimiento

---

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Si agregó más de 1 L de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

**Nota:** *Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpie químicamente el sistema de refrigerante.
3. Rellenar con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

**Nota:** *Deseche el refrigerante usado de la manera apropiada.*

Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

# Mantenimiento

## Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

## Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

### Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

# Mantenimiento

## Cuándo se activa el modo a prueba de fallas



**ALERTA:** El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.

2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunice con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere durante un periodo corto de tiempo para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

**Nota:** Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

## Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está equipado)



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

# Mantenimiento

---

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante para motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Aplique completamente el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P) o neutra (N).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.

4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - 2.0L ECOBOOST™/2.7L ECOBOOST™

**Nota:** *El aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.*

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. Ver **Mantenimiento** (página 303). La transmisión de su vehículo no consume líquido. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de esta.

# Mantenimiento

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS



**ALERTA:** No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



**ALERTA:** Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.



E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR



**ALERTA:** Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V



**ALERTA:** Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



**ALERTA:** Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones personales o dañe al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



**ALERTA:** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

# Mantenimiento



**ALERTA:** Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular dichos componentes.**

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento, que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

**Nota:** Si la batería del vehículo tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

**Nota:** Consulte a un distribuidor autorizado para acceso, pruebas o reemplazo de la batería de bajo voltaje.

Cuando sea necesario reemplazar una batería de bajo voltaje, consulte a un distribuidor autorizado antes de reemplazarla por una batería de bajo voltaje de refacción recomendada por Ford que coincide con los requisitos eléctricos del vehículo.

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de administración de la batería (BMS), no permita que un técnico haga la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico al borne negativo de la batería de bajo voltaje. La conexión directa al borne negativo de la batería de bajo voltaje puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

**Nota:** Si una persona agrega accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, estos pueden afectar negativamente el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje, así como el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, deberá reemplazarse exclusivamente con la batería de refacción que Ford recomiende, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería de bajo voltaje. Algunas configuraciones de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Algunas otras configuraciones de la computadora, como los preajustes del reloj y la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje, estas configuraciones se borran. Complete el siguiente procedimiento para restaurar las configuraciones:

# Mantenimiento

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie la transmisión a estacionamiento (P).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise a fondo el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mientras el motor está calentándose, complete lo siguiente: Restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 384). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 98). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 384).
6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto. Si el motor se apaga, pise el pedal del acelerador para arrancarlo.
7. Mientras el motor esté funcionando, presione el pedal del freno y cambie a la posición neutral (N).
8. Deje el motor en marcha cuando menos un minuto pisando el pedal del acelerador.
9. Conduzca el vehículo al menos 20 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

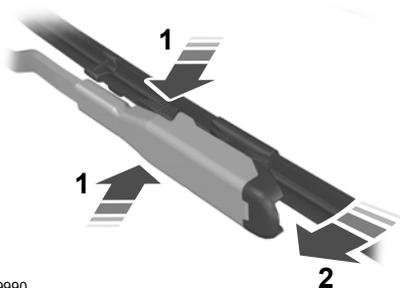
Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

**Nota:** No mueva el brazo del limpiador cuando el encendido esté activado, ya que puede dañar el motor del limpiacristales.

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

# Mantenimiento

## Hojas del limpiador delantero



E129990

1. Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.

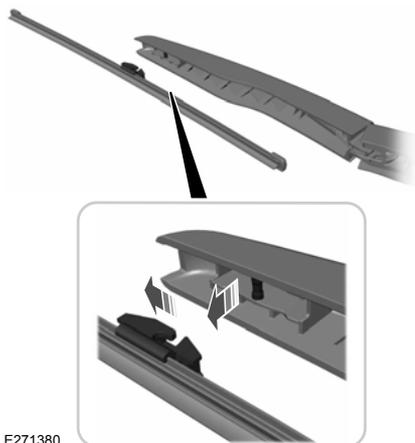
**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Gire levemente la hoja del limpiador.
3. Desmonte la hoja del limpiador.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

## Hoja del limpiador de la ventana trasera



E271380

1. Levante el brazo del limpiador.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Desmonte la hoja del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

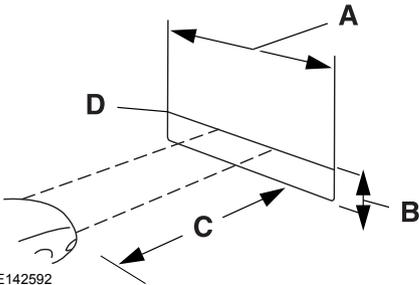
## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo se ha visto envuelto en un choque, solicite a un distribuidor autorizado que revise el nivel de los haces de los faros principales.

# Mantenimiento

## Objetivo de la alineación de los faros



E142592

- A 8 pies (2.4 metros).
- B Altura del centro del faro a la tierra.
- C 25 pies (7.6 metros).
- D Línea de referencia horizontal.



E142465

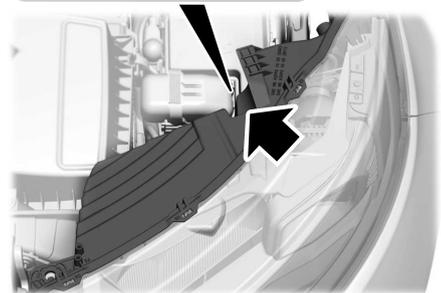
4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.

## Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del foco del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el cofre.



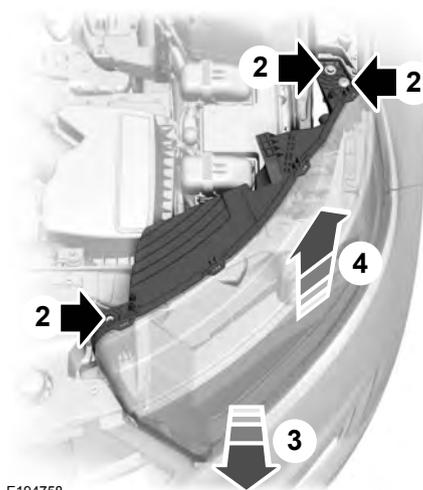
E194757

## Mantenimiento

- Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador de cruz (Phillips) No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
- Cierre el cofre y apague las luces.

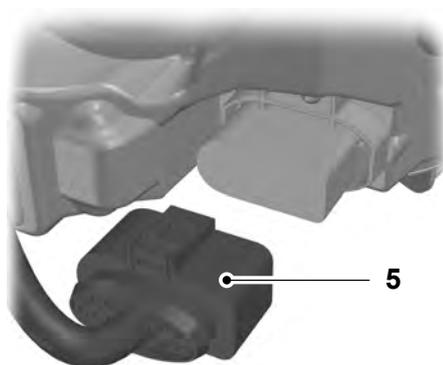
### DESMONTAJE DE FAROS

- Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 303).



E194758

- Quite los tornillos.
- Jale el faro hacia la parte delantera del vehículo para desengancharlo del punto de fijación inferior.
- Levante el faro hacia arriba y quítelo.



E133750

- Desconecte el conector eléctrico.

### CAMBIO DE FOCOS

**ALERTA:** Apague todas las luces y lleve el encendido a OFF. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

**ALERTA:** Los faros se calientan cuando están en uso. Déjelos enfriar antes de retirarlos.

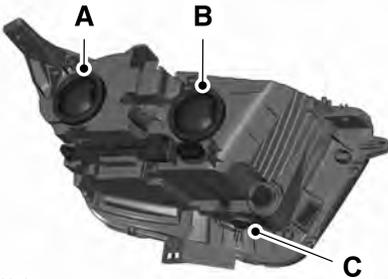
Use focos de la especificación correcta.

Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 382).

Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

# Mantenimiento

## Faro



E188959

- A Luz baja de los faros.  
Luz baja y luz alta de los faros:  
vehículos con faros de descarga  
de alta intensidad.
- B Luces altas de los faros.  
Luz de conducción diurna.
- C Luces direccionales delanteras.

## Indicador de dirección delantero

1. Desmonte el ensamblaje del faro. Ver **Desmontaje de faros** (página 321).
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retíelo.
3. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

## Luces bajas de los faros

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bulbo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bulbo.

**Nota:** No se puede separar el bulbo del portafoco.

## Luces altas de los faros delanteros

1. Retire la cubierta.

2. Gire el bulbo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bulbo.

**Nota:** No se puede separar el bulbo del portafoco.

## Faros de xenón

Estos faros funcionan a alto voltaje. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

## Luz de conducción diurna

1. Retire la cubierta.
2. Gire el bulbo hacia la izquierda y quítelo.
3. Desconecte el conector eléctrico.

**Nota:** No toque el cristal del bulbo.

**Nota:** No se puede separar el bulbo del portafoco.

## Luces LED

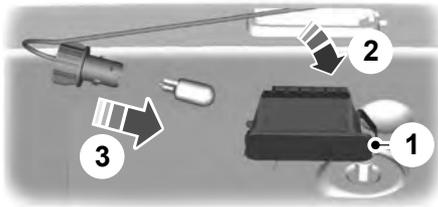
Las luces LED no son elementos que se puedan reparar. Consulte con un distribuidor autorizado en caso de fallas.

Las siguientes luces son LED:

- Luces de freno y traseras.
- Tercera luz de freno central.
- Luces laterales de posición delanteras.
- Luces de señalización delanteras.
- Indicadores de dirección traseros.
- Luces laterales de posición traseras.
- Luces de reversa.
- Indicadores de dirección lateral.

# Mantenimiento

## Luz del portaplaacas



E72789

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR



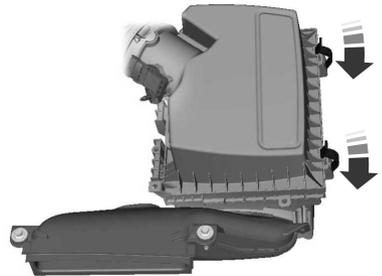
**ALERTA:** para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte cuando el motor esté en marcha.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 368).

En los vehículos equipados con turbocargador: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes.

**Nota:** no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Si no se utiliza el elemento correcto de filtro de aire, la garantía del usuario podría quedar anulada.



E144365

1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimento donde se aloja el filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
3. Extraiga el elemento del filtro de aire del alojamiento del filtro de aire.
4. Limpie la tierra o los residuos del alojamiento del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.

## Mantenimiento

---

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Instale la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
7. Apriete las abrazaderas para asegurar la cubierta del alojamiento del filtro de aire en el alojamiento del filtro de aire.

# Cuidado del vehículo

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro; recomendamos Motorcraft Detail Wash.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos pueden causar daños en la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el uso de Motorcraft Bug and Tar Remover.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- Cuando llene con AdBlue®, elimine todo residuo en las superficies pintadas inmediatamente.

**Nota:** *Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

## Limpieza de los faros

**Nota:** *No raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.*

**Nota:** *No limpie los faros cuando están secos.*

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el uso de Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o las cubiertas de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos Motorcraft Detail Wash. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos Motorcraft Bug and Tar Remover.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

# Cuidado del vehículo

---

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.

**Nota:** *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Limpie regularmente la parte inferior de la carrocería del vehículo con agua. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

## Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos el uso de Motorcraft Wheel and Tire Cleaner o Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.

- Parrilla portaequipaje.
- Defensas.
- Manijas granuladas de las puertas.
- Molduras laterales.
- Alojamientos de espejos.
- Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.

## Cuidado del vehículo

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

### LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** *no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

### LIMPIEZA DEL INTERIOR



**ALERTA:** No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



**ALERTA:** En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

# Cuidado del vehículo

En el caso de telas, alfombras, asientos de tela y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## Espejos

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO



**ALERTA:** No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpiieza de asientos de piel** (página 329).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.

# Cuidado del vehículo

---

- De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
  - De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
  - Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
  - Seque el área con un paño suave y limpio.
- Soluciones alcohólicas.
  - Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.
- Para limpiar:
- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
  - Limpie la superficie con un paño húmedo y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
  - No frote las manchas en el cuero.
  - En el caso de cuero perforado, no use productos de limpieza en espuma.

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

**Nota:** *Limpie y trate los derrames lo antes posible. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

**Nota:** *Evite empapar las superficies.*

**Nota:** *Recomendamos el uso de agua destilada para limpiar.*

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use productos de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores domésticos.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

# Cuidado del vehículo

---

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

1. Límpielas regularmente con un limpiador para ruedas. Le recomendamos que use un limpiador para ruedas aprobado por Ford si está disponible.
2. Retire la suciedad y el polvo de frenos con una esponja.
3. Retire el alquitrán y la grasa con un limpiador adecuado. Le recomendamos que use un limpiador de suciedad y alquitrán aprobado por Ford si está disponible.
4. Enjuague profusamente las ruedas con agua después de limpiarlas.

Si piensa estacionar por un período prolongado después de limpiar las ruedas con un limpiador adecuado, conduzca el vehículo unos cuantos minutos antes de hacerlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.

No limpie las ruedas cuando estén calientes.

**Nota:** *Algunos lavados de automóvil podrían dañar los rims y las tapas.*

**Nota:** *Usar limpiadores no recomendados, productos de limpieza penetrantes, limpiadores para ruedas cromadas o materiales abrasivos podría dañar los rims y las tapas.*

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

# Cuidado del vehículo

---

## Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

## Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

## Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

## Cuidado del vehículo

---

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

### **EQUIPOS DE DISEÑO DE CARROCERÍA**

La distancia entre el lado inferior de su vehículo y la tierra es menor que en otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar dañar su vehículo.

# Ruedas y llantas

## INFORMACIÓN GENERAL

Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados, ya que usar otros tamaños podría dañar su vehículo. Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Ford para que le reprogramen el sistema. Si pretende cambiar el tamaño de las ruedas del original de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un distribuidor autorizado.

Podrá encontrar información adicional sobre el funcionamiento y mantenimiento de las llantas más adelante en este capítulo. Ver **Cuidado de las llantas** (página 342).

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se puede encontrar en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. También se puede encontrar esta información en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

Ford recomienda encarecidamente mantener esta presión de las llantas en todo momento. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparado, reducir el ahorro de combustible y afectar la forma de conducción de su vehículo.

**Nota:** *compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.*

**Nota:** *revise la presión de las llantas al menos una vez por año.*

Configure la presión de la llanta de refacción al valor máximo para su vehículo y la combinación de tamaño de llanta, si está equipada.

## Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas



**ALERTA:** Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



**ALERTA:** Los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y lesiones fatales.



**ALERTA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



**ALERTA:** No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

# Ruedas y llantas



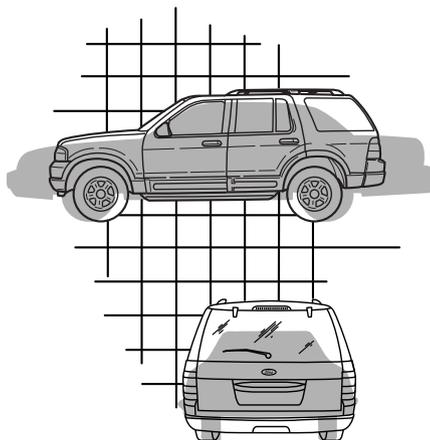
E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones de todo terreno.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de manejo seguro y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

## En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:



E145299

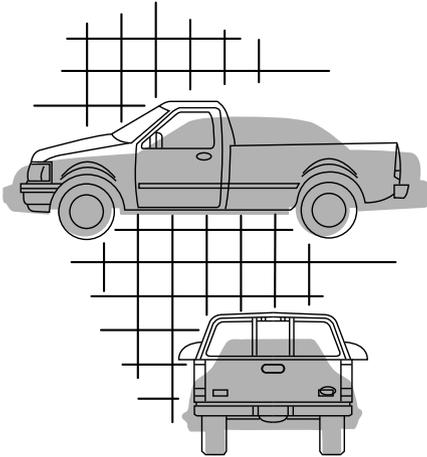
- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso de todo terreno.

# Ruedas y llantas

## SELLADOR DE LLANTAS Y KIT INFLADOR (Si está equipado)

**Nota:** El equipo de movilidad temporal contiene el compuesto sellador suficiente en el canister para solo una reparación de llantas. Consulte a un distribuidor Ford autorizado para adquirir un canister de sellador de repuesto.

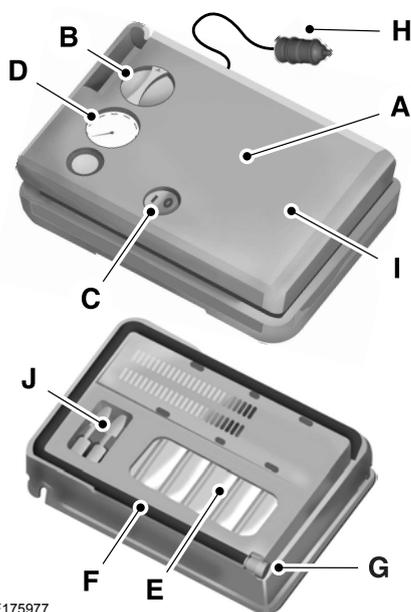
El equipo se encuentra debajo del piso de carga en la cajuela. El equipo consta de un compresor de aire para volver a inflar la llanta y un compuesto sellador en un canister que sellará efectivamente la mayoría de los orificios causados por clavos u objetos similares. Este equipo proporciona una reparación de llantas temporal, lo que le permitirá conducir su vehículo hasta 200 km a una velocidad máxima de 80 km/h para llegar a un taller de servicio de llantas.



E168583

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

# Ruedas y llantas



E175977

- A Compresor de aire (interior).
- B Interruptor de selección.
- C Botón de encendido y apagado.
- D Indicador de presión de aire.
- E Botella y canister del sellador.
- F Manguera con dos propósitos: aire y reparación.
- G Conector de la válvula de la llanta.
- H Enchufe de energía de accesorios.
- I Cubierta/carcasa.
- J Adaptadores para bicicleta/balsa/pelotas deportivas.

## Información general



**ALERTA:** De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones y muerte.

**Nota:** No use el equipo si el daño de la llanta es muy extendido. Selle solo ponchaduras ubicadas en la banda de rodadura de la llanta con el equipo.

No intente reparar orificios mayores de  $\frac{1}{4}$  de pulgada (6 milímetros) o daños en el costado de la llanta. Es posible que la llanta no quede completamente sellada.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente el rendimiento de las llantas. Por esta razón:

**Nota:** No conduzca el vehículo a más de 80 km/h.

**Nota:** No conduzca más de 200 km. Conduzca solo hasta el distribuidor autorizado Ford más cercano o a un taller de reparaciones para que inspeccionen la llanta.

- Maneje con cuidado y evite maniobras bruscas de viraje.
- Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta afectada; si la llanta está perdiendo presión, el vehículo debe remolcarse.
- Lea la información en la sección Consejos para el uso del equipo para asegurar una operación segura del equipo y de su vehículo.

## Consejos para el uso del equipo

Para garantizar la operación segura del equipo:

# Ruedas y llantas

- Lea todas las instrucciones y precauciones cuidadosamente.
- Antes de utilizar el equipo, asegúrese de que su vehículo esté seguro fuera del camino y lejos del tráfico en movimiento. Encienda las luces de emergencia.
- Accione siempre el freno de estacionamiento para asegurarse de que el vehículo no se mueva inesperadamente.
- No quite objetos extraños, como clavos o tornillos, de la llanta.
- Cuando use el equipo, deje el motor en marcha (solo si el vehículo se encuentra en el exterior o en un área con buena ventilación) de modo que el compresor no drene la batería del vehículo.
- No permita que el compresor funcione en forma continua por más de 15 minutos. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente.
- Nunca deje el equipo sin supervisión cuando esté funcionando.
- El compuesto sellador contiene látex. Quienes tengan sensibilidad al látex deben tomar las precauciones adecuadas para evitar una reacción alérgica.
- Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
- Utilice el equipo solo cuando la temperatura ambiente esté entre  $-30^{\circ}\text{C}$  y  $70^{\circ}\text{C}$ .
- Solo use el compuesto sellador antes de la fecha de uso. La fecha de caducidad se encuentra en una etiqueta en el canister del sellador, que puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del compresor. Revise la fecha de caducidad en forma regular y reemplace el canister después de cuatro años sin uso.
- No almacene el equipo sin asegurar dentro del compartimiento de pasajeros del vehículo, ya que podría causar lesiones en caso de un frenado repentino o un choque. Siempre guarde el equipo en su ubicación original.
- Después de usar sellador, un representante autorizado de Ford debe reemplazar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de válvula en la rueda.
- Hacer funcionar el equipo podría provocar perturbación eléctrica en el funcionamiento del radio, el reproductor de CD y DVD.



\* Cuando solo es necesario inflar la llanta u otros objetos, el selector debe estar en la posición de Aire.

## Qué hacer cuando se poncha una llanta

Puede reparar un orificio dentro del área de la banda de rodadura de la llanta en dos etapas con el equipo.

- En la primera etapa, infle la llanta con un compuesto sellador y aire. Después de inflar la llanta, deberá conducir el vehículo una distancia breve de 6 km para distribuir el sellador en la llanta.
- En la segunda etapa, revise la presión de la llanta y ajústela, si fuera necesario, a la presión de inflado de llantas especificada para el vehículo.

# Ruedas y llantas

## Primera etapa: inflar la llanta con compuesto sellador y aire



**ALERTA:** No se coloque directamente encima del equipo mientras infla la llanta. Si observa alguna protuberancia o deformación inusual en el costado de la llanta durante el inflado, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



**ALERTA:** Si la llanta no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.



**ALERTA:** No arranque el motor durante la operación del compresor de aire a menos que el vehículo se encuentre en el exterior o en un área bien ventilada.

Preparación: estacione el vehículo en un área segura, nivelada y estable, alejada del tráfico en movimiento.

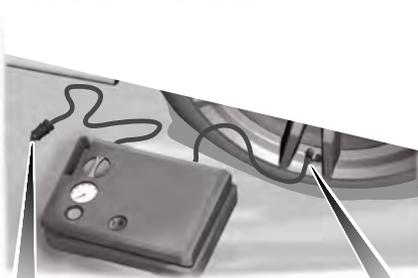
Encienda las luces de emergencia. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el motor. Inspeccione la llanta desinflada para ver si hay daño visible.

El compuesto sellador contiene látex. Tome las precauciones adecuadas para evitar cualquier reacción alérgica.

No quite ningún objeto extraño que haya perforado la llanta. Si la ponchadura se encuentra en el costado de la llanta, deténgase y llame a asistencia en el camino.

1. Quite la tapa de válvula de la válvula de la llanta.
2. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la parte trasera de la carcasa del compresor.

3. Fije la manguera a la válvula de la llanta girando el conector en sentido de las agujas del reloj. Apriete la conexión firmemente.



E200523

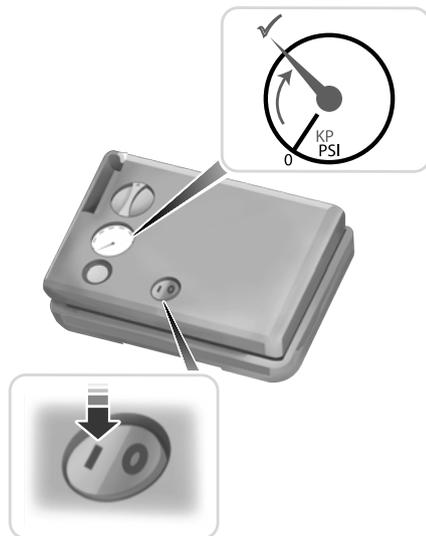
4. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de 12 voltios del vehículo.
5. Quite el adhesivo de advertencia que se encuentra en la carcasa y colóquelo en la parte superior del tablero de instrumentos o en el centro del tablero.
6. Arranque el vehículo y deje el motor en marcha de modo que el compresor no consuma la batería del vehículo.

## Ruedas y llantas



E175981

7. Gire el selector (A) a la derecha hasta la posición de sellador. Active el equipo presionando el botón de activación/desactivación (B).
8. Infle la llanta a la presión indicada en la etiqueta de la puerta del conductor o marco de la puerta. La lectura inicial del indicador de presión de aire puede indicar un valor mayor al de la presión de la etiqueta mientras bombea el compuesto sellador en la llanta. Esto es normal y no debiera ser motivo de preocupación. La lectura del medidor de presión indicará la presión de inflado de la llanta después de aproximadamente 30 segundos de operación. Se debe revisar la presión final de la llanta con el compresor en la posición OFF para obtener la lectura de presión precisa.



E175982

9. Cuando la llanta alcanza la presión recomendada, desactive el equipo, desconecte el cable eléctrico y desconecte la manguera de la válvula de la llanta. Vuelva a instalar la tapa de válvula de la llanta y guarde el equipo en el área de almacenamiento.
10. De inmediato y con cautela, maneje el vehículo 6 km para distribuir uniformemente el sellador dentro de la llanta. No exceda las 80 km/h.
11. Luego de 6 km, deténgase y revise la presión de la llanta. Consulte Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta.

# Ruedas y llantas

**Nota:** Si al manejar experimenta una vibración inusual, alteración de la marcha o siente ruidos, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino para solicitar la asistencia en el camino. Nota: no continúe con la segunda etapa de esta operación.

## Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta

**Nota:** Si ya llevó a cabo la Primera etapa (Volver a inflar la llanta con compuesto sellador y aire) e inyectó sellador en la llanta y la presión es inferior a 1,4 bar, siga con el próximo paso.



**ALERTA:** El tomacorriente podría calentarse después de ser utilizado y se debe manipular con cuidado al desenchufar.

Revise la presión de aire de las llantas de la siguiente forma:



E175983

1. Quite la tapa de válvula de la válvula de la llanta.
2. Atornille firmemente la manguera del compresor de aire en el vástago de válvula girando en el sentido de las agujas del reloj.
3. Oprima y gire el selector en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de aire.

4. Si es necesario, encienda el compresor y ajuste la llanta a la presión de inflado recomendada que se muestra en la etiqueta de las llantas, ubicada en la puerta del conductor o en el marco de la puerta. Se debe revisar la presión de la llanta con el compresor en la posición OFF para obtener una lectura de presión precisa.
5. Desconecte las mangueras, vuelva a instalar la tapa de válvula en la llanta y guarde el equipo en el área de almacenamiento.

## Qué hacer después de sellar la llanta

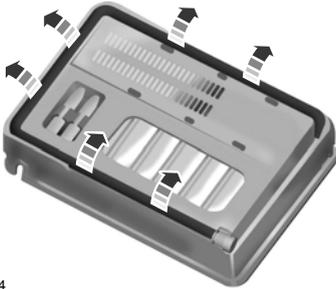
Después de utilizar el equipo para sellar la llanta, deberá reemplazar el canister del sellador. Puede obtener canister de sellador y piezas de refacción en un distribuidor autorizado Ford. Puede desechar los canister de sellador vacíos en casa. Sin embargo, los canister que todavía contengan líquido sellador se deben desechar mediante un distribuidor Ford local o por el distribuidor de llantas autorizados, o de acuerdo con la normativa local de desecho de desperdicios.

**Nota:** Después de usar el compuesto sellador, la velocidad máxima del vehículo es de 80 km/h y la distancia máxima de conducción es de 200 km. Debe inspeccionar la llanta sellada de inmediato.

Puede revisar la presión de las llantas en cualquier momento dentro de las 200 km realizando los pasos mencionados anteriormente en la Segunda etapa: procedimiento de revisión de la presión de las llantas.

# Ruedas y llantas

## Extracción del canister del sellador del equipo



E175984

1. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la carcasa del compresor.



E175985

2. Retire el cable eléctrico.



E175986

3. Retire la cubierta trasera.



E175987

4. Gire el canister del sellador en 90 grados y tírelo, alejándolo de la carcasa para retirarlo.

## Instalación del canister del sellador en el equipo

1. Sostenga el canister perpendicular a la carcasa, inserte la boquilla del canister en el conector y empuje hasta que encaje.
2. Gire el canister en 90 grados hacia abajo de la carcasa.



E175988

3. Vuelva a enganchar la cubierta trasera en su lugar.

## Ruedas y llantas



E175989

4. Coloque la manguera con dos propósitos (tubo negro) alrededor del canal del fondo de la carcasa.



E175990

5. Enrolle el cable eléctrico alrededor de la carcasa y almacene el enchufe accesorio en el área que corresponde.

**Nota:** Si tiene dificultades al desmontar o instalar el canister del sellador, consulte con un distribuidor autorizado Ford para obtener ayuda.

Asegúrese de revisar regularmente la fecha de caducidad del compuesto sellador. La fecha de caducidad se encuentra ubicada en una etiqueta en el canister del sellador, la cual se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del equipo. Se debe reemplazar el canister del sellador después de cuatro años sin uso.

### CUIDADO DE LAS LLANTAS

#### Información importante sobre las llantas de bajo perfil

Si el vehículo viene equipado con llantas 265/40R21, significa que son llantas de bajo perfil. Estas llantas y ruedas se diseñaron para dar a su vehículo un aspecto deportivo. Con llantas de bajo perfil puede notar un incremento en el ruido en carretera y desgaste de llantas más rápido, dependiendo de las condiciones del terreno y los estilos de manejo. Debido a su diseño, las llantas y ruedas de bajo perfil pueden dañarse más que las llantas y ruedas estándar en baches, en terreno áspero o terracería, en rieles de lavado de autos y en contacto con banquetas.

**Nota:** la garantía de su vehículo no cubre estos tipos de daños. Debe tener cuidado adicional cuando maneje por terrenos irregulares para evitar impactos que pudieran dañar las llantas y ruedas.

#### Información importante sobre las llantas y ruedas deportivas

Los vehículos equipados con las llantas opcionales 265/40R21 están diseñados para mejorar el desempeño. Para continuar proporcionando este desempeño, se debe tener cuidado adicional al operar y dar mantenimiento a su vehículo.

Estas llantas de bajo perfil y alto rendimiento están diseñadas para optimizar la dinámica de conducción que espera de un vehículo deportivo, tanto en condiciones secas como húmedas. Estas llantas no están optimizadas para funcionamiento a campo traviesa o en invierno (nieve o tiempo frío), y sus características de marcha, ruido y desgaste son diferentes a las de otras llantas. Con llantas de bajo perfil puede notar un incremento en el ruido en carretera y

## Ruedas y llantas

desgaste más rápido, dependiendo de las condiciones del terreno y los hábitos de manejo. Además, debido a su diseño de bajo perfil, las llantas pueden dañarse más que las llantas y ruedas estándar en baches, en terreno áspero o terracería, en rieles de lavado de autos y en contacto con banquetas.

**Nota:** *la garantía de su vehículo no cubre estos tipos de daños. Debe tener cuidado adicional cuando maneje por terrenos irregulares para evitar impactos que pudieran dañar las llantas y ruedas.*

Las llantas de verano 265/40R21 opcionales fueron diseñadas para el uso en pista y pueden mostrar una vida de las bandas de rodamiento importantemente reducida y un aumento del ruido de la llanta en comparación con las llantas del equipo estándar durante condiciones de conducción normal. El aumento de los ajustes del camber frontal más allá de los ajustes de fábrica puede acelerar más el desgaste de la banda de rodadura e iniciar el ruido de la llanta.

**Nota:** *no utilice cadenas para llantas sobre las ruedas y llantas 265/40R21 opcionales de su vehículo. El uso de cualquier tipo de cadenas para la nieve en estas llantas puede dañar el vehículo. Ver **Uso de cadenas para nieve** (página 357).*

### Aviso para los propietarios de vehículos todoterreno



E200792

Los vehículos todoterreno se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que puedan surgir en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos todoterreno no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Los vehículos todoterreno tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir este riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas.
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones.
- Mantener las llantas infladas correctamente.
- Evitar sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo.
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.

# Ruedas y llantas



**ALERTA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

## Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La información acerca de los grados de calidad de las llantas se puede encontrar, si corresponde, en el flanco de las llantas entre el hombro de la banda de rodadura y la sección de ancho máximo. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso

provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c) (2).

**Clasificación de calidad de llantas del Departamento de Transportes de Estados Unidos:** el Departamento de Transporte exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

## Índice de desgaste

La clasificación de calidad relativo al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría 1 ½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C



**ALERTA:** La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

# Ruedas y llantas

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

## Temperatura, A B C



**ALERTA:** La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad Para Vehículos a Motor N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

\***Etiqueta de llantas:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

\***Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como el código DOT.

\***Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

\***Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Aumentar la presión de inflado de las llantas por encima de ese valor no aumenta su capacidad máxima de carga.

\***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Aumentar la presión de inflado de las llantas por encima de ese valor no aumenta su capacidad máxima de carga.

\***kPa:** kilopascal, una unidad de presión de aire del sistema métrico.

\***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

\***Presión de inflado de llantas en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

# Ruedas y llantas

\***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

\* **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

\* **Ceja de la llanta:** el área de la llanta que hace contacto con la llanta.

\* **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodadura de la llanta.

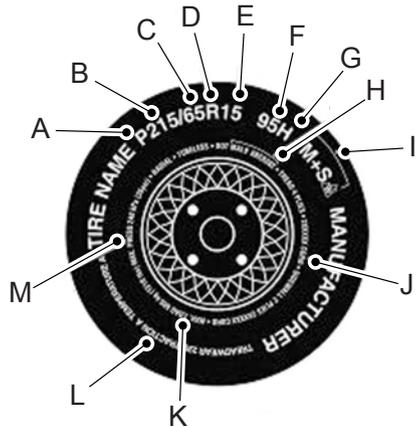
\* **Área de rodadura de la llanta:** el área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

\* **Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

## Información contenida en el costado de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

## Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por European Tire and Rim Technical Organization o Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

## Ruedas y llantas

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la o llanta en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:** este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve,

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

# Ruedas y llantas

---

**J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

**K. Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

## **L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

**\*Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.

**\*Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

**\*Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

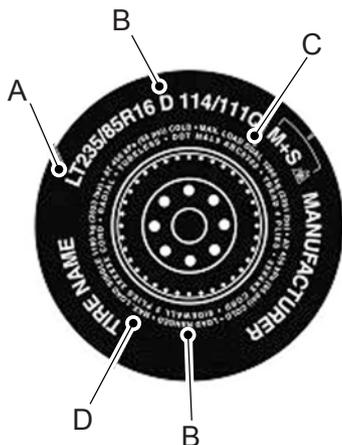
**M. Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permisible indicada por el fabricante de la llanta, o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima especificada. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

## **Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT**

**Nota:** *los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*

## Ruedas y llantas



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

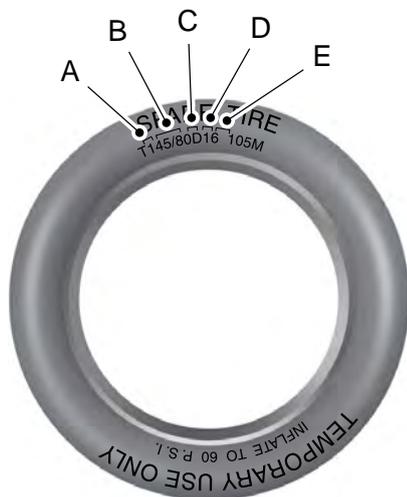
C. **Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. **Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

### Información en las llantas del tipo T

El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **T:** indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso temporal en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camiones ligeros.

# Ruedas y llantas

**B. 145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

**C. 80:** indica la proporción dimensional de la llanta, que representa la relación entre su altura y su anchura. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

**D. D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

**E. 16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

## Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

## Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



**ALERTA:** El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, y tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la

# Ruedas y llantas

---

posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Presión máxima de inflado:** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

**Nota:** *si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (por ejemplo, cuando ha manejado más de 1,6 km, no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.*

**Nota:** *si debe manejar cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.*

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** *si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.*

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.

5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

# Ruedas y llantas

**Nota:** algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas mini de repuesto del tipo T (consulte la información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de repuesto para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la llanta a 4,15 bar. En el caso de llantas de repuesto de tamaño normal y desiguales (consulte la información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de repuesto para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, la que sea mayor, indicado en la etiqueta de las llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

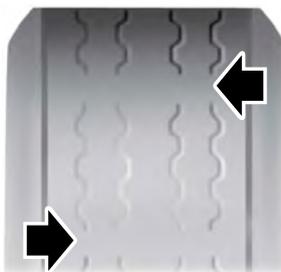
## Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvulas en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire y, de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso

de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

## Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura de una llanta se haya desgastado hasta que la profundidad de la banda sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se debe reemplazar la llanta a fin de prevenir derrapes del vehículo y el hidropneumático de las llantas. Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

# Ruedas y llantas

## Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

## Edad



**ALERTA:** Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.



**ALERTA:** En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y hacer que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

## EE.UU.: Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

## Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



**ALERTA:** Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de

# Ruedas y llantas

rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el Pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.



**ALERTA:** A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentarse sobre el rin la ceja de la llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.



**ALERTA:** Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento la ceja sobre el rin.

- Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.



**ALERTA:** Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.



**ALERTA:** Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se debería reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras.

Los sensores de presión montados en las llantas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en llantas de postventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

# Ruedas y llantas

## Prácticas de seguridad



**ALERTA:** Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



**ALERTA:** Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Si lo hace, las llantas podrían sufrir daños y lesionar a alguien.

## Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

- \*Respete los límites legales de velocidad.
- \*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- \*Evite los baches y los objetos en el camino.
- \*No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

## Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se pinche una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en

forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o concesionario de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado cuando conduce, es posible que las llantas hayan perdido la alineación. Haga que un concesionario autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

## Rotación de las ruedas

**Nota:** *si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un concesionario autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las llantas.*

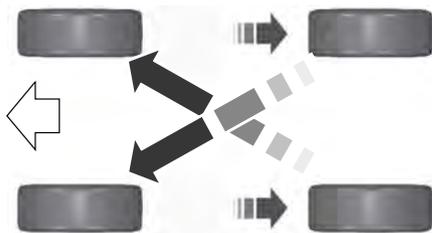
# Ruedas y llantas

**Nota:** es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.

**Nota:** después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados (como se indica en el capítulo de mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir mediante la rotación de las llantas.

Vehículos con tracción en las ruedas delanteras o tracción en todas las ruedas (llantas delanteras en la parte izquierda de la ilustración)



E142547

## USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para Lodo y Nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no recomendamos el uso de estas cuando las temperaturas bajen a unos 7°C o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones de nieve y hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre los -7°C. Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores a -7°C. Si las llantas han estado sujetas a -7°C o a temperaturas inferiores, entíbielas en un espacio temperado hasta al menos 5°C por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

# Ruedas y llantas

## USO DE CADENAS PARA NIEVE



**ALERTA:** Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Además, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia y la unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo pueden tener bandas de rodadura para todo clima a fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, quizás deba utilizar llantas para nieve y cables. Es posible que su vehículo no sea compatible con el uso de cadenas o cables para nieve con las ruedas y llantas instaladas en fábrica.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Use cables de menos de 10 mm o bien use cadenas SOLO en el eje delantero con llantas 235/60R18. No utilice cadenas o cables en llantas de otro tamaño.

- Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares en el eje delantero.
- Al manejar con cables de llantas no supere los 48 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.
- Si se monta una llanta de repuesto temporal en su vehículo, no use cadenas para nieve en el eje con la llanta de repuesto temporal.

Si tiene dudas acerca de los cables o las cadenas para nieve, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS



**ALERTA:** El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

**Nota:** solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

## Ruedas y llantas

**Nota:** si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.



Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

# Ruedas y llantas

## Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

**Nota:** todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión. Consulte **Al inflar las llantas** en este capítulo.

## Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas



E250820

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. Puede ver las lecturas de presión de las llantas en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 112). La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

## Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

## Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

## Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repáre el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repáre el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

# Ruedas y llantas

## Al inflar las llantas



**ALERTA:** No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 14–28 kPa desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas,

repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO (Si está equipado)



**ALERTA:** no use selladores de llantas porque pueden dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas.



**ALERTA:** si el sensor de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.

**Nota:** el uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use Ford Tire Mobility Kit. El sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de válvula en la rueda deben ser reemplazados por un representante autorizado después de usar el sellador.

**Nota:** el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

# Ruedas y llantas

Solicite a un distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 357). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

## Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual



**ALERTA:** de no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que, si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un ensamble de rueda y llanta para camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un ensamble de llanta y rueda de refacción desigual se define como un ensamble de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para camino y pueden ser de tres tipos:

1. **Minillanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (Solo uso temporal) en el flanco.

2. **Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (Este ensamble de rueda y llanta es solo para uso temporal).

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, evite:

- Exceder 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Usar más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de la tracción en todas las ruedas (si se aplica).

## Ruedas y llantas

### 3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 113 km/h.
- Usar más de un ensamble de rueda y llanta refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el ensamble de rueda y llanta de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

### Procedimiento para el cambio de llantas



**ALERTA:** cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en Estacionamiento (P).



**ALERTA:** para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, coloque la transmisión en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y use un bloque apropiado o una cuña para llanta para asegurar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para llanta en la rueda trasera derecha.



**ALERTA:** no se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado sobre un gato.



**ALERTA:** no intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Lleve el vehículo fuera del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

# Ruedas y llantas



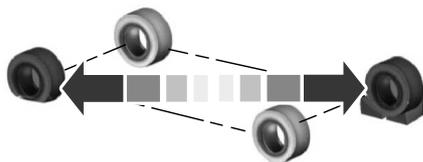
**ALERTA:** utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo. Si no está seguro si la capacidad del gato es adecuada, comuníquese con un distribuidor autorizado.



**ALERTA:** asegúrese de que no haya grasa en las rosas o la superficie entre las tuercas de seguridad de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las salientes se suelten mientras se conduce.

**Nota:** los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.
2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor.



4. Levante y retire el panel de piso alfombrado para acceder a la llanta de refacción pequeña y el juego del gato.
5. Gire a la izquierda la tuerca con arandela abisagrada de acero que asegura la llanta de refacción para quitarla.
6. Quite la llanta de refacción del compartimiento.
7. Quite la tuerca de mariposa de plástico y el ensamble del gato y la llave de rueda. Gire a la izquierda la tuerca hexagonal del gato para desprender la llave de rueda del gato.
8. Gire media vuelta a la izquierda todas las tuercas de seguridad de la rueda para aflojarlas, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



E242877

9. Los puntos de apoyo para el gato del vehículo se describen mediante flechas en el lado inferior del vehículo, en las ubicaciones que se mostraron.

E175447

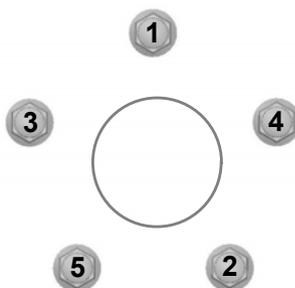
3. Bloquee la rueda delantera y trasera diagonalmente opuesta a la llanta desinflada. Por ejemplo, si la llanta delantera izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.

## Ruedas y llantas



E201100

- Busque las flechas estampadas en la brida que apunta hacia abajo del vehículo junto a la llanta que está cambiando. Coloque el gato de modo que la brida que apunta hacia abajo se apoye en la brida del asiento del gato entre las flechas, como se muestra arriba. Levante el vehículo con la llave de rueda para girar la tuerca del gato a la derecha. Cuando la llanta desinflada esté levantada del suelo, quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
- Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
- Gire la manija del gato a la izquierda para bajar la rueda.



E75442

- Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 366).
- Pliegue la llave/manija del gato y vuelva a sujetar el gato. Vuelva a ubicar el ensamble del gato/lleve en la posición original del vehículo y asegure con la tuerca de mariposa de plástico. Asegúrese de que el gato quede asegurado firmemente antes de manejar.
- Desbloquee la rueda.

### Almacenamiento de la llanta desinflada

No se puede guardar la llanta de carretera de tamaño completo en el espacio temporal de la llanta de refacción.

- Busque la correa de sujeción de la llanta desinflada plegada dentro del canal del gato. Baje el piso de carga alfombrado.
- Guarde la llanta desinflada en el área de carga del piso de carga con la rueda orientada hacia arriba. Fije la llanta desinflada con la correa de sujeción siguiendo los pasos a continuación.

# Ruedas y llantas



E142906

3. Busque los anillos de anclaje de carga traseros del lado izquierdo y del lado derecho. Pase el extremo con bucle de la correa de sujeción por el anillo de anclaje de carga. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.
4. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
5. Ubique el punto de anclaje de carga en la esquina trasera opuesta del área de carga. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.

1

2

3



E143746

6. Ate un nudo de lazo de 2 mitades para asegurar la llanta desinflada.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas



**ALERTA:** Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese de que todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

## Ruedas y llantas

Medida del tornillo	Nm*
M14 x 1.5	220 Nm

\*Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad según el par de apriete especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).



E145950

A Orificio guía de la rueda

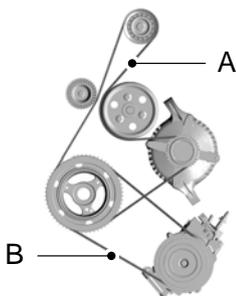
Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

Medición	Especificación
Pulgadas cúbicas.	122
Combustible requerido.	95 octanos, mínimo
Orden de encendido.	1-3-4-2
Relación de compresión.	9,7:1
Claro entre electrodos de bujía.	0,027-0,031 in. (0,70-0,80 mm)

### Enrutado de la banda impulsora



E161383

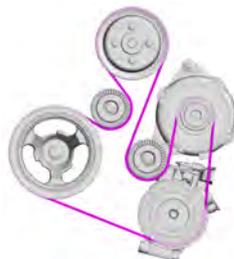
- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

Medición	Especificación
Pulgadas cúbicas	164
Combustible requerido	95 octanos, mínimo
Orden de ignición	1-4-2-5-3-6
Relación de compresión	10,0:1
Claro entre electrodos de bujía	0,028-0,031 in. (0,7 - 0,8 mm)

## Capacidades y especificaciones

### Enrutamiento de la banda impulsora



E191903

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

Componente	Motor 2.0L EcoBoost
Elemento del filtro de aire.	FA-1912
Filtro de aceite.	FL-910-S
Batería.	BAGM-48H6-760 <sup>1</sup>
Bujías.	SP-537
Filtro de aire de la cabina.	FP-80 (olor)
Hoja del limpiaparabrisa.	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1413 (ventana trasera)

<sup>1</sup> Esta pieza Motorcraft está diseñada para vehículos con arranque-paro automático.

Recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor autorizado o en [fordparts.com](http://fordparts.com) para el mantenimiento programado. Las piezas diseñadas para su vehículo cumplen o superan nuestras especificaciones. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

---

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.7L ECOBOOST™

Componente	2.7L EcoBoost
Elemento del filtro de aire.	FA-1912
Filtro de aceite.	FL-2062
Batería.	BAGM-48H6-760
Bujías.	SP-542
Filtro de aire de la cabina.	FP-80 (olor)
Hoja del limpiaparabrisa.	WW-2755 (lado del conductor) WW-2760 (lado del pasajero) WW-1413 (ventana trasera)

Recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor autorizado o en [fordparts.com](http://fordparts.com) para el mantenimiento programado. Las piezas diseñadas para su vehículo cumplen o sobrepasan nuestras especificaciones. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.



# Capacidades y especificaciones

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXXX	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX		
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE *FRE	*VES IN	*L GEM	*R *EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU.	XXXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA	

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXXX	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX		
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE *FRE	*VES IN	*L GEM	*R *EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU.	XXXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA	

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

E144016

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Descripción	Código
Transmisión automática de ocho velocidades 8F35	8
Transmisión automática de ocho velocidades 8F57	F

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

### Capacidades



**ALERTA:** el sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor.	5,4 L
Refrigerante del motor	7,8 L
Líquido de frenos.	Entre nivel MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos 2.4 pt (1.15L)
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas).	830 ± 30 ml
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas).	375 ± 50 ml
Fluido de la transmisión automática.	8,5 L <sup>1</sup>
Líquido lavaparabrisa.	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (tracción en las ruedas delanteras)	69,5 L
Tanque de combustible (tracción en todas las ruedas)	70 L
Refrigerante A/C (EE. UU. y Canadá)	0,595 kg
Refrigerante del A/C (México)	0,624 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C.	95 ml

<sup>1</sup>Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-B1
Aceite de motor (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-B1
Aceite de motor (México): Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-B1
Refrigerante del motor (EE. UU. y México): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas): Motorcraft® SAE 75W Disconnect RDU Fluid XY-75W-QL	-
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas): Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Rear Axle Fluid XY-75W85-QL	WSS-M2C942-A
Fluido de la transmisión automática: Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid XT-12-QULV	WSS-M2C949-A MERCON® ULV
Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant	WSS-M14P19-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
ZC-32-B2	
Líquido lavaparabrisa (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante R-1234yf YN-33-A	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (México) Motorcraft® R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor de refrigerante del A/C (EE. UU. y Canadá): Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil YN-35	WSS-M2C300-A2
Aceite para compresor de refrigerante del A/C (México): Motorcraft® PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-M1C231-B
Grasa multiuso: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-M1C93-B
Cilindros de cerradura (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	-
Cilindros de cerradura (Canadá): Lubricante penetrante CXC-51-A	-
Cilindros de cerradura (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	-

# Capacidades y especificaciones

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, podría ocurrir lo siguiente:

- Daño del componente que no cubre la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta también presente la marca de certificación API.



E142732

## Materiales

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 0W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil: Aceite de motor - SAE 0W-30 XO-0W30-QSP	WSS-M2C953-A1

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

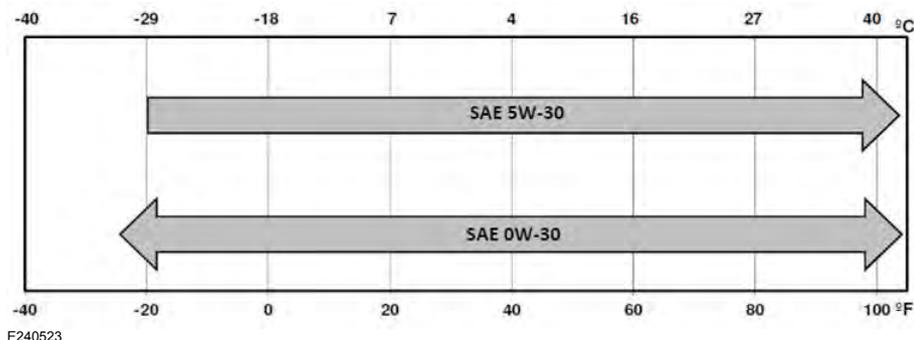
No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daño en el motor, que la garantía del vehículo no cubre.

**Nota:** recomendamos utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestras normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

## Capacidades y especificaciones



## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.7L ECOBOOST™

### Capacidades



**ALERTA:** el sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor.	5,7 L
Refrigerante del motor	10 L
Líquido de frenos.	Entre nivel MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Aceite del diferencial trasero.	830 ± 30 ml
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU).	375 ± 50 ml
Fluido de la transmisión automática.	11,5 L <sup>1</sup>
Líquido lavaparabrisa.	Llene según sea necesario
Tanque de combustible.	70 L

## Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad
Refrigerante A/C (EE. UU. y Canadá).	0,595 kg
Refrigerante del A/C (México).	0,624 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C.	95 ml

<sup>1</sup>Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-B1
Aceite de motor (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-B1
Aceite de motor (México): Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-B1
Refrigerante del motor (EE. UU. y México): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas): Motorcraft® SAE 75W Disconnect RDU Fluid XY-75W-QL	-
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas):	WSS-M2C942-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 75W-85 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W85-QL	
Fluido de la transmisión automática: Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid XT-12-QULV	WSS-M2C949-A MERCON® ULV
Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisa (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante R-1234yf YN-33-A	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (México) Motorcraft® R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor de refrigerante del A/C (EE. UU. y Canadá): Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil YN-35	WSS-M2C300-A2
Aceite para compresor de refrigerante del A/C (México): Motorcraft® PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-MIC231-B
Grasa multiuso: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-MIC93-B

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Cilindros de cerradura (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	-
Cilindros de cerradura (Canadá): Lubricante penetrante CXC-51-A	-
Cilindros de cerradura (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	-

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, podría ocurrir lo siguiente:

- Daño del componente que no cubre la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta también presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daño en el motor, que la garantía del vehículo no cubre.

# Capacidades y especificaciones

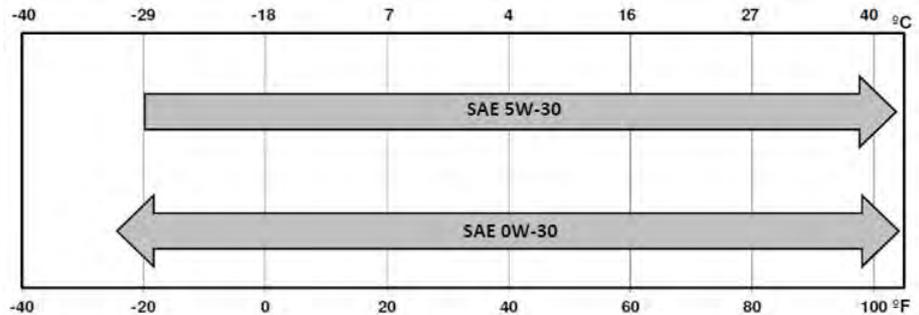
**Nota:** recomendamos utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestras normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los  $-30^{\circ}\text{C}$  o menos.

## Materiales

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 0W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil: Aceite de motor - SAE 0W-30 XO-0W30-QSP	WSS-M2C953-A1



E240523

## Capacidades y especificaciones

### TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca D.O.T. de autorización para América del Norte a fin

de asegurar que cuentan con un correcto funcionamiento de la luz, luminosidad, patrón de iluminación y visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del foco.

#### Luces exteriores

Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luz de freno y trasera.	LED	LED
Tercera luz de freno central.	LED	LED
Luces de conducción diurna.	H15/LED	PWM/LED
Luces direccionales delanteras.	WY21W	21
Luz de posición lateral delantera.	LED	LED
Luz de señalización delantera.	LED	LED
Luz alta de los faros.	9005LL	55
Luz baja de los faros.	H11LL	55
Faros de xenón.	D3S	HID
Luz del portaplaca.	W5W	5
Luces direccionales traseras.	LED	LED
Luz lateral de posición trasera.	LED	LED
Luces de reversa.	LED	LED
Indicador de dirección lateral.	LED	LED

**Nota:** las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

## Capacidades y especificaciones

---

### Luces interiores

Luz	Especificación	Alimentación (vatios)
Luz interior.	LED	LED
Luz del compartimiento de equipaje.	LED	LED

**Nota:** las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530-1710 kHz
- FM: 87.9-107.9 MHz

**Nota:** *Escuchar audio a volumen alto por períodos prolongados podría dañar su audición.*

### Factores de la recepción de radio

<b>Distancia y potencia</b>	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
<b>Terreno</b>	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
<b>Sobrecarga de estaciones</b>	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

## Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** *Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en el reproductor de CD del vehículo.*

**Nota:** *No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que estas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Solicite más información a un distribuidor autorizado.*

**Nota:** *No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.*

# Sistema de audio

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

## Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC



**ALERTA:** manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

# Sistema de audio

**Nota:** es posible que algunas funciones, como la radio satelital, no estén disponibles en su región. Consulte a un distribuidor autorizado.

## Acceso al menú de aplicaciones

 Oprima y suelte el botón para acceder al menú de aplicaciones. Siga las indicaciones en pantalla para hacer su elección.

## Acceso a los ajustes del reloj

 Presione y suelte el botón para acceder a los ajustes del reloj. Utilice los controles centrales de las flechas para cambiar el valor de las horas y los minutos.

## Acceso al menú de fuente de medios

 Presione y suelte el botón para abrir el menú de fuente de medios.

Puede presionarlo varias veces para cambiar a un dispositivo de Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione **OK** para seleccionar una fuente.

## Acceso a funciones del teléfono

 Presione y suelte el botón para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC.

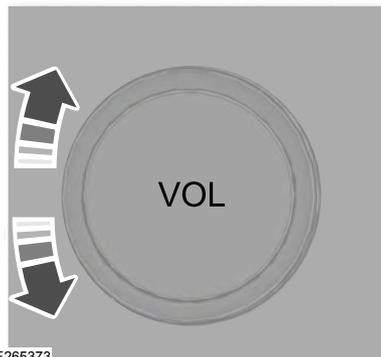
## Acceso a los ajustes de sonido

 Presione y suelte el botón para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.

## Acceso al menú de ajustes

 Oprima y suelte el botón para acceder al menú de ajustes. Siga las indicaciones en pantalla para hacer su elección.

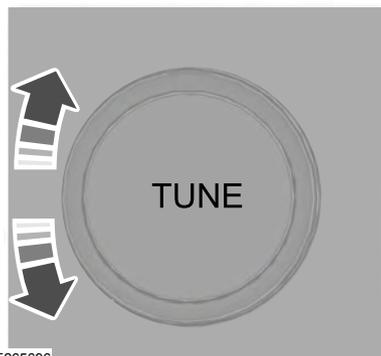
## Ajuste del volumen



E265373

Gire para ajustar el volumen.

## Cambio de las estaciones de radio



E265696

En modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

# Sistema de audio

En el modo de radio satelital, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.

## Escuchar la radio

 Presione y suelte el botón para escuchar la radio o cambiar las estaciones de radio.

## Reproducción o pausa de medios

 Presione y suelte el botón para reproducir o poner en pausa la fuente de medios actual.

## Activación y desactivación de la unidad de audio

 Presione y suelte el botón.

## Activación y desactivación de la pantalla

 Presione y suelte el botón.

## Activación y desactivación de texto de radio

 Presione y suelte el botón para mostrar información adicional, por ejemplo, el nombre del artista.

**Nota:** *es posible que la información adicional no esté siempre disponible.*

## Activación y desactivación del modo de repetición

 Presione y suelte el botón para repetir la fuente de medios actual.

## Activación y desactivación del modo aleatorio



Presione y suelte el botón para reproducir aleatoriamente la fuente de medios actual.

## Uso del control de la pantalla

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Una vez realizada la selección, presione los botones de flechas izquierda y derecha para cambiar los ajustes.



Presione y suelte para confirmar la selección.

Presione y suelte los botones de función debajo de la pantalla para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre.

## Uso del bloqueo de números

En el modo de radio, almacene y recupere sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación favorita, mantenga presionado el botón hasta que el sonido retorne. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.

## Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso



En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y presione y suelte cualquier botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.

# Sistema de audio

En el modo de radio satelital, presione y suelte para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica, como jazz, rock o noticias, presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en esa categoría.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC/PANTALLA TÁCTIL

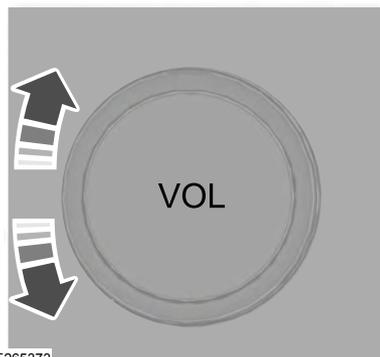


**ALERTA:** manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio.

**Nota:** es posible que algunas funciones, como la radio satelital, no estén disponibles en su región. Consulte a un distribuidor autorizado.

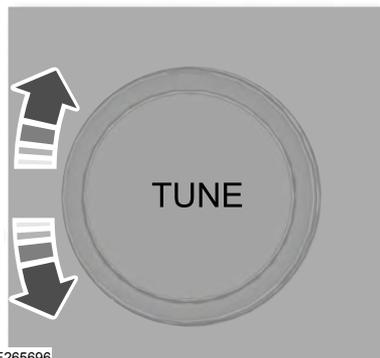
## Ajuste del volumen



E265373

Gire para ajustar el volumen.

## Cambio de las estaciones de radio



E265696

En modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

En el modo de radio satelital, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.

# Sistema de audio

## Expulsión del CD (Si está equipado)



Presione y suelte para expulsar un CD.

## Inserción de un CD (Si está equipado)

Inserte un CD en la ranura para CD.

## Activación y desactivación de la unidad de audio



Presione y suelte el botón.

**Nota:** *el botón de encendido podría encontrarse en el selector de volumen.*

## Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso



En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y presione y suelte cualquier botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.

En el modo CD, presione y suelte para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

En el modo de radio satelital, presione y suelte para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica, como jazz, rock o noticias, presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE AUDIO BANG AND OLUFSEN



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** *es posible que algunas funciones, como la radio satelital, no estén disponibles en su región. Consulte a un distribuidor autorizado.*

**Nota:** *el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.*

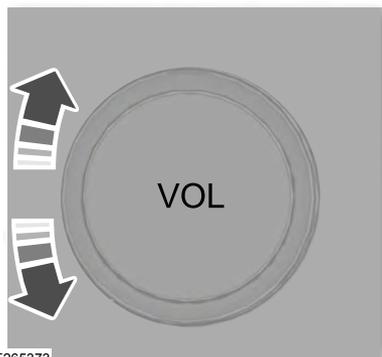
## Acceso a los ajustes de sonido



Presione y suelte para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.

# Sistema de audio

## Ajuste del volumen



E265373

Gire para ajustar el volumen.

## Cambio de las estaciones de radio



En el modo de radio, presione y suelte **+** o **-** para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

En el modo de radio satelital, presione y suelte **+** o **-** para encontrar la estación de radio satelital anterior o siguiente disponible.

## Expulsión de un CD



Presione y suelte para expulsar un CD.

## Inserción de un CD

Inserte un CD en la ranura para CD.

## Activación y desactivación de la unidad de audio



Presione y suelte el botón.

## Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso



En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia, y presione y suelte cualquier botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.

En el modo CD, presione y suelte para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

En el modo de radio satelital, presione y suelte para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

## TOMA DE ENTRADA DE AUDIO

(Si está equipado)



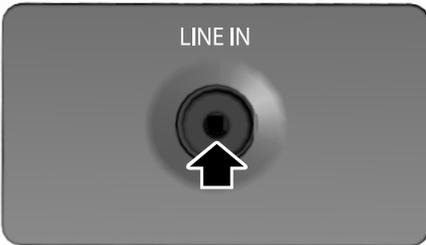
**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras

# Sistema de audio

maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



**ALERTA:** Siempre coloque el dispositivo en un lugar seguro en el vehículo, de manera que no se convierta en un proyectil en una frenada brusca o en un choque. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



E191758

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Se puede utilizar cualquier reproductor portátil de música diseñado para ser utilizado con auriculares. el alargador de audio debe tener conectores macho en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo esté inmóvil, con la unidad de audio y el reproductor portátil de música apagados.
2. Conecte el alargador del dispositivo en la toma de la entrada de audio.
3. Encienda la radio y seleccione una estación FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.

5. Encienda el dispositivo y ajuste el volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Presione **AUX** hasta que aparezca **LINE** o **LINE IN** en la pantalla. Deberá escuchar música desde el dispositivo incluso si está bajo.
7. Ajuste el volumen del dispositivo hasta que alcance el nivel de volumen de la estación FM o el CD. Para ello, alterne entre los controles de **AUX**, FM o CD.

Use los botones de la unidad de audio del vehículo para restaurar la reproducción de la unidad de audio del vehículo mientras el dispositivo permanece conectado.

**Nota:** *el alargador de audio debe ser lo suficientemente largo como para permitir que el dispositivo se guarde de manera segura mientras el vehículo está en movimiento.*

**Nota:** *para un rendimiento óptimo al usar cualquier dispositivo auxiliar, configure el volumen al máximo en el dispositivo. Esto reduce la interferencia de audio al cargar el dispositivo con la alimentación de poder del vehículo.*

**Nota:** *por motivos de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su dispositivo mientras el vehículo esté en movimiento.*

## PUERTO USB



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras

## Sistema de audio

maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



E201595

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite).

### CONCENTRADOR DE MEDIOS



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El centro de medios puede estar en el panel de instrumentos o en la consola central.

Es posible que el centro de medios contenga una o más de las siguientes entradas:

Ver **Puerto USB** (página 391).

Ver **Toma de entrada de audio** (página 390).

## INFORMACIÓN GENERAL

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. Este sistema le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Usar 911 Assist o Asistencia de emergencia y aplicaciones mediante SYNC AppLink.\*
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

\*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Apoyo técnico

Puede encontrar el equipo de soporte de SYNC en su sitio web Ford regional. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™** (página 403).

## Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

## Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km.

## Información de seguridad



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un distribuidor autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían tratar de acceder a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada. Si desea más información acerca de la privacidad, consulte las secciones que hablan de la Asistencia 911. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC™** (página 398).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

### Iniciando sesión de voz



Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

## Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están

disponibles. Puede decírlos en cualquier momento.

Comandos de voz generales	
Ayuda	Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.
Lista de comandos	Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.
Cancelar	Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión al presionar buscar hacia arriba, buscar hacia abajo o manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos.

## Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

## Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Ajustes de voz	
<b>Luego, cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Modo de interacción estándar	Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes).
Modo de interacción avanzado	Ofrece menos interacción y orientación audibles.

## Confirmación por teléfono

Con las confirmaciones por teléfono, el sistema le pide que verifique antes de realizar cualquier llamada.

**Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Acción y descripción
Ajustes de voz	
<b>Luego, cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Desactivar confirmación de teléfono	Cuando esta característica está activada, esta le pedirá que confirme todo comando de llamada iniciado por voz antes de que se realice la llamada.
Activar confirmación de teléfono	El sistema hará la mejor suposición; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

### Asociación de un teléfono

Sincronizar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

**Nota:** *Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.*

### Uso del sistema de audio

**Nota:** *Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.*

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **Ajustes**.

3. Seleccione Bluetooth en el menú.
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción "Agregar". Se iniciará el proceso de emparejamiento.
6. Cuando en la pantalla de audio aparezca un mensaje para iniciar la sincronización, busque SYNC en el dispositivo.
7. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal y descargar la agenda telefónica.

### Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Acción y descripción
Sincronizar teléfono	Siga las instrucciones de la pantalla de audio.

## Comandos de voz del teléfono



Oprima el botón de voz. Puede hacer cosas como realizar una llamada telefónica y acceder a mensajes de texto. Cuando se le indique, diga un comando. Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos de comandos.

Comando de voz
Lista de comandos de ___
Ayuda
Llamar a ___
Marcar ___
Mensaje de texto

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un contacto o un número telefónico.

## Controles del teléfono

Use los botones del teléfono ubicados en el volante de dirección para responder, rechazar o colgar una llamada.

## Acceso a las funciones del menú Teléfono

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Presione el botón **PHONE** para entrar en el menú de teléfono.
2. Desplácese por el menú para ver contactos, mensajes de texto y el marcador del teléfono.

## APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™

- Asistencia 911: puede avisar al 911 en casos de emergencia.
- SYNC AppLink: le permite conectarse y usar ciertas aplicaciones (si el teléfono es compatible).

Estas funciones podrían requerir activación. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

## Asistencia 911



**ALERTA:** A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.



**ALERTA:** No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.



**ALERTA:** Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

**Nota:** la función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

**Nota:** antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

**Nota:** si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si la función Asistencia 911 está desactivada, al arrancar el vehículo y después de que se haya conectado un teléfono previamente asociado, se escuchará un mensaje de voz o se mostrará un mensaje o un icono en la pantalla.

**Nota:** cada teléfono funciona de manera diferente, aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliega una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la

bomba de combustible, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente asociado y que esté conectado mediante Bluetooth.

Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 43). Este capítulo contiene información importante acerca del despliegue de las bolsas de aire.

Ver **Emergencias en el camino** (página 286). Este capítulo contiene información importante acerca del corte de la bomba de combustible.

## Activar o desactivar la Asistencia 911

**Oprima el botón Ajustes y después seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Asistencia 911	Seleccione la opción que desea, encender o apagar.

Para asegurarse del correcto funcionamiento de Asistencia 911:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe asociar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.

- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuados.
- El vehículo debe tener energía en la batería y encontrarse en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

### En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los activadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC busca otro teléfono celular que haya sido asociado previamente y tratará de conectarse a él a fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve periodo de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC proporciona el siguiente mensaje o uno similar: "SYNC tratará de llamar al 911, para cancelar la llamada presione Cancelar en su pantalla o mantenga presionado el botón de teléfono en el volante de dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

### Es posible que Asistencia 911 no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se dañó en el choque.
- La batería del vehículo está descargada o el sistema SYNC no recibe electricidad.
- Los teléfonos asociados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

### Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

### Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de dirección de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC AppLink. Cuando una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

**Nota:** La disponibilidad de la aplicación habilitada para SYNC AppLink varía según la región.

**Nota:** asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

## Para ingresar mediante el menú SYNC

**Oprima el botón Aplicaciones móviles para acceder al menú en pantalla. Después seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Encontrar aplicac. móviles	Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular.

**Nota:** si no puede encontrar una aplicación SYNC AppLink compatible, asegúrese de que la aplicación requerida se esté ejecutando en el dispositivo móvil.

## Para ingresar mediante comandos de voz

**Presione el botón de voz. Luego, cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Acción y descripción
Aplicaciones móviles	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Cuando una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir lista Viaje de carretera".
Mostrar aplicaciones	SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplicaciones	Busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.
Ayuda	Use este comando para descubrir los comandos de voz disponibles.

## Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de dirección y posición del pedal del acelerador.
- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

**Nota:** solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted autorice a Ford a entregar a una aplicación.

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Se pueden realizar actualizaciones.

**Nota:** debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

**Nota:** se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra por manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

SYNC es compatible con fuentes de medios digitales como iPod, dispositivos Bluetooth y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

## Fuentes de medios

El botón **AUX** o **MEDIA** le permite ver y seleccionar fuentes de medios disponibles.

Oprima el botón **AUX** or **MEDIA** para ver la fuentes. Use las flechas direccionales y el botón Aceptar para seleccionar la fuente. También puede usar los controles de audio del volante de dirección.

## Comandos de voz de audio



Oprima el botón de voz. Puede hacer cosas como reproducir una canción o álbum específicos, saltar a la canción siguiente o sintonizar una estación de radio. Cuando se le indique, diga un comando. Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos de comandos. Es posible que no todos los comandos estén disponibles en su vehículo.

Comando
Lista de comandos de ____
Ayuda
Pausa
Reproducir
Siguiente canción
Canción anterior
a m ____
f m ____

Comando
CD
Canal ____ de Sirius
USB
Audio Bluetooth

\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un artista, una estación o una fuente de medios.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite su sitio web Ford regional en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios).

Mercado	Sitios web
Norteamérica	<a href="http://www.SYNCMY-Ride.com">www.SYNCMY-Ride.com</a> <a href="http://www.SYNCMY-Ride.ca">www.SYNCMY-Ride.ca</a> <a href="http://www.syncma-route.ca">www.syncma-route.ca</a>

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función que depende del teléfono.  Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.  Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.  Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.  Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.	Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.  Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.  Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
		Es posible que deba otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	<p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p>	<p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p> <p>Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente.</p> <p>Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.</p> <p>Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.</p> <p>Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.</p>

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono.  Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.  Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
No puedo volver al menú del teléfono al seleccionar un contacto.	Está en la pantalla Seleccionar un carácter.	Presione el botón Teléfono para volver al menú de teléfono.

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.  Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.  Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.  Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
No hay flujo de audio Bluetooth.	<p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>El dispositivo no está conectado.</p>	<p>Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth.</p> <p>Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.</p>
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	<p>Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.</p> <p>El archivo puede estar dañado.</p> <p>La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.</p>	<p>Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.</p> <p>En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.</p>
No puedo cambiar la estación Sirius.	Sirius Replay está activo.	Cambie bandas de radio y vuelva a Sirius, o bien desactive la función. Puede cambiar la estación Sirius mediante los botones direccionales.

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
SYNC no entiende lo que digo.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <p>Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.</p>	<p>Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.</p> <p>Después de presionar el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.</p>
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</p> <p>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p>	<p>Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.</p> <p>Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles".</p> <p>Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".</p> <p>No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.</p>

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
<p>SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.</p>	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p>	<p>Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están en la lista. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".</p>
	<p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</p>	<p>Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando.</p>
	<p>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p>	<p>El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe".</p>
	<p>Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales.</p>	<p>No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.</p>
	<p>Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.</p>	<p>Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".</p>

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
<p>Aplicaciones móviles AppLink: cuando seleccione "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.</p>	<p>No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.</p>	<p>Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.</p>
<p>Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.</p>	<p>Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.</p>	<p>Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.</p>
<p>Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas.</p>	<p>En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.</p>	<p>El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie</p>

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
		<p>la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>
<p>Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.</p>	<p>En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron durante el manejo anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.</p>	<p>Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".</p>

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

### **Restablecimiento del sistema SYNC**

El sistema SYNC del vehículo cuenta con la función de restablecimiento del sistema que se puede realizar si se pierde la función de SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 2 a 3 segundos. Deje pasar algunos minutos para que finalice el restablecimiento del sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

## Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



E269856

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Barra de estado	En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, por ejemplo, mensajes de texto.
B	Inicio	Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.
C	Reloj	Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Configuración</b> (página 460).
D	Temperatura exterior	Muestra la temperatura exterior actual.
E	Barra de funciones	Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.

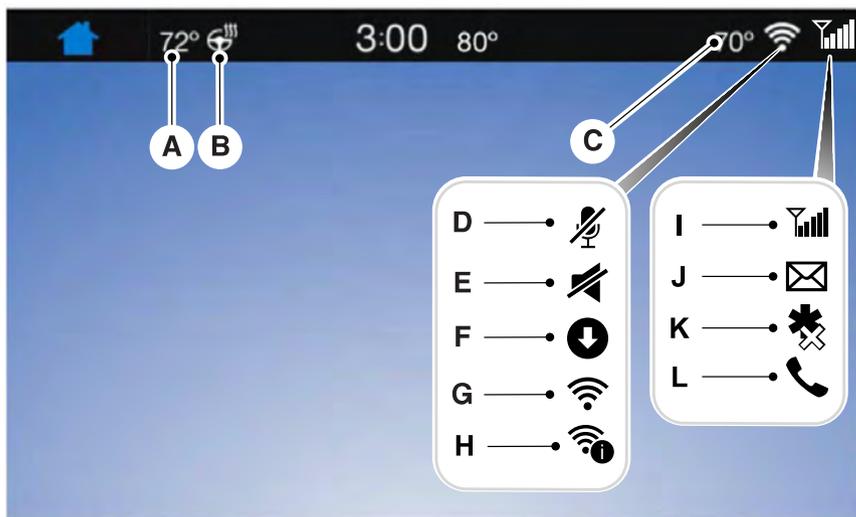
A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

## La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)



E270077

Etiqueta	Elemento	Descripción
A	Temperatura del conductor	Muestra la temperatura que el conductor selecciona a través del sistema de control de clima.
B	Volante de dirección calentado (Si está equipado)	Cuando activa la opción de volante de dirección calentado en la pantalla táctil, aparece este icono. Solo aparece cuando no hay un botón físico para el volante de dirección calentado.
C	Temperatura del pasajero	Cuando se ha ajustado la temperatura del pasajero y ya no está vinculada a la temperatura del conductor, aparece aquí. Si Dual se ha desactivado y las temperaturas están vinculadas, la temperatura del pasajero no aparece.
D	Silenciamiento del micrófono	Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Etiqueta	Elemento	Descripción
E	Silencio	Este icono aparece cuando el sistema de audio está silenciado.
F	Descarga	Este icono aparece cuando SYNC 3 recibe una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software.
G	Wi-Fi	Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.
H	Wi-Fi dentro del alcance	Existe una red wifi disponible dentro del alcance.
I	Intensidad de la señal	Este icono muestra la intensidad de la señal del teléfono y la intensidad de la señal de roaming.
J	Mensaje de texto	Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.
K	Asistencia 911 desactivado	Este icono aparece cuando Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC.
L	Llamada activa	Este ícono aparece cuando hay una llamada telefónica activa.

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

### Barra de funciones

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Audio	Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB.
Temperatura	Le permite ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador y el flujo de aire dentro del vehículo.
Teléfono	Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Navegación (Si está equipado)	Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.
Aplicaciones	Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android. Además, acceda a las funciones adicionales incorporadas, como SiriusXM Traffic y Travel Link (si están equipadas).
	Si su vehículo es híbrido, híbrido con enchufe o eléctrico, aquí es también dónde se ubican los ajustes e información de alimentación.
Ajustes	Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.

### Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** no use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** no vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

### Uso del reconocimiento de voz

El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 429).

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

### Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla de información de su vehículo (Si está equipado)

Según el vehículo y las opciones

seleccionadas, es posible que pueda controlar algunas de las funciones de SYNC 3 en la pantalla de información.

Puede efectuar los siguientes ajustes a través de la pantalla de información de SYNC 3:

Opción	Información			
Entretenimiento	Información para la reproducción de audio actual.			
	Seleccionar fuente.			
Navegación	Ver el camino actual y el límite de velocidad (si hay información disponible).			
	Ver la ruta actual, el siguiente giro, el tiempo que tomará llegar hasta el destino (según el nivel de congestión), la distancia hasta el destino (según el nivel de congestión) y la posibilidad de cancelar la ruta.			
	Si no tiene una ruta de navegación activa programada, aparece la brújula.			
Teléfono	Si no está en una llamada, se puede realizar una llamada a través de: <sup>1</sup>			
	Todas las llamadas	Llam. entrantes	Llam. salientes	Llam. perdidas
	Si está en una llamada, la información de la llamada aparece en la pantalla de información.			
	Si está recibiendo una llamada, presione OK en los controles del lado derecho del volante de dirección para aceptarla.			

<sup>1</sup> Según las opciones del vehículo, todas estas opciones podrían no aparecer.

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo, use la flecha izquierda para salir del modo.

- Presione las flechas arriba y abajo para hacer ajustes dentro del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** si su vehículo no cuenta con sistema de navegación, en la pantalla aparece la brújula en lugar de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).

### Uso de los controles en el volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

### BUSCAR SIGUIENTE:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

### BUSCAR ANTERIOR:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** En algunos modelos, **BUSCAR SIGUIENTE** puede estar combinado con **RECHAZAR TELÉFONO** y **BUSCAR ANTERIOR** puede estar combinado con **ACEPTAR TELÉFONO**.

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 82).

### Uso de los controles en el volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Encendido/apagado:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- **FUENTE** o **MEDIOS:** presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.

- **SONIDO:** presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6:** mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 384).
- **DISP:** enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encenderla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima:** controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 139).

### Asistencia 911 (Si está equipado)



**ALERTA:** A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.



**ALERTA:** No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.



**ALERTA:** Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** La función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

**Nota:** La función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

**Nota:** Antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

**Nota:** Si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC, en la barra de estado aparece un icono.

**Nota:** Cada teléfono funciona de manera diferente. Aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliega una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el

vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente asociado y que esté conectado mediante Bluetooth. Puede obtener más información sobre la función Asistencia 911 en:

Sitio web
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a> <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

Para obtener información importante sobre el despliegue de las bolsas de aire y el corte de la bomba de combustible, consulte las secciones Sistema suplementario de protección y Emergencias en el camino del manual del propietario.

Para activar o desactivar Asistencia 911, consulte la información de configuración. Ver **Configuración** (página 460).

Para asegurarse de que Asistencia 911 funcione correctamente:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe asociar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.

- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuados.
- El vehículo debe tener energía en la batería y encontrarse en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

### En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los activadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC buscará otro teléfono celular que haya sido asociado previamente y tratará de conectarse a él, con el fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve periodo de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC dirá el siguiente mensaje (o uno similar): "SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

## Es posible que Asistencia 911 no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se dañó en el choque.
- La batería del vehículo está descargada o el sistema SYNC no recibe electricidad.
- Los teléfonos asociados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

## Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

## Información de seguridad



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras

maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

<b>Funciones restringidas</b>	
Teléfono celular	Asociación de un teléfono con Bluetooth.
	La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes.
Funcionalidad del sistema	Edición del código del teclado.
	Activación del modo valet.
	Edición de configuraciones, con la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento activadas.
Wi-Fi	Edición de ajustes Wi-Fi.
	Edición de la lista de redes inalámbricas.
	Conexión a una nueva red Wi-Fi.
Mensajes de texto	Visualización de los mensajes de texto recibidos.
Navegación	Uso del teclado para ingresar destinos.
	Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.

### **Creación de una cuenta de propietario de SYNC**

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del software más actualizado y las funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

Sitio web
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a> <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

### FordPass™ Connect (Si está equipado)

Con un vehículo equipado con FordPass, puede usar FordPass para rastrear la ubicación del vehículo y acceder remotamente a ciertas funciones como arranque, bloqueo y desbloqueo y estado del vehículo, incluido nivel de combustible y millaje aproximado. También puede programar tiempos específicos para arrancar remotamente el vehículo, de modo que esté listo para salir a la calle en cuanto lo aborde. FordPass se encuentra disponible para descarga gratuita a través de Apple App Store® o Google Play™. Podrían aplicarse cargos por mensajería y datos. Los servicios podrían estar limitados por el área de cobertura de la red del teléfono móvil.

### Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

### Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

Sitio web
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a>

Sitio web
<a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

### Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe estar conectado a una red Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

### Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
Wi-Fi	
Redes Wi-Fi dispon.	Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red.

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 460). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 474).

### Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función.

Cuando el sistema se conecta a una red Wi-Fi y las actualizaciones están activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la próxima vez que se conecte Wi-Fi la descarga continúa desde donde quedó. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

### Para desactivar esta función:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas.

### Asistencia al cliente

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder las preguntas para las que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

Estados Unidos: 1-800-392-3673.

Canadá: 1-800-565-3673.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Información de privacidad

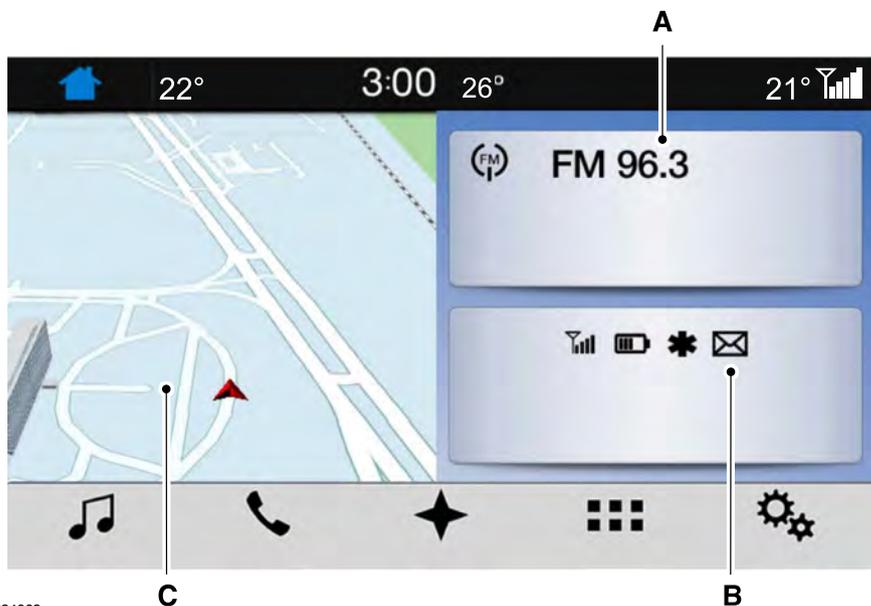
Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 460). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company.

## PANTALLA DE INICIO

## SYNC™ 3 (Si está equipado)



E224962

Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio
A	Audio	Muestra la fuente de medios activa. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.
B	Teléfono	En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Esto incluye intensidad de la señal, carga de la batería, mensajes de texto y roaming.
C	Navegación *	Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real. Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio.

\* Si está equipado.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

### USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y el sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un artista, el nombre de un contacto o un número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

Comando de voz	Acción y descripción
Menú principal	Lo lleva al menú principal.
Regresar	Vuelve a la pantalla anterior.
Cancelar	Finaliza la sesión de voz.
Lista de comandos	Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.
Lista de comandos de ___	Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir: Lista de comandos del teléfono Lista de comandos de navegación
Página siguiente	Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Página anterior	Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Ayuda	Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

### Comandos de voz de audio

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, se puede utilizar el nombre de un canal Sirius o un número de canal, un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, el álbum, la canción o un género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Descripción
Canal ___ de Sirius	Puede decir el nombre o número del canal Sirius, por ejemplo, "Sirius canal 16".
También puede cambiar a un canal Sirius diciendo el nombre del canal, como "The Pulse".	
a m ___ f m ___	Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica, como "FM 88.7" o "AM 1580".
___ HD ___	Le permite sintonizar una frecuencia HD específica como "FM 88.7 HD 1".
Audio Bluetooth	Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.
USB	Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.
Reproducir género ___ Reproducir lista ___ Reproducir artista ___ Reproducir disco ___ Reproducir podcast ___ Reproducir canción ___	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane".

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

Comando de voz	Descripción
Reproducir audiolibro ___	
Revisar ___	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica".

<sup>1</sup> Esta opción podría no estar disponible en todos los mercados o podría requerir una suscripción.

### Comandos de voz del sistema de control de clima

Asimismo, puede controlar la temperatura del vehículo mediante los comandos de voz.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del sistema de control de clima puede ser los grados deseados para el ajuste de temperatura.

#### Para ajustar la temperatura, diga:

Comando de voz	Descripción
Fijar temperatura a ___ grados	Ajuste la temperatura entre 15,5–29,5°C.

### Comandos de voz del teléfono

#### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

#### Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 460).

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

### Hacer llamadas

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono

puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

### Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:

Comando de voz	Descripción
Llamar a ___	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".
Llamar a ___ ___	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa".
Marcar ___	Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

### Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:

Comando de voz	Descripción
<0-9>	Si no ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número.
Marcar	Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.
Borrar	Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.
Comenzar de nuevo	Indica a SYNC 3 que borre todo el número.

### Comandos de voz de mensajes de texto

#### Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:

Comando de voz	Descripción
Escuchar mensaje	
Escuchar mensaje ___	Puede decir el número del mensaje que desea escuchar.
Contestar mensaje	

## Comandos de voz de navegación

(Si está equipado)

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o

encontrar un punto de interés.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o el nombre de una marca importante, donde dicho nombre es una cadena con más de 20 ubicaciones

### Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:

Comando de voz	Descripción
Encontrar una dirección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección. También puede buscar una dirección en un estado o provincia específicos.
Encontrar ___	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desea buscar en las cercanías, por ejemplo, "Buscar restaurantes".
Encontrar un punto de interés	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.
Encontrar una intersección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.
Encontrar la < categoría punto de interés > más cercana	Establezca el nombre de una categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desee buscar.
Encontrar un destino anterior	Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.
Destinos Favoritos	Le permite ver una lista de sus destinos favoritos.
Destino mi casa	Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.
Destino mi trabajo	Le permite establecer la ruta hacia la dirección del trabajo.

### Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:

Comando de voz	Descripción
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Desvío	Le permite seleccionar una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repita la última indicación.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Comando de voz	Descripción
Mostrar ruta	Muestra la ruta activa.
Mostrar lista de instrucciones de ruta	Muestra la lista de próximas maniobras.
¿Dónde estoy?	Proporciona la ubicación actual.
Zoom para acercar	Le permite realizar un acercamiento en el mapa.
Zoom para alejar	Le permite realizar un alejamiento del mapa.

### Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.
Mostrar aplicaciones	SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplicaciones móviles	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

**Asimismo, existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:**

Comando de voz	Descripción
Diga el nombre de una aplicación	En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.
Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda	SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3.

### Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link podrían no estar disponibles en todos los mercados. Se requiere activación y una suscripción.

## Puede decir los siguientes comandos para acceder a SiriusXM Traffic y Travel Link:

Comando de voz	Descripción
Mostrar tráfico	Muestra una lista de los incidentes de tráfico.
Mostrar mapa del clima	Muestra el mapa del tiempo actual.
Mostrar precios de la gasolina	Muestra una lista de los precios de los combustibles.
Pronóstico del clima para 5 días	Muestra el pronóstico del tiempo para cinco días.
Ayuda	

## Comandos de ajustes de voz

### Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.
Modo de interacción avanzado	Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.
Confirmación de llamada activada	Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica.
Confirmación de llamada desactivada	El sistema no confirma antes de realizar una llamada.
Activar lista de comandos de voz	El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.
Desactivar lista de comandos de voz	El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.

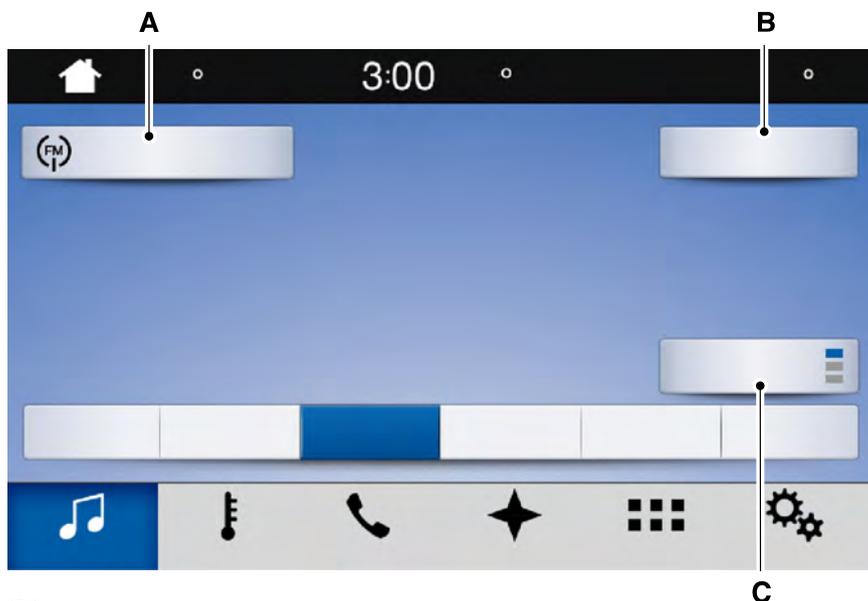
Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

**Nota:** Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. Puede ajustar la velocidad del ventilador durante una sesión de voz; solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.

## ENTRETENIMIENTO



E242502

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Mensaje	Mensaje y descripción
A	Fuentes
B	Sint. directa
C	Preestabl.

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

### Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

Elemento del menú	
AM	
FM	
CD	*
USB	Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.
Bluetooth audio	
Aplicaciones	Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales.

\* Si está equipado.

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles de sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

### Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:

Elemento del menú
Sint. directa

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

### Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descripción
Ingresar	Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada.
Cancelar	Presione para salir sin cambiar la estación.

### Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado uno de los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

### CD (Si está equipado)

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo dirige a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

### Los siguientes botones también están disponibles:

Botón	Función
Revisar	Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.
están habilitados	Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD de MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta).
Aleatorio	Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

### Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

### Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:

Botón	Función
están habilitados	Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno).
Aleatorio	Reproducir las pistas en orden aleatorio.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

<b>Botón</b>	<b>Función</b>
Revisar	Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora.
Búsq. nueva	Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías.
	Reproducir todo
	Listas de reproducción
	Artista
	Discos
	Canciones
	Géneros
Compositores	
Saltar A - Z	Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.
Explorar dispositivo	Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.

### Puertos USB



E211463

Los puertos USB se encuentran en la consola central o detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

### Aplicaciones

El sistema permite el uso de ciertas aplicaciones de audio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 459).

### Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluyen MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistemas de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

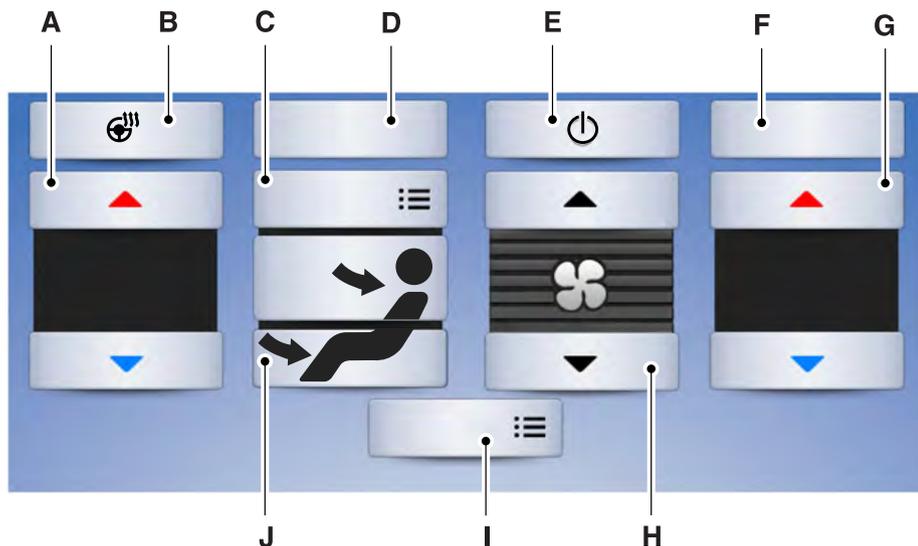
SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50.000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

### CLIMATIZACIÓN

Toque el botón del sistema de control de clima en la pantalla táctil para acceder a sus funciones. Según cuál sea la línea y el paquete de opciones de su vehículo, la pantalla del sistema de control de clima puede verse diferente a la que se muestra a continuación. Su pantalla podría no incluir todas las funciones mostradas.

**Nota:** *Puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Ver **Configuración** (página 460).*

## SYNCTM 3 (Si está equipado)



E224964

Etiqueta	Elemento	Descripción
A	Temperatura del asiento delantero del lado izquierdo:	Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.
B	Volante de dirección calentado:	Toque el icono de volante de dirección calentado para encenderlo y apagarlo (si está equipado).
C	Descong	Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del desempañador.
		Desempañador MAX: Toque el botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire exterior fluye a través de las ventilas del parabrisas, el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad máxima y el selector de temperatura regresa a la posición de máximo

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Etiqueta	Elemento	Descripción	
			calor. También puede usar esta configuración para desempeñar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisas. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador MAX.
		Descong	Toque para eliminar el empañamiento y la escarcha del parabrisas. Toque nuevamente para volver a la selección anterior del flujo de aire. Cuando esté encendido, el desempañador suministra aire exterior para disminuir el empañamiento de las ventanas y distribuye aire mediante las ventilas del desempañador del parabrisas y las ventilas del descarchador. <b>Nota:</b> Para evitar que se empañen las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador esté activado.
D	AUTO	Toque el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada.	
E	Encendido/apagado	Oprima este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.	
F	DUAL	Este botón se enciende cuando los controles del pasajero están activos. Toque el botón DUAL para desactivar el funcionamiento de dos zonas y vincular la temperatura del pasajero a la temperatura del conductor.	

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

Etiqueta	Elemento	Descripción	
G	Temperatura del asiento delantero del lado derecho	Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.	
H	Velocidad del ventilador:	Toque hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo.	
I	A/C	Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del aire acondicionado.	
		MAX A/C	Toque para enfriar el vehículo con aire recirculado. Tóquelo nuevamente para regresar al funcionamiento normal del A/C. El modo MAX A/C distribuye aire recirculado a través de las ventilas del panel de instrumentos y ayuda a reducir el ingreso de malos olores al vehículo. El modo MAX A/C es más económico y eficiente que el modo normal del A/C.
		A/C	Toque para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice el A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento. A/C se programa automáticamente en MAX A/C, desempañador y espacio para los pies/desempañador
		Aire recirculado:	Toque para activar o desactivar el aire recirculado, lo cual puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda a reducir el ingreso de malos olores. El aire recirculado se programa automáticamente cuando selecciona MAX A/C. Puede activarlo manualmente en cualquier modo de flujo de aire excepto en

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Etiqueta</b>	<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
		desempañador. También se podría desactivar automáticamente en todos los modos de flujo de aire, excepto en el modo MAX A/C a fin de reducir la posibilidad de empañamiento.
J	Controles de distribución manual del flujo de aire:	Seleccione estos controles individualmente o en conjunto o con el desempañador para dirigir el flujo de aire al área deseada.
	Panel:	Distribuye aire a través de las ventilas del panel de instrumentos.
	Piso:	Distribuye aire a través de las ventilas del desempañador, del piso y del piso de los asientos traseros.

## TELÉFONO



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones en la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

### Asociación por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar dispositivo

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione su vehículo en el teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar dispositivo
<b>Después seleccione:</b>
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

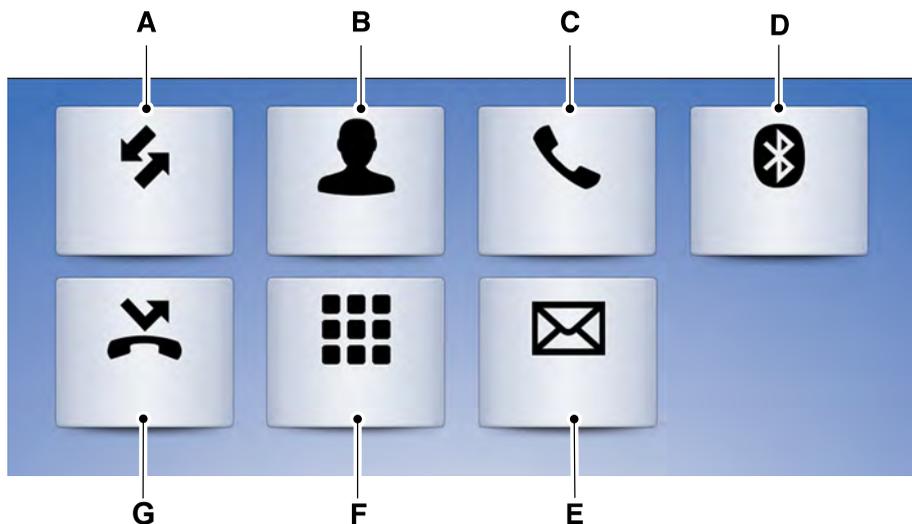
- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.

- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

### Menú de teléfono

Este menú queda disponible luego de asociar un teléfono.



E251249

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Llam. recientes	Muestra sus llamadas recientes. Seleccione una entrada de esta lista para realizar una llamada.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción			
		Asimismo, puede clasificar las llamadas, para ello seleccione el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede elegir:			
		Todas	Entrante	Saliente	Perdida
B	Contactos	Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.			
		Saltar A - Z		Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver.	
C	Ajustes del teléfono	Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono. En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas.			
D	Cambiar dispositivo	Le otorga acceso a la lista de dispositivos Bluetooth asociados o conectados, lo que le permite cambiar o seleccionar un dispositivo.			
E	Mensajes texto	Muestra todos los mensajes de texto recientes.			
F	Teclado teléfono	Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.			
		Llamar		Presione este botón para comenzar una llamada.	
G	No molestar	Toque este botón para rechazar automáticamente todas las llamadas entrantes. Las notificaciones de mensaje de texto no aparecen en la pantalla. Todos los tonos de timbre y las alertas están configurados en silencio.			

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

### Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 429). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

## Para llamar a un número en los contactos, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

## Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

## Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado teléfono	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

### Para aceptar la llamada, seleccione:

Elemento del menú
Aceptar

**Nota:** También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

### Para rechazar la llamada, seleccione:

Elemento del menú
Rechaz.

**Nota:** También puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

No realice ninguna acción para ignorar la llamada. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

## Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento	
Terminar	Finalizar de inmediato una llamada telefónica. También puede presionar el botón en el volante de dirección.
Teclado	Presione para acceder al teclado del teléfono.
Silenciar	Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama

Elemento	
	no lo oiga.
Privacidad	Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3.

### Mensajes de texto

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

**Nota:** Ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

### Recibir un mensaje de texto

**Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID del remitente, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Escúchelo	Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.
Ver	Vea el texto en la pantalla táctil.
Llamar	Para llamar al emisor.
Contest.	Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme el envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuando el mensaje se ha enviado correctamente.
Cerrar	Para salir de la pantalla.

### Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Cuando usa Apple CarPlay y Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono celular.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

### Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 391).
2. Siga las indicaciones de la pantalla.
3. Siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para otorgar acceso a Apple CarPlay.

Después de completar la configuración, su teléfono se conecta automáticamente a CarPlay cuando se conecta en un puerto USB.

### Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

Elemento del menú
Preferencias de Apple CarPlay
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y ajuste en interruptor de Apple CarPlay en OFF.

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.

### Android Auto

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** Es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.

2. Conecte su dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 391).
3. Siga la indicación de la pantalla táctil.
4. Siga las indicaciones que aparecen en el dispositivo.

**Nota:** puede que se le indique actualizar aplicaciones adicionales en el dispositivo (esto puede requerir el uso de datos móviles).

### Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

Elemento del menú
Preferencias de Android Auto
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y ajuste en interruptor de Android Auto en OFF.

**Nota:** Deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar **Preferencias de Apple CarPlay** o **Preferencias de Android Auto**.

Para regresar a SYNC 3, seleccione el icono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.

## NAVEGACIÓN (Si está equipado)

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.



Seleccione el ícono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.



Seleccione el ícono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el ícono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



### Rumbo arriba (mapa bidimensional)

muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra

disponible para mapas en escalas hasta 5 km.



### Norte arriba (mapa 2D)

muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



### Modo de mapa 3D

permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando

dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el ícono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



### Ícono de agrupación de puntos de interés (POI):

puede seleccionar hasta tres íconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los

puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un ícono de categoría única en lugar de repetir el mismo ícono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los iconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

### Modo de destino

**Para definir un destino, presione:**

Elemento del menú	Descripción
Destino	
Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos:	
Buscar	Dirección de calle (número, calle, ciudad, estado) Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"
	Dirección parcial (número, calle) si está buscando en el estado actual (número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane".
	Ciudad (nombre o código postal)
	Punto de interés (nombre o categoría)

Puede optar por mostrar los iconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 460).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

Botón
Iniciar

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	Descripción						
	<p>Intersección (calle 1 / calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 @ calle 2) (calle 1 en calle 2)</p>						
	<p>Latitud y longitud (##. ##### , ##. #####) Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales.</p>						
	<p>Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe. Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles.</p>						
Destinos anteriores	<p>Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación. Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino.</p>						
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Borr. td</td> <td>Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.</td> </tr> </table>	Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.				
Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.						
Mi casa	<p>Seleccione para navegar a su destino de inicio definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio. Para establecer su inicio, presione:</p>						
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Mi casa</td> <td>Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:</td> </tr> <tr> <td>Sí</td> <td>Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Guardar</td> </tr> </table>	Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	Guardar	
Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:						
Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:						
Guardar							
Oficina	<p>Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo. Para establecer su trabajo:</p>						
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Oficina</td> <td>Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:</td> </tr> <tr> <td>Sí</td> <td>Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Guardar</td> </tr> </table>	Oficina	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	Guardar	
Oficina	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:						
Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:						
Guardar							

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	Descripción		
Favoritos	Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente. Para agregar favoritos:		
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Agregar un favorito</td> <td>Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.</td> </tr> </table>	Agregar un favorito	Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.
	Agregar un favorito	Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.	
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Buscar</td> <td>Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.</td> </tr> </table>	Buscar	Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.
	Buscar	Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.	
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Guardar</td> <td>Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.</td> </tr> </table>	Guardar	Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.	
Guardar	Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.		
La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos.			
Categorías de punto de interés (POI)	Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):		
	Comida		
	Comb.		
	Hotel		
	Cajero automático		
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">Ver todos</td> <td>Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.</td> </tr> </table>	Ver todos	Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.
	Ver todos	Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.	
	Dentro de estas categorías puede buscar por:		
	Cercano		
	En la ruta		
	Cerca de destino		
En una ciudad			

## Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Guardar	Esto guarda el destino en sus favoritos.	
Iniciar	Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.	
	Más rápida	Utiliza los caminos más rápidos posibles.
	Más corta	Utiliza la ruta de recorrido más corta posible.
	Ruta económica	Utiliza la ruta que consume menos combustible.
	También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.	
Canc.	En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

## Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Iniciar	<p>El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.</p> <p>Durante la guía de ruta, puede presionar el ícono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.</p> <p>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.</p> <p>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.</p>

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

**Para acceder al menú de Navegación, presione:**

<b>Botón</b>		
Menú		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Vistas	Mapa completo	Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.
	Info de salida de carretera	La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los íconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los íconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea.
	Lista instruc.	Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual. Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:
Evitar		El sistema calcula una nueva ruta y muestra una nueva lista de giros.
Tráfico	Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente). Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta.	
Ajustes navegación	Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 460).	
¿Dónde estoy?	Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual.	
Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa:		
Cancelar ruta	El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

Botón	
Silenciar guía	Al seleccionar esta opción se desactiva la guía de navegación con audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.
Ver ruta	Presione para ver un mapa de la ruta completa.
Desvío	Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual.
Editar etapas	Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios.
	Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.
	También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:
	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

### Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el ícono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

Elemento del menú	
Agregar etapa	Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el ícono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios.
También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

### cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



# cityseeker

E225487

cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los íconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, íconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los íconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretenimiento, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

### Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para su compra a través de su distribuidor, si llama al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.navigation.com/sync">www.navigation.com/sync</a>

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator). HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

### APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

Sitios web
<a href="http://owner.ford.com">owner.ford.com</a>

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para aplicaciones que desee usar a través del sistema.

**Nota:** Algunas aplicaciones funcionan sin configuración. Otras requieren que configure algunos ajustes personales antes de poder usarlas.

**Nota:** Le recomendamos que revise los términos y condiciones y la política de privacidad del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.

**Nota:** Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de AppLink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.

**Nota:** Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

Elemento del menú	Acción y descripción
Encontrar aplicac. móviles	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

### Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactivar las aplicaciones móviles en cualquier momento.*

**Nota:** *Le recomendamos que verifique su plan de datos antes de utilizar sus aplicaciones a través del sistema. Si las utiliza, se podrían generar cargos adicionales.*

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 460).

### Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** *Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.*

**Nota:** *Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.*

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

### Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Ajustes de sonido</b>	
Reiniciar todo	Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.
Agudo	Ajusta el nivel de alta frecuencia.
Medio	Ajusta el nivel de media frecuencia.
Bajo	Ajusta el nivel de baja frecuencia.
Balance / Atenuación	Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.
Vol. compens. p/veloc.	Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica.
Modo de ocupación	Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.
Ajustes de sonido	Estéreo
	Envolvente

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

### Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>		
Velocidad de podcast	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido
Velocidad de audiolibros	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	Acción y descripción	
Prioridad de portada de disco	Rep. multim.	Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una.
	Gracenote®	Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.
Administración Gracenote®	Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum.	
Información de datos Gracenote®	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.	
Información del dispositivo	Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios.	
Actualizar índice de medios	Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.	

Puede ajustar las siguientes funciones:

### Reloj

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

Elemento del menú	Acción y descripción
Formato del reloj	Seleccione la forma en que se visualizará la hora.
Actualizar zona horaria	Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación.
Reiniciar reloj a hora del GPS	Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

Elemento del menú	Acción
Bluetooth	Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones.

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono.

**Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.

5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono
<b>Después seleccione:</b>
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

Sitio web
<a href="http://owner.ford.com">owner.ford.com</a>

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

Elemento del menú	Acción y descripción
Ver dispositivos	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Agregar dispositivo	Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.
Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones:	
Conectar	Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado.
Desconectar	
Información del dispositivo	Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.
Hacer primario	Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.
Borrar	Quita el dispositivo seleccionado del sistema.

Elemento del menú	Acción y descripción
Administrar agenda	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Descarga automática de contactos	Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada.
Ordenar por:	Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
	Nombre	Apellido
Volver a descargar agenda	Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.	
Borrar agenda	Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado.	

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
Seleccionar tono de teléfono		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Sin tono	No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.	
Usar tono del teléfono	Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada.	
También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles.		

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
Mensajes de texto		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Sin alerta (en silencio)	No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.	
Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles.		
Lectura	Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo.	

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

### También puede activar y desactivar las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Silenciar en privacidad	Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad.
Alerta de roaming	Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.
Notificación batería baja	Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.

### Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Txt radio	Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio.
Preajustes de Audio (AST)	Actualizar
	Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada.

### Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

## Preferencias de mapa

Elemento del menú	Acción y descripción	
Preferencias de mapa		
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>		
Ciudad en 3D	Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios.	
Marcar la ruta recorrida	Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.	
Íconos PDI	Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación.	
	Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar:	Seleccione PDIs
Ícono de mapa de incidentes	Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación.	

## Preferencias de ruta

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel		
Preferencias de ruta			
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>			
Ruta preferida	Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado.		
	Más corta	Más rápida	Ecológica
Siempre usar ruta ___	Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado.		
Usar HOV	El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.		

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel
Encontrar estacionamiento autom.	El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.
Penalidad tiempo Eco	Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.
Guía de ruta dinámica	Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado.

### Preferencias de navegación

Elemento del menú	Acción y descripción
Preferencias de navegación	
Mensajes de guía	Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones.
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Voz y tonos	Suena un tono, seguido de instrucciones por voz.
Solo voz	Solamente da instrucciones por voz.
Solo tonos	Se produce solamente un sonido para indicarle.

### Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford Motor Company en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Se pueden realizar actualizaciones.

**Nota:** *todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.*

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

**Nota:** se aplicarán tarifas de datos estándar. Nosotros no somos responsables de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Aplicaciones móviles	Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3.		
	Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración.		
Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles:			
Actualizar aplicaciones móviles	Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles.		
	Existen tres estados posibles:		
	Actualización necesaria	Actualizado	Actualizando aplicaciones móviles...
	El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos.	No se requieren actualizaciones.	El sistema está tratando de recibir una actualización.
	Solicitar actualización		Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, seleccione:

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	Acción y descripción	
		Solicit. actualiz.
Todas las aplicaciones	Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez.	
Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones.	Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo.	

**Nota:** No somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad incurrida por el uso de una aplicación o la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.

### Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

Elemento del menú	
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
Tono de pantalla interactiva	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	
Actualiz. auto de sistema	Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible.
Acerca de	Información del sistema y su software.
Licencias de software	Documentación de la licencia de software del sistema.
Reinicio general	Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales.

### Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

Elemento del menú	Acción y descripción
Wi-Fi	Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.
Ver redes disponibles	Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.
	Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse.
	Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad.
Notificación de disponibilidad Wi-Fi	Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.

## **Iluminación ambiental** (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## **Vehículo**

**Nota:** *es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.*

## **Ajustes de la cámara**

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

<b>Mensaje</b>	<b>Acción y descripción</b>
Ajustes de cámara	
<b>Luego seleccione entre lo siguiente:</b>	
Retr. cámara post.	Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador.

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

## **Número de serie moderno a bordo (ESN)**

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

## **Código del teclado de la puerta**

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

## Pantalla

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción	
Pantalla desactivada	La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela.	
Brillo	Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.	
Pantalla Leve	Active esta opción para que su pantalla muestre lo mínimo de contenido. Al presionar cualquier parte de la pantalla, utilizar la cámara de reversa o tocar un icono interactivo la pantalla regresa al contenido normal.	
Fondo	Permite seleccionar un color de fondo para la pantalla.	
Modo	Puede seleccionar:	
	Auto	La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.
	Día	La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.
Noche	La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche.	
Atenuación de luz automática	Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente.	

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Elemento del menú	
Modo avanzado	Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.
Confirmación teléfono	Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.
Comandos de voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando presione el botón de voz.

### Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con su Concesionario Ford.

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

### DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad de su teléfono celular, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el icono de micrófono en la pantalla del teléfono.
Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.	Es posible que se deba reiniciar el sistema.	Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado.
SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.
		Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.
		Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular.
		Verifique el firmware de su teléfono.
		Desactive la función de descarga automática.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>• Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.</li> <li>• Active Mostrar notificaciones.</li> <li>• Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3.</p>

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
		<p>Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3.</p> <p>Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p>
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

<b>Problemas de audio USB y Bluetooth</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.
	Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.	
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de audio USB y Bluetooth</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
	El dispositivo está dañado.	Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar dañado.	Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.
	SYNC 3 no admite el formato del archivo.	Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 436).
	Se debe volver a indexar el dispositivo.	Actualice el índice de medios. Ver <b>Configuración</b> (página 460).
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.
	Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de audio USB y Bluetooth</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
		Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.
		Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC.
SYNC 3 no muestra los botones de información de la canción, de repetición ni de mezcla aleatoria.	El dispositivo o el reproductor de medios es incompatible.	Conecte un dispositivo o reproductor de medios compatible.

<b>Problemas de punto de acceso Wi-Fi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Error de conexión.	Error de contraseña.	Verifique la contraseña.
	Señal débil.	Revise si la señal Wi-Fi es deficiente.
	Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID.	Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC.
Desconexión luego de una conexión exitosa.	Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de acceso Wi-Fi, obstrucción o gran interferencia.	Ubique el vehículo cerca del punto de acceso Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección del punto de acceso Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de punto de acceso Wi-Fi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de acceso Wi-Fi.	Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de acceso Wi-Fi.	Si el vehículo cuenta con parabrisa calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisa no quede orientado hacia el punto de acceso Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisa, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de acceso Wi-Fi. Si todas las ventanas son polarizadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de acceso Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera.
En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de acceso Wi-Fi.	El punto de acceso se definió como red oculta.	Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de punto de acceso Wi-Fi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos.	SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de acceso.	SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de acceso.
La descarga de software toma demasiado tiempo.	Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de acceso, este admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.	Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de acceso equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible.
SYNC 3 parece conectarse con un punto de acceso y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando.	Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de acceso conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.	Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de acceso requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Causas posibles</b>
Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Buscar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación.	El teléfono que conectó a SYNC 3 no es compatible con AppLink.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y el reinicio de las aplicaciones pueden ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en particular y seleccione "Forzar detención". No olvide reiniciar posteriormente la aplicación, luego seleccione "Buscar aplicaciones móviles" en SYNC 3.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Causas posibles</b>
		Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth.	Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Causas posibles</b>
Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aún así no la encuentro en SYNC 3.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.  Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción.
SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".  Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N".
La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconoce.	Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.	
SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Jorge Salas" diga: "Llamar a Jorge Salas". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".
	Quizás el nombre del contacto incluye caracteres especiales.	Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	<p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p> <p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p>
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3.	<p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.</p>
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	<p>SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana previamente grabada.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>

## SYNCTM 3 (Si está equipado)

<b>Perfiles personales</b>	
<b>Problema</b>	<b>Posible causa y solución</b>
No se puede crear un perfil.	No se han configurado perfiles personales.
	Se ingresó un nombre de perfil no válido.
	No se seleccionó un botón de memoria cuando se indicó.
	El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se creaba el perfil.
	Perfiles personales está apagado.
No puedo vincular un control remoto.	No se seleccionó el botón de bloqueo en un control remoto cuando se indicó.
	El control remoto seleccionado ya estaba asociado a otro perfil y se declinó sobreescribirlo.
	Se realizó una recuperación de perfil mientras se vinculaba un control remoto.
	El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se vinculaba un control remoto.
	Se usó el método de vinculación antiguo.
Mis ajustes personalizados no se guardan.	Perfiles personales no admite el ajuste sin guardar.
	Hay un Perfil personal activo diferente al esperado.
	Otro usuario cambió ajustes para el Perfil personal equivocado.
Mi perfil no se puede recuperar.	No se ha creado ningún perfil personal.
	Perfiles personales está apagado.
	El perfil solicitado ya está activo.
	El botón de memoria que se está usando no está vinculado a un perfil.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Perfiles personales</b>	
<b>Problema</b>	<b>Posible causa y solución</b>
	El control remoto que se está usando no está vinculado a un perfil.
	Se está usando el control remoto equivocado.
	Se está presionando un botón que no es de desbloqueo ni arranque remoto en un control remoto vinculado.
	El Perfil personal se eliminó.
Se pueden recordar mis posiciones preestablecidas pero no mi perfil.	Perfiles personales está apagado.
Se puede recordar mi perfil pero no mis posiciones preestablecidas.	El vehículo está en movimiento.
	Las posiciones preprogramadas son las mismas que el perfil de invitado o el que ya estaba activo.
Se me perdió el control remoto.	Desvincule y vuelva a vincular el control remoto en el menú Perfiles personales. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado.
Perdí todos los perfiles.	Los controles remotos se borraron y reprogramaron. Esto podría pasar si deja que el distribuidor añada un nuevo control remoto para reemplazar el perdido.
	Se realizó un Restablecimiento maestro sin su consentimiento.

## SYNC™ 3 (Si está equipado)

<b>Información general</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
<p>El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).</p>	<p>SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.</p>	<p>SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>

<b>Restablecimiento del sistema SYNC 3</b>
<p>El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (&gt;&gt; ) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3.</p>

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

# Apéndices

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



**ALERTA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



**ALERTA:** No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

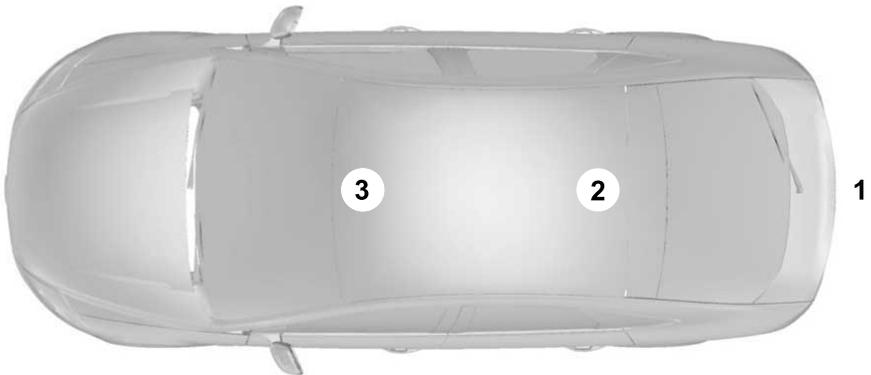


**ALERTA:** Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

**Nota:** *Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.*

**Nota:** *Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.*

## Automóvil

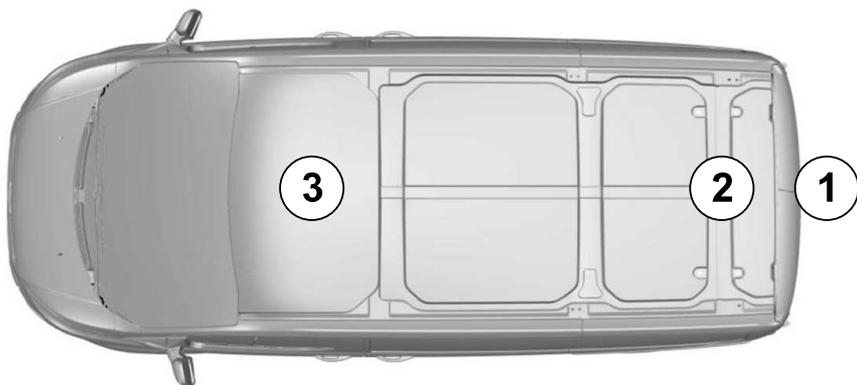


E239120

# Apéndices

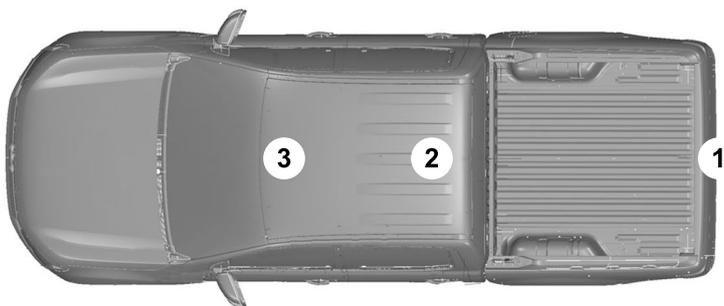
---

## Vagoneta



E239122

## Camión



E239121

# Apéndices

---

<b>Banda de frecuencia MHz</b>	<b>Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS)</b>	<b>Posiciones de la antena</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

**Nota:** Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

# Apéndices

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

# Apéndices

---

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

# Apéndices

## **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

## **Exención de responsabilidad por daños**

**determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## **Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:**

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

## Apéndices

---

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Apéndices

---

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente: (a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros. (d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o discontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y (e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

## Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

## Apéndices

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECE EL FOLLETO DE GARANTÍA.

### **Ley aplicable, lugar, jurisdicción**

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará a mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

### **Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas**

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

## Apéndices

---

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

### **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del

## Apéndices

árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

### **(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

### **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

# Apéndices

---

## 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

- (a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;
- (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;
- (c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;
- (d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### 3.1 Limitaciones del sistema

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

# Apéndices

---

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

- i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,
- ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o
- iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

## 4. Descargo de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos,

obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

## 5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI

# Apéndices

ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

## 6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de

arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

## 7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la

anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

## **8. Otros puntos misceláneos**

### **8,1**

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### **8,2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### **8,3**

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav

(colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

### **8,4**

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### **8,5**

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### **8,6**

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

# Apéndices

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav (“TeleNav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

### Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

## Apéndices

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

### AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

# Apéndices

---

## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“` United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase®, ` The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

## Apéndices

---

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”). Tales datos se entregan bajo una licencia “tal como están”. Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

# Apéndices

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

### III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio Aviso

Argentina IGN “INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO”

Ecuador “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”  
“fuente: ` IGN 2009 - BD TOPO ®”

Guadalupe,  
Guyana  
Francesa y  
Martinica y México “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

### IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “` Royal Jordanian Geographic Centre”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresa-

# Apéndices

---

riales” aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

## V. Territorio de Europa

### A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l’Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey (“OS”) para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

## Apéndices

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey (“OS”) puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	“` Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	“` EuroGeographics”
Francia	“fuente: ` IGN 2009 – BD TOPO ®”
Alemania	“Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”

Gran  
Bretaña

“Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010”

Grecia

“Copyright Geomatics Ltd.”

Hungría

“Copyright ` 2003; Top-Map Ltd.”

Italia

“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”

Noruega

“Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority”

Portugal

“Fuente: IgeoE – Portugal”

España

“Información geográfica propiedad del CNIG”

Suecia

“Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden.”

Suiza

“Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia., Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al

# Apéndices

cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

## VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)).  
Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

### **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE

A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPTIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURGIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA

INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES

CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

### **VII. Territorio de China**

#### ***Solo para uso personal***

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

# Apéndices

## **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los

Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE

# Apéndices

---

CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

## **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## **Ley aplicable**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

## **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright`

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

# Apéndices

---

## **Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)**

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

**SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR**

# Apéndices

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

## **Declaración de radiofrecuencia**

FCC ID: ACJ-SYNGG3-L

IC: 216B-SYNGG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

**(1)** este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

**(2)** este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.



**ALERTA:** Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

## **Territorio de Taiwán**

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las

# Apéndices

telecomunicaciones legales e inalámbricas de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelematics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelematics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

### 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

### 5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

# Apéndices

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## 6. Limitación de responsabilidad

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los “**Proveedores**”)) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## 7. Nota

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

## APROBACIONES

### Certificaciones de radiofrecuencia para los sensores de monitoreo de presión de las llantas

#### Argentina

Schrader AG2SZ4 Numero de Registro  
CNC: H-13498

E207816

#### Brasil



E197509

#### Canadá

IC: 850K-11545917

#### Unión Europea UE

Herby, Schrader Electronics UK Ltd., declares that this TPMS is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at [emcteam@schrader.co.uk](mailto:emcteam@schrader.co.uk)

E207818

# Apéndices

## Ghana

NCA APPROVED: 3R88M14030

E253824

## Jordania

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressure sensor  
Model : AG2SZ4  
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd  
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E253823

## Malasia



E253822

## México

IFT: RLVSCMR15-1238

E253812

IFT: RLVSCMR15-1249

E253813

## Moldavia



E197811

## Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

E207821

## Omán

OMAN TRA

TA-R/1752/14

D090258

E253817

## Filipinas



Type Approved

NTC

No:ESD-1408639C

E198001

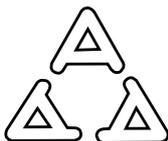
# Apéndices

## Rusia



E253816

## Serbia



И 011 14

E197844

## Singapur

Complies with  
IDA Standards  
DA 105282

E253820

## Sudáfrica



TA-2014/064

Approved

E198002

## Corea del Sur



E253819

MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

## Taiwán



CCAM14LP0090T3

E203679

## Ucrania



E253818

109

## Emiratos Árabes Unidos

TRA  
REGISTERED NO:ER0130238/14  
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

## Estados Unidos de América

FCC ID: OUC11545917

# Apéndices

---

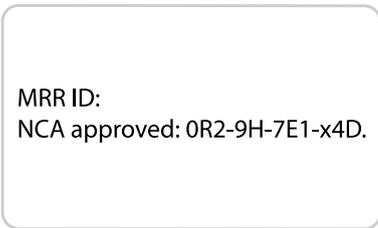
## Certificaciones de radiofrecuencia para el radar de rango medio

### Argentina



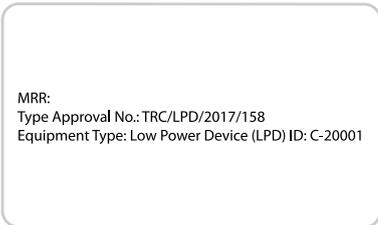
E269659

### Ghana



E269662

### Jordania



E269660

### Marruecos



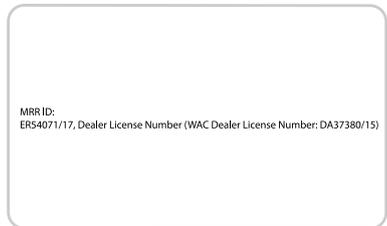
E269661

### Sudáfrica



E269664

### Emiratos Árabes Unidos



E269663

# Apéndices

## Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema antirrobo pasivo

### Argentina



E274065

### Brasil



E269675

### Canadá

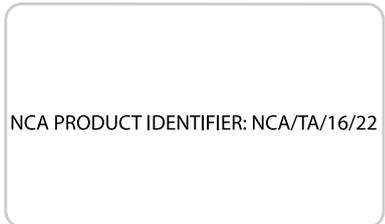
IC: 850K-11545917

### Djibouti



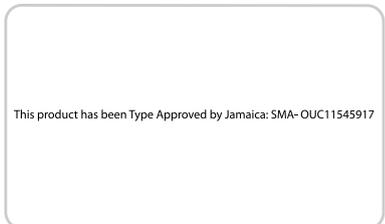
E274068

### Ghana



E269674

### Jamaica



E274067

# Apéndices

## Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E269666

## Paraguay



NR: 2012-11-1-0185

E274066

## Malasia



E269673

## Pakistán



Date of Issuance: 06.01.2015

E275754

## Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8922 ANRT 2014

E269670

## Serbia



VO11 16-3

E269672

# Apéndices

## Singapur

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N3226-13

E269676

## Emiratos Árabes Unidos

TRA  
REGISTERED No. ER49115/16

E269668

## Sudáfrica

TA-2013/1617  
APPROVED  


E269667

## Estados Unidos de América

FCC ID: OUC11545917

## Vietnam

So.No: A0364120416AF04A2



E269677

## Ucrania

ID No. 1O094.004449-16



E269671

## Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del transceptor de radio

### Canadá

IC: 3659A-F03AM315RX

IC: 3659A-F04AM902TRX

# Apéndices

---

## Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 247/MCPT/SC/16  
Date d'agrément: 23/05/2016

E272192

## Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 12432 ANRT 2016

E269683

## Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – F03-AM315RX

E272193

## Pakistán

Pakistan Telecommunication Authority  


TAC NO: 14.1008/2015

E269684

## Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/233  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E272194

## Paraguay



NR: 2012-11-1-0189

E272195

# Apéndices

## Serbia



E269681

## Emiratos Árabes Unidos

TRA REGISTERED No. ER46324/16  
DEALER No.: DA37380/15

E272196

## Sudáfrica



E269685

## Estados Unidos de América

FCC ID: LTQF03AM315RX  
FCC ID: LTQF04AM902TRX

### Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema de información de puntos ciegos

#### Canadá

Cumple con RSS-310, según el informe de pruebas de FCC N.º: 1-8707/14-01-03

#### Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3R8-8M-7DF-231

E269695

## Ucrania



E269682

# Apéndices

## Malasia

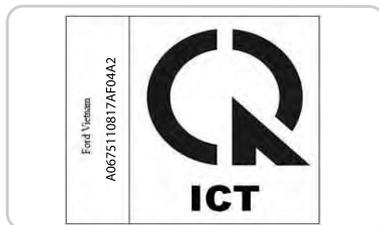


E269697

## Estados Unidos de América

FCC ID: OAYSRR3B

## Vietnam



E269693

## Certificaciones de radiofrecuencia para carga inalámbrica

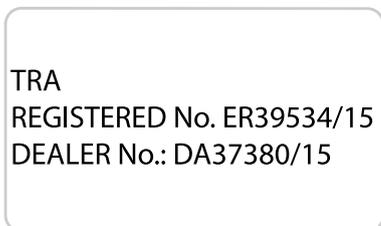
## Emiratos Árabes Unidos

## Sudáfrica

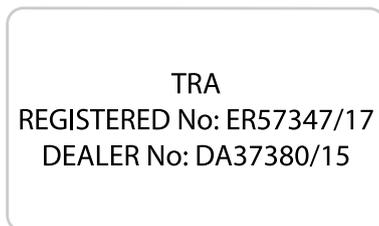


E269696

## Emiratos Árabes Unidos



E269694



E272903

# Apéndices

## Corea del Sur



E273475

## Certificaciones de radiofrecuencia para SYNC 3

### Brasil



E252722



E282218

## Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de velocidad

### Canadá

IC: 3432A-0065TR

### Estados Unidos de América

FCC ID: L2C0065TR

## Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de la carrocería

### Canadá

IC: 7812A-A2C738448

N.º de modelo: M: A2C750526

N.º de modelo: M: A2C750561

### Estados Unidos de América

FCC ID: M3NA2C738448

N.º de modelo: M: A2C750526

N.º de modelo: M: A2C750561

## Certificación de radiofrecuencia para las llaves y los controles remotos

### Canadá

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

IC: 3248A-A08TAA

IC: 3248A-A08TDA

### Estados Unidos de América

FCC ID: M3N-A2C931423

FCC ID: M3N-A2C931426

FCC ID: N5F-A08TAA

FCC ID: N5F-A08TDA

# Apéndices

---

## **Declaración de radiofrecuencia para la unidad de audio**

### **Canadá**

IC: 3043A-UP375AHU

### **Estados Unidos**

FCC ID: NT8-16UP375AHU

# Índice alfabético

## A

A/C	
Véase: Control de clima.....	139
Abridor universal de cochera.....	162
Sistema de control inalámbrico	
HomeLink.....	162
ABS	
Véase: Frenos.....	207
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto	
.....	12
ACC	
Véase: Uso del control de cruceo adaptable	
- Vehículos con: Stop-and-Go.....	233
Véase: Uso del control de cruceo adaptable	
- Vehículos con: Stop-and-Go y centrado	
en carril.....	241
Acerca de este manual.....	7
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	493
ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO	
FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL	
VEHÍCULO.....	493
Advertencias e indicadores	
audibles.....	110
Alerta de advertencia de sistema de acceso	
sin llave.....	110
Campanilla de advertencia de faros	
encendidos.....	110
Campanilla de advertencia de freno de	
estacionamiento aplicado.....	111
AFS	
Véase: Faros adaptivos.....	94
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	139
Ajuste de altura de los cinturones de	
seguridad.....	37
Ajuste de los faros	
Véase: Ajuste de los faros principales.....	319
Ajuste de los faros principales.....	319
Ajuste de la alineación vertical.....	319
Ajuste del volante de la dirección -	
Vehículos con: Columna ajustable de	
la dirección eléctrica.....	82
Función de memoria.....	83
Función de memoria.....	83
Ajuste del volante de la dirección -	
Vehículos con: Columna ajustable de	
la dirección manual.....	82
Alarma	
Véase: Alarma antirrobo.....	80
Alarma antirrobo.....	80
Activación de la alarma.....	81
Desactivación de la alarma.....	81
Alerta del conductor.....	252
Uso de la Alerta al conductor.....	253
Alerta tráfico cruzado.....	260
Encendido y apagado del sistema.....	262
Errores del sistema.....	262
Limitaciones del sistema.....	262
Luces del sistema, mensajes y alertas	
audibles.....	262
Sensores obstruidos.....	262
Uso del sistema de alerta de tráfico	
cruzado.....	260
Almacenamiento de la parte inferior	
trasera del piso.....	270
Sistema de manejo de carga.....	270
Almacenamiento del vehículo.....	330
Batería.....	331
Carrocería.....	330
Frenos.....	331
Información general.....	330
Llantas.....	331
Motor.....	331
Otros puntos misceláneos.....	331
Retiro del vehículo del almacenado.....	331
Sistema de combustible.....	331
Sistema de enfriamiento.....	331
Apéndices.....	490
Apertura global.....	99
Control remoto para ventanas	
delanteras.....	99
Toldo corridizo.....	99
Apertura y cierre del cofre.....	303
Apertura del cofre.....	303
Cerrado del cofre.....	304
Aplicaciones.....	459
Habilitar aplicaciones móviles de SYNC	
3.....	459
Permisos de aplicación.....	460
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	398
Aplicaciones móviles de SYNC.....	400
Asistencia 911.....	398

# Índice alfabético

Aprobaciones.....	521	Asegurar y desasegurar.....	66
Certificación de radiofrecuencia para las llaves y los controles remotos.....	531	Activación del acceso inteligente.....	68
Certificaciones de radiofrecuencia para carga inalámbrica.....	530	Ahorrador de batería.....	71
Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de la carrocería.....	531	Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....	68
Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de velocidad.....	531	Cierre automático.....	70
Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del transceptor de radio.....	527	Control remoto.....	66
Certificaciones de radiofrecuencia para el radar de rango medio.....	524	Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente.....	69
Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema antirrobo pasivo.....	525	Entrada iluminada.....	70
Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema de información de puntos ciegos.....	529	Repetición automática de la puesta de seguros.....	70
Certificaciones de radiofrecuencia para los sensores de monitoreo de presión de las llantas.....	521	Salida iluminada.....	70
Certificaciones de radiofrecuencia para SYNC 3.....	531	Seguros eléctricos de las puertas.....	66
Declaración de radiofrecuencia para la unidad de audio.....	532	Asientos.....	151
Arranque a control remoto.....	149	Asientos calentados.....	159
Ajustes automáticos.....	150	Asientos delanteros.....	159
Ajustes recientes.....	150	Asientos traseros.....	160
Funciones calentadas y enfriadas.....	150	Asientos con control de aire acondicionado y calefacción.....	160
Arranque con puente del vehículo.....	286	Asientos enfriados.....	161
Para arrancar el motor.....	288	Asientos eléctricos.....	154
Para conectar los cables auxiliares.....	287	Apoyo lumbar eléctrico.....	156
Preparación del vehículo.....	287	Asiento con ajuste de 10 posiciones.....	156
Arranque de un motor de gasolina.....	172	Asiento con ajuste de 8 posiciones.....	154
Apagado automático del motor.....	173	Asientos elevados.....	27
Detención del motor con el vehículo en movimiento.....	174	Tipos de asientos auxiliares.....	27
Detención del motor con el vehículo inmóvil.....	174	Asientos manuales.....	153
Información importante acerca de la ventilación.....	175	Asientos traseros.....	158
Problemas con el arranque.....	173	Ajuste de los asientos traseros.....	158
Protección contra los gases de escape.....	174	Asistencia activa para estacionarse.....	219
Arranque sin llave.....	171	Uso de la asistencia activa de estacionamiento.....	221
Modos del encendido.....	171	Asistencia de arranque en pendientes.....	210
Arranque y paro del motor.....	171	Activación y desactivación del sistema.....	211
Información general.....	171	Uso del sistema de asistencia de arranque en pendientes.....	210
		Asistencia de estacionamiento delantero.....	217
		Indicador de distancia del obstáculo.....	217
		Asistencia de estacionamiento trasera.....	216
		Indicador de distancia del obstáculo.....	216
		Asistente precolisión.....	264
		Asistencia evasiva de dirección.....	266

# Índice alfabético

Configuración del sistema del asistente de precolisión.....	266
Indicación y alerta de distancia.....	265
Sensores obstruidos.....	267
Utilización del sistema de asistencia de precolisión.....	264
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	91
Vehículos con faros para niebla delanteros.....	92
Vehículos sin faros para niebla delanteros.....	92
Auto-Start-Stop.....	176
Activación de arranque-paro automático.....	176
Desactivación de arranque-paro automático.....	178
AWD	
Véase: Tracción en todas las ruedas.....	200
Ayudas de conducción.....	252
Ayudas de estacionamiento.....	215
Funcionamiento.....	215
<b>B</b>	
Batería	
Véase: Cambio de la batería de 12V .....	316
BLIS	
Véase: Sistema de información del punto ciego.....	258
Bolsas de aire del conductor y del pasajero.....	44
Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero.....	45
Los niños y las bolsas de aire.....	45
Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero.....	50
Bolsas de aire laterales.....	49
Borrado de toda la información de MyKeys.....	63
<b>C</b>	
Cabecera	
Véase: Cabeceras.....	151
Cabeceras.....	151
Ajuste de las cabeceras.....	152
Cabeceras reclinables.....	153
Cadenas para nieve	
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	357
Caja de velocidades.....	193
Caja de velocidades	
Véase: Caja de velocidades.....	193
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	139
Calidad del combustible.....	180
Selección del combustible correcto.....	180
Cámara de 180 grados.....	230
Uso del sistema de cámara de 180 grados.....	231
Vistas de la cámara.....	231
Cámara de vista trasera.....	227
Acercamiento manual.....	230
Guías de la cámara.....	228
Indicador de distancia del obstáculo.....	229
Retraso de la cámara retrovisora.....	230
Uso del sistema de cámara retrovisora.....	228
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera .....	227
Cambio de focos.....	321
Faro.....	322
Luces LED.....	322
Luz del portaplaclas.....	323
Cambio de fusibles.....	301
Fusibles.....	301
Cambio de la batería de 12V.....	316
Cambio de las hojas del limpiador.....	318
Hoja del limpiador de la ventana trasera.....	319
Hojas del limpiador delantero.....	319
Cambio del filtro de aire del motor.....	323
Cambio de una rueda de repuesto.....	361
Almacenamiento de la llanta desinflada.....	365
Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.....	362
Procedimiento para el cambio de llantas.....	363
Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™.....	373
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	376
Especificaciones.....	374

# Índice alfabético

Capacidades y especificaciones - 2.7L	
EcoBoost™.....	377
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	381
Especificaciones.....	378
Capacidades y especificaciones.....	368
Características únicas de manejo.....	176
Carga inalámbrica de accesorios.....	168
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	112
Cinturones de seguridad.....	33
Funcionamiento.....	33
Climatización.....	440
Código de la transmisión.....	372
Combustible y llenado.....	179
Compartimientos para almacenaje.....	170
Compatibilidad electromagnética.....	490
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	307
Comprobación del aceite de motor.....	307
Cómo agregar aceite de motor.....	308
Comprobación de las hojas del limpiador.....	318
Comprobación del estado del sistema	
MyKey.....	63
Distancia MyKey.....	63
Número de llaves de administrador.....	63
Número de MyKeys.....	63
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	315
Comprobación del fluido del lavador.....	316
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	309
Comprobación del refrigerante de motor.....	309
Adición de refrigerante.....	310
Administración de la temperatura del refrigerante de motor.....	313
Cambio del refrigerante.....	312
Climas extremos.....	312
Enfriamiento a prueba de fallas.....	312
Refrigerante reciclado.....	311
Comprobaciones esenciales de remolque.....	279
Al arrastrar un remolque.....	280
Antes de arrastrar un remolque.....	280
Botadura o recuperación de un bote o moto de agua.....	281
Cadenas de seguridad.....	279
Enganches de arrastre.....	279
Frenos del remolque.....	279
Luces del remolque.....	280
Compuerta levadiza.....	74
Compuerta levadiza eléctrica.....	75
Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....	75
Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta.....	77
Detección de obstáculos.....	77
Detección del movimiento de la compuerta levadiza.....	76
Función de manos libres.....	77
Compuerta levadiza manual.....	74
Apertura de la compuerta levadiza.....	74
Cierre de la compuerta levadiza.....	74
Concentrador de medios.....	392
Conducción con remolque.....	276
Colocación de la carga.....	276
Conducción económica.....	283
Conducción por el agua.....	284
Configuración.....	460
Aplicaciones móviles.....	468
Bluetooth.....	463
Control de voz.....	473
Iluminación ambiental.....	472
Información general.....	470
Modo valet.....	474
Navegación.....	466
Pantalla.....	473
Radio.....	466
Reloj.....	462
Reproductor de medios.....	461
Sonido.....	460
Teléfono.....	463
Vehículo.....	472
Wi-Fi.....	471
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	208

# Índice alfabético

Consejos para el control del clima interior.....	146
Calefacción rápida del interior.....	147
Configuración recomendada de la calefacción.....	147
Configuración recomendada para el enfriamiento.....	148
Consejos generales.....	146
Desempañado de las ventanas laterales en clima frío.....	148
Enfriamiento rápido del interior.....	147
Consola central.....	170
Consola del toldo.....	170
Consumo de combustible.....	186
Ahorro de combustible.....	186
Capacidad anunciada.....	186
Llenado del tanque de combustible.....	186
Control automático de clima - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil/Control automático dual de temperatura (DATC).....	144
Activación y desactivación del aire acondicionado.....	145
Activación y desactivación del aire acondicionado máximo.....	145
Activación y desactivación del aire recirculado.....	146
Activación y desactivación del desempañador.....	145
Activación y desactivación del desempañador máximo.....	145
Activación y desactivación del modo automático.....	145
Activación y desactivación del sistema de control de clima.....	145
Ajuste de la temperatura.....	144
Ajuste de la velocidad del motor del soplador.....	144
Encendido y apagado del asiento calentado.....	145
Control automático de clima - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	140
Activación y desactivación del aire acondicionado.....	141
Activación y desactivación del aire acondicionado máximo.....	142
Activación y desactivación del aire recirculado.....	142
Activación y desactivación del desempañador.....	141
Activación y desactivación del desempañador máximo.....	142
Activación y desactivación del modo automático.....	141
Activación y desactivación del sistema de control de clima.....	142
Ajuste de la temperatura.....	141
Ajuste de la velocidad del motor del soplador.....	141
Encendido y apagado del asiento calentado.....	142
Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies.....	141
Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.....	141
Control automático de clima - Vehículos con: Sistema de audio Bang and Olufsen.....	142
Activación y desactivación del aire acondicionado.....	143
Activación y desactivación del aire acondicionado máximo.....	143
Activación y desactivación del aire recirculado.....	144
Activación y desactivación del desempañador.....	143
Activación y desactivación del desempañador máximo.....	144
Activación y desactivación del modo automático.....	143
Activación y desactivación de los asientos con control de clima.....	143
Activación y desactivación del sistema de control de clima.....	143
Ajuste de temperatura.....	143
Ajuste de velocidad del motor del soplador.....	142
Control automático de faros principales.....	93
Activación y desactivación del sistema.....	94
Indicador automático de luz alta.....	94
Control de audio.....	83
Tipo dos.....	84
Tipo uno.....	84

# Índice alfabético

Control de bamboleo del remolque.....	277
Control de clima.....	139
Control de clima manual.....	139
Activación y desactivación del aire acondicionado.....	139
Activación y desactivación del aire acondicionado máximo.....	140
Activación y desactivación del aire recirculado.....	140
Activación y desactivación del desempañador.....	139
Activación y desactivación del desempañador máximo.....	140
Activación y desactivación del sistema de control de clima.....	140
Ajuste de la temperatura.....	139
Ajuste de la velocidad del motor del soplador.....	139
Encendido y apagado del asiento calentado.....	140
Se dirige el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies.....	139
Se dirige el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.....	139
Control de crucero.....	85
Control de crucero.....	85
Control de crucero adaptable.....	85
Control de crucero adaptable con centrado en carril.....	85
Funcionamiento.....	232
Control de crucero	
Véase: Control de crucero.....	232
Véase: Uso del control de crucero.....	232
Control de emisiones del motor.....	188
Control de estabilidad.....	212
Funcionamiento.....	212
Control de Iluminación.....	90
Hacer parpadear las luces altas de los faros.....	91
Luces altas de los faros delanteros.....	90
Control de la pantalla de información.....	86
Control de manejo.....	268
Dirección adaptable.....	268
Control de tracción.....	206
Funcionamiento.....	206
Control de voz.....	85
Convertidor catalítico.....	189
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	190
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....	191
Creación de MyKey.....	62
Programación y modificación de los ajustes configurables.....	62
Cuidado de las llantas.....	342
Aviso para los propietarios de vehículos todoterreno.....	343
Glosario de terminología de llantas.....	345
Índice de desgaste.....	344
Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	344
Información contenida en el costado de la llanta.....	346
Información importante sobre las llantas de bajo perfil.....	342
Información importante sobre las llantas y ruedas deportivas.....	342
Rotación de las ruedas.....	355
Temperatura, A B C.....	345
Tracción AA, A, B y C.....	344
Cuidado del vehículo.....	325
Información general.....	325
<b>D</b>	
Descansabrazos del asiento trasero.....	170
Desmontaje de faros.....	321
Detección de problemas de MyKey.....	64
De un vistazo.....	14
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....	474
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	403
Dirección.....	263
Dirección hidráulica eléctrica.....	263
Disposición de una bolsa de aire.....	53
DRL	
Véase: Faros de operación diurna.....	92
<b>E</b>	
Emergencias en el camino.....	286
Encendido automático de faros principales.....	91
Faros activados por el limpiaparabrisa.....	91

# Índice alfabético

Encerado.....	326	Espejos retrovisores	
Entrada sin llave.....	71	Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	98
TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN		Etiqueta de certificación del	
LLAVE.....	71	vehículo.....	372
Entretenimiento.....	436	Extensión del cinturón.....	41
Aplicaciones.....	440	Extracción de faros	
Audio Bluetooth o USB.....	438	Véase: Desmontaje de faros.....	321
CD.....	438		
Fuentes.....	437	<b>F</b>	
Puertos USB.....	440	Faros adaptivos.....	94
Radio AM/FM.....	437	Verif. sistema.....	95
Reproductores de medios, formatos e		Faros de niebla delanteros.....	94
información de metadatos		Faros de niebla delanteros	
compatibles.....	440	Véase: Faros de niebla delanteros.....	94
EPB		Faros de operación diurna.....	92
Véase: Freno de estacionamiento		Tipo dos - Configurable.....	93
electrónico.....	208	Tipo uno - Convencional (No	
Equipo móvil de comunicaciones.....	13	configurable).....	92
Equipos de diseño de carrocería.....	332	Filtro de aire	
Especificaciones del motor - 2.0L		Véase: Cambio del filtro de aire del motor	
EcoBoost™.....	368	.....	323
Enrutado de la banda impulsora.....	368	Filtro de aire para la cabina.....	149
Especificaciones del motor - 2.7L		Filtro de combustible.....	316
EcoBoost™.....	368	Freno de estacionamiento	
Enrutamiento de la banda		electrónico.....	208
impulsora.....	369	Activación del freno de estacionamiento	
Especificaciones técnicas		eléctrico.....	208
Véase: Capacidades y		Liberación automática del freno de	
especificaciones.....	368	estacionamiento eléctrico.....	209
Espejo retrovisor interior.....	101	Liberación del freno de estacionamiento	
Retrovisor de atenuación automática.....	101	eléctrico si la batería del vehículo se está	
Retrovisor de atenuación manual.....	101	quedando sin carga.....	210
Espejos exteriores térmicos.....	149	Liberación manual del freno de	
Espejos retrovisores exteriores.....	99	estacionamiento eléctrico.....	209
Espejo para puntos ciegos		Frenos.....	207
integrados.....	100	Información general.....	207
Espejos con memoria.....	100	Funcionamiento sin combustible.....	181
Espejos indicadores de dirección.....	100	Carga un recipiente de combustible	
Espejos retrovisores exteriores		portátil.....	181
calentados.....	100	Recargar combustible desde un recipiente	
Espejos retrovisores exteriores		portátil.....	181
eléctricos.....	99	Función de memoria.....	156
Espejos retrovisores exteriores		Almacenamiento de posiciones	
plegables.....	100	preprogramadas.....	157
Función de atenuación automática.....	100	Función de entrada y salida fácil.....	158
Luces de estribo.....	100		
Sistema de información de puntos			
ciegos.....	101		

# Índice alfabético

Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente.....	157
Fusibles.....	291

## G

Glosario de símbolos.....	7
---------------------------	---

## H

Hojas del limpiador	
Véase: Comprobación de las hojas del limpiador.....	318

## I

Iluminación.....	90
Información general.....	90
Iluminación interior.....	95
Luces interiores traseras.....	96
Luz interior delantera.....	96
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	208
Indicaciones de conducción.....	283
Indicadores de luces direccionales.....	95
Indicadores.....	104
Indicador de combustible.....	105
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	105
Pantalla de información.....	104
Pantalla de información izquierda.....	106
Tipo 1.....	104
Tipo 2.....	106
Indicadores y luces de advertencia.....	107
Abrochar cinturón de seguridad.....	109
Aceite del motor.....	108
Advertencia de llanta con baja presión.....	109
Arranque/paro automático.....	107
Asistencia para mantenimiento en el carril.....	109
Batería.....	107
Bolsa de aire delantera.....	109
Cofre entreabierto.....	109
Compuerta levadiza entreabierta.....	109
Control de crucero.....	108

Control de crucero adaptable.....	107
Control de estabilidad.....	110
Control de estabilidad apagado.....	110
Falla del tren motriz.....	110
Freno de estacionamiento eléctrico.....	108
Indicador de asistencia de arranque en pendiente.....	109
Indicador de dirección.....	108
Indicador de faros automáticos de luz alta.....	107
Indicador de los faros para niebla delanteros.....	109
Luces altas.....	109
Luces de estacionamiento.....	110
Monitor de punto ciego.....	107
Nivel bajo del combustible.....	109
Nivel bajo del líquido lavaparabrisa.....	109
Puerta entreabierta.....	108
Servicio del motor a la brevedad.....	110
Sistema de frenos.....	108
Sistema de frenos antibloqueo.....	107
Temperatura del refrigerante del motor.....	108
Inflación de la llanta cuando tiene pinchadura	
Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....	335
Inflación de la llanta pinchada	
Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....	335
Información general del tablero de instrumentos.....	14
Información general sobre las frecuencias de radio.....	54
Acceso inteligente.....	54
Inmovilizador del motor	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	79
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	18
Sistemas de seguridad para niños.....	18
Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....	23
Uso de cinturones de cadera y hombro.....	18
Uso de correas de sujeción.....	25
Interruptor de corte de combustible.....	286
Introducción.....	7

# Índice alfabético

## J

- Juego de reparación de las llantas  
Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....335

## L

- Lavado de automóviles  
Véase: Limpieza del exterior.....325
- Lavado  
Véase: Limpieza del exterior.....325
- Lavaparabrisas.....88  
Limpiador de la cámara delantera.....88
- Legislación relacionada con la emisión de gases.....188  
Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento.....189  
Manipulación del sistema de control de ruido.....188
- Límite de carga.....271  
Carga del vehículo: con y sin remolque.....271
- Limpiadores automáticos.....87  
Ajustes del limpia parabrisas.....87
- Limpiadores y lavadores.....87
- Limpiador y lavador de medallón.....88  
Lavador de la ventana trasera.....88
- Limpieza de asientos de piel.....329
- Limpieza de las ruedas.....330
- Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....327
- Limpieza del exterior.....325  
Franjas o gráficas.....325  
Limpieza de los faros.....325  
Parte inferior de la carrocería.....326  
Parte inferior del cofre.....326  
Piezas cromadas exteriores.....325  
Piezas exteriores de plástico.....325
- Limpieza del interior.....327  
Espejos.....328
- Limpieza del motor.....326
- Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....328
- Llanta de refacción  
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....361

- Llanta desinflada  
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....361
- Llantas  
Véase: Ruedas y llantas.....333
- Llaves y controles remotos.....54
- Llenado.....183  
Advertencia del sistema de reabastecimiento.....185  
Al reabastecer el vehículo.....184  
Descripción general del sistema de reabastecimiento.....183
- Luces intermitentes de emergencia.....286
- Luz ambiental.....96  
Ajuste del brillo.....97  
Apagado de la iluminación ambiental.....97  
Cambio de color.....97  
Encendido de la iluminación ambiental.....97
- Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad.....37  
Condiciones de funcionamiento.....38

## M

- Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....40
- Mantenimiento.....303  
Información general.....303
- Mensajes de información.....122  
Alarma.....124  
Alerta al conductor.....128  
Apagado automático del motor.....125  
Arranque-paro automático.....125  
Arranque remoto.....135  
Asientos.....135  
Asistencia activa de estacionamiento.....122  
Asistencia de arranque en pendientes.....129  
Asistencia de centrado en el carril.....130  
Ayuda de estacionamiento.....133  
Batería y sistema de carga.....126  
Bolsas de aire.....124  
Combustible.....129

# Índice alfabético

Control automático de faros principales.....	125
Control de cruceo adaptable.....	123
Control de tracción.....	136
Control electrónico de estabilidad.....	128
Dirección adaptable.....	123
Dirección hidráulica.....	134
Freno de estacionamiento.....	133
Llaves y teclado de entrada sin llave.....	129
Mantenimiento.....	131
Motor.....	128
MyKey.....	132
Puertas y seguros.....	127
Remolque.....	136
Sistema de advertencia de precolisión.....	134
Sistema de arranque.....	135
Sistema de información de punto ciego y de alerta de tráfico cruzado.....	127
Sistema de mantenimiento en el carril.....	131
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	136
Tracción en todas las ruedas.....	124
Transmisión.....	137
Modo correcto de sentarse.....	151
MyKey™.....	61
Funcionamiento.....	61

## N

Navegación.....	451
Actualizaciones del mapa de navegación.....	458
cityseeker.....	458
Menú de navegación.....	455
Modo de destino.....	452
Modo de mapa.....	451
Puntos intermedios.....	457
Notas especiales.....	12
Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo.....	13
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	12
Instrucciones especiales.....	12
Número de identificación del vehículo.....	371

## P

Pantalla de inicio.....	427
Pantallas de información.....	112
Información general.....	112
Parabrisas térmico.....	148
Descongelador del limpiaparabrisa.....	148
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	270
PATS	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	79
Personal Safety System™.....	42
¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?.....	42
Pesos de remolque recomendados.....	277
Pinchazo	
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	361
Portadores de carga	
Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	270
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	29
Precauciones de seguridad.....	179
Precauciones en clima frío.....	283
Puertas y bloqueos.....	66
Puerto USB.....	391

## R

Recomendación de partes de repuesto.....	12
Garantía de las piezas de repuesto.....	12
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	12
Reparaciones de choques.....	12
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	38
Estado del cinturón de seguridad.....	39
Redes del área de carga.....	270
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	60
Registro de datos del caso	
Véase: Retención de datos.....	9

# Índice alfabético

Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....	281	Primera etapa: inflar la llanta con compuesto sellador y aire.....	338
Remolque con vehículos recreacionales.....	281	Qué hacer cuando se poncha una llanta.....	337
Remolque de emergencia.....	281	Qué hacer después de sellar la llanta.....	340
Remolque.....	276	Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta.....	340
Reparación de daños menores en la pintura.....	329	Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	52
Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....	369	Sistema de alerta posterior a un choque.....	289
Repuestos de Motorcraft - 2.7L EcoBoost™.....	370	Sistema de apertura de puertas de garaje Véase: Abridor universal de cochera.....	162
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	309	Sistema de audio .....	384
Retardo de apagado de faros principales.....	92	Información general.....	384
Retención de datos.....	9	Sistema de detección del pasajero delantero.....	46
Grabación de datos de eventos.....	10	Sistema de información del punto ciego.....	258
Grabación de datos de servicio.....	9	Activación y desactivación del sistema.....	258
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	304	Errores del sistema.....	260
Revisión del compartimiento del motor - 2.7L EcoBoost™.....	305	Mediante el sistema de información de puntos ciegos.....	259
Rodaje.....	283	Sistema de mantenimiento del carril.....	253
Rodaje Véase: Rodaje.....	283	Activación y desactivación del sistema.....	254
Ruedas y llantas.....	333	Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	357
Especificaciones técnicas.....	366	Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	359
Información general.....	333	Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	359
<b>S</b>		Sistema de seguridad complementaria.....	43
Safety Canopy™.....	50	Funcionamiento.....	43
Seguridad de los niños.....	16	Sistema lateral de sensores.....	218
Información general.....	16	Indicador de distancia de los obstáculos.....	218
Seguridad.....	79	Sistema pasivo antirrobo.....	79
Seguro del cofre Véase: Apertura y cierre del cofre.....	303	SecuriLock®.....	79
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	303	Sujeción de los cinturones de seguridad.....	34
Seguros a prueba de niños.....	32	Mediante un clip deslizante.....	35
Lado derecho.....	32		
Lado izquierdo.....	32		
Seguros eléctricos de las puertas Véase: Asegurar y desasegurar.....	66		
Sellador de llantas y kit inflador.....	335		
Consejos para el uso del equipo.....	336		
Información general.....	336		

# Índice alfabético

Modos de bloqueo del cinturón de seguridad.....	36
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	35
SYNC™ 3.....	414
Información general.....	414
SYNC™.....	393
Información general.....	393

## T

Tabla de especificaciones de	
fusibles.....	291
Caja de distribución eléctrica.....	291
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	298
Tabla de especificaciones de los focos.....	382
Tablero de instrumentos.....	104
Tapetes del piso.....	284
Techo solar.....	102
Apertura y cierre del quemacocos.....	103
Techo solar	
Véase: Techo solar.....	102
Teléfono.....	445
Asociación por primera vez de un teléfono celular.....	445
Conectividad con un teléfono inteligente.....	449
Durante una llamada telefónica.....	448
Hacer llamadas.....	447
Mensajes de texto.....	449
Menú de teléfono.....	446
Recibir llamadas.....	448
Toma de entrada de audio.....	390
Tomas auxiliares de corriente.....	166
Tomacorriente de 110 voltios de CA.....	166
Tomacorriente de 12 voltios de CC.....	166
Ubicaciones del puerto USB y tomacorriente.....	166
Tomas de energía auxiliares.....	166
Tracción en todas las ruedas.....	200
Transmisión automática.....	193
Calibración adaptable de la transmisión automática.....	199
Detalles sobre las posiciones de la transmisión de cambio giratorio.....	193

Liberación manual de estacionamiento (MPR).....	197
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	199
Transmisión SelectShift	
Automatic™.....	195
Transmisor remoto.....	55
Activación de la alarma de emergencia.....	58
Arranque remoto.....	58
Función de memoria.....	60
Llave de acceso inteligente.....	55
Localizador del automóvil.....	58
Reemplazo de la batería.....	55
Uso de la hoja de la llave.....	57
Transporte de carga.....	270
Transporte del vehículo.....	289
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	361
Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	361

## U

Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	181
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil.....	388
Activación y desactivación de la unidad de audio.....	389
Ajuste del volumen.....	388
Cambio de las estaciones de radio.....	388
Expulsión del CD.....	389
Inserción de un CD.....	389
Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso.....	389
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	385
Acceso a funciones del teléfono.....	386
Acceso al menú de ajustes.....	386
Acceso al menú de aplicaciones.....	386
Acceso al menú de fuente de medios.....	386
Acceso a los ajustes del reloj.....	386
Acceso a los ajustes de sonido.....	386

# Índice alfabético

Activación y desactivación de la pantalla.....	387
Activación y desactivación de la unidad de audio.....	387
Activación y desactivación del modo aleatorio.....	387
Activación y desactivación del modo de repetición.....	387
Activación y desactivación de texto de radio.....	387
Ajuste del volumen.....	386
Cambio de las estaciones de radio.....	386
Escuchar la radio.....	387
Reproducción o pausa de medios.....	387
Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso.....	387
Uso del bloqueo de números.....	387
Uso del control de la pantalla.....	387
Unidad de audio - Vehículos con: Sistema de audio Bang and Olufsen.....	389
Acceso a los ajustes de sonido.....	389
Activación y desactivación de la unidad de audio.....	390
Ajuste del volumen.....	390
Cambio de las estaciones de radio.....	390
Expulsión de un CD.....	390
Inserción de un CD.....	390
Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso.....	390
Uso de cadenas para nieve.....	357
Uso de la tracción total.....	200
Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD).....	201
Uso del control de cruceo adaptable - Vehículos con: Stop-and-Go.....	233
Activación del freno de estacionamiento.....	238
Ajuste de la distancia de separación.....	236
Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable.....	234
Al ir detrás de un vehículo.....	235
Anulación de la velocidad establecida.....	237
Apagado del control de cruceo adaptable.....	238
Cambio al control de cruceo normal.....	241
Cancelación automática.....	238
Cancelación de la velocidad establecida.....	237
Cómo configurar la velocidad de cruceo adaptable cuando el vehículo está detenido.....	235
Detrás de un vehículo hasta detenerse por completo.....	236
Encendido del control de cruceo adaptable.....	234
Modificación de la velocidad establecida.....	237
Problemas de detección.....	238
Restablecimiento de la velocidad establecida.....	237
Sensor bloqueado.....	239
Sistema no disponible.....	239
Uso en zonas montañosas.....	238
Uso del control de cruceo adaptable - Vehículos con: Stop-and-Go y centrado en carril.....	241
Activación del freno de estacionamiento.....	245
Ajuste de la distancia de separación.....	244
Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable.....	242
Al ir detrás de un vehículo.....	243
Anulación de la velocidad establecida.....	244
Apagado del control de cruceo adaptable.....	246
Cambio al control de cruceo normal.....	249
Cancelación automática.....	245
Cancelación de la velocidad establecida.....	245
Cómo configurar la velocidad de cruceo adaptable cuando el vehículo está detenido.....	243
Detrás de un vehículo hasta detenerse por completo.....	244
Encendido del control de cruceo adaptable.....	242
Modificación de la velocidad establecida.....	245
Problemas de detección.....	246
Restablecimiento de la velocidad establecida.....	245
Sensor bloqueado.....	247

# Índice alfabético

Sistema no disponible.....	247
Uso del centrado en el carril.....	249
Uso en zonas montañosas.....	245
Uso del control de crucero.....	232
Ajuste de la velocidad crucero.....	232
Apagado del piloto automático.....	233
Cancelación de la velocidad establecida.....	233
Encendido del piloto automático.....	232
Modificación de la velocidad establecida.....	232
Restablecimiento de la velocidad establecida.....	233
Uso del control de estabilidad.....	213
Control electrónico de estabilidad.....	213
Uso del control de tracción.....	206
Apagado del sistema.....	206
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	206
Uso del interruptor.....	206
Uso de llantas de verano.....	356
Uso del reconocimiento de voz.....	394
Comandos de ajustes de voz.....	435
Comandos de voz de aplicaciones móviles.....	434
Comandos de voz de audio.....	430
Comandos de voz del sistema de control de clima.....	431
Comandos de voz del teléfono.....	431
Comandos de voz de navegación.....	433
Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link.....	434
Iniciando sesión de voz.....	394
Interacción y retroalimentación del sistema.....	395
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	64
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	402
Comandos de voz de audio.....	403
Fuentes de medios.....	403
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	397
Acceso a las funciones del menú Teléfono.....	398
Asociación de un teléfono.....	397
Comandos de voz del teléfono.....	398
Controles del teléfono.....	398

## V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™.....	307
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.7L EcoBoost™.....	307
Ventanas eléctricas.....	98
Apertura de un solo toque.....	98
Bloqueo de las ventanas.....	99
Cierre de un solo toque.....	98
Función de rebote.....	98
Retardo de accesorios.....	99
Ventanas y espejos retrovisores.....	98
Ventana trasera térmica.....	148
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	139
Verificación del fluido de frenos.....	315
Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.0L EcoBoost™/2.7L EcoBoost™.....	314
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	371
Viseras.....	102
Espejo de la visera iluminado.....	102
Volante de la dirección calentado.....	86
Volante de la dirección.....	82

FORD **EDGE**  
Manual del Propietario



QUALITY GREEN SAFE AND SMART

Centro de Atención al Cliente

**0800-00804**

[acfordpe@atento.com](mailto:acfordpe@atento.com)

[ford.pe](http://ford.pe)